REFERENCE LIBRARY
11 MAR 1975
CITY HALL

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
第壹七二五〇號 每份零售港幣叁毫
今日出紙五張半
發行及承印華僑日報有限公司 總司理岑維休
電話：本報總機H二二九〇八一 中區分處H式一三六一三七 旺角分處K八四〇七四九
總社地址：香港荷李活道一〇一號

共軍利用奪獲美援大炮 轟擊金邊機場 軍民傷亡數十
高棉陸軍總司令范將軍廣播 呼籲人民合作決心作戰到底

（美聯社高棉金邊十日電）軍方人士稱，高棉叛軍週一用鹵獲的大炮向生命依關的金邊機場發射逾五十枚火箭和炮彈，摧毀兩架國內機商用民航機和擊斃五人傷廿二人。這是一週來轟擊此機場的一次最沉重炮轟，高棉首都依靠此機場與外界聯繫。此亦是由赤柬軍從政府軍手上奪來的美製一〇五米厘大炮向機場轟擊之首次。軍方人士說：從朝至晚，軍事設備和民居共被五十六枚炮彈轟擊，其中至少有四十枚是大炮彈。當碎片擊中一架道科塔三式客機兩個引擎中之一個時，該機起火焚燒，另一架道科塔四式客機亦遭擊毀尾部。此外，叛軍炮手向金邊市南區和北區發射十三枚火箭，擊斃三人和擊傷七人。

（法新社金邊十日電）軍方消息人士宣稱，共黨支持之紅色高棉叛軍今日又向金邊波士東機場發動猛烈的大炮及火箭襲擊，結果將該機場的一架DC三型運輸機轟毀。今晨，叛軍向波機場發射數十枚一百零七毫米火箭及一百零五毫米大炮彈，傾使波士東機場遭過薪林彈雨襲擊。從先消息報導，是次火箭大炮襲擊致受傷者甚衆。現在，該機場已成爲陷於包圍中的金邊跟外界之唯一聯絡站。與此同時，高棉陸軍總司令范南迪斯將軍向金邊人民發表一項戲劇性的廣播呼籲，要金邊人民起來，跟政府軍並肩作戰，並提出誓言式保證，其本人絕不會放棄指揮手下將士戰鬥。這位將軍大聲疾呼的說：「我軍仍繼續戰鬥，只許打勝仗，不可吃敗仗。」

金邊情勢危急 各國僑民撤退
在北越軍坦克支持下進攻 越共佔奪南越高原邦美蜀

（路透社高棉金邊十日電）英國大使館已萬個勸告英國僑民撤離金邊，英使館稱：「本週二有航機運載他們離開，加拿大，紐西蘭與其他英聯邦國家僑民也可乘搭該航機離開。」一英國皇家空軍運輸機一架，將從星加坡飛來撤僑，英使館敦促英僑民盡早離開，除非有特殊緊急理由需留下者例外。」澳洲臨時代辦米恩稱：「一澳使館兩名婦女，星加坡與西亞使館數人昨日乘一架澳洲運輸機離金邊，英使館內是否有職員將撤離，現仍未清楚」，但暸解家稱：至少有數名婦女將離英使館」。倫敦消息稱：「一架英國皇家空軍運輸機明日將從金邊撤退五十名英國及其他英聯邦國家僑民離開」，英國防部發言人稱：該機將從香港飛往金邊，然後飛返星加坡，乘該機離開者有英使館職員兩三人，卅六名英國記者，商人與救援工作者，還有一批加拿大，牙買加，紐西蘭與毛里求斯救援工作者。

（路透社高棉金邊十日電）駐金邊之馬來西亞及新加坡大使館的官員中，已有部份乘飛機離境，據一位澳洲代辦說，上述之一批外交官員離境所乘之一架飛機是澳洲的運輸機，該運輸機運供應品來金邊，以接濟澳洲使館的人員，又隨即僱運一批人員，離開這個被包圍的高棉首都。

（合衆國際社南越西貢十日電）在坦克支援下的共軍部隊于週一攻進邦美蜀市，該爲位于西貢北部，共軍目前已佔領彭市的一半，他們正與政府軍展開逐巷戰。共軍部隊佔領彭市的南部地區，而他們的坦克車則自西，北方攻入，他們希望迅速一舉攻陷這一個市鎮。爲數衆多的政府軍不斷撤退至一些主要的據點，并展開逐屋戰。在西貢美國大使館一發言人透露：一在邦美蜀市估計尚有十四名美國人逗留，包括一名使館職員，五名簽有軍事合約的工作人員，一位紅十字會代表及七名傳教士。

（路透社南越西貢十日電）西貢軍事指揮部稱：共軍今晨三時進攻西貢東北一百六十五哩之中部高原邦美蜀市，該鎮周圍之機場與彈藥庫也遭攻擊。

北京要求美國 停止援助倫諾
金邊危機無可挽救

（合衆國際社香港十日電）作爲高棉共黨部隊武器和彈藥主要供給者之北京政府，已經重新發出呼籲，要美國結束其對於遭遇重重包圍的金邊政府之軍援。此項呼籲見諸北京機關報「人民日報」的一篇「評論員文章」，此間北京問題專家們通常認爲，該報之「評論員」實際是北京高官之署名。北京新華社週日將該篇評論員文章原原本本予以廣播，謂高棉共黨部隊刻已在金邊周圍加緊佈下天羅地網，致令倫諾將軍的政府「驚慌失措陣腳大亂」。「人民日報」評論員對北京支持高棉共軍的軍事及經濟計劃隻字不提，只謂美國對倫諾總統政府軍援再多，亦只將大批金錢倒於陰溝裏，白白地流去。

倫諾並未離開金邊 三月九日，高棉總統倫諾伉儷及其二小女（在衞兵手拖中），在金邊接見各報記者，對政局有所解釋後，步行宮內花園情形。隨行者尚有宣傳部長張公。據西方消息，金邊現狀甚危。（合衆國際社無線電傳真）

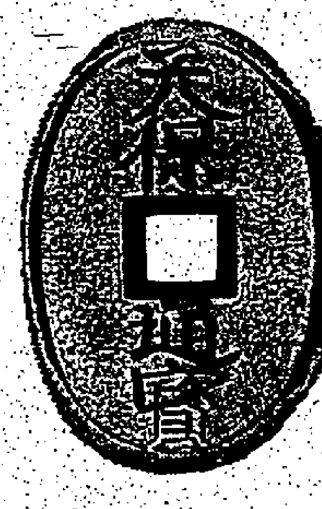
經濟情況漸漸好轉 倫敦東京股市上張
美國大通銀行再度減息 西歐金價一七一六點二五

（美聯社倫敦十日電）在今日倫敦股票市場上，大部份股票上揚，但交投屬中庸。下午三時收市時，金融時報指數上升四點，成三一七點三。主要股票價上揚一至二辦士。

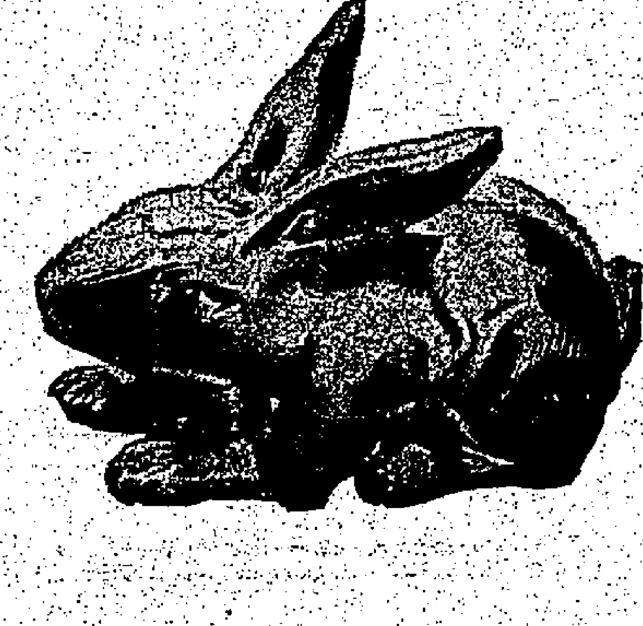
（法新社東京十日電）在藍籌股的帶領下，東京股市今日大幅度上揚，杜瓊斯指數上升到七個月來的最高點。杜瓊斯指數三九點二八，成四三三〇點一四，此是去年八月三日杜瓊斯指數高達四四〇三點三一以來的最高點。今日的成交量爲二億股，而上週六的成交量爲一億九千九百萬股。東京交易所指數上升二點五〇，成三一五點五八。價格上揚的股票有三五二種，而下降者爲二三六種。

（美聯社紐約十日電）美國第三大商業銀行大通銀行，週一把貸款優惠利率從八厘二五降低至八厘，即日起生效。上週，美國最大的商業銀行，加里福尼亞州的美國銀行，仿效紐約摩根信託銀行和其他銀行的作法，把貸款優惠利率降低至七厘七五。

（美聯社倫敦十日電）週一此間黃金收市價爲每安士一七六點二五美元，上午的牌價爲一七六點七五美元。上週五的收市價爲一七八美元。



金運再行徇衆求



買三菱，行金運，人人有份

承蒙各界人仕[illegible]再度舉辦「買三菱，行金運」幸運抽獎
凡買三菱彩色電視機送純金幸運[illegible]金幣
凡購三菱彩色電視機一部，可獲贈[illegible]仿古金幣壹[illegible]
頭獎：[illegible]両重純金幸運兔一隻。
式獎：[illegible]両重純金幸運兔一隻。
叁獎：[illegible]両重純金幸運兔一隻。
有效日期：一九七五年三月[illegible]至一九七五年[illegible]

幸運金幣[illegible]
請携同三菱彩色電視機保用證、身份證及換領幸運金幣券逕往中環聯邦大廈，菱電貿易有限公司領取。
抽獎日期：一九七五年七月十[illegible]日
獲獎名單將於一九七五年七月[illegible]日刊於各大報章。

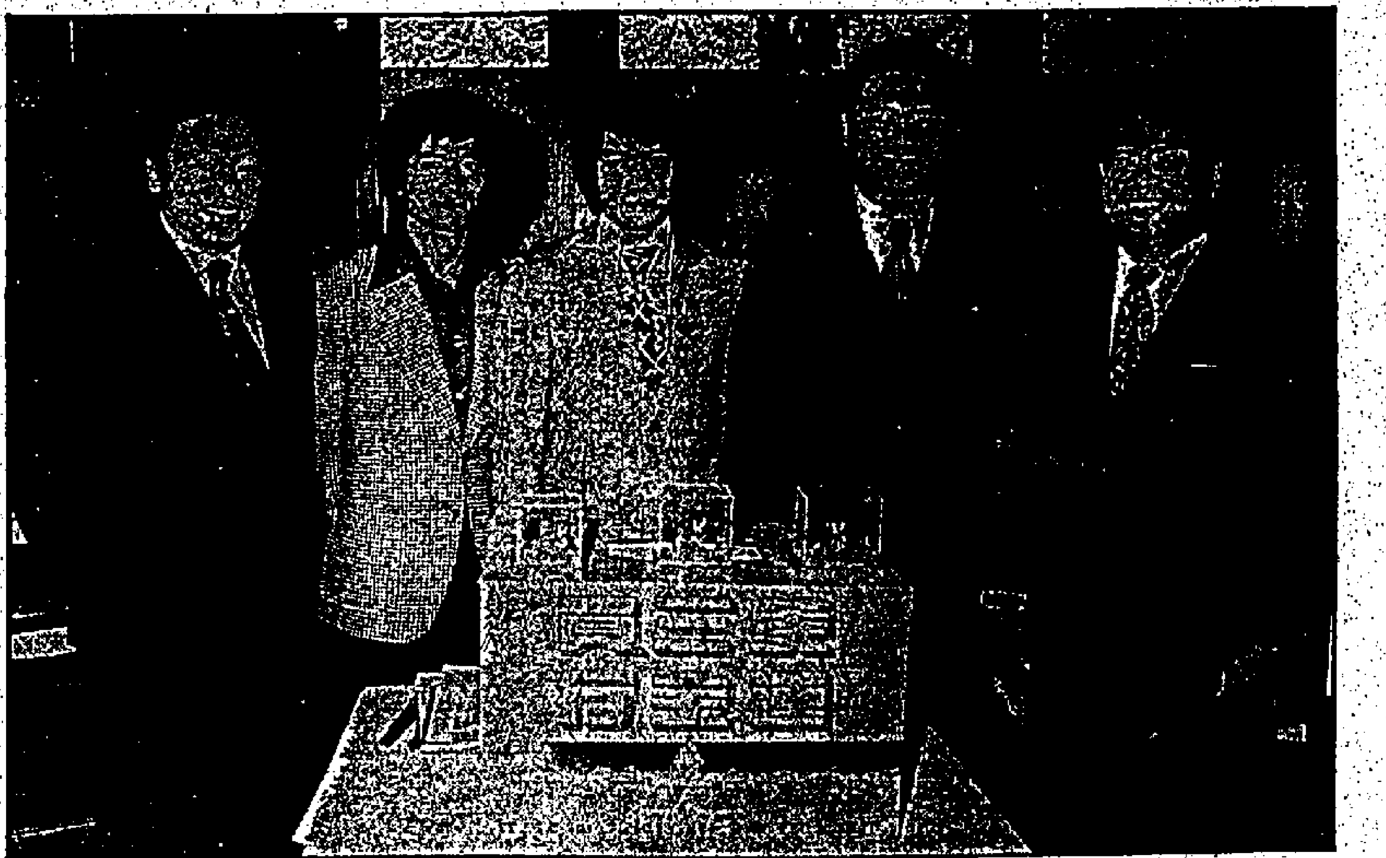
總代理：菱電貿易有限公司
中環聯邦大廈606室 電話：5-260011

第一期「買三菱，行金運」幸運抽獎遊戲，承蒙各界人仕鼎力支持，踴躍參加，已於本年二月十五日暫時圓滿結束。得獎者名單亦於二月廿八日假座告羅士打酒樓抽出。由日本領事大森義夫抽出第三獎，著名球星陳國雄抽出第二獎，黃文偉抽出頭獎。得獎者名單如下：

頭獎一名：LEE KWOK FAI
地 址：Block N, 6/Fl, 23, Shu Kuk St, North Point, H.K.
獎 品：四両重純金幸運兔一隻

式獎一名：NGAI YICK SING
地 址：395, King's Rd, 8/Fl, Flat 12A, H.K
獎 品：叁両重純金幸運兔一隻

叁獎一名：MARIANA HO
地 址："F" 9/Fl, 54 Tai Nam St, Kln.
獎 品：式両重純金幸運兔一隻



圖左至右：菱電工程有限公司常務董事胡法光、著名球星、陳國雄、黃文偉、日本領事大森義夫及菱電貿易有限公司常務董事渡邊一雄抽獎時攝。

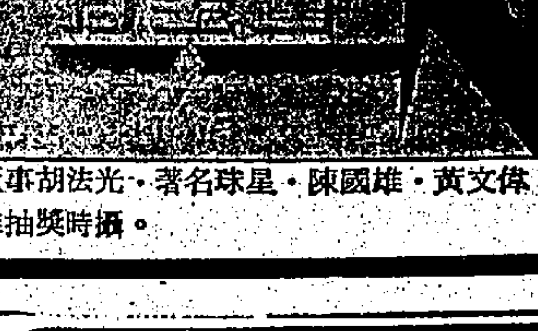
中區旺舖
廉價租售
雲咸街五十二號地下
電話５－２２３１１２洽

海旁地下貨倉
官塘偉業街200號 鄰近新官塘碼頭
3,800至20,744呎 （樓高20呎）
水陸交通最便
電：H-265211洽

中區旺舖
連大閣租
士丹頓街地下連正式大石屎閣租賃
有意請電話五－一二二九八八九洽

遷址啓事
林文廣針灸所自三月十二日起遷往英皇道三一八至三二八號恒英大廈七樓（按七字）六座即大元百貨公司樓上應診 預約電話五 七八〇七一二

出國廉售．並可分期
北角英皇道地王五層洋樓全座出售佔地約二千尺地下旺舖及自由閣交吉如合十時至六時請電H700998馬洽梱兗

九龍 大角咀道 999年期
大同新邨

最新訂價
最佳位置
1975年初入伙
歡迎參觀洽購
城都地產有限公司物業
大昌物業管理有限公司代理
中建大廈1223室 電話：5-223112-7
地盤電話：3-960884

銀行區寫字樓
招租
皇后大道中五號
恒昌大廈
洽租處：恒茂置業有限公司
電話：5-258321

九龍荔枝角道K.I.L.2179地段（近荔枝角道及太子道交界）
荔塘大廈
特價分層
二房一廳五萬餘元起
一成入伙 十年付款
月供數百 即買即住
勝過交租
存款息低 買樓保值 十分上算 歡迎參觀
發展商：福國置業有限公司

基辛格明日再返開羅 深信可能達成以埃撤軍協議

開羅高層會議檢討基辛格建議

（合衆社開羅十日電）半官方之「金字塔報」今天報導，當美國務卿基辛格於本週二晚或週三早，重返埃及之時，關於以色列進一步自西奈撤軍，將達成協議。據報稱：基辛格屆時將携回「美國的明確建議」，這是他依據以色列領袖所採立場而擬定之方案。該報引述美國人士所稱，儘管基辛格上週六在阿斯旺與埃及總統沙達會談時，面對「困難」，他們兩人之下一回合談判將屬「決定性」談判。又稱：「基辛格將自以色列重返埃及，携其明確的美國建議，終于就以色列撤軍之界綫，達成協議。」基辛格上週六與沙達會談時，經已提出「關於一個解決辦法之可能性的明確意見及地圖，此等意見及地圖經與埃及方面討論過，事後，埃及方面亦已提出明確的意見，由基氏轉向以色列方面提出。」

（美聯社開羅十日電）埃及總統沙達已着手加緊進行與他的高級軍政助手們會商，顯爲準備他所預期與以色列達成一項新解軍協定的事宜。此間的報章宣佈沙達今天（週一）將在避冬勝地阿斯旺市會見總理希加西，外長法米，國務部長加馬西及內長沙林。此外，阿拉伯社會主義聯盟（埃及之唯一政黨）秘書長加南，國會議長馬里及埃及新聞界主腦人物，亦均參與會見。沙達昨天（週日）經會晤加馬西及空軍司令莫布拉克，並接見半官方報紙「金字塔報」之兩位一流政治分析專家巳哥丁和古杜斯。各報章的報導說：此等會談之目的，乃在於檢討國內與國外情勢，以及鑒於美國務卿基辛格目前之和平使命，所預期之發展。

基辛格與以總理再研究西奈撤軍

携帶沙達方案

（法新社耶路撒冷十日電）美國務卿基辛格與以色列外長阿倫會談之第一回合，已于昨晚午夜結束。阿倫對記者們談稱：此次會談乃初步檢討基辛格最新在埃、敘兩國之談判。基辛格係于昨晚自大馬士革抵此間。阿倫表示：「已經清楚的是，事情不可一舉而成。」他敦促記者們避免妄加付測，因鑒于「決定性局勢」，基辛格氏「之穿梭奔走，須盡一切努力以謀達致一個政治解決，應予以最佳之成功機會。」基辛格今天的時間表是隨落與以色列總理拉賓同進工作早餐後，與阿倫進一步交換意見及澄清各點，直至午餐時分，之後，基辛格將要離開此間，轉往土耳其。觀察家相信，于基辛格離去之後，拉賓可能召開內閣會議。

（路透社耶路撒冷九日電）美國務卿基辛格本晚已在此間與以色列領袖們展開新的中東和談，有跡象顯示和談可能困難而吃力。消息靈通人士稱：在來此間之前，基辛格今天在大馬士革跟敘利亞總統阿薩德進行的會談，已經「十分困難」。由于敘方採取強硬立場，基辛格對隨行記者們，其間會談情形，未予透露。

他卽將他與阿薩德會談及于昨天與埃及總統沙達會談所得，告知以色列總理拉賓。

（美聯社以色列耶路撒冷十日電）美國國務卿基辛格，星期日晚替以色列帶來埃及總統沙達對西奈解決辦法的未曾透過的主意。基辛格受到以色列談判隊之致接受談判隊認爲來自阿拉伯首都之報告書，自埃及拒絕以色列的條件，該國官式結束其交戰狀態，已回報其廣泛撤軍。雅倫外長與拉賓總理、國防部長比里斯及軍事參謀長基爾。基辛格將在星期一與拉賓共進早餐，並再與談判隊舉行會談，然後飛赴土耳其安卡拉，與土耳其官員討論恢復塞浦路斯談判之前景。

以抗議埃戰艦進入運河航行

各報刊登埃艦通過運河照片

（路透社台拉維十日電）今日，以色列各報刊登一幀一艘埃及驅逐艦駛過蘇伊士運河的照片。該等以色列報紙說，該幀照片是週五用望遠鏡攝得，至明晚以色列電視予以播映。一位以色列軍事記者說，該艘驅逐艦是蘇聯製造，其照片則是在蘇伊士運河水域途中苦湖入口處攝取。該記者稱，該艘驅逐艦駛過蘇伊士運河，並且所裝置的大炮超出運河兩邊限制軍事區所限，實則違反停火協議。又指該艦係活動是埃及在蘇伊士灣及紅海實行海軍集結之組成部份。

（美聯社以色列台拉維夫十日電）以色列軍方發言人今日稱：「以色列已照會聯合國」，照會稱，埃及一艘驅逐艦在蘇彝士運河航行，違反埃以隔軍協議，以色列軍事指揮部公佈該艦在運河苦湖地段之照片，配備有一三口徑米加農炮比協議規定者爲大。」

以總理與基辛格會談。

三月十日以色列總理拉賓（左）在耶路撒冷夜宴基辛格。以國防部長皮里斯（右）及美國大使吉廷（右後）作陪，圖爲宴前之談話。

（路透社巴林十日電）阿布達比靈通消息稱：「美國務卿基辛格將在本月底訪問阿拉伯聯合酋長國，但具體日期未詳，埃及中東通訊社說亦三月十七日或廿四日，這將是基辛格第一次訪問沙地阿拉伯以外波斯灣油國，如果他訪問阿拉伯聯合酋長國與科威特，那麼也可能訪問卡塔爾，爲安全原因，到時再宣佈訪問都是正常的。」

（美聯社美國德州澳斯汀十日電）以色列總統吉西爾昨日在此間布蘭迪斯大學宣稱：「上週巴游攻擊泰拉維夫夏蔭酒店，再次說明以色列從未獲得永久安全與平靜」，吉西爾在這裏獲得科名譽博士銜頭，吉西爾本人是分子生物學家」。

美國防部長舒辛格警告

蘇聯正向西太平洋建立强大打擊力量

（美聯社美國紐約十日電）美國「新聞週刊」本期刊登國防部長舒辛格所發表之一段談話，指陳蘇聯之如何致力於在西太平洋經營軍事打擊力量。如果美國面對這個情勢而亟無準備，那簡直是閉目不肯正視事實。他主張美國在西太平洋之哥加斯亞島，經營一個宏大的後勤給養站，以支持在該地區活動的美軍。他正在催促國會通過一個龐大的軍費預算案。他說道：「許多美國人無視於蘇聯之如何擴張武力，這也簡直是鴕鳥政策」。

加總理抵倫敦

謀與英國合作解決能源問題

（法新社倫敦九日電）外交部人士今天在此間說：加拿大總理杜魯多本週與英國領袖舉行會談，討論經濟問題，能源，原料技術合作，以至加拿大與歐洲共同體之關係。杜魯多歐洲之行中，英國是其最後的第二站，杜魯多在都柏林的歐洲高峯會議結束後，打算兩度會晤威爾遜，料他會詳細討論加拿大試圖與歐洲經濟共同體建立特殊關係問題。此間觀察家說：雖然英國計劃與共同市場國採取一致立場，威爾遜仍將向杜魯多保證積極支持加拿大此一目標。在英國方面，料威爾遜會請求加拿大有如共市的會員國一樣，與英合作，草擬物價及原料生產的實際政策。威爾遜同時相信能源生產可獨立的幾個發展中國家之一的加拿大，在未來石油會議中，可與英國密切合作。

基辛格與土領袖檢討

塞島政治情勢

努力斡旋希土和平解決糾紛

（合衆國際社耶路撒冷十日電）美國務卿基辛格週一把其注意力轉向塞島危機，謀以色列考慮埃及的一項和平協定的意見。

基辛格於週一早晨飛安卡拉與土耳其商討塞島危機之前，與以色列總理拉賓會談。

基辛格在其第十一次中東和平任務中，週二作一天休憩，計劃返回耶路撒冷，求以色列對埃及建議的反應。

基辛格然後將飛往阿斯旺把以色列對一項臨時和平協定的概念告知埃及總統沙達。外長雅倫週日晚上諾說：我們不要對和平任務加諸壓力，他說以色列願意給予基辛格最佳的成功機會。

基辛格週五飛往阿斯旺，開始其穿梭式和平會談，謀求以埃之間在西奈沙漠一項新的隔軍協定。基辛格與沙達曾在週末作出商討。靈通消息人士透露稱，埃及要求以色列放棄西奈沙漠中具戰略性的吉迪米特拉山隘及阿布魯迪斯油田。以色列則要求埃及終止兩國間的戰爭狀態。基辛格週日飛大馬士革，就西奈隔軍會談問題向敘利亞探索，與以色列領袖商討。

（美聯社耶路撒冷十日電）美國務卿基辛格週一終止其最近的穿梭式以色列訪問，並對中東和平協定具有可能的信心，且基辛格與拉賓總理及其談判團商討四小時後，對記者說：「我之所以來此，是因爲相信達成協定是有可能。我有理由改變我的觀點」。基辛格進入他的特製避彈汽車內，駛往國際機場，飛安卡拉與土耳其領袖討論塞島問題。他將於週二返回以色列。」基辛格在被詢及是否仍然估量和平機會，一如他離開前所估計的成敗各半時，他答說：「我不願在每天估量機會，因爲過一會兒我們將會落在絕望的深淵中。」這位國務卿在拉賓的辦公室外面對記者稱：「我們正在開始進行一項繁複而耗時的談判，我們在此間忙於分析，一切可能是部份協定的意見和要求。」

「你追我趕」的武器競賽

徐復觀

一

在超級大國間，儘管走的是迂迴曲折的路，也不能說不是指向這個方向，作了許多努力，因此，每次到了箭拔弩張的緊張關頭，終於又互相抑制下來，維持一個小康之局。所以這五年以來的大局，有如海洋一樣，波濤洶湧之後，又常出現風停雨歇的相對平靜；波濤與平靜，是交相轉換地活動着。但在海洋的底層，卻有一般強烈地激流，不受表層的影響，一直按照自己的規律，滾滾不斷地，越長增高地，向前循進，從來沒有一天是平靜的。順着它的趨勢，必有一天由底層增長到表層，形成地球的末日，這卽是今日「你追我趕」的武器競賽的情勢。

爭取國家安全，是武器競賽的心理基礎。「安全」的界說，是根據參謀人員，情報人員所作的敵情判斷，敵方是能動的，所以這種判斷不能停頓在某一固定的水平綫上。而所謂安全心理，實際卽是對於敵方有把握的心理。力量上假定是以十對十，決鬥時的勝負之數，誰也沒有把握；必須在以自己的十以上的力量對付敵方之十以下的力量，才算有把握。換言之，安全心理，必是建立在優勢之上，卽不是建立在平等綫上。再加以驚惕的心理作用，爭取國防預算的原因，對於敵方的估計，寧可失之於高，萬不可失之於低，對敵方有十分力量，寧可估計爲十分以上的力量。對敵方的估計增高，對自己優勢的要求也必然隨之增高。此方是如此，彼方也是如此：你想追過我，我也想趕過你，你追我趕，永無停日，這是武器競賽的自身規律。這樣下去，儘管人類不想毀滅，其勢卻非同歸於毀滅不可。

爲了挽救此種危機，便產生了限制軍備的談判協定。但這種談判協定，不但不能突破武器競賽的規律，或者反而促進競賽的技巧與範圍。例如一九七二年六月美蘇訂定了限制戰略武器協定，當時，在導彈方面，蘇聯佔了數的優勢，美國佔了質的優勢；質量互相抵消，誰也不會吃虧，這是協定得以成立的原因。但協定簽訂後，蘇聯拚命向質的方面去追，美國要保持優勢，便不能不從這方面去趕。蘇聯當時在陸上武器方面佔優勢，美國則在海上武器方面佔優勢；當蘇聯拚命在海上武器方面去追時，美國也不能不從這方面去趕。所以一九七二年六月美蘇的限制戰略武器協定成立後，兩方面展開了更新的更激的更廣的你追我趕。

二

一九七三年十一月二日，法國官方的國防報告指出：蘇聯的戰略導彈，最近已增加到一千六百二十枚，美國則有一千〇五十四枚，但美國報復性發射能力比較大，原因是保有多目標彈頭的導彈。但實際，據七三年八月十八日合衆社的報導，美國官員於八月十七日宣稱，蘇聯正式試驗美國式的多目標彈頭的導彈，已獲得成功。「此事使美蘇限制戰略性軍備談判的大前提，爲之改觀」。這是蘇聯在核彈的質的方面要追上美國。一九七四年五月二十一日紐約時報報導：美國國防部一份調查報告所得出的結論是：「蘇聯海軍經已脫胎換骨，重質尤甚於重量。威脅到美國的制海權。」這是蘇聯在海軍的質的方面，要追上美國。

一九七四年七月二十二日出版的美國新聞與世界報導，對美國加緊發展新核子武器的情形有所報導。美國認爲現在使用射距三千哩的海神飛彈的核子潛艇對蘇聯新建的核潛艇，已不能保持優勢，於是開始建造三叉戟式潛艇。現在通用動力公司建造的第一艘，可裝置二十四管（現核潛艇只有十六管）發射器，携帶射程四千五百哩的飛彈，將來更可達到六千哩；這樣便不必依賴海外的基地。另發展一種較小的被稱爲「獨角鯨」的核潛艇，在一九八〇年代末期可以使用，這便會遠過蘇聯。

在飛機方面，美國已完成B一一轟炸機以取代B一五二轟炸機。B一一轟炸機，可飛高五萬尺，速度比音速高兩倍，載炸彈量較之B一五二多二又二分之一。可作高空低空的攻擊。這便更可保持空中的優勢。

在核彈頭方面，正發展一種精密彈頭，中在目標二一三百公尺之內，可破壞任何堅固的核彈儲藏庫。另發展一種機動彈頭，在飛行中可以改變方向，以逃避敵方的反飛彈武器。這便在核彈的質的方面，繼續保持優勢。

今年（一九七五年）三月三日的美國新聞與世界報導，載有「華府評估美俄兵力」的文章說「美國蘇俄的核子戰略武力，包括洲際飛彈，潛艇飛彈及長程轟炸機等，大致上是勢均力敵。」但美國國防部長施萊辛格今年二月十八日在國會作證說，倘使目前的趨勢持續下去，到了一九七八一八〇年，蘇聯將對美國取得軍事優勢。這說明了求安全的心理，決不能安放在勢均力敵之上，而必須永無休止的你追我趕，以互爭優勢。

三

以美蘇爲代表的工業先進國家的武器競賽方式，是科學發明，工業製造。發展途上國家沒有這種科學與工業的能力，但其貪婪的決心決不後人，只好出之以購買。尤其是火藥氣味濃厚，而又發了大量石油橫財的中東國家，其購買的程度，真達到了瘋狂的程度。這也是先進工業國家的軍火商與商業競賽的你追我趕的另一面。

今年一月二十八日紐約時報的社論，指出令人遺憾的是：美國是頭號的「死亡販子」。到去年（一九七四年）六月止，美國出售了八十五億美元的武器，其中賣給中東的佔七十億美元。伊朗一國，便佔了四十億美元，以色列佔十五億美元，沙地阿拉伯一口氣便買下六十架F一五型戰鬥機，價值七億五千萬美元。二月二十四日的美國時代週刊發表了一篇世界性的軍火貿易調查報告。報告中說「軍火一非核子武器的貿易，已高達每年一百八十億美元。而一九五三年，則只有三億美元，現時比一九六四年，躍升了百分之八百五十」；美國從一九五〇年以來的軍火出口達八百六十億美元，居世界的首位。蘇聯自一九五〇年以來，賣出約值三百九十億美元，居世界的第二位。其次是法國，再其次是英國。世界上，西方以美國武器作戰互攻的，已數見不鮮；而美國自己，販賣軍火，是借刀殺人的事，也不是沒有可能的。販賣軍火，是借刀殺人，致晚殺人，這是人類中最醜陋、最殘酷的勾當，而美蘇各大國，卻公然爲之，大行其道而恬不爲恥，難道這便是自由主義和共產主義的文明嗎？

美國民意測驗顯示

福特民望下降 人民信任國會

（合衆國際社紐約九日電）時代週刊星期日刊出之民意測驗數字，過去三月，美國總統福特的民望下降，而人民對國會的信任卻稍增，三個民意測驗機構爲該雜誌進行每年一次的全國性民意測驗，顯示接受測驗者百分之二十一人，十分信任福特，而三個月之前的數目爲百分之十九。不信任他的人由百分之十五增至百分之廿八，而對他稍有信心者中之百分之六十降至百分之四十九。

對國會的民意測驗顯示：十分信任者由百分之十二增至百分之二十。稍有信心者由百分之六十減爲百分之五十四，不信任者由百分之二十五減爲百分之廿二。

英國郵車刦案 兩匪下月假釋

（路透社英國倫敦十日電）一九六三年英國郵政車盜竊案中之兩名匪徒，下月將獲假釋，一名是四十四歲的麥德罕，一名是五十五歲之傑特，他們原先分別被判十五與十八年監禁。一九六三年八月，從格拉斯倫敦一列郵政車車被盜兩百萬英鎊，麥德罕在一九六六年對法官說，「他獲得其中一萬英鎊」，警方說可能超過十五萬英鎊。

美機空運接濟金邊

（路透社安卡拉十日電）美國自二月廿七日起，卽用飛機由西貢新山一基地運米前往金邊，每日約五百八十噸。而每日之銷耗量爲五百四十噸。自過去四星期以來，水陸交通均被截斷，糧食祇靠美方空運接濟。（泛亞社）

社論

高棉面臨多種危機情勢非常嚴重

美聯社及共同社八日自金邊報導：據金邊政界消息，靈通人士八日說，高棉國會本月四日及七日，先後通過兩個決議案，强烈地向倫諾總統提出要求：「爲了打開當前的危機狀態起見，希望迅卽採取必要的措施」。這位人士並謂，國會七日通過了如下決議：「國家的重要機構，未能正確地應付當前的情勢」，官于之寇，是批評政府軍之無能，同時要求：「爲了帶來和平起見，總統應針對現狀，採取必要的措施」。

高棉的國會，本由倫諾領導的「社會共和黨」所控制，過去一向唯當局之馬首是瞻的地位。此次可以說是第一次站於與倫諾總統對立的地位。

法新社、時事社同日自金邊報導：高棉國會七日通過一項決議案，把全部權力授予倫諾總統及龍波烈總理，以便這兩個人負起實行戰爭的責任，此舉似乎是爲了更換龍波烈及軍隊首腦部而鋪路云。另據高棉政府一位高級官員對路透社的通訊記者說：倫諾總統已要求龍波烈總理改組內閣，作爲取得美國軍事援助的交換條件。但是關於此一傳說，上述高級官員避開評論。另一消息靈通人士說，龍波烈總理將遵照倫諾總統的指示，於一星期內實行他執政以來的第三次內閣改組。

除此之外，接近軍部方面的消息靈通人士同日說，負責防衛首都的第七師師長鄧萊高棉可能已被解除職務。綜合以上種種看來，高棉可能正在醞釀巨大的異動。

有些人說，高棉國會決議把全部權力授予倫諾總統及龍波烈總理，其具有積極的意義，目的在於建立舉國一致的體制，以便進行戰爭。然而，從另一個角度看，國會卻又似乎是一種批判行動，要倫諾龍波烈兩人負起軍事失敗的責任。

因爲兩年來的金邊政權，雖由倫諾總統、龍波烈總理、瑪南迪斯參謀總長三人負擔最高責任，一般稱爲「倫諾、龍波烈、瑪南迪斯協力體制」，惟在許多有識者的口中，被諷爲「金邊存在着三個政府」。正是由於有了此種情形，遂成爲國會這次採取上述行動的一項原因。就中特別是，軍事方面，倫諾在一九七〇年三月發動政變上台之前，曾任國防部長多年，成爲全國軍民共同崇拜的一個軍事領袖。惟高棉政府軍數年來缺乏有效的作戰能力，最近更共，顯示倫諾自從患「中風」病，半身不遂之後，其體力及精神業已今非昔比。國會此次決議，可以說是暗中指摘了這一點。倫諾總統解除首都防衛最高負責人第七師師長之職，同時改組軍部，均與國會的決議有關。傳說「美國派駐金邊的官員，對於以上種種，表示歡迎。」這是不用說的。

不過，金邊和金邊所控制的各個地區，最近在共軍不斷猛烈進攻之下，局勢均萬分吃緊，這都可以說是倫諾總統及龍波烈總理無能所致。因此，國會上述決議，似乎同時是爲了預備迫使倫諾下野，行使國會權力的一項步驟。遂要注意，共方最近提出一項主張，政府或人民方面，假如驅逐倫諾總統，龍波烈總理，瑪南迪斯參謀總長等七人，就可以參加「高棉民族統一陣綫」（高棉民族統一陣綫是共方用來作爲號召的政治組織的正式名稱）云。高棉國會上述行動，是否與共方的號召有關呢？除此之外，軍方內部的動態，也很有關係。據日本共同社八日自金邊報導說：高棉政府軍正在日益增加對倫諾總統的不信任及反感，正在金邊目前打通湄公河交通的作戰中，最少需要三千人的兵力時，惟該總長僅徵撥給三百人，以致失敗。同時，高棉最近發生大學生的反政府的示威，傳說任該地區的司令官的親信瑪南迪斯總長，對懷疑高棉受德國人暗殺沒有宣佈理由，突然把他任命解職，以致引起不滿。另派受自己的親信擔任此地區的司令官，此舉也招致第一第二第三師等各個師長和海空軍司令五人，一致要求實行軍事政變云。此說引起了外國派駐金邊新聞記者的關切。倘若果屬事實的話，就更重視高棉的國會、政府、軍隊內部又發生許多問題，當面臨多種危機。目前最大的希望，端在美國能否給予緊急援助。惟從另一方面看，假如高棉領導層陷入不爭氣，演成混亂局面，縱使美國援助，也是徒然的。高棉朝野對此，非有正確的認識不可。

中央情報局圖刺殺卡斯特羅

（路透社紐約九日電）時代週刊今天說，美國中央情報局曾僱用槍手，企圖射殺在古巴總理卡斯特羅。該刊繼稱，多明尼加共和國總統特魯吉洛和海地總統杜華利，爲美中央情報局謀刺之另一目標。但該刊說，一向被認爲殺南越總統吳廷琰被謀殺係與美中央情報局有關，但並無具體證據，以支持此說。該刊說，美中央情報局曾在一九六一年計劃入侵古巴後不久，曾數度僱用槍手企圖刺殺卡斯特羅。該刊說，至於已故的多明尼加總統特魯吉洛，其所以美國中央情報局要謀殺他，係由於美中央情報局認爲他與共黨太友好。該刊引述一秘密人物的談話稱：「沒有人希望在多明尼加共和國出現另一個古巴」。該刊說，美中央情報局成功地支持一個推翻特魯吉洛的行動，他於一九六一年被刺殺。在海地，美中央情報局曾串謀一批叛徒，這批至少有二百人的叛徒在多明尼加邊境爲進攻海地時，但當他們準備進攻時，爲多明尼加軍隊所阻。該刊說，曾有一人駕駛的飛機，投下一枚炸彈，企圖炸杜華利總統府，但未命中，炸彈距離海地……

中國大陸實情外國很難明白

雖然與北京建交

（泛亞社東京十日電）北京內部是否真正展開另一次奪權鬥爭或所謂「路綫鬥爭」，以及毛澤東是否健康眞正有問題，此間專家均不能作肯定之答覆，因從中國大陸透露至自由世界之消息，不但比前更少，亦比前更不可靠。最近一年，世界各國與北京建立外交關係者大增，駐於北京之他國外交人員，隨之倍增，此批外交人員之中，至少有四分之一爲情報工作人員，但其搜集可靠情報之能力，已令此間專家大表懷疑，甚至毛澤東本人刻在何處，彼等亦無法探悉，其他重要之情報，更不必論。

（路透社日本東京十日電）日本政府今日稱：「日本政府將派一個廿二人組成之科學文化代表團，從三月廿四日至四月七日訪問中共，促進兩國科學文化交流，代表團將訪問北京，西安，上海與桂林」。

美國破冰船 機器壞被困

（法新社阿根廷布宜諾斯艾利斯九日電）此間官方宣佈：美國破冰船「格里斯」號，上週受困於安達迪卡海韋杜爾海，四十五名水手用直升機疏散，預料今晚抵達布宜諾斯艾利斯。該艘美國船是欲拯救一艘阿根廷破冰船「馬田」號時，連本身亦被困冰內，該艘阿根廷船因機器引擎失靈而被困。該直升機，把四十五名水手帶往馬林比奧基地後，再拯救該船上的十三名科學家及七十九名航員，其餘一百三十四人將留在船上，等待較好的天氣。阿根廷海軍消息稱：該兩艘被困之破冰船，可能要在目前之情況下，渡過整個多天，他們被七公尺（廿三英呎）深的冰中凍結緊緊而被困，溫度爲攝氏零下十度（華氏十四度），風不停地吹着。

英共總書記年老辭職

（路透社倫敦九日電）當任英國共產黨總書記幾達二十年的哥倫，今天辭職。他現年六十三，自一九五六年以來，卽領導英共黨，英共黨擁有黨員三萬人，他說：他因年老所以辭職。今晚官方聲明說，威爾遜南已任命五十歲的麥遜爲新任的總書記，咸認爲此爲英共黨轉右的步驟。哥倫曾任工人日報（現名爲晨星報）副總編輯五年。

看依麗莎伯郵輪 廿五萬人到橫濱

海濱旅館發財 五十一兒童失散

（泛亞社東京十日電）廿五萬好奇心特强之日本人，昨日湧至橫濱看六五、八六三噸之英巨輪「依利莎伯第二」。警方稱有五十一個兒童被人群擠散，另有人被扒手竊去款項，橫濱一帶各酒店面海之房間，均被預訂一空，酒店管理員對記者稱：此類房間之住客據是「傻瓜」，因花錢住旅館之唯一目的，就是「看一看這艘沒有甚麼特別的客輪」，許多不住酒店之「傻瓜」自備蓆席與午餐盒，坐在岸邊之公園，一面看一面吃，幸而昨天氣候溫和，陽光普照，否則更是「傻上加傻」矣。

美國香烟銷量稍增

（美聯社美國華府十日電）聯邦貿易局星期日報告，去年美國香烟的吸食有微量增加。該局重申其向國會的呼籲在香烟包上要印有「更強烈的吸烟有害警告」，同時，要求動用反吸烟運動。該貿易局稱：「根據工業估計，今年底的吸烟數量將較去年的香烟消費增百分之三，總共消費量估計爲六千〇二十二億支香烟，較一九七三年增百分之四。」

未婚妻跳樓自殺 少女多情殊可憫

義大利警察被匪槍殺

（合衆國際社義大利巴里堤九日電）一名雙十年華的少女，由於她的警察的未婚夫在一宗郵局被劫事件殉職，傷亡絕望，從陽台跳樓自殺，送院急救，週日不治斃命。民平醫院一名醫生說：「她視死如歸，無藥可救。」死者名嘉拉芭絲，自從二月廿六她的未婚夫被封匪開槍擊斃後第五天，跳樓之下，一直處於危險狀態。跳樓當日，是死者目擊其未婚夫被封殺。據警方已拘捕涉嫌與此次搶劫有關的六名男子，同時正在追捕另外一名男子。三名槍手在郵局門外將上述警員擊斃，用其屍體作爲掩護物，衝入郵局，掠去數個郵袋，結果證實這些郵袋幾乎是空的。

（時事社東京十日電）決定五月七日到十二日訪日的英國女王伊麗莎白與其夫愛丁堡公爵伉儷的訪問日程經日、英兩國政府協商後已大致決定。惟據兩國政府間達成的協議，關於正式日程將待四月來日訪問的維馬尼亞國家評議會議長（元首）蘇休斯克訪日日程發表之後，互相發表，據日本政府有關人士說：英女王伉儷定於五月七日乘專機抵達羽田機場後，卽乘汽車赴下榻的東京赤坂「迎賓館」在此地接受日天皇皇后及皇族，政府方面人士出席的歡迎儀式，儀式後女王伉儷與天皇同乘汽車前往皇宮作正式拜會，同時正式拜會三木首相與東京都知事，是夜再訪皇宮參加歡迎宴會。八日赴關西等地旅行，訪問各地，並出席茶會等歡迎活動後，於十二日下午由羽田機場乘專機返國。

日本首相將訪美國

（泛亞社東京十日電）日本首相三木武夫今天證實他的確有意於今夏訪美。他說：「政治上有此需要的話，我就赴美一行」。

今日本報新聞精華

電話調查會八市民作供

電話調查委員會公開聆訊第一天，市民八人作供，提出許多寶貴意見及建議。（第二張第一頁）

兩警官受調查但突離港

油蔴地一名探長及另一名督察，目前正受廉署調查中，但均已先後離開本港，其中一名抵某地後，正辦理手續赴南美與家人會晤，目前曾委托律師，正式向警務署長提出辭職。（第一張第四頁）

覺士道深夜警匪大槍戰

油蔴地覺士道警探截查四可疑人，喝令搜查時，匪徒突鳴槍三響，警探卽還槍十三響，展開一幕警匪槍戰。（第二張第三頁）

棉紡織布漸難應付逆境

棉紡織布出口退縮，新設備廠漸難應付逆境。紡業二家準備結束，多家織疋碼白疋布廠已全部停工或減產。但新設備廠穩定發展，繼續擴充。紡織業轉機要待十月。（第五張第一頁）

小販專區將擴展至新界

當局創設小販擺賣專區計劃，將向新界方面城市擴展。此係兩政事局巡迴訪上水鄉事會座談時透露。（第二張第四頁）

大學辯論賽中大又奏捷

論題爲「香港社會對貪污問題渲染太甚」。賽後由美國銀行經理頒獎。（第四張第四頁）

CITY HALL
11 MAR 1975

獲得議會過半議員支持 克立親王宣佈進行組織新閣

西尼親王表示民主黨將成爲反對黨

（法新社曼谷十日電）成爲泰國總理呼聲最高的克立親王，今日宣佈：下一個聯合政府已獲得二百六十九席的國民議會中之一百四十六名議員的支持。此位走中間路綫的社會領袖，在下議院的廿二個政黨中與八個政黨代表舉行三小時會議後作此聲明。

克立親王是於上週四日無法獲得過半信任投票的民主黨領袖西尼親王的胞弟，他謂未來的政府料於下週一可以組成。受右翼和親軍方的黨派大送秋波的克立親王曾謂：如果新的聯合政策及其內閣部長可以接納之時，他會同意出任總理。

牛津畢業生並曾任專欄作家之克立親王，一月廿六日大選之前在外國記者俱樂部舉行的一次記者招待會席上宣稱：如果國家需要他和願委以艱巨，他會準備出任總理。

（中央社曼谷十日電）泰國三大主要政黨──民主黨、新力黨與社會主義集團──昨天宣佈，他們將不參加可能出任總理的克里巴莫所建議組成的各政黨聯合政府。這將使得克里巴莫的社會行動黨、社會正義黨與泰國國家黨可能進行與其他各黨組成新的聯合政府之計劃。

民主黨領袖與「看守」總理西尼承認成立一個包括所有各黨在內的聯合政府是個好主意，但他說，此舉違反憲法。西尼指出：憲法規定在下院需有一個反對黨以對政府的行政產生制衡作用，他強調擁有七十二席的民主黨將成爲反對黨，並且將不加入任何新政府。新力黨秘書長普拉諾也對克里巴莫的建議猛烈抨擊，并且聲稱新力黨決不參加新的聯合政府。他說：「從未有過全國政府這回事，假如我們不想在下院有反對黨，何必有政黨制度與下院？」泰國社會黨與聯合社會陣線黨也表明，他們將不參加任何新政府，并且將維持他們已宣佈的政策。同時，下院議長巴錫可望于今天上午召集政黨領袖舉行會議，試探他們對選擇新總理及組成聯合政府的意見。到目前爲止，克里巴莫仍是總理的被可能人選，雖然他未公開接受提名，其他政黨領袖似乎確信他將接受此職位。

（泛亞社曼谷十日電）泰國組織由各政黨參加之聯合政府之可能性，今日因民主黨、新力黨及社會主義集團表示反對而完全消除，但新閣仍將由其餘十多個政黨談判組織，主要政黨則爲社會行動黨，民族黨及社會正義黨。議長巴碩今天已召集各政黨領袖，試探其對總理人選及聯合政府之意見。社會行動黨領袖克立目前仍爲總理呼聲最高之人選，雖則其未正式同意，但各黨認爲他將接受此職位。同時，社會正義黨和民族黨即將以議會支持者名單送交巴碩，以證明克立獲得足夠支持。據悉：巴碩名支持之議員迄今已達一百四十一名，超過衆院二六九名議員之半數。

非律賓國防部長訪問印尼 簽訂兩國海疆協議 今將晤蘇哈圖總統

可能接洽有關南非回教分離運動問題

（路透社印尼耶加達十日電）菲律賓國防部長安利爾今天抵此作五天訪問，他將於這段期間與印尼國防部長簽署一項有關兩國家海域界綫協議。印尼國防部長彭加貢和其他高級軍官，迎接安利爾和菲武裝部隊副司令文斯伯頓。安利爾將於明天拜會蘇哈圖總統，並於稍後與彭加貢簽協議，安排彼等共同邊界的聯合海面巡邏行動。他亦將訪問中爪哇及風景區峇厘島。

（泛亞社耶加達十日電）菲律賓國防部長安利爾今日抵耶加達，預定訪問五天。此行表面上爲代表菲政府與印尼簽訂兩國海域疆界協議，實則與菲國南部之回教居民獨立運動有關。菲方一再對外宣示，獨立運動分子係由中東之利比亞與東南亞之「某回教國家」支援，最近菲政府曾與獨立分子在阿拉伯和談，結果陷於僵局，其後菲要求改在印尼舉行，而印尼迄未作肯定答覆。

墨西哥足球賽 一球員被毆斃

數名球員受盤問

（美聯社墨西哥瓜達拉哈拉十日電）據一方報告：此間有一個足球比賽之際，其中有一個球員憤怒地毆打其他一個球員，並且當場將他毆死，令到在場的一萬五千名觀衆睹狀爲之瞠目咋舌，死者名托勒斯，他被其他球員拳打腳踢，身負重傷而死。

墨西哥警方說：在一場足球比賽中，一個球員向另一名球員襲擊，並把他毆死，當時在場約一萬五千人目擊。遇害的足球員名托利斯，廿五歲，隸屬於瓜達拉哈拉與路球隊，在當天他的球隊正在比賽時，他因遭受拳打、腳踢，多處受傷而死。

瓜達拉哈拉與瓜達拉哈拉大學後備隊作賽。瓜達拉哈拉是墨西哥第二大城市，位於墨西哥城以西三百哩。事發時，托利斯向一名大學隊球員動粗，而被球證驅逐離場，當時兩隊仍未有入球紀錄。警方引述證人的口供說：托利斯離開球場時，他轉身向大學隊球員做出一種侮辱性姿勢，那班球員便立刻向他襲擊。警方說：一名球員猛踢托利斯的胸部，其他球員則向托利斯伏在地上，高聲叫喊那些襲擊者停手。警員立刻衝入場內制止襲擊行動，但當時托利斯已斃命。瓜達拉哈拉大學亦否認中傷。警方說：若干名大學隊球員正接受盤問，但他們否認已拘捕任何人。

星洲年青女警險被強姦

玉手指甲勇退歹徒

（泛亞社新加坡十日電）新加坡警方今日搜索一名企圖強姦女警不遂之青年歹徒，警方相信此名歹徒之臉部已受創多處，因女警極力掙扎時，曾以指甲劃破其面龐。幾遭毒手之女警年十九歲，上週三晚間十一時值勤完畢，即換便服搭巴士回家，下車時，此名歹徒突從後將伊一推，伊即倒於巴士站側面之一條乾土溝，當時伊頭部碰地，一時頗感暈眩，於是歹徒即欲施暴，幸伊立時清醒，一面大呼，一面以指甲爲武器，附近居民聞聲奔出相救，歹徒逃走，伊之頭部亦流血不止。

日前首相田中隱瞞個人收入 國稅廳展開徹查 追討四千萬日元

三年間漏報達四億二千萬日元

（泛亞社東京十日電）前任日本首相田中角榮，將被迫補繳四千萬日元（合港幣六十五萬）的個人所得稅。據國稅廳指出：該廳查出田中過去三年所報的個人所得稅，結果發出隱瞞事實之證據，此項事實即其原來的財政年度（一九七一至七三）漏掉四億二千萬日元。國稅總核算入息（一九七一至七三年）田中所經營的公司應補稅一億八千萬日元（包括田中個人的四千萬元補稅，罰金利息），稅務當局不擬搜查田中的寓所，亦不擬控其逃稅，但所漏稅款則必須追討。國稅廳自去年十月田中的「文藝春秋」月刊揭露後，即對其財政展開徹查，平均每天有二十個稅務員爲此忙碌。田中出身貧農之家，自幼視錢如命。去年十一月在執政黨（自由民主黨）內外夾攻下，被迫下野。

邦星辛康納利 與女畫家結婚

（路透社倫敦十日電）「每日鏡報」今日報導說：在銀幕上以扮演特務占士邦而聞名的英國影星辛康納利，已與一名法籍女畫家秘密成婚。

據「每日鏡報」從摩洛哥馬拉喀什城報導說：四十四歲的辛康納利，已於四個月前在卡薩布蘭加與卅九歲的洛姬布蓮妮小姐結婚。辛康納利又說：洛姬布蓮妮已定居於西班牙馬貝拉城。洛姬布蓮妮曾結婚兩次，辛康納利則於一九七三年與首任妻子影星戴安妮西蓮杜結束十年婚姻關係。

泰華僑與人爭地 招致集體謀殺

六男一女慘死

（泛亞社曼谷十日電）泰國武里府頃發生爭地動武，七名無辜工人遭槍殺事件。據警方今日報道，十名槍手上週五晚在一塊爭執中之土地上，射殺工人，造成六男一女死亡悲劇。當時他們居住在宿舍內，警方尚未確定殺人動機，但相信該十名槍手是一名有勢力人物所僱用，該地皮最近爲一華僑買得，七死者中有三人爲其工人。

日本六十九家私立大學 七三年內共虧蝕 一億九千萬港元

政府去年起已補助一半經費

（泛亞社東京十日電）日本私立大學聯盟今天發表，全國六十九家私立大學，在一九七三年內共虧蝕一百一十九億日元（合港幣一億九千萬元）。白皮書指政府應視私立學府之財政年度，要求按年撥款津貼。文部省最早已宣佈自本年度起實施三年補助私校計劃，即一半經費由政府負担。白皮書認此一百分比不足，以解救私立大學之困境，因爲私校的財源百分之七十八點五來自學費，而學生所繳學費（平均每名每年一百廿二萬五千日元），幾等於公立大學生的五倍。此種現象不但太不公道，且打擊高等教育的發展。

如何根治痔瘻

「痔」與「瘻」損害健康之大敵！

成藥外敷與內服能根治痔瘻嗎？不，只能治標一時，白費金錢時間。刀割嗎？怕痛！注射嗎？後影響肛門收縮肌能！能否永不復發嗎？我用多次敷爛！藥性太劇烈！能受得起痛苦嗎？要尋求一個中國的王道療法，不用刀割，而無痛苦，正常工作如常，永不復發，且有豐富臨床經驗，施用中國無痛割綫法，你的痔瘻一定得到根治。

如何擇醫

求醫要審慎，就醫要小心

一、有親友患痔瘻得某醫根治者直接介紹前可靠！
二、間接從有親友在某醫治癒者亦可靠！
三、從報紙廣告求醫者，有悠久歷史，歷來專門一科有卓越之醫者，都可靠。
四、有真實治癒之確實證案爲證，而歷年在報章證明，曾爲社會上知名之士，神甫，紳士名流均信賴求醫，足以證明該醫術如何，真可靠！

健康乃人生最大的財富

（一）俗語云十人九痔，小病耳，不知痔出血是身體靜脈之鮮血，日久變貧血症，面色青白，心跳頭暈，痛苦非常，失眠，身體日漸消瘦，損害健康。（二）痔瘻後脫肛，直接損害行動，久坐後脫肛門，不能步行。（三）痔瘻與肺病有關係。（四）大腸與肺相表裏，肛門有疾病，故凡肛門週圍之瘻，世人每不知，凡患痔瘻者百份之八十爲結核性，其瘻管多有損害健康！

肛門病 痔瘻 中醫 陳志堅

醫館：九龍彌敦道式四式號立信大廈四樓D座（即油麻地彌敦道與佐敦道交界紅綠燈口碼頭3字直達）電話K六七三七七五

診症時間：每日上午十一時至二時 下午三時至七時 星期日休息（女界診治有女助理）

此廣告不經常刊登請剪存，以作參考。（工友及學生酌收，窮苦特別減收）

普慶 今起訂座 明天五場盛大獻映

栗原小卷 「二人世界」女主角：頌衛主演！ 松竹公司享譽全球七彩濶幕哀艷愛情悲劇

愛像風暴 來時無法抗拒 最感人的故事 最動人的情節

飛來橫禍痛失愛侶沉重打擊苦難何堪

LOVE and DEATH 生死戀

紐約大華全冠 下期盛大獻映

蘭杜布山卡 細夜念嬌後放情彈 「一夜奴」又色笑。

初夜權

七彩濶幕 歐洲公司又一性喜劇！

兒童不宜

FIRST, THE BRIDE IS MINE.

瑞芬氏 註冊商標

經中英菲政府化驗立案

男性專用强身妙藥

外療 廣嗣藥露 固本培元功效神奇意想不到

內服 萬壽無畏寶 專治一切陰陽毒症男女可用

總代理香港惠民藥行 香港皇后大道東24號三樓 電話272301

近有僞冒廣嗣藥露發售請認明本藥廠主人肖像方爲眞貨如大批購買請逕向本藥行總代理採購以免受騙 瑞芬氏藥廠啓

總統 華盛頓 國賓 下期 安樂公司榮譽發行

老虎片集第四部傑作！

肥瘦雙星 泰倫斯希路 畢史賓沙 四次合作

繼「老虎大鬥鱷魚頭」一後又一部滑稽動作巨片

生猛熱鬧惹笑

All The Way Boys

老虎戲弄地頭蟲

東方 國賓 域多利 國華

安樂影片公司一九七五年春季攻勢第一炮巨片

夠犀利！ 夠刺激！

最新發明眞實感電影

BEHIND THE DOOR

嚇破膽

嚴重警告

「嚇破膽」一片，係最新發明之「眞實感電影」，觀衆在台前欣賞時，一如置身銀幕之上，遇有緊張驚險之場面，即如處於山崩地裂之環境中，與劇中人所感受者絕無二致。因此關係，倘觀衆中有健康情況欠佳，特別係患心臟衰弱者，切勿前來參觀，以免留生命之危險，否則有不良後果，製片人與各戲院概不負責。

李察尊遜 柔麗葉美露絲 兩大紅星領銜主演傑作 兒童不宜

華僑日報出版 香港法律彙編 全套四百元 長期讀者八折優待

明天 五場獻映 徇衆 今起訂座

這部不同那部

京華快樂

壯麗七彩濶幕

查理士布朗臣 阿倫狄龍 三船敏郎 烏蘇拉安德絲

四巨星光芒萬丈！三硬漢各有千秋！大劍客初會神偷手！穿心劍惡鬥奪命槍！

神女蕩婦綽頭王

成人啱晒 兒童禁睇

粵語對白 翡翠 娛樂 荷李活 黃金 亞洲 明月 永華 觀塘 福星 好景 元朗

養眼夾醒胃！

今天全線五場 翡翠 荷李活 加午夜場

神女俏弄十八般武藝 蕩婦妙耍三十六花招

綽頭王使出一〇八度板斧

施思 呂奇 艾迪 杜少明 曾江 韋弘 陳萍

講膽量我最大！ 講肉彈我最多！

本港新聞

油蔴地兩華籍警官 受廉署查佢先後離港

其一委托律師向警務處辭職

（特訊）被廉政專員公署調查的駐守九龍油蔴地區警署兩名華籍警官，現已離開香港，前往與本港並無引渡協定的國家。

據悉，他們被廉政專員公署調查，是根據最近因貪污罪名被判入獄一年的前警司賴保過提供之資料。賴保過在一九七一年曾任油蔴地分區警司。

該名離港探長較早前飛往台灣，相信目前他已在台灣辦理赴南美手續，因其親戚是在南美定居的。

記者曾就此事向警察公共關係科求證，一位發言人答覆記者謂：警務處長已從一名律師處接獲一封辭職信、一個警員證及補給警方一個月的薪金。該名華探長本應於三月七日假期屆滿，但迄今未見返署報到。警方現時將該名華探長作「擅離職守」處理。並已通令各警區注意。

根據警務條例，非委任官員得在一個月前以書面通知警務處長辭職，或得警務處長事前同意而往賬房繳交一個月薪金，作爲代替預先通知的手續。

另一華籍總督察則於過前飛往菲律賓渡假，他是否已向警方當局辭職，目前尚未有進一步消息，惟至今尚有兩星期假期。

這位三十四歲總督察在三月一日放假，當他第一次試圖離港時，當局表示他的名字已列入被阻止離港名單之中，因此他立即折回。但據悉，他在八日之前，在前日前往菲律賓。

自去年六月到現在已有四宗類似案件，他們由海外寄辭職信回來，不理會警方批准與否，換言之，他們此種態度，看來不準備返港。然此一事件頗爲令人費解者，就是該警官既然在被調查，爲何還能從容離去。此案眞象如何，有待進一步報導。（合）

持刦旺角寶生銀行 匪徒李渭彬提上訴

合議庭聆訊維持原判四十五年

（特訊）去年五月間，旺角寶生銀行發生刦案，獨行匪徒李渭彬脅持十一名人質，與警方對峙十八小時，卒於被捕就擒，經於去年十二月十一日在法庭被裁定行刦及扣押人質罪名成立，判入獄十五年。

事隔兩月，李渭彬不服原判，昨延梁冰甄女律師上訴高院合議庭要求減刑。該案經合議庭研訊後，駁回李渭彬之上訴，決定維持原判，監禁十五年。

被告李渭彬，卅一歲，被控十四項控罪，其中包括一項藏槍，一項藏有子彈，一項行刦罪，另外十一項强行禁錮人質。

行刦罪所涉及的款項，有美金一萬四千三百三十九元，港幣九萬六百一十元及日元十七萬二千二百二十元。

該案於去年十二月十一日，在高院李安瀾法庭審訊，陪審員裁定被告行刦及扣押人質罪名成立，分別判處十年及五年徒刑，刑期分期執行，共入獄十五年。昨被告李渭彬，延梁冰甄律師，向合議庭上訴，要求減刑，理由是：被告所犯之行刦及扣押人質兩罪，乃屬發生於同一事件，被告原意是行刦銀行，從後因爲被困，始迫得扣留人質，目的是換取本身之自由，故此，被告所犯罪行乃同一性質，其所被判之徒刑，理應同期執行，而不應分期執行。

合議庭由正按察司李建吉、副按察司克建士及畢克禮三位大法官組成，經研究後，駁回被告李渭彬之上訴，刑期維持原判十五年。被告行刦時，本可避免扣押人質罪行，蓋該十一名人質當時是無辜受害者，被告威脅人質生命是罪有應得。至於原審法官將行刦及扣押人質兩罪分案處理，乃是有相當根據做，蓋法官既可將行刦罪行加重刑期，而與扣押人質罪行同期執行刑期，亦可將兩罪刑期分期執行，使刑期加倍，以儆效尤，故原審法官之判決乃非常合理者。

寶生銀行之刦案，當日曾轟動一時，案發日下午五時，被告身懷手槍，乘當銀行關門之際，闖入銀行內，一度鳴槍，銀行職員按動警鐘，有些則逃走，被告警告各人勿動，且開槍打破了銀倉，掠去上述款出，然後威脅十一名人質，指令他們彼此綁，不得叫喊。此時警方包圍現場對峙，被告不能逃走，乃與警方通話，要求安排兩輛汽車讓他逃走，且表示如警方不合作，則要殺害銀行職員。

但局對峙至翌日上午十一時，其間職員倆受飢餓之苦，且不准前往厠所。此時，一名銀行職員乘被告不覺，自行鬆綁，向被告反擊，奪去被告手槍，其他職員也奮起反抗，打開銀行之門逃走，而警方人員也闖入行內，將被告制服。

被告於一九六八年抵港，來港後分別做過多樣工作，包括工廠技工。該案於去年十二月十一日，在高等法院判決時，被告聆聽判處十五年徒刑，神態雖自若，但面露苦笑。（均）

違犯簽保 行騙廉署 小販兩罪 入獄一年

（新亞社）一在簽保守行爲期中之小販，膽大之王，居然老虎頭上釘蝨乸，竟及廉政專員公署，致被捕落案，被控，昨解上南九龍裁判署審訊，被告認罪，林少賢法官，判其入獄一年，至於破壞簽保命罪，則判罰款二百元，或入獄一月作抵。

被告陳志昌，廿八歲，小販。被控罪名一爲：一月卅一日在九龍地區，偷去廉政專員公署現款一千元，一架錄音機，價值六千八百元，一具米高峰，價值五百七十元。

案情透露：一月卅一日下午四時零五分，被告向廉政專員公署投訴，自認姓余，謂有一兄弟在伙還巨角牧濤所中被一職員勒索二千元，予以保護，經約定於同日晚上七時四十分，在油蔴地南京街會面勝判。廉署據報，乃安排被告與彭兆職員見面，并給以指罪所指之款項，及偵察儀器，屆時，被告在南京街一大牌檔上出現，旋踏過去，不知所終。二月五日，廉署人員，卒於南京街拘獲被告，帶返警署落案。

觀塘火警九屍十命慘案 業主被落案控放火謀殺

專家到災場蒐有關證物

受災死者親屬昨向社福署請求殮葬恤償

（特訊）港府一名化驗師，經已會同消防事務處之專家，進行調查發生在上週六觀塘協和街縱火疑案造成九屍十命之原因。目前該名叫張平業主，昨晚十時四十五分，已被警方落案控一項放火及一項謀殺九人的罪名，將於今晨解往觀塘裁判署提堂。

出殯日期尚未確定。九龍偵緝處高級警司戴維斯，曾率領一批警探再往火警現場調查，且在屋內帶走一批物品，由政府化驗師加以化驗。同時，九龍刑事偵緝處人員已從死者親友中錄取一些口供，作爲參考。

據悉，該宗火警，疑係由人縱火而引起，可能是用火水縱火，因爲據警方及消防收集得來五包燒成焦炭東西，有强烈火水氣味。

至於觀塘協和街九屍十命大慘案兩戶遇害者的親屬均是貧苦人家，殮葬費沒有着落。昨日兩戶人家的親屬先後前往民政署和社會福利署，要求協助解決殮葬費問題。估計九名死者的殮葬費用約需一萬元，但由於兩戶遇難者的親屬均是貧苦人家，難以籌措這筆費用。故此，昨日上午先後到觀塘民政署和社會福利署要求撥發郵金解決。

昨晨十時左右，兩戶遇害者的親屬約六、七人，包括黎浩然之姊黎秀珍，劉谷元之弟劉谷元等，一齊到達觀塘民政署，要求協助解決殮葬費問題。該署人員與他們進行商談。

據觀塘民政署副主任何潤昌說，該署將給予他們臨時性協助，向一項叫貧苦基金申請撥款，預定每一死者申請郵金六百元，以便首先解決殮葬費問題。另一方面，又有他們到社會福利署外傷亡調查組申報並要求撥款協助。

據社會福利署發言人說，如兩戶遇難者的親屬向該署求助，該署將會迅速替他們辦理申請郵償手續，大約在一兩天內可獲得郵金。（合）

仍准百萬保釋 歐陽坤曾啓榮被控貪污

定期本月十三日轉解地院審訊

（特訊）退休探長歐陽坤及前任警長曾啓榮涉嫌串同貪污性收受利益被控案，昨續在中央裁判署提訊，法官諭押候至本月十三日，屆時將轉解維多利亞地方法院審訊。兩被告人目前無須答辯，仍准合共以二百一十萬元保釋外出，其中歐陽坤爲二十萬元現金及五十萬元自簽書及五十萬元人事担保，曾啓榮則爲保金六十萬元，八十萬元人士担保。另一條件是兩人每天須到廉政公署報到一次。

被告：（一）歐陽坤，四十九歲，退休探長，住太子道某號十樓。被控一九七一年五月至七二年六月期間身爲油蔴地警署探長，與其他不知名者，涉嫌貪污性索取及獲得報酬作爲其與前警司諸保過阻礙司法公正違反公務員之職責及香港普通法例。

（二）曾啓榮，五十八歲，退休警署警長，住美麗同某號四樓。被控罪名與歐陽坤相同，不過犯罪的日期乃是一九七一年五月至七二年五月間。（均）

滙豐銀行具狀高院 向伊人恤廠索欠千二萬

（新亞社）伊人恤有限公司，因欠下滙豐銀行一千二百五十八萬三千五百零六元兩角六分，及利息，而銀行方面，已於日前入稟高院，要求償還欠債。

該案之原告爲滙豐銀行，與訟人爲伊人恤有限公司。

全案已交法院辦理中。

據原告入稟高院指出，與訟人直至本年二月十四日爲止，共欠上述款項，該款包括來往戶口欠債，出口部戶口，貨款戶口，信用狀戶口，匯票部戶口等。

另伊人恤紗廠街工場，亦已欠下業主租金約一百餘萬元，業主亦於日前向九龍地方法院，申請封閉令，業已批准。

水警區近有喜事 兩「咩咋」升督察 一總帮獲獎狀

（新聞社）港九水警區近有喜事，兩名警署警長，已獲擢升爲督察，同時有一位總督察則獲頒發獎狀，並由水警區指揮官史美官主持頒發及道賀。

兩位獲升督察的警署警長爲蘇汾及陳善慶。他們同是水警區北段事務分局。

晉升爲督察的蘇汾，於一九五二年五月加入警察隊服務，一九六一年升爲警目，一九六七年升爲警署警長，前年獲升爲警署警長。現晉升爲督察後，已奉派往東段担任五十四號水警輪主管。

另一獲升爲督察的陳善慶，於一九五三年加入警隊，於一九六二年升爲警目，一九六九年升任警署警長。現晉升爲督察後，已調派南段五十六號水警輪任主管。他曾於六一與六二年間，與其他警務人員加入皇家大騎警隊保送。

獲頒發獎狀的總督察名李錦波，他是因爲致在船灣淡水湖盜取淡水魚的卅五人被捕而獲獎。

灣仔利東街路上 兩賊清晨刦途人 事主糾纏被刺傷

（特訊）一名中年男子，昨晨六時卅分上班途中在利東街口過路，兩名手持利刀劫匪當街强行截刦該男子，結果事主左手被刺傷，及右手虎口遭賊人利刀割傷。匪徒見傷人事敗，迅即逃走，事主則負傷報警，後被送院救治。

刦案發生於灣仔利東街五十六號三樓梯間，事主準備於上午五時半下樓，步至樓梯間時，從黑暗中突然衝出兩名賊人，並喝令事主停步，拔刀指嚇，一並搶掠男子身上財物，事主以匪徒貪得無厭，要求不要將其所有掠走，未獲所顧，乃起而反抗，匪徒惱羞成怒，將其面及手頸刺傷，匪徒得手後逃去，事主後赴警署報案。（合）

日針灸專家 將來港講學

（港訊）日本著名針灸學家間中喜雄博士，將應本港中國鍼灸學研社邀請，專程來港講學，講題爲「經筋療法」，預定一連三天舉行。歡迎本港中西醫界人士參加研究，名額僅限三十人，經參加聽講者由日本筋治療學會頒授證書，報名可逕函香港郵箱二〇〇八號中國鍼灸學研究社接洽。

聘請 印尼、南越、東馬來西亞、寮國 分代理

本公司代理日本FUMAKILLA株式會社出品象球牌電器蚊香及象球牌甲由酒店風行世界各地多年本公司爲擴大營業聘請印尼東馬來西亞南越寮國當地殷實商號爲本公司分代理有意者請來函或電話接洽

總代理 力生公司

電話：H四四八四二五 H四五〇六四一

地址：香港干諾道西45號福發大廈四樓

每日珍寶客機 非包機

美國 $1850

加拿大 $1950

東京(來回) $1150

雪梨 $1990

四海包機旅遊部

國際大厦2204室

模漢大厦904室

H-451094 K-672118

福康

成立十一週年紀念、復活節渡假特價大酬賓

優待150位・先到先得・請即報名

日本賞櫻觀雪

大阪—京都—富士山—東京

3月27日（由總經理陳若慈陪同出發）餘額有限・報名請速

福岡—阿蘇火山—別府—大阪

富士山—東京 3月24日

泰國—曼谷 巴提雅

3月27日 4月17日 5月24日

加拿大—美國—夏威夷

5月22日 7月24日 8月9日

台灣

梨山——佛光山——月世界

新編旅程 與衆不同 享受豪華 獨一無二

九天 3月14日 21日（滿） 4月11日 5月9日 16日

八天 3月27日滿 28日滿 4月5日 19日 20日 21日

有餘參加，特價優待

馬星泰

3月23日 歡迎持英籍護照參加

3月28日 歡迎持英籍護照參加

福岡—雲仙—天草五橋—熊本—阿蘇火山—別府—長崎

長崎嘉賓賞櫻渡假團

3月28日出發 H.K 2,490 餘額有限・報名從速

康福旅運社有限公司

地址：香港德輔道中萬宜大厦六二二室（按6字）

電話：5-258131 258132 222568 233479

地址：九龍尖沙咀碼頭星光行九〇九室（按9字）

電話：3-677668 677491 685914 693271

九龍土瓜灣北帝街29-35號

八景樓

快將完成

三面單邊・樓房間格

顏色潔具・柚木地板

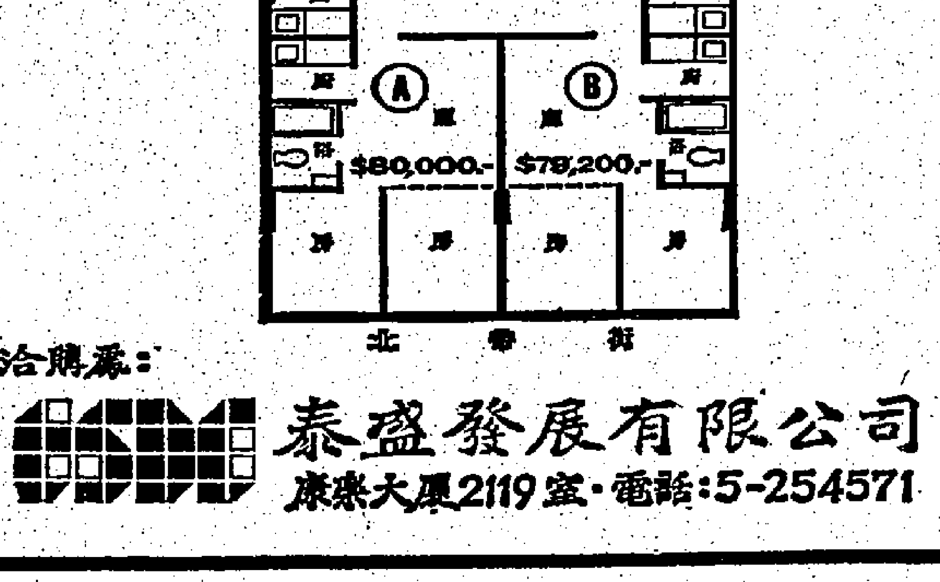
冷熱水喉・較妥電線

兩房一廳特價平售

$79,200.-

每呎祇售 $198.50

首期一成，入伙前不計利息



洽購處：泰盛發展有限公司

康樂大厦2119室・電話：5-254571

利就商業大廈

九龍尖沙咀赫德道

75年期 租售

每呎 租3.00 售300.-

即可入伙

地下至四樓合酒樓業 有地庫

接洽處：

金闊發展有限公司

香港乍畏街124號二樓

電話：5-440039

金閣酒店

九龍金馬倫道23號

電話：3-663361

或地盤辦事處

食在翠園：

星光翠園酒家

・筵席到會

選料上乘・名廚主理

・雞尾酒會

中西兼備・食品豐富

地址：九龍星光行星光邨商場

電話：三—六六一三二六

新型中環寫字樓出租

昌生商業大厦

中環威靈頓街52-56號（鏞記酒家隔鄰）

租金廉宜

每呎四元

無其他雜費

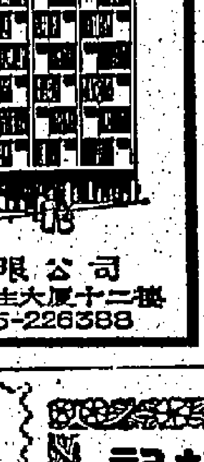
寫字樓全層由：

900呎至2200呎

可任意分隔小間

不銹鋼快速電梯兩部

即可入伙



接洽處：

昌生興業有限公司

香港威靈頓街52號昌生大厦十二樓

電話：5-231840，5-226388

海聯大廈

153年期

銅鑼灣高士打道221-226號

新型寫字樓

向海向隧道口

由532呎起

特價租售

分十年付已入伙

高速電梯每分鐘500呎

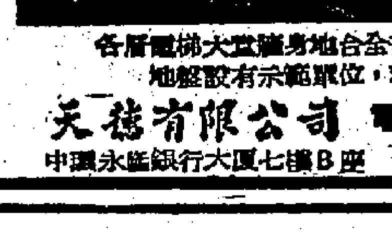
華厦置業有限公司

香港畢打街新顯利大厦97室

電話：H249340 H248429 H249349

天樂園

九龍鑽石山蒲崗村道安城道



建築完成

快將入伙

特價

7折優待

各層電梯大堂牆身地台全部雲石有花園噴水池

地盤設有示範單位，歡迎參觀選購

天德有限公司 電話：5—236047—8

中環永隆銀行大厦七樓B座 地盤電話：3—382107

廠房出租

觀塘道廠房，廉租

面積每層八千呎

合各行工業，即交吉

詳情請電：

5-255163-5

3-812034

香港發展地產部

維多利亞公園對面

美蘭閣

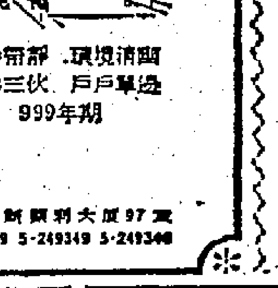
銅鑼灣舒適道街1-7號

特價9折

十一萬元起

建築期間不計息

首期一成 可分十年付款



旺中帶靜 環境清幽

二梯三伙 戶戶單邊

999年期

洽購處：怡華置業有限公司

香港畢打街新顯利大厦97室

電話：5-248429 5-249349 5-249340

德禮大廈

（彌敦道／荔枝角道交界）

寫字樓，商場舖位，醫務所

大小單位

出租

香港發展地產部

5—255162至5

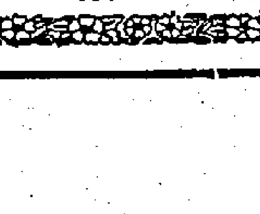
3—811814 3—812034

新都城酒樓夜總會 5-630222

Metropole RESTAURANT & NIGHT CLUB

每晚加設

夜總會生日派對宴會



特價每席400元

入場費全免

每席奉送生日蛋糕一個

逢星期日晚供應合家歡麵席360元

REFERENCE LIBRARY
11 MAR 1975
CITY HALL

本港新聞 ①

電話公司調查委會公開聆訊第一天
八人提寶貴證供
無名氏函件指出有貪污性存在使公司支出增加
要求公司派人出庭備接受出庭作供之市民查詢

（特訊）昨早八時半，電話公司事務調查委員會，在港島政府合署中座立法局會議室，舉行第一天的公開聆訊，接受市民提供有關該會職權範圍內的建議及意見。昨日出庭作供者共有八人，包括基督教工業委員會馮煥文、沈鉅忠、楊勵賢、工人、學生、新聞撰稿員等人士。聆訊由調查委員會主席百里渠爵士、委員陳立僑、鄧蓮如、宋郎文、洪祥佩、麥福民等主持。已登記出庭作供的人士尚有一位，留待星期四上午十時，聆訊恢復後繼續。但任何人士欲提供意見者，仍可與該會秘書會趙揚聯絡。

無名氏信指出貪污 造成公司支出增加

昨日首先出庭作供者爲基督教工業委員會主任馮煥文，他指出：最近收到一封無署名的信，內容指出電話公司內部有貪污的情形出現。

該無名氏的信謂：他曾任職電器公司十年長，專負責供應電器零件與電話公司。每一零件價值二元四角至四元五角，每次電話公司訂貨接頭人要收佣一成。這足以造成該公司的支出額外增加。

馮氏又指出：目前曾有中文報章報導委員會成立，將不追究電話公司過往的財政狀況，只顧及目前及將來情況，根據此報導，委員會對此並無作出肯定或否定，因此需要澄清這點問題。

公司應派人員出庭 以便接受市民查詢

百里渠爵士答覆謂：關於上述問題，委員會必加以注意，在適當時候自會處理。

馮氏繼稱：如果調查完畢後，而證實電話公司內部有問題，希望委員會指出誰人須要負起責任。

他又說：電話公司加價，對於一些收入較低之人極難負担。電話乃是一種傳遞消息工具，在日常生活中經常需要到。如此加價，無形中將電話變成一種奢侈品。

馮氏最後認爲：電話公司應派員出席聆聽，以便接受市民查詢。

司機姚志揚論收費 一月一次可免重負

第二名作供人士爲任職司機的姚志揚，他表示：他曾就電話加價問題，進行一項私人調查，根據結論是電話對大部分市民是一項必需品。根據報導，電話公司加價理由是由於要購置器材有關，這是甚不合理，電話公司應向股東借貸以支付這筆費用，如將這項問題加於市民身上，在目下情況，實令用戶百上加斤，且會引起連鎖不良反應。電話公司應考慮這一行動會引致因加得的效果。他最後建議電話公司將收費辦法修改，由三月一次改爲一月一次收費，可免市民感到負担太重。

購置器材估計錯誤 損失應由經手賠償

第三位證人是新聞撰稿員的周國強。周氏表示：政府未經正式調查後，便批准電話公司加價百分之三十，實不合理。電話公司經理並表示，赤字的產生，是因年前購置大批機器，而其後發覺是用不着的。如果此乃負責購置機械的人的錯誤估計所引起，電話公司實難原諒該負責人。此等重大的錯誤，調查會應建議電話公司應否繼續任用該負責人，並應扣除該人的公積金，如果該負責人爲公司董事，就應賠償該項損失的一半。

應限公司在十年內 不得再作加價申請

周氏續稱：電話公司要求加價開始，從未正式公開該公司的帳目。本人不明白政府爲何不命令電話公司如此做，是不是爲了庇護大機構呢？照彼意見，電話公司應每三月公開財政狀況一次，俾衆週知，以免次次加價皆在「唔湯唔水」的情況下進行。而政府如批准此次加價後，應限制電話公司在十年內不准加價。同時，電話公司在二、三年內賺回赤字的數目後，應減低收費百分之三十。

周國強最後謂：他希望調查委員會要在半年後才能完成報告書，他希望該報告書會一如政府批准加價那般迅速，獲政府通過接納。

出席電話調查委員會作供之市民

由右至左上排：㈠馮煥文、㈡姚志民、㈢周國強、㈣沈鉅忠。下排：㈤朱志強、㈥楊勵賢、㈦陳金、㈧陸順樹。

擴充服務是否必需 剩餘話線幾時用完

第四名證人爲國際消費人協會秘書長沈鉅忠，沈氏作供稱：他曾發起一項有關電話加價之民意調查，反對電話任何幅度的加價，佔百分之九十一，而只有小部分贊成加幅百分之十左右。

沈氏並提出數項問題，希望調查委員會注意，有關委會職權範圍的一B項，（電話公司現時資金週轉不靈的原因），應研究該公司資金方面有沒有誤用。至於一D項（其所提供，及正在計劃提供之服務是否充足，所達到之效能及質素），應考慮現時該公司擴充服務是否必需？

沈鉅忠認爲目前服務似乎已相當樂觀，這是根據政府印行之統計月刊所顯示：目前有電話綫一百萬條，而只有八十萬條被應用。而在七四年，安裝電話的申請只有八萬宗，比之七一、七二、七三年，減少百分之四十分，故此本人要問幾多年後，才能將現時已剩餘之電話綫全部應用。

沈氏又請求調查委員會注意下列問題：在電話公司目下之超過二億元之負債中，究竟：（一）有多少是用於擴充目前服務器材（二）有多少是用於擴充未來服務，（三）已落訂單購置的器材是否可以撤銷或延遲收貨，而解決該公司部分財政困難。

半年纔報告遲不遲 通過加價因有人事

第五名證人爲香港大學社會系學生朱志強，他作供稱：他認爲調查委員會的工作並無多大用處，因爲該會要於半年後才能完成其報告書，到其時，政府未必會予以接納，唯是現時電話公司已獲准加價百分之三十。

他認爲電話公司多年前在當時之工業水平，確實要有專利權支持，才能生存，但在多年來的發展，工業水準大爲提高，電話公司無須要專利權，亦可生存，且建議由政府經營電話業務。

他最後表示：電話公司的數名首腦，也是行政局的成員或者是有關連者，故此電話加價的申請獲得通過。

祇有賺錢而無蝕本 何以仍要申請加價

第六位證人革新會電話民意調查委員會代表楊勵賢作證供時表示：電話公司由一九七〇年至一九七四年內均獲得相當利潤，但仍未感到滿足，而申請加價，這點實使人不滿。

楊勵賢指出：電話公司在一九七〇年賺取三千三百零六萬，一九七一年六千七百四十三萬，一九七二年七千一百零五萬，一九七三年七千二百零四萬，及一九七四年六千五百九十四萬元。從數字顯示，每年電話公司祇有賺錢而無蝕本。

她又反映市民意見，認爲政府在未調查電話公司加價原因前，而暫時准許電話公司加價百分之三十，此點是不公允。

楊勵賢最後謂及她在進行一項民意測驗所收到之二萬七千九百份表格，祇有六十九份贊成電話加價，其餘一致不贊成電話加價。

彌補損失改善行政 提出六項建議參攷

同時，在民意測驗表格內並提及倘若電話公司在財政及行政上所遭受困難，爲彌補其損失及改善行政方針，則提出六點建議：（一）電話公司各股東，每一股供五毫，因爲他們以前均有利潤。（二）電話公司可否從用戶中以借用保證金，每月約每一用戶一百元左右，當電話公司賺到錢後，然後歸還。（三）電話是公用事業，政府可否聯合一個銀行委員會，以減息貸款給電話公司。（四）管理方面是否屬下員工有浪費材料。（五）電話公司可否設立無線呼喚機及汽車電話部門，收費價格可較高。（六）設立一個獨立核數處理電話公司賬目。

陳金指出職工之中 有貪污與浪費存在

第七位證人陳金則指出：電話公司職工有貪污及浪費。

他說：一間電話公司原有兩個電話不敷應用，而希望按裝多個電話時，只需與電話職工接觸而無需向電話公司申請。此外，當員工按裝電話後，所剩餘的電話綫則不交回電話公司，而收歸己有，作爲其他用途，或將它賣掉。

另一方面，一些電話員工本身住家無安裝電話，但彼等則從公司中得到電話綫及電話器材，然後將綫搭在同一樓其它電話上，收聽器及電話綫則不用交電話公司，而可受到服務。但最主要的是他們將電話公司器材作私人運用。

工人工作效率緩慢 浪費安裝零件器材

最後的證人爲陸順樹（譯音），因他只提供一次有關搬遷電話所遇到的經歷，他認爲電話公司工人工作效率緩慢，且有浪費安裝零件及器材之嫌。主席百里渠爵士認爲證人除提供有關電話公司工人浪費原料外，其他證供並不涉及調查委員會的工作範圍。至此，調查委員會宣佈押後星期四上午十時繼續聆訊。（洗、葉）

財政司夏鼎基爲香港證券交易所新址揭幕

股市淡風似消散 入貨須謹慎
香港交易所新所址開幕 財政司揭幕時提醒大家

（特訊）香港證券交易所昨（十）日已遷入和記大廈新址，並由財政司夏鼎基於上午十時前赴主持揭幕禮。該會正副主席施玉榮，呂桂旗及委員馮恩深，佩紀，莫應基，謝瑞森，吳兆聲，陳寶安及湯蔭，早在場迎迓。財政司指出：股市淡風似乎開始消散。因之，入貨尤須謹慎。

財政司夏鼎基昨日爲香港證券交易所新址揭幕時說：在商業及公共事務方面，對於一切消息，無論是好的或壞的消息，均必須避免我們時時存有一種過份反應的傾向。我不知道事實是否如此，諸傳台端曾請教過堪輿家擇吉開張，但現在選擇的開幕日子，當然是個黃道吉日，因爲現在影響了香港（和別處）股份市場過份的消沉意氣，似乎開始消散。

我們一方面要顧及種種心理因素的存在，而另一方面必須顧及股份價格的水平與市價盈利率，必須與工商業情況有合理的關係，而以本港而言，我們的工商業是與世界貿易發生獨特的聯繫。本港股市六年來發展得非常的龐大，現時已確保取得國際地位。但有了這個地位之後，便需要有管理法例，這不獨是爲了本身的利益，且亦爲了確保市場上有不完善之處，同時又已保障投資者的合法利益。

本港在此方面，於過去兩年間已有很大成就，其中包括一項經過很多爭論的證券業務條例，這條例則於一年前訂立。這條例雖然經過多次辯論然後擬定，但他不預料證券界會予以完全實同。不過，深信該條例基本上的一項健全的法律，他希望證券界此時的一般意見亦是如此。

香港證券交易所新地址位於和記大廈二十二樓，總面積約超一萬四千平方呎，其中獨交易大堂已佔地六千方呎。大堂內設有會員席位達一百四十四個，每席位上設有九吋閉路電視，可自動按鈕收看在本交易所上市而交投最活躍之一百個牌板買賣走勢。公衆參觀室已重新啓用。

是日下午該交易所假和記大廈新址設酒會，分別邀請政府貿易及財經界人士參加，原定中西嘉賓四百餘人，但出席盛會竟達八百餘人，酒水一添再添，氣氛熱鬧極一時之盛。應邀參加酒會人士計有：夏鼎基，鍾遜，鍾士元爵士，佐敦，施爾榮，簡悅慶，簡悅強，安子介，沙雅，沈弼，梅大衛，周錫年，包玉剛，岑維休，利銘澤，胡漢輝，楊志雲，孫秉樞，陳普芬，李福兆，莊重文，梁樂初，馬錦燦，劉宗，翁家立，羅桂祥，霍加，祁德，劉鉅國，鄧肇堅，華倫，張有興，羅理基，張奧偉，馮秉芬，羅保，羅拔時，邵逸夫，司徒惠，田元灝，馬炎璋，何善衡，利國偉，何添及鄭烈武等。（強）

小評

積極推行香港人用香港貨

年來因受到世界性的經濟低潮影響，和產油國的燃油漲價，本港工商業受到重大打擊。據有關當局的公佈，去年港產品的輸出雖然仍有增長，但其成長率僅爲一點五，與過去數年的成長比較，顯著相差甚遠。

本港的工業產品，向以價廉物美，設計新穎見稱於世界市場，因是銷場按年擴展，出口數字亦遞增。祇以年來的世界性經濟不景，乃致出口銷量減縮。在此情形之下，本港貿易發展局與工商界有力人士，已在積極研究對策，以謀展拓銷場。但另一項問題，則爲本港人士所少予注意的，厥爲本銷情況。

本港人口達四百餘萬，實在是一個工業產品頗大的銷場，但由於許多市民都基於一種崇外心理，許多貨品都以使用外國來港者爲時尚，乃至外貨進口數字極巨。

香港中華廠商聯合會在過去十年來，曾不斷呼籲香港人用香港貨，即每年一度的工展會，亦積極宣傳，無如言者諄諄，聽者藐藐，至今港人用港貨仍未能成爲一種習尚風氣，眼見許多貨品，仍爲外貨所佔奪。

其實，港貨的好處，是有目共睹的，亦因如此，海外銷場日益擴展，何故居住於本港的市民卻對港貨的使用不甚熱心，任令外貨奪去市場。俗語說的「少數怕長計」，假如港人每年多用十元港貨，則一年中便有四千餘萬元爲本港工商業人士所獲得，即外貨亦減去四千餘萬元，而且，這是輕而易舉的事，卻對本港的裨益甚大。

際此世界不景的情況中，何日恢復繁榮，甚難估計，如有關當局與工商界人士積極推行港人用港貨，最低限度工業界也增加一筆巨大的收益，使生產增加，工人就業機會亦增，這正是應付目前經濟困難的良策，希望有關當局注意及之。

華僑日報
商業專欄廣告
集中宣傳 費廉效大
每段：一寸闊兩格高（即兩寸半位）每天收費三十元，三天起碼，最大限刊兩段位，長期照計，不折不扣，上期收費 每日下午六時前截稿
如蒙惠顧 請撥電話
5-221583
賜洽處：
一 總社香港荷李活道一〇六至一一六號
二 中環分處砵甸乍街香港華人銀行地下
三 九龍旺角辦事處上海街四九七號地下
四 九龍代理佐敦道碼頭售票處側華益號
五 美孚新邨第一期百老匯街15D三樓 荔灣街坊會 電話：3-718532

旺角商業大廈平售
新填地街308-310號
全座17單位 每層只一伙 快速電梯 600呎至1000呎 適合各行業 每呎只售$185.
洽購處：滙昌企業有限公司
電話：5-448706, 5-448915
地盤洽購處電話：3-840940

常康園
何文田山向南海景洋樓
售四十二萬 可分期
四房二廳千八呎交吉
另有數層連租約出售
恒隆 5-458131

紹榮鋼鐵廠有限公司
SW STEEL
承接建築紮鐵包工包料
保證照工務局則樓標準
（歡迎介紹判頭）
電話：H-二五五三九一 H-二二四三六一

南雄大廈
西環卑路乍街五號
現成新樓 每呎180餘元 分期付款 平過交租 餘款無多 欲購從速
999年期
洽購處：南華建築公司 電話：H-228816 H-222993 本業有限公司 H-451718

康祐大廈 彌敦道528號
• 高級商業大廈出租
• 旺角彌敦道窩打老道大單邊
• 全間冷暖氣，名廠高速電梯
• 新昌營造廠有限公司興建
• 地下租與銀行
• 樓上祇餘數單位
• 適合分科診所及寫字樓
• 隨時可以搬入
新昌企業有限公司
管理及經租 5-225167 228897

增進生產力 選用優質鋼
瑞典"一勝百"鋼廠
ASSAB SWEDISH STEELS
不變形鋼 高鉻鋼 熱作鋼 高速鋼 塑膠模鋼
歡迎查詢熱處理問題
各大五金行均售
總代理：維昌洋行

台灣（包證）	五天豪華團	$1,290
	七天豪華團	$1,530
	九天豪華團	$1,820
西貢（免證）	西貢曼谷聯票	$780
	四天豪華團	$1,290
	五天豪華團	$1,390
泰國（包證）	曼谷四天團	$990
	博他耶五天	$1,150
	鱷魚潭六天	$1,270
	大吉嶺八天	$1,440
菲律賓（包證）	同鄉探親團	$850
	五天觀光團	$1,590
	六天觀光團	$1,650

週末開團 依時出發 復活節團 報名從速
文迪旅運貿易公司
柯士甸道120號503室 TEL. K667273—4
代理包機機票辦各國簽證假日照常辦公

康樂牌 KRUPS
焗髮机
總代理 昌興士多有限公司
電話：3-662857、3-663650

有靚舖位廉讓
銅鑼灣金堡商場二樓時裝舖地點旺，勿錯良機詳情午後 H778681

專人台證
台北450 曼谷630 西貢790 東京660
台日1222 紐約2350 歐洲1640 英國1460
機票平 特待
羅省 $1790
三藩市 $1870
溫哥華 $1970
多倫多 $2350
中環 汲威街3A號302室 ☎254733 ☎237266 ☎224611 ☎261548

華僑日報讀者
七海旅行團・東南亞觀光
詢問電話 5—455639
廉價機票熱綫電話
☎ 5—453727

台北	450	東京	1080
曼谷	630	夏威夷	1870
星馬	1260	溫哥華	1870
星馬泰	1320	羅省	1870
韓日台	1320	三藩市	1870

美加.歐洲.澳紐
華僑日報讀者旅行團
今年繼續擴大舉辦
最廉消費——最佳服務
節目豐富——享受一流
享譽之隆——有口皆碑
諮詢處
砵甸乍街香港華人銀行大廈地下
華僑日報中區辦事處
電話：5—251974

請聘
製衣廠聘女售貨員一名，中三以上程度，年22至26歲，五官端正，口才伶俐，如取錄，除底薪外，另有佣金。另車間驗貨員一名，男女不拘。具有關工作五年以上經驗，請親具履歷、相片、電話寄本報信箱五七六號。

歡迎出口批發 大量生產 價錢公平
永翔製品廠
12-238825

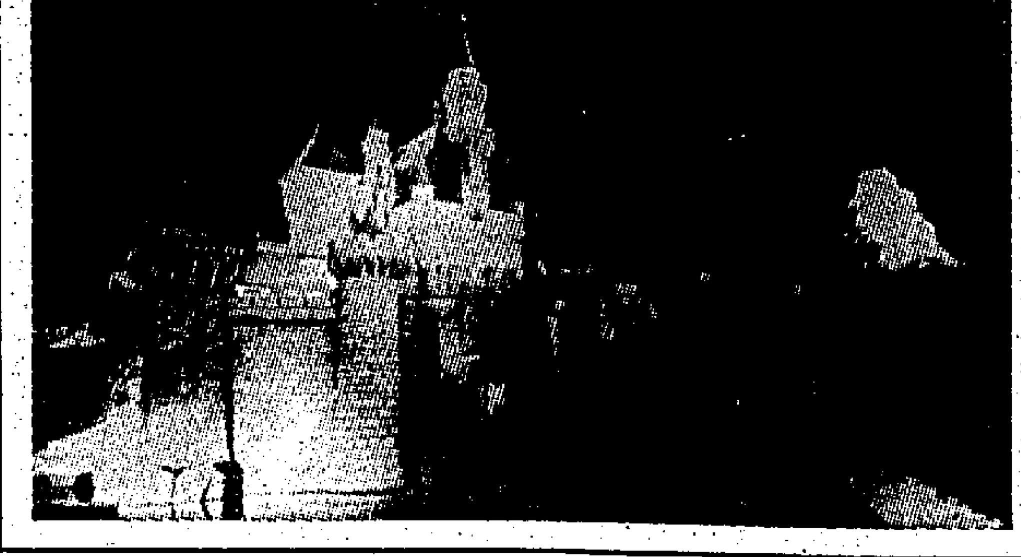
旅行房車
高價徵購旅行房車須保養佳機件良有意出讓者請每日中午十二至下午三時致電話H221583洽

螺絲也有專門
螺絲工業香港有限公司
柴灣海源工業大厦
5-572288
我最牙尖咀利

華僑日報街道詳圖

ALFLOW
英國名廠
幸福牌
水電熱器
總代理 耀生行有限公司
軒尼詩道105號 電話：5—769950
或中區聯邦大廈香港電燈公司用戶中心
各大電器行有售

最廉消費・最佳服務
享譽之隆・有口皆碑
華僑日報・汎美航空公司
第廿五次聯合舉辦
美國加拿大旅行團
閣下參加本報美加旅行團，不僅可以看到兩國的怡人景色，秀麗風光，古今藝術與科學成就，而且整個旅程節目，內容洋洋大觀，令你畢生難忘。閣下如果嚮往美加富饒迷人的風貌，享受一次豐富多姿的假日生活，遊覽當今全球最新、最大、最壯觀的狄士尼世界，美國南部渡假勝地阿蘭杜，夏威夷之波里尼西亞文化中心，氣勢磅礡的尼加拉大瀑布，花園之城溫哥華，巧奪天工的寶翠花園，神聖莊嚴的自由神像，精湛動人的歌舞大滙演以及十多個世界名城的歷史勝蹟，現代建設和其他多采多姿的旅遊節目，請參加具有廿四度成功舉辦，業績輝煌，歷屆團友交口稱譽，各界人士一致讚許的華僑日報讀者美加旅行團。
出發日期：五月七日至五月廿八日（全程廿弍天）
收費：HK$12,200
報名處：華僑日報中區辦事處香港砵甸乍街華人銀行大厦地下王太洽
電話：5-251974



本港新聞 ②

廠商會反對郵政新法案
認為妨礙貿易打擊工商經濟
函政府及兩局議員促請修改

（港訊）中華廠商聯合會就新郵政法案實施問題，日前曾去函政府及行政立法兩局非官守議員辦事處，要求修改該法案，並提出若干建議，促當局予以考慮。

該會指出，新郵政法案已引起工商界極為關注，咸認為對各行業均有實質之影響。該法案如獲通過，將妨碍貿易及增加成本，對工商業及社會經濟打擊甚大。過去，不少貿易文件是由航空公司或空運公司代為遞送，可見郵政服務實未能完全符合工商業之需求，故當局修訂法例，加強限制，實屬不智。

該會表示，郵政司固然有全權處理遞送郵件，而郵局收益亦應保障。但認為上述權力之使用，應以不妨碍正常工商活動為限。郵政局雖已舉辦「快郵」及「特快郵遞服務」。但前者不能替代私人遞送服務，而後者僅屬初辦，尚未普及各地，且有待改善。故該會提出下列各點，請當局予以考慮：

一、在新法例中，訂定「信件」之定義，以利貿易文件傳遞暢通。二、授權郵政司，在指定條件下，批准私人遞送特許之文件，以保障郵局權益。據悉，其他國家亦有實行該項辦法。三、改良現行特快郵遞，以滿足工商業需求。最後，該會並提示，如海外郵務員罷工時，私人遞送服務可取代政府郵遞服務，使出口貿易不致深受影響。

今年清潔運動大力推行
九千名少清隊義工將成海灘清潔糾察
清潔年運動昨舉行頒獎儀式

（港訊）超過九千名少清隊義工，今夏將會成為海灘清潔糾察。他們將會部署十七個最熱鬧的海灘，進行清除垃圾的工作。今年稍後時間，少清隊之活動將會與互助委員會互相聯絡，共同處理多層大廈之垃圾問題。

上述建議，乃全港清潔運動委員會主席夏夢花議員昨日在「七五清潔年」運動頒獎典禮中透露。

夏氏謂：「我們現在要確保的是這些年青人的熱誠將不會因欠缺動力或波瀾而減弱。少清隊組織並不是一種隨大衆興趣減退而隨時放棄的花樣。它是我們推行的清潔運動中一項長期性的特色，以幫助訓練社會中年青的一輩成為真正的公民。」

夏氏評及在最高峰新年期間結束之清潔年運動最初階段，夏氏認為新組成的少清隊在短短數週內能夠有此成績，已算不錯。他們曾接電話向清潔年中央控制室報告垃圾黑點達一千三百八十七次，而且還組織大掃除，設立自己的垃圾巡邏隊，並參加派發傳單工作。「在參與上述活動期間，他們的表現已大致上符合了我們在此運動最初階段中所訂下的目標。」

出席參加昨日之儀式計有一千七百六十六隊少清隊代表，各區民政主任，市政事務主任，分區委員會委員，教育界人士及社會工作者。市政局主席沙利士先生亦出席觀禮。頒獎禮後，各少清隊隨即演出一小時之娛樂節目，以娛嘉賓。

七年清潔年運動頒獎典禮昨在大會堂舉行。圖示夏夢花醫生正頒授一個垃圾蟲廢紙簍予青年幽默漫畫家依恩。高適。該廢紙簍乃一特別獎，頒予依恩以酬謝其支持清潔運動所繪的一輯七五清潔年漫畫。

香港電台播新節目「法律與常識」
市民歡迎．查詢不絕

（特訊）香港電台之新節目「你想知道的法律常識」，自今年一月底開始播放以來，大受市民歡迎。該項節目旨在使普通市民對他們在日常生活中可能接觸到的法律問題有所認識。

「你想知道的法律常識」，每逢星期三晚上七時三十分至八時，在香港電台第一台播出。通常先由節目主講者介紹某一法例及有關之問題，隨後市民可以撥電話到電台提出詢問一般有關法律的問題。

目前該節目已播放了六次，主講者為香港大學法律系首屆畢業生郭慶偉。內容有：租務法例，結婚及離婚，僱傭保障，交通意外，公共援助，受僱期中生病及意外，支票，公司法例及公共秩序等等。

「你想知道的法律常識」主持人朱培慶表示，市民對該節目的反應極佳。「聽衆每次在節目開始播出之前，電話已響個不停，要求我們解答法例問題。」「一般來說，市民會詢及該天播出內容有關之問題，亦有聽衆則查詢與其本身職業有關的法律。」

他表示從聽衆所提出的問題來看，大多數市民對法律只有一個極模糊的概念。對一項特別的法例之含義通常均無法了解，對其等從法律所得的保障亦一無所知。

該節目除教育性的節目外，亦有一實際的服務。例如，當市民在聘請律師或取得律師的服務發生困難時，該節目的指導便可以給予正確的目標。在大數情形之下，提出詢問的人士均會被推介到社會服務聯會之法律諮詢計劃辦事處去，由該處予以進一步的援助，或獲得詳細的資料。該節目共有十二講，聽衆收聽後當對本港法律的基本常識有所認識。

聖約翰九龍區護士隊
檢閱及慶功宴

（特訊）聖約翰救傷隊，九龍區護士隊檢閱及慶功宴，昨晚七時四十五分，在窩打老道該隊總部禮堂內舉行，由余沛霖檢閱。

檢閱隊伍共五隊，來自新界九龍，包括青年會，深水埗，窩打老道，元朗，大埔，全體女隊員共百多名，在接受余沛霖檢閱時，女隊員精神奕奕，步法整齊，素有訓練。檢閱後，舉行慶功宴，並有歌唱，救傷示範表演助慶。

出席者計有：香港九龍區總監布迪勞上校，分區總監黃恩勝，總隊長王德浩，護士總隊長鄭安邦，首席醫官，及各分區隊長。（樹）

香港廣告商會營業額
佔全港廣告額逾半數

（港訊）據最近一項有關香港廣告商會的審核結果顯示，香港廣告商會會員的營業額，共佔全港廣告總額的一半以上。

該會主席張諾棣表示：審核是根據一九七四年度所有可稽查的媒介費用來釐定。此等數字乃由香港廣告人協會於上月所發表，調查程度甚高，會員的營業額總和佔全港總廣告額近百分之六十。

張諾棣認為此一增加，反映出本港廣告商對廣告的要求正日漸提高。而只有全面性服務的廣告公司，才能提供此種廣告水準的服務。

張諾棣同時表示，商會會員所發出的廣告，約佔全港電視廣告總額之四分之三，報章廣告總額之一半，單就此兩大媒介而言，即佔去年全港廣告額百分之七十以上。

張諾棣主席最後指出，聘用具有國際水準而又能提供全面性服務的廣告公司，此種趨勢正越來越盛。雖然香港廣告商會會員公司的服務費用，較之只代客訂購廣告時間及廣告位之公司稍高，但其所具有的專業性水準，無論創作，經營方法及媒介處理等各方面均屬無可比擬，故廣告效率也因此而倍加顯著。

傷健協會教育司合辦
傷健步行賽
三個健全兩個殘廢成一小組
環繞太平山頂一週廿二舉行

（特訊）香港傷健協會與香港教育司署康樂體育事務組，聯合主辦「全港傷健人士團體步行比賽」，將於本月廿二日（星期六）舉行，環程圍繞太平山頂一週。該會於昨日下午一時，假香港社會服務聯會三樓會議室舉行記者招待會，宣佈有關比賽及賽程事宜。

傷健協會代表賴錦璋表示：該項全港傷健人士團體步行比賽，分為高級組及初級組，十四歲以上為高級組，十四歲以下為初級組，每小組分五個人，包括三個健全，兩個殘廢人士。

計分方法，比賽分三批舉行，每組首名到達終點，獲一分，第二獲二分，如此類推，以分數最少者為優勝者，以三位健全及兩位傷殘人士所得之總分，以該組組員到達終點之總和計算。

獎品，行畢全程可獲紀念品一份，團體首五隊到達終點可獲錦標。時間為該日上午十時，由山頂纜車站出發，教育司署代表容德根表示，該比賽旨在以康樂為主，預料接受五百名人士參加，現時已有二百人報名。該會仍接受各界人士報名，截止日期為本月十五日，參加表格可向各區民政處，教育司署康樂體育事務組，九龍分署康樂事務組，香港傷健協會索取，如有詢問可致電九龍六二三三二三，該會樂於提供服務。（樹）

香港華商世界貿易總會
理監事新春聯歡
超然立場開展會務促進貿易
並與世界各地華商加強聯繫

（港訊）香港華商世界貿易總會日昨在九龍美麗華大酒店萬壽宮設宴，舉行創會第二次理監事聯席會議及新春聯歡餐會，由理事長馮彥監事長林國傑共同主持。馮理事長於致詞後，介紹名譽會長胡百全，張有興，及會長朱敬文，黎兆棠，太平紳士及會長朱敬文，黎桂添，羅翹祺等會監理事及事業委員，繼之由嘉賓毛里西斯國會議員地方行政部長該國中華總商會會長朱梅麟氏講述該國一般情況及希望加強與香港貿易關係之各項意願，朱氏表示十分歡迎香港工商貿易界人士前往該國考察投資發展，并承諾將予最大之方便及優待等。會李序東秘書長報告會務展開及預期於五月間舉行擴大開幕式餐會時將邀請世界若干國家地區間商組織代表來港觀禮，并順道交換促進與本港之貿易問題。會後隨之為新春酒會及餐會，當日出席之餘會理監事會員有張宏英，梁鳳，張楚庭，呂昌庚，李曜華，黃石華，盧勁年，麥伯華，李學源，楊世賢，張介倫，錢宗昌，劉振鏗，馮文龍，葉夏華，金堃白，林國強，黎桂添，傅文康，李紹民，周定凱，林斯忠，梁褚劍平，趙樹俊，羅志強，施應元，李浩，張茲詳，王哲夫，梁煥劍，紀明通，魏琦等。茲悉該會宗旨為聯合世界華商，促進自由貿易，繁榮香港，福利人羣，會員多為本港貿易工商界知名人士及學者專家，并以強調香港為本位之超然立場開展會務，且與全世界五十幾個國家地區之華商組織取得聯繫，為一新起具國際性不牟利之貿易工商有限責任團體，前途遠大，極受各方所預祝云。

認可小販營業區
議員提兩項詢問

（港訊）市政局議員麥健時將於今（星期二）市政局月會上提出兩項有關認可小販營業區的問題。

他詢問市政局對各新設認可小販營業區的安排及管理工作是否感到滿意？對擴大或縮小認可小販營業區的措施，將來有何計劃？該等區內的商號東主及居民有何抗議提出？對處理彼等與小販及顧客間的利害問題，有何妥善方法？

洗祖昭議員問：一九七二年六月十三日本局曾於短期內通過有關在中環及上環街市的詳細規格，該工程已交由工務司署建築設計處研究是否可行。其後於同年八月八日本局又獲悉，由市政事務署擬劃定重建該兩街市而進行的詳細調查工作，經已完成。現請問該兩街市之重建工程將於何時開始及何時可竣工？

錢世年議員問：請問現時實際欠缺之職工人數為人事編制規定人數百份之幾？何種職級之員工將有不足之現象？彼等工作效率所受影響之程度如何？

麥健時議員問：對於在市區內飼養豬隻而造成對衞生及其他方面的妨害，市政局有無採取任何行動加以防止？

市政局主席沙利士將在會議上發表一項聲明，有三項動議將在會議上提出，包括一九七五年公衆屠場（修訂）（第二號）附例，一九七五年小販（修訂）附例，及一九七五年公衆游泳池（修訂）附例。

坪洲鄉事委員會主席林樹椿
控華僑聯誼會十二職員
譭謗其名譽要賠償損失

（新亞社）離島坪洲鄉事委員會一九五七年主席林樹椿，昨向高等法院民事法庭，控訴坪洲華僑聯誼會十二名職員，疑彼等向新聞界發表譭謗其名譽之言論，並要求賠償損失，案由副按察司李福善聆訊，至案昨未審錄，押候今日繼續審理。

案中原訴人為李樹椿，商人。與訟人則共十二名（一）陳鴻基，（二）林世荷，（三）馮榮基，（四）林國賢，（五）溫天，（六）林新，（七）林華深，（八）洪社，（九）林宜之，（十）何笑（女），（十一）林湖深，（十二）鄭復霖。原訴人指與訟人，譭謗其名譽，並曾要求賠償損失，原訴人延聘施維然大律師代表，十二名與訟人，則由延禤文甫大律師代表。

原訴人之代表大律師施維然向法庭陳述，謂與訟人，均為離島坪洲華僑聯誼會一九六九年之職員，曾向美國經援協會申請援助在坪洲興建一條漁村，並與理民府官員接觸，其後有一百〇七戶家庭登記，但結果美國經援協會，以申請人並非難民，故拒絕援助。原訴人經與一百七戶家庭商討後，決定自備款項，及求助於其他團體或人士，覓地興建漁村。結果每戶自備八百五十元全數共七萬兩千元，由原訴人保管，至今仍未動用。鄉事委員會，又曾替漁民要求理民府之協助，與建廉租屋宇，但十二名與訟人涉嫌譭謗原訴人，身為鄉委會主席之工作能力。於一九七二年四月十九日，在中環京華酒樓，舉行記者招待會，向新聞界發表涉嫌虛構之譭謗性言論，及稿件，大意涉及坪洲林某，收去漁民兩萬元，而一直未替漁民興建新漁村云。

九巴由十六日起
開闢兩條新行車綫
豪華巴士七半直通元朗假日開行
十六號綫由大角咀碼頭至藍田

（港訊）九龍巴士公司定於本星期日（十六日）午增開一條豪華巴士新路綫，編號第二五〇號半直通快車，每逢星期日及公衆假期行走，來往尖沙咀碼頭與元朗之間，成人小童一律收費二元，路綫及時間如下：

尖沙咀碼頭開經：疏利士巴利道，彌敦道，佐敦道，渡船街，海旁道，荔枝角道，葵涌道，青山道，元朗大馬路及鳳翔道。行車時間，分上下午兩段行走，上午由八時正至下午一時四十五分，下午由二時四十五分至五時三十分，每隔十五分鐘開出一班。

由元朗開經：鳳翔道，青山道，葵涌道，荔枝角道，海旁道，渡船街，佐敦道，彌敦道及疏利士巴利道。時間亦分上下午兩段行走，上午由九時卅分至下午十二時十五分，下午一時十五分至七時正，每隔十五分鐘開出一班。

該綫係為方便旅遊人士，沿途祇停有限度的站，計由尖沙咀碼頭開祇停下列各站：油麻地渡船街，旺角海旁道，深水埗荔枝角道，美孚新邨，荃灣近衆安街，荃灣大河道，青山道十一咪半，大欖涌，龍容別墅，及屯門新市路口，過了屯門後則各站均停車上落客。元朗祇停：元朗大馬路，屏山，洪水橋，藍地，青山醫院，屯門新市路口，龍容別墅，大欖涌，深井，青山道十一咪半，荃灣近大河道，荃灣近衆安街，美孚新邨，深水埗近荔枝角道，旺角海旁道，及油麻地渡船街。

開闢第十六號新綫

該公司定本月十六日起，加闢一條新路綫，編為第十六號，行走大角咀碼頭——藍田，收費四角，每隔十二或十五分鐘開出一班，行車路綫如下：大角咀碼頭開出經：博文街，大角咀道，晏架街，槐樹街，福全街，旺角道，彌敦道，染布房街，窩打老道，培正道，觀塘道，鯉魚門道，將軍澳道，啓田道，平田街及安田街。頭車開上午六時三十分，尾車開午夜十二時十五分，由田街開出經：德田街，安田街，平田街，啓田道，將軍澳道，鯉魚門道，觀塘道，太子道，馬頭涌道，馬頭圍道，天光道，常盛街，常富街，佛光街，培正道，窩打老道，染布房街，亞皆老街，及櫻桃街。頭車開上午五時四十二分，尾車開晚上十一時三十分。

在本月十六日，該公司屬下有兩條路綫亦作出下列調整，乃配合市民需要：

第五十三號路綫：由現時元朗至屯門之路綫延長至青山灣，沿途將經過屯門新市，全程收費五角。

第九十一號路綫（彩虹——大澳門）之尾班車延長行走，彩虹開出由現時之下午八時延長至下午十時正。大澳門開出由現時之下午八時三十分延長至下午十時三十分云。

道友吊癮 服毒喪命

（特訊）昨晚八時廿分，新界大埔七咪半大圍金谷園農場附近，有一中年男子被人發覺服毒昏迷，經警召救傷車送往伊利沙伯醫院急救，抵院時已告不治。死者梁沃棠，四十五歲，係一間農場長散工。據說，梁染有毒癖，警方懷疑他因目前毒品價格高昂，難以支持，因此出此下策。（合）

香港維多利亞地方法院離婚法案

法律援助案一九七三年第五三三宗
一九七二年第五六四七宗

茲有離婚申請書乙份入案起訴下述現住香港荃灣石蔭村油麻磡三一〇號之袁桂新（譯音）彼可向香港高等法院登記處申請該申請書副本乙份倘于一月期限內彼仍未與登記處聯絡者則法庭可在其缺席下聆訊本案。

香港高等法院助理經歷司 杜義
一九七五年三月十一日

香港維多利亞地方法院離婚案

一九七四年第七六五宗

啓者：本宗之申請人蔣家麒經已在香港高等法院呈遞一份離婚申請書，申請與下開前居九龍太子道二六九號，B座，七樓之與訟人蔣陳麗梅離婚該與訟人可向維多利亞法院離婚註冊署索取一份該離婚申請書之副本及有關文件，倘若該答辯人於今後壹個月內未能與離婚註冊署聯絡，則法庭將會在該答辯人缺席之下，聆聽本案。

香港高等法庭經歷司 S.H. MAYO 啓
一九七五年三月十一日

招標廣告

茲招標承投廿一頭牡牛，該批牛隻曾在澳門作鬥牛之用，投標書必須置信封內，以火漆封口，於投標截止日期一九七五年三月廿日之前送交香港康樂大廈三六一六室，逾期恕不受理，該批牛隻乃以其目前狀況出售，投票人可與本公司駐港通訊處袁國柱君（電話：五—二四三一七六）或澳門本公司霍家華君（電話：五一一一一）預約查閱該批牛隻，承投人必須（中標約一星期內）在澳門接收該批牛隻，本公司無硬性規定必須接納出價最高之投標書。

澳門旅遊娛樂有限公司
一九七五年三月十日

申請入英籍啟事

許繼志（HUI KAI CHEE）住香港跑馬地景光街十二號六樓現向港督申請入英籍如有任何人士確知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港助政司報告

香港台山商會有限公司舉行春節聯歡大會通告

逕啓者：本會定於一九七五年三月二十二日（乙卯年二月初十日）星期六晚間七時假座香港中區李寶椿大廈月宮酒樓舉行春節聯歡叙餐大會由全體各理監事報效獎品抽獎助慶歡迎會友偕同眷屬及鄉親參加每位席金二十五元席劵由即日起在本會發售以一百桌為限售完即止凡我會友務請從速來會購備席劵屆時踴躍參加為荷。此通告
本會全體各會友
理事長 陳國平

一九七四年公司清盤案第六十七宗
拍賣國際遊覽社有限公司之冷氣機，雪櫃，擺件，鋼及木傢俬等廣告

茲承破產管理官及清理人之命定於一九七五年三月十一日星期二上午十一時在畢打行土庫本行拍賣房內將國際遊覽社有限公司貯在九龍金馬倫道五十四號A及五十六號A閣樓之冷氣機，雪櫃，擺件，鋼及木傢俬，膠袋，旅遊雜誌及其它生財用具等，本行備有看貨證作一單拍賣，投得者於下搥時須即將全部貨價以現欵交清。

香港攬勿兄弟拍賣行啓
電話五—二三〇二二四

香港拍賣行及地產代理有限公司拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER K. DISTRAINT NO. 154 OF 1975 準於一九七五年三月十二日即星期三日上午十時卅分鐘（DATE AND TIME OF AUCTION 12TH MARCH 1975 (WEDNESDAY) AT 10.30 A.M.）在香港皇后大道中興瑋大廈式零五室本拍賣行內將存在九龍元州街門牌一六五號步陞大廈（譯音）六字樓之（HO CHI HO TRADING AS SUNLAND KNITTING FACTORY）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將貨物出清下搥之後者有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話：二二九四四六 香港拍賣行及地產代理有限公司啓

拍賣雜貨車輛充公貨車輛及無人認領之貨物

茲承政府物料供應處處長命定於一九七五年三月十三日（星期四）上午十時卅分在香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五室本拍賣行內將什貨車輛充公貨車輛及無人認領之貨物一大批拍賣，本行備有貨證及目錄表，須照投價交現欵按金五成其餘之欵（以現金）限於翌日交清。

電話：二二九四四六 香港拍賣行及地產代理有限公司啓

香港拍賣行及地產代理有限公司拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER V. DISTRAINT NO. 115 OF 1975 準於一九七五年三月十二日即星期三日上午十時卅分鐘（DATE AND TIME OF AUCTION 12TH MARCH 1975 (WEDNESDAY) AT 10.30 A.M.）在香港皇后大道中興瑋大廈二〇五室本拍賣行內將存在香港皇后大道中門牌48號萬年大廈1003室之（W.L. SZIN & COMPANY）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將貨物出清下搥之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話：二二九四四六 香港拍賣行及地產代理有限公司啓

香港拍賣行及地產代理有限公司拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER K. DISTRAINT NO. 200 OF 1975 ALSO K.C.J. ACTION NO. 1272 OF 1975 & K.C.J. ACTION NO. 1314 OF 1975 & O.J. ACTION NO. 151 OF 1975 (SEIZED UNDER) 準於一九七五年三月十一日即星期二日上午十時卅分鐘（DATE AND TIME OF AUCTION 11TH MARCH 1975 (TUESDAY) AT 10.30 A.M.）在香港皇后大道中興瑋大廈二〇五室本拍賣行內將存在九龍保業街門牌155號建邦工業大廈五字樓之（KWOK WAH PLASTIC & METAL WARES FACTORY）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將貨物出清下搥之後者有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話二二九四四六 香港拍賣行及地產代理有限公司啓

維多利亞地方法院離婚訴訟案

一九七五年第四七宗

茲有離婚申請書提出與下開答辯人李兆祥，前寓九龍窩打老道一二五號十二樓可向香港維多利亞地方法院離婚登記處索取離婚申請書副本一份，如逾期一個月答辯人仍未與該登記處聯絡則法庭將進行缺席審判。

香港高等法院經歷司 奧利華

CONTAINER TRAFFIC MANAGER

A local born Master Mariner (British or Commonwealth Certificate of Competency (foreign going)) is required for a position as Traffic Manager to handle the Container Operations of a well known local ship and cargo handling facility.

Preference will be shown to applicants with previous experience ashore or afloat in container handling operations. Applications, which will be treated with strict confidence setting out details of age, qualifications, previous experience, present position and salary should be addressed to WAH KIU YAT PO Box No. 289

梳沙拍賣行有限公司拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER K. DISTRAINT NO. 109 OF 1975 定於一九七五年三月十一日星期二日上午十時正（DATE & TIME OF AUCTION: 11TH MARCH, 1975, TUESDAY AT 10.00 A.M.）在香港荷李活道三十四號地下本拍賣行內將存在九龍深水埗汝州街八十八號8字樓E座（HONG YING KWOK TRADING AS TAI TUNG TRADING CO.）(A FIRM) 各物照法院所封的當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將貨物出清下搥之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

一九七五年三月十日
梳沙拍賣行有限公司啓
電話：五—四三三一六四

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER K.C.J. ACTION NO. 1527 OF 1975 準於一九七五年三月十二日即星期三日上午十一時正在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在九龍長沙灣青山道一〇五九號一〇六一號二字樓（L. NELSON GARMENT FACTORY LTD.）各物照法院所封者以當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將貨物出清下搥之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓
電話五—二三〇二二四

聞

先夫何公兆培 痛於一九七五年乙卯年三月十日（正月廿八日）上午零時五十分壽終香港養和醫院溯生於遜清宣統元年二月三十日丑時積閏享壽七十有餘遺體奉移香港殯儀館治喪謹擇於三月十二日（正月三十日）下午二時大殮隨即辭靈出殯哀此訃

未亡人 黃少瑛
嗣子 何磊強
胞弟 兆樞
姪 智 磊雄 慧 磊珏 聰 順強 利 順海
姪孫 少文 家漢 家倫
泣告

香港殯儀館 電話：H六一五二二六

聞

孫公文寬號家振 痛於一九七五年三月八日乙卯年正月廿六日申時在廣華醫院逝世積閏享壽七十有四歲遺體奉移九龍殯儀館治喪謹擇於三月十二日（星期三）下午二時在該館禮堂大殮三時出殯卜葬柴灣華人永遠墳場謹此訃

未亡人 羅金蘭 譚玉顏
孤子 權慶 玉舜 運清 運達 康年 吉昌 吉雄 玉堂
媳 徐碧雲 張吉芬 司徒鳴
孤女 秀英 玉芳 玉貞 燕飛 燕萍
婿 鍾桂香 王洪慶 劉儒光
孫男 慶良
孫女 嘉愛 嘉儀 嘉欣
外孫男 鍾鳳鳴 劉定邦 劉振邦
胞弟 勝 恩 傳 文儀 文彪 偉林 偉清 偉安 水生 尾發
外孫女 鍾麗珍 鍾麗珠 鍾麗嫦 鍾麗蓮 王多竹 王多霄 王多芝（適曾）
曾外孫女 劉文頌 劉詩韻
泣告

治喪處：九龍殯儀館 深水埗楓樹街 電話：三一九三八四二九

聞

先慈莫母伍太夫人 於公曆一九七五年 農曆乙卯年 三月十日 正月廿八日 上午十一時壽終養和醫院積閏享壽七十有三歲奉移香港殯儀館治喪謹擇公曆三月十二日 農曆正月三十日（星期三）下午二時大殮三時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬柴灣華人永遠墳場哀此訃

孝男 志強 媳 馮冰心
孝女 紉華 婿 譚湛球
孫男 祖傑 祖蔭 祖權
孫女 欣欣 欣寧
外孫女 譚惠君
泣告

治喪處：香港殯儀館 電話：六一五二六二—八

REFERENCE LIBRARY
11 MAR 1975
CITY HALL

本港新聞③

覺士道深夜驚險一幕
鳴槍十六响 警匪互轟擊
三名匪徒兩名混亂中黑夜消失 警探開車追捕一匪被撞倒活擒

（特訊）油蔴地覺士道童軍總會附近，昨晚發生警匪遭遇十六槍駁火事件，四名探員截查一架可疑車輛，遭車上三匪先發三槍襲擊，探員還火，匪徒乘車逃逸，三名警探還擊十三槍，但未擊中匪徒，被搜獲匪徒遁去，其餘一名探員，在槍戰時，獨自駕車撞倒一匪，當場擒獲一人，事發後，警方徹夜大搜九龍。

昨晚十時五十分左右，四名油蔴地警署探員，由其中一名高級探目帶領，連同三名探員，同駕奶白色AF九一七×號私家車，在區內進行夜間巡邏任務。

探員私家車，沿油蔴地覺士道近童軍總會，駛向德成街附近，發現一架紅色AS八三五〇可疑車輛，由覺士道向南，駛向德成街，該可疑車輛，當時用車尾倒後駛出，引起探員懷疑，當探員車輛，越過匪車後，在童軍總會前面，停下車輛，佯作修理汽車，而匪車亦尾隨至不遠處停下。

三名探員，正在馬路上，佯裝成修理汽車，見匪車停下，於是上前，正擬進行調查時，突發現對方車上，似有人在懷中取出物品，未幾即開三聲槍响，車上匪徒，已首先向探員遇發三槍襲擊。

探員立即伏地上，並拔出佩槍還擊，一時槍聲四起。

混亂中，車上三匪，分頭逃逸，其中兩人，急衝前沿覺士道，走至白加士街，近貨方雜處處，消失在人叢中。

當該兩名匪徒，沿黑暗及杳無人跡之覺士道逃逸時，三名探員，沿途追發近十槍，追擊匪徒，穿越彌敦道，走向佐敦道，兩匪但兩名匪徒，終告發脫。

正當三名探員，開槍射追兩匪時，另一名在警方私家車上探員，將汽車掉頭，向德成街駛去，追緝其餘一名沿德成街走向尖沙咀方面之匪徒追去，探員加油將汽車加速趕前，右車頭撞向匪徒，該匪徒被撞倒地上，腰部受創，當場束手就擒。

案發時，兩名在嗰士道附近巡邏之軍警，聞槍聲後，轉入覺士道，協助三名探員，向在逃兩匪，窮追不捨，但兩匪已逃入佐敦道後，終於消失其蹤跡。

案發後，警方在該架可疑AS八三五〇橙紅色匪車上，搜獲一把童軍刀及刀套，同時在馬路附近，檢獲一包香烟，懷疑為匪徒倉忙逃去時所遺下。

當大批警員，聞訊趕赴現場查勘時，先將受傷之匪徒，送入伊利沙伯醫院救治，該名傷者，年約二十歲。

九龍刑事偵緝署長戴爲時，事後在現場向記者概述案發經過時指出：當時探員之座車，停在匪徒之車輛前面，在發生駁火後，匪徒無法不棄車逃遁，而其中兩匪，竟衝前沿覺士道，向彌敦道逃逸，當時三名探員，連發近十槍追擊，但未擊中兩匪，同時，另一匪徒，則以反方向逃逸，幸被英勇，機警之車上探員，用車將匪徒撞倒，將之當場擒獲。

現場，初步調查，懷疑已告逃去之兩匪，其中一人懷有手槍，案發後，警方分頭在九龍多處地區，展開地毯式搜查，警方亦呼籲市民，小心提防兩匪，因兩匪懷械在身，極具危險性，任何市民，如發現該兩名匪徒蹤跡，應立即向警方報告，以便繩匪徒以法。

案發後，現場仍有大批警方人員，在現場調查案情，以及檢拾彈頭，留待日後作爲偵查資料。

警方發表該案消息如下：昨晚十一時左右，三名便衣探員，一三〇八六，九五七八，及三三五五，隸屬九龍油蔴地警署，反罪惡調查組，三人正乘坐汽車，巡邏油蔴地地區。三名探員，發現一架可疑車輛，由德成街，駛入覺士道，違反單程行車路綫。

探員截停可疑車輛，發現車上有三人，探員表明身份，上前調查時，其中一匪突然拔出一枝手槍，首先發射一槍，擊向探員。三名探員，分別拔出佩槍，先後發射十三發子彈還擊，其中一名探員，返回座車，駕車追向其中一匪，並將之撞倒，事後受傷匪徒，被送往伊利沙伯醫院留醫，院方指出傷者傷勢情況，令人滿意。其餘兩匪，其中一人，仍懷有手槍，事後逃去無踪。

三名探員，在該宗駁火事件中，並無受傷。

零晨一時三十五分消息，受傷被送院之匪徒，經數乘救後，已告無碍，目前仍遭警方扣留查詢。

事後警方查悉，匪徒之汽車，爲較早時在深水埗地區報失之車輛。有關案情，警方仍在積極追查中。（合）

英勇探員駕車撞傷其中一匪傷者倒地情形。

上：九龍偵緝主任戴偉時，於警匪槍戰後趕赴現場調查。下：與匪徒槍戰之警探，事後在現場向警方講述當時之驚險過程。

美商毀紅牌車玻璃 判罰五十另償百元

（新亞社）一美籍男子，乘搭紅牌車，因索價過高，憤然將車上玻璃弄毀，結果惹來官非。昨在新蒲崗裁判署審訊，被告認罪，韓嘉法官判其罰款五十元，另賠償事主一百元。

被告夏潑西文（譯音）男，美籍，四十五歲，商人，來港半年。被控於三月八日，在九龍地區，惡意毀壞AT七九三二之汽車，屬公共租賃汽車公司所有。

案情透露：案發日淩晨五時，姓余之紅牌司機，駕車在跑馬地區接載被告往九龍清水灣道，當抵達時，余對被告謂，車錢要五十元，被告答稱太貴，遂引起爭執，被告憤然放下卅元，隨即下車，而被告於下車後，却打破該車之玻璃，然後離去，余立即往警署投訴，警方接獲綫報迅即將被告拘獲。

麗的電視新聞節目 加强經濟新聞報導

（港訊）麗的電視台，在一片改革聲中，新聞組亦是改革的一環，除了新聞播放時間內有所更動以外，在新聞報導方面今後將加强有關經濟新聞的報導。

麗的新聞組主任張寬義表示：香港經濟動態對於市民的影響至互，而本港經濟直接受到世界經濟情況的影響，例如股市的起跌，金價的漲落等，因此，麗的電視台，今後新聞的重點，除了有關本港大小社會新聞外，對於世界經濟發展以及本港經濟動態，將一併予以密切注意，以便隨時向市民報導。

七海旅行團榮譽貢獻
三月廿九日出發特價一千四百五十元
讀者台灣環島特價團
全新行程節目豐富 七海旅運公司策劃

「活動是生命的準繩，沒有活動，就發鳴不出生命樂章的美妙旋律。」

趁着復活節假期，你也該活動，盡情享受人生的樂趣。

台灣是一處消閒取樂的天堂，你可以在滿眼春色的寶島上，歡渡一個難得的假期。

華僑日報讀者「七海旅行團」主辦的「台灣環島九天特價團」，係七海旅運有限公司又一榮譽貢獻。該團的特色除全程九天包括食宿僅收費用港幣一千四百五十元外，更另闢一條嶄新的遊台路綫。

該條新路綫遍遊台灣全島名勝古跡。首先是從北部開始，經中部沿西部抵達南部，然後再循東部返回北部，勝地包括乘遊艇環遊日月潭，澄清湖八大景，香蕉灣，捕魚場，寶島極南端之鵝鑾鼻燈塔，墾丁公園，東部第一勝景知本溫泉，鯉魚山，龍鳳塔，氣象雄偉之太魯閣，橫貫公路，飽賞梨山雄勝，世界最大之彰化大佛，台北及近郊陽明山，故宮博物院，烏來觀瀑布乘搭空中纜車等數不盡的旅遊節目。

該團自接受申請報名以來，參加者異常踴躍，餘額已無多，且辦理入出台境證需時，故今日申請者仍有機會趕及，稍遲則不接受未具證件者參加。

茲將讀者「台灣環島九天特價團」簡則臚列如下：

（一）日期：三月廿九日出發。

（二）費用：特價一千四百五十元。

（三）旅程：全程九天，包括台中，日月潭，高雄，墾丁公園，知本，台東，花蓮，台北及近郊陽明山，故宮，烏來等。

（四）食宿：包括全程住宿酒店，每日三餐精美膳食。

（五）交通：乘搭豪華噴射客機及坐臥兩用遊覽車，專人隨團導遊，一流服務。

（六）報名：香港德輔道中國際大廈一七〇二室七海旅運有限公司，電話：五一四五一四四，五六三九五——四五。

彌敦道淑女時裝店 昨晚又被刧掠數十

（特訊）彌敦道淑女時裝店，昨晚遭刧匪洗刧，亮刀刧走數十元。該店在一週內，第二度遭刧，疑爲同一刧匪所爲。

昨晚八時，彌敦道金勳大廈三×五號地下，淑女時裝公司，突有一名身穿啡色西裝之男子，闖入店內，亮出利刀，指嚇店內三名女職員，迅速由櫃枱，刧走八十元現款，然後逃去無踪。

該店於六日前，一度遭刧，損失二百餘元，昨日第二度遭刧，疑兩宗刧案，爲同一名刧匪所爲，警方對有關案情，仍在追查。（合）

「遊獵」非假日旅行隊 舉辦春節輕車行大運

「遊獵」——非假日旅行隊，擬於三月十三（週四）合辦春節輕車新界大運行，是日上午九時佐頓道文華樓渣打門口集合出發，經石梨，新娘潭，鹿頸，中午在大埔墟自由午膳，續遊大埔滘公園，五時專車接返市區散隊，代辦交通每券六元，領券處：西環卑路乍街一五〇號光華，北角英皇道正門通文縣影室，旺角威美頓街十四號溢利公司，聯絡：K八九三〇〇一。

喇沙修士會成立百週年 賴斐爾校長述創校歷史

（港訊）喇沙修士會今春（一九七五年二月）在港成立百週年，有連串之慶祝活動和出版刊物，喇沙書院校長賴斐爾修士REV.BRO.RAPHAEL撰文叙述該校創立之歷史，錄下：

一九一七年，聖若瑟書院（ST. JOSEPHS COLLEGE）在九龍漆咸道開設分校，其中較高年級的學生則逕入港島正校肄業，此舉令人諸多不便，校長愛瑪修士（BROTHER AIMAR）與漆咸道玫瑰堂主任司鐸德約翰神父（FATHER SPADA）對九龍未來之發展，早有先見之明，擬覓地以作日後建堂之用。

一九二四年，愛瑪修士以十二萬元向政府購得僻地十英畝，其後更於附近購地，並於一九三二年興築聖德肋撒天主堂。

購地此舉，在當日曾引起一番爭論以為佔地廣闊，且遠離九龍市區。早期之喇沙校刊曾作以下一段詳述：

「其地東北乃一墳地，墳塋逾千，後移交東華醫院處理。」

「時界限街以南屬英國，以北屬中國；中方屋宇甚稀，剛完成之法國遣使會公司之物業，與太子道交界處則爲山崗縣小姐之棉廬，其餘則爲林木或荒地。愛瑪修士其後又向惠州軍閥陳炯明夫人購得喇沙對開三英畝僻地，其地即今日喇沙小學之所在。至太子道之南，則全無屋宇。」

「該處位於九龍城與九龍塘之交匯處，地點適中，中國籍之學生將從兩區負笈而來。至於附近居民，則多來自何文田一帶。」

校舍之建築，則由本港則師MESSRS LITTLE ADAMS AND WOOD設計。該則師曾設計拔萃男校。新校之圖則頗富宗教色彩，其中包括門前之圓柱廊及圓頂之小教堂，而此圓頂之小教堂乃九龍最感人建築，大堂據云乃仿那不勒斯之皇家劇場，堂下層場之圓柱乃沿襲巴黎醫學院。新校預料可容納學生七百人，其中中葡各半，愛瑪修士在新校奠基時曾指出：

吾人正宜招收同等數目之中國籍學生，及設一宿舍，一如聖若瑟焉。

校舍雖於一九二四年購得，但圖則延至一九二九年始獲核准，次年，港督貝璐爵士奠基，新校於一九三一年十二月啓用，旋於翌年一月祝聖。其時有學生十四班，共五百四十人。至一九三三年始有第一屆之預科班。

一九三九年，世界大戰爆發，政府徵用學校爲集中營，日治時亦曾作醫院之用。

光復後，修士重返復校，惟自一九四九年至五九年間，軍部再徵學校作陸軍醫院，學生迫得在臨時校舍上課。一九五九年學校終告解徵，宿生部改建爲課室與實驗室。學校今日有三十六班，每級六班，學生凡一千三百之數。

抗議警員毆打小巴總站服務員
小巴司機羣情洶湧 深夜包圍灣仔警署

（特訊）逾五十多架小巴，今晨一時，包圍灣仔警署，抗議警方人員箍頸毆打小巴總站服務員，氣氛頗爲緊張。

據悉：於今晨零時許，有一隊軍裝警方人員，在灣仔洛克道小巴總站處截查小巴車牌時，與廿三歲姓楊之小巴總站服務員發生衝突，其後小巴司機目睹楊遭人箍頸毆打，拖上警車，駛返灣仔警署。

各小巴司機羣情洶湧之下，紛紛駕車往高士打道灣仔警署門前，包圍警署，但彼等秩序良好，成一條長龍泊近路旁，並不阻塞現場交通。

今晨二時，警署之值日警官，允許三名小巴代表入警署，與高級警官「談判」，但雙方仍僵持。

此外，多架九龍小巴，已由隧道開往香港，支援在現場之小巴。至於被扣之姓楊小巴服務員，現今仍遭警方扣留中。（合）

紀念郵票暢銷
集郵人士紛紛搜購客似雲來 一個月內售出總值萬六千元

（港訊）郵政總局的集郵郵票發售處自今年一月十六日起開辦以來，購買郵票者甚爲踴躍。第一個月內售出郵票總值一萬六千七百卅元，顧客人數逾三千五百人。發售的郵票計有近期發行的紀念郵票，及現行的公用郵票紀念冊。

郵政局發言人稱，最受歡迎的郵票爲萬國郵政聯盟成立百週年紀念郵票。該套郵票面額分爲一角，五角及兩元三款。

發售處並會爲顧客將集郵信封蓋手印。本地集郵家可將寫妥姓名地址的信封交與該處便可即時蓋印，該處並設有特別郵箱，以便寄往海外之信封於蓋手印後即可投入郵箱。

該處在開辦一個月內，曾爲寄給本地之信封六千二百五十個蓋印，至於經蓋手印投入特別郵箱寄赴海外的信件共九百卅封。

該發言人稱，郵政局目前只於發行新紀念郵票時接受海外訂購郵票的訂單，但正計劃擴充此項服務爲方便海外集郵人士購買本港郵票而設立郵購戶口。

此外，集郵郵票發售處亦吸引許多喜愛集郵的遊客。

港九洋服商聯會 廿八屆理監就職

（特訊）港九洋服商聯會，昨假座珠城酒樓舉行廿八屆理監事就職典禮，嘉賓到有灣仔民政主任，社團首長，各界嘉賓暨該會同人數百人。

灣仔民政主任馮國強監誓及致訓詞，新舊理事長分別致詞，隨即頒發選任證書，及會員子弟成績優良獎品。副理事長文植田致謝詞，禮成歡讌，觥籌交錯，賓主盡歡。

該會四月舉辦洋服技術交流展覽，商號有：怡安泰，金漢，永發，嘉生，雅新，嚴彬，紹華，耀成，方致，亞湖，君子，式的，鄧銳波，大東，好好，傑式。

第廿八屆理監事：名譽會長：何鴻燊，陳志民，何漢。理事長：李世衍，監事長：莫賢，副理事長：文植田，馮昌通，馮卓生，總務：鄧務生，財務：嚴國彬，交際：鄭民仕，調查：張活海，福利：[illegible]，組織：潘根，康樂：[illegible]，[illegible]

九龍中醫公會 新員十七就職

（中國社）九龍中醫師公會，本月十七日下午六時，假座[illegible]酒樓慶祝[illegible]週年暨第廿九屆理監事就職典禮，敦請榮譽會長鍾景山，顧問南監誓及頒發證書。第九屆職員：會長：曾超明、（副）：謝榮[illegible]

針灸新醫學會 舉辦專題講座

（港訊）中國針灸新醫學院同學會，九日（星期日）晚在該會所舉辦專題講座，講者張潛之老師，介紹中國新醫學，新法，並解說有關新醫學理論，與會者頗有耳目一新之感，[illegible]該會將繼續舉辦醫學講座，歡迎各界人士聽講。

[illegible]方林斌，鄭江能。[illegible]

約有人佳

請到 設計一流 服務週到之……

芝苑別墅 九龍塘施他佛道6號 ☎K-365231-6 免費停車場

蘭苑別墅 九龍窩打老道86萬基大廈四樓（廣祖進酒樓四樓電梯按3）☎K-035202-6

蕙苑別墅 香港英皇道145號民衆大廈二樓 ☎H-714261 H-704352-6

華苑別墅 九龍塘窩打老道157號 ☎K-361161-5 免費停車場

全部套房●均裝設彩色電視●Hi-Fi音响●電動圓床●鴛鴦浴缸

★各別墅裝有電子防盜自動報警系統★保障貴客安全★

英國入口商

大量徵求現貨包括牛仔褲恤衫西褲及針織衣服男女裝及童裝各種尺碼一律歡迎請電K499二二李小姐

政府註册立案 製衣廠商聯辦 中外名師加盟 全科職業訓練

香港時裝設計學院招生 男女

包括高級時裝全科四季常裝晚服新裝繪圖製衣實習理論並頒畢業證發文憑；全能裁剪時裝業務工作並介紹工作；尖沙咀漆咸道121號永業大廈6樓（近玫瑰教堂左隣）3月14日17日18日開班；章程電索寄奉。電話：3-677952

創校29年 註册立案

芝加高工程學校

新班：開課日期三月十二日

△汽車及油渣機工程全科 △無綫電電視工程電腦科

（簡章備索）

校址：九龍油蔴地雅打街七十八號 電話K840911

政府津貼

潮商學校招生

（一）班級：小學一年級新生 上午校一百八十名 下午校一百八十名
（二）校址：香港灣仔扶林道七十九號B
（三）報名：一九七五年三月十日至十五日（電話：五一四六一六四四）
（四）手續：請携同出生證或宣誓紙到本校領取報名表繳交報名費壹元
（五）接見日期：一九七五年四月二日上午九時

一九五〇年創校 政府津貼

天主教聖母聖衣堂基立學校招生

班級：上下午班一年級男女新生
申請日期：三月十五日至三月廿一日
接見日期：四月二日開始舉行
附註：二至六年級插班生將於四月十五日開始接受申請
校址：香港灣仔大道東星街一號

校監陳伯良神父

Asian International Acceptances & Capital Limited

	定期存款（最低存款額五萬港元）	可轉讓存款証券（最低存款額二十五萬港元）
	年息	年息
九十三天	五厘半	五厘
一百八十天	六厘	五厘半
二百七十天	七厘二五	七厘
三百六十五天	七厘二五	七厘

和記大厦一三〇一室

電話：5-259206—9 5-259306—9

聖士提反女校附屬小學及幼稚園招考一九七五年度新生

小學部（一）學額：小學一年級二十名
（二）年齡：在一九六八年九月一日至一九六九年九月一日
（三）報名日期：三月十八日（星期二）及三月十九日（星期三）下午二時至四時
（四）報名手續：①塡具報名表格 ②繳交最近二吋半身相片兩張 ③繳驗出生證明書 ④繳交報名費三元
（五）接見日期：三月卅一日（星期一）上午九時
（六）學費：每月二十五元（每年以十個月計算）
（七）報名地點：香港柏道三十五號小學部

聖士提反女校校長 白居雅

鋪位招租

土瓜灣落山道地下千三呎交通方便水電全電子防盜設備請電K-636077鄧先生洽。

政府津貼

荃灣天佑學校招生

級別及人數：上下午班一年級新生共一百八十名
入學年齡：六歲至八歲（即一九六七年九月一日以後一九六九年九月一日以前者爲適齡）
報名日期：一九七五年三月十一日至十二日（每日上午九時至十二時 下午二時至四時）
報名地點：荃灣河背街本校辦事處
報名手續：（1）請到本校領取入學申請表格塡寫
（2）依申請表上所註明之日期交回申請表
（3）領取入學申請表時請交報名費一元

佛教寶覺學校招收新生

小學一年級

報名日期：三月十一日開始（每日上午九時至十二時 下午二時至五時）
口試日期：交報名表時通知
小學二年級至六年級插班生
報名日期：三月十一日開始（每日上午九時至十二時 下午二時至五時）
考試日期：交報名表時通知
手續：携帶出生紙及半身相片兩張（報名費免）
（附註）：中學部五月初開始報名
地址：香港跑馬地山光道十一號 電話：五—七二二一六四

新界版

小販擺賣專區續推廣 將擴至新界

廉政專員姬達昨訪上水鄉會座談表示
逾額客貨車牌迄未批出希望彙供資料
爲使市民瞭解防止賄賂條例將發小冊

（特訊）爲容納更多小販能作合法擺賣及易於管理，繼九龍市區之後，小販擺賣專區將擴展至新界城市。廉政專員姬達昨午訪問上水鄉事會時如是說。

姬達解釋廉署工作係爲每一市民服務。爲使市民瞭解防止賄賂條例，將刊印小册子，俾市民有深切認識。

在會談中姬達專員會與出席之代表討論有關交通（包括白牌車）、小販及賭博問題，蓋上述問題爲最普遍引起貪污之問題。

姬達對交通問題最爲關注，尤其偏僻之區更爲重要。由於逾額客貨車牌迄未批出，彼希望該會對此問題透過新界鄉議局彙集各區資料送與廉署研究。

姬達指出，新酬過低往往引起貪污起源，港府對公務員新酬經常注視檢討，例如過去兩年來對警務人員之新酬已有顯著之提高。

對鄉議會提出凡政府部門接受市民申請或投訴應有時間規定答覆，可免除市民運用任何手段進行取得批覆，對防止貪污亦有幫助，對公務員禮貌問題廉署亦應注意及之。姬達專員對此絕對贊同，認係好意見。

在談及小販問題時，姬達透露小販專區將擴展至新界各城市。（木）

荃灣舉行綜合遊藝晚會 招待六千兒童同樂

官民團體合辦．節目多采熱鬧

（特訊）荃灣區官民團體聯合舉辦，新春同樂大會，繼敬老大會招待區內老人之後，昨（十）日續舉行綜合晚會招待六千兒童，節目多彩多姿，全場歡騰。

晚會於下午八時開始，在荃灣沙咀道球場舉行，參加主辦各有關官紳首長亦出席。大會首由主席陳施芳致詞，闡述今年安排別開生面節目，尚屬創舉；但意義與歷年相同，表示大家對兒童的關心。

繼由副理民府徐均平、警司陳浩賢、警民關係主任張朱名小姐等主持頒各參加主辦機構紀念旗。

大會節目隨即開始，計有：（一）雅麗珊社區服務中心銀樂隊演奏；（二）新界國術總會南北獅表演；（三）少年警察學校學員表演自由搏擊；（四）靜宜女中演出民族舞蹈；（五）青年會歌唱組演唱等，歌樂喧天，博得掌聲迭起。最後並有幸運抽獎助興，獲獎兒童風趣歡天喜地。

參加合辦此次荃灣區乙卯年新春同樂及敬老大會機構有荃灣鄉事委員會、荃灣商會、荃灣雅麗珊社區中心、荃灣區及青年事務處、荃灣理民府、葵涌新區街坊會、荃灣公立學校、青衣體育會、荃灣道德促進會、荃灣明愛中心、荃灣樂行社、葵涌夫人中心、荃灣中心、荃灣民衆安全服務隊、新界婦孺福利會、女青年會、青年協會福來青年中心等。（新）

新界扶輪社昨由郭明義演講寶石。

新界扶輪社昨演講 鑑辨寶石眞假方法

郭明義有詳細分析

（特訊）新界扶輪社於昨（十）日中午六時假半島酒店舉行例會，由社長盧志忠主持，與會社友有：古道誠、陳日新、陳子鈞、彭鐸然、何新榮、李恩暘、鄧乃文、朱啓明、鄭任安、王德仁、包安、朱亨、鄭科、李均、郭明義、黄金榮、梁水發、陳錦福、李錦佳、彭學端、鄧紹浩、鍾廣源、李南、葉偉賓、葉國輝、區彬、鄭棟朗、何約翰、葉天賽、張錦鴻、蘇源等多人。

昨例會由該社社友郭明義主講，郭氏以「寶石」爲題對天然及人造寶石的分辨有許多精闢的剖析並出示天然及人造之紅、藍寶石及呂宋綠予與會者鑑辨。據稱：寶石是包括一切由礦物、動物、植物化石而組成的結晶品，例如鑛物有一切結晶體之鑽石、紅寶及藍寶石，動物有珍珠，植物有琥珀。

寶石有天然的，亦有人造的，它的質地亦有佳劣之分，正所謂魚目混珠，玻璃亦可充鑽石及寶石。現討論最難分辨的數種寶石，此數種合成之結構及一切之本質，俱與眞者無異。

（一）合成紅寶石色方面稍較紅，在顯微鏡下，人造合成者，現出圓形黑線（此線與唱片波紋同樣），此種黑線因冷凝過速而成。眞紅寶石每散點紅中帶紫色，不論在任何環境下檢驗，都無圓形及黑線，此乃屬天然所長，而不知經歷幾千萬年方能溶解冷凝而後結成晶體。

（二）合成藍寶石質素與眞者無異，惟顏色深，在陽光或燈光下檢驗，現出弧形藍線。原因亦因冷凝過速之故。眞藍寶石藍中帶有灰白色，無弧形藍線與眞紅寶石相同。

（三）呂宋綠與「漆威」呂宋綠，一切質地相同，惟「漆威」者爲商業問題，多加鑽質深綠色。此等鑛物質之份量微之極微，又非顯微鏡所能視察，最簡單而又最可靠方法，就是採用紫外光鏡，在紫外光之下「漆威」呂宋綠呈紅色，其色澤同爐中火炭，眞者在紫外光下則現紫色或青綠色，迴然不同。

（四）珍珠與植珠結構之原理相同，惟植珠中心則有文武亮一粒，由此之故，珍珠與植珠比重不同，珍珠之比重是由二、六八至二、七二公分，而植珠比重是由二、七四至二、七八公分。用此種方法來鑑別珍珠與植珠，其準確度頗高。用一種特別設備之X光鑑別儀器來辨別珍珠與植珠，其準確度可達百份之百，可惜本港目前尚未有此種X光設備。

總而言之，寶石並非重要地球資源，雖然是這樣，它在今日經濟上扮演着重要的角色，而且由於它們純然的美，在大多人心目中留下高貴，愛之悅之的感受。（木）

西貢鄉會廠商集議 反對大加費

建議官地二角私地一角

（特訊）西貢鄉事委員會因當局近將建於農地及官地上工廠及商業用臨時建築物之放寬租約牌照及佔用官地許可證，作大幅度之增加，因此特於昨日召集區內之廠商在鄉事會舉行會商，聆取廠商之意見，以便向有關當局進行交涉。經過一番討論後，均認爲加幅過鉅，打擊地方工商業，且在此百業不景之秋，無異對工商人士百上加斤，一般主張官地祇能加至每呎二角，私家農地每呎增加至一角，祇能一次增加不能分期進行。但由於仍有不少廠家未能出席，故決交由商會去函廠商徵集意見，然後交由鄉事會彙集向有關當局交涉。

會議由鄉事會主席劉觀生主持，參加者有李潤壽、謝榮、李學明、路九記、曾容來、陳桂生、文炎、張士、黄銳清、曾振、麥伙、張榮、劉觀勝、陳福成、劉紀長、鄧戊奎、謝水金、鍾盤、黄同福、謝仕歐、呂漢源、陳錫堪、陳傳聲、馮金根、馬心獻、鄭庭、林葵旺、甄焜、薛郁康、陸明、姚增翔及廠家代表數十人。

主席劉觀生首先解釋當局於本年一月一日開始將短期租約及短期牌照之租金大幅度增加，本會接獲區內不少廠商投訴，請求協助，因此召開此次會議，希望徵集廠商之意見。出席者均認爲當局加幅過鉅，使廠商加重負担，有等更詢問政府增加收費後，是否任何工廠均可經營。總務主任李學明則解釋，此次會議目的，在於聆取各廠商對增收牌照費之意見，並非討論土地用途，此次增幅實在太大，希望各廠商能研究妥善收費辦法。渠並提議私家地增收至一角，官地增收至二角，五年內不能再增加，使廠商得以安心經營。其他廠商代表亦贊成此項建議，反對當局分四年增加。最後爲搜集未能依時出席之廠商意見，決交由商會彙集後再送交鄉事會研究辦理。（業）

華倫榮調許舒履新 荃灣二百團體聯宴兩理民官

組成委員會主席楊晉培

（特訊）荃灣區各社團、學校、廠商及志願團體二百餘單位，以荃灣理民府華倫長官行將榮調，許舒長官指日榮膺，爲迎新送舊，經於昨假座荃灣東海酒樓舉行會商後，已決定聯合舉行歡送歡迎大會，藉表民情。

出席各團體首長代表即席公推楊晉培爲臨時主席，並決議組成「荃灣各社團聯合歡宴華倫理民官榮調、許舒理民官履新大會」籌備委員會，并公推楊晉培爲主任委員，太平紳士邱德根、陳浦芳爲特別顧問。各委員分別成立小組如下：秘書組：黄學庠、鄭柏松、蘇卓明、陳冠成、包石元、黄活南。總務組：黄纖富、戴仲澤。財務組：揚寶正、蔡玉璽。慶務組：張民衷、林自強。公關組：羅靖球、張國修、林均謀、林友光、董宏英、張音、張輝、張強、鄭戴福、黄帶蓉。

歡宴大會已定於十九日下午七時開始，假座尖沙咀美麗華酒店舉行，並將邀請有關官紳作嘉賓。除酒會及宴會外，預定將安排遊藝助興，以增娛趣。大會將推由每一參加者位，組成主席團，以示隆重。

此外，荃灣，青衣及馬灣三鄉事會方面，亦已擇期於本月廿四日假座新界酒樓歡宴新舊兩位理民官。（土）

屯門鄉紳街坊 聯赴曼谷考察

劉皇發等一行啓程

（特訊）屯門鄉事會主席劉皇發及該區村代表街坊等十七人，昨午乘暹航客機飛赴曼谷觀光旅遊，乘便考察彼邦工業及農業發展狀況；行期一週，將於本月十六日返港。該團係由華僑旅行社及屯門分社安排各天節目，收費特廉，以引起新界人士旅遊興趣。

全團名單如下：劉皇發太平紳士、陶火祥、林大剛、陶木福、陳新貴、顧福、鍾佳方、劉合安、劉天生、劉長通、洪耀、陶煜明、陳梅、黄鴻光、劉安平、陳皓沛等。

前赴機場送行者有：署理屯門理民官鄭猶安、蕭錫榕、范子敞、楊惠賢、劉昇奎、劉皇發夫人、李楨、劉志始及團員親友等數十人。（君）

七五年新界週 定下週舉行

上水有社會科展覽 主題改善新界環境

（特訊）「一九七五年新界週」將於三月十七日（星期一）展開，屆時新界二十間中學將會參加新界週內的各項活動。

新界週係由教育司署、經濟與公衆事務科會同新界民政署及皇家香港警察少年訓練學校聯合舉辦。

新界週的主旨在使學生對環境的發展有更深的認識，引起他們對香港及世界的最近動向與公衆問題的興趣，及使他們有機會接受嚴格之領袖訓練。

副新界政務司洪賈賦，副教育司包榮發屆時助理教育司何雅明及將主持在新界上水鳳溪公立學校舉行之開幕典禮。

新界週籌備委員會昨午三時假拱北行新聞處舉行記者招待會，詳細解釋新界週之活動項目。出席招待會有籌備委員會會長警察少年訓練學校校長白理泰，主席教育司署經濟與公衆事務科督學貢煥璀，副主席新界民政署聯絡官盧志忠。

新界週舉行期間，十八間學校之中一至中三學生將參加在上水鳳溪公學舉行的社會科比賽及展覽。歡迎市民前往參觀。該展覽之主題爲「怎樣保護及改善新界的環境」。新界週所有經費由皇家御准香港賽馬會、新界扶輪社及香港旅遊協會慷慨捐贈。（陶）

本港新聞

善長慷慨解囊 捐款響應助學

華僑日報第十八屆讀者救童助學運動昨十日續收到各界熱心捐款響應，芳名如下：

國民漆廠甄氏昆仲壹千元，永亨銀行伍百元，招炳津先生壹百伍拾元，華商會所壹百元，香港黎氏宗親會伍十元，達華膠廠伍十元，MR. C.Y. CHAN弍十元，無名氏三十元。

合計共壹千九佰元。

各界捐款救童助學如用支票寄付，請寫「華僑日報救童助學」，並在左上角劃綫，及劃去「或持票人」數字爲妥。

國民漆廠甄氏兄弟捐壹千元

國民漆廠甄氏兄弟，歷來對華僑日報主辦救童助學運動，均鼎力支持，昨日特捐來港幣壹千元正，以造福本港貧苦學生，善心實值社會各界人仕推崇。

永亨銀行響應助學捐伍百元

永亨銀行，對本港善舉向不甘後人，特對華僑日報救童助學運動，大力支持，昨日捐來港幣伍百元正，以作響應，善心可嘉。

惠州同鄉總會暨各分會聯歡

（港訊）日前僑港惠州同鄉總會暨上水、大元朗、荃灣、及坪洲各分會以欣逢新春佳節，爲聯絡鄉情，同賀春禧，特假座平安酒樓全層聯合舉行春節聯歡大會，蒞到有：孔壽年、黄品章、陸海安、劉星發、何樹祥、陳定海、陳漢宗、張寬、孔憲航、謝述垣、劉文朔、林子貴、陳德才、張振翊、梁鏡球、古啟熙、梁英傑、蘇源、劉毅、曾廣志、葉偉雄、李發歐、李永和、美國黄思俊、羅靖球、蔡雪、丘毅福、鍾保光、僑領王伯衷、牙買加僑領：陳新民、陳憲民夫婦、蘇利南僑領：李新猶、何官蔣、張玉英、玉英、千里達僑領：余徵基、鄭頌賢夫婦、皆因僑領：李伯林、李來福、何朱秀珍、邱添發夫婦等數百人。

首由何善庭理事長致開會詞，略謂際此春回大地，萬象更新，本會暨各分會同人，欣逢新春佳節，特聯合舉行春節聯歡大會，荷蒙各位社會賢達、各社團首長、光臨指導，萬分榮銀，尤其得到本會會長劉北賢先生由紐約蒞港賜光，而張季民會長之公子張振翊博士留英學成返港，今晚同來參加聯歡大會，同人非常欣喜。劉會長熱心桑梓教育，我一九六八年往美國籌募惠州公學教育基金時，首由劉會長捐港幣一萬元以資倡導，是以南北美洲同僑即悉無不踴躍認捐，今日惠州公學開辦成功，劉會長之功勞最大。張季民會長世代書香，其公子張振翊先生獲博士回來，張會長一門三博士，頗增惠州光彩，現在本會及上水、元朗均有惠州公學，荃灣有惠州幼稚園，惟惠州中學尚付闕如，本人期望能以惠屬僑港二百餘萬人之力量，將來籌辦一間最完善之惠州中學，內設宿舍，以便海外各地華僑子弟回港就讀，以作育更多之才，希望今後各鄉賢多多支持指教，使惠州中學能早日籌辦成功。

次由會長劉北賢致詞，末由監事長張郁安致謝詞，禮成宴至夜深。

永亨銀行年會宣佈 去年獲利逾千萬元

永亨銀行董事長馮堯敬上週於該銀行之股東週年常會中宣佈：永亨於一九七四年度獲利超過一千萬元，存款數字，增加百分之三十。

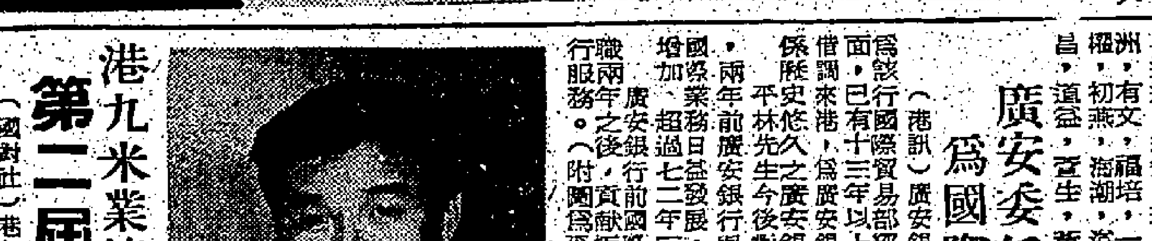
他說：「一九七四年間，由於世界性經濟萎縮，各行商業，均普遍處於不景狀態，但香港環境，因本身貨幣堅强，銀行制度健全，大體上來說，銀行業所受影響，尚屬不大。」

永亨一九七四年溢利爲一千三十二萬四千元，一九七三年所獲爲一千五十二萬八千元。

馮氏指出：去年盈利佔百份之一．八四的低降，主要因素在該銀行於一九七四年中作具體性擴張的政策，包括開辦兩間新分行——一間設於中區，另一在九龍深水埗，並謂永亨銀行自兩年前與美國歐文信託公司合作後，對本港及國外業務，均作明確的擴展。

捷成洋行昨舉行 藍妹啤酒春茗

捷成洋行藍妹啤酒部，日昨舉行春茗宴客，場面頗爲熱鬧，啤酒業自今年開始，由於船公司加戴脚百份之十五，而政府稅率每箱加稅一元二角，廠方來價亦加一成有多，故合共每箱需增加百份之廿以上。此項增加，乃世界性通貨膨脹之直接影響，預料新售價四月份開始實行，藍妹啤酒向爲最受歡迎之啤酒之一，在兩年來經濟情況下，銷量依然向上邁進，實亦其酒質超卓之明證。



圖爲捷成洋行藍妹啤酒部舉行春茗宴客時攝

港九米業總商會 第二屆理監就職

（國對社）港九米業總商會，昨（九日）下午七時，假九龍國際酒樓舉行第二屆理監事就職典禮，春節觀禮嘉賓有楊勵賢，馬壁魂，郭子榮，及會員數百人。理事長吳鴻茂，致詞略謂：今後會務方針：（一）站緊商道民食的崗位，維持民食安定之職責；（二）會員福利，努力謀求推進；（三）擴大徵求會員，增進本會力量；（四）聯絡同業互相合作，與進出口米商，批發商和衷共濟。

永遂會長鎮成坤，監督，職員宣誓就職。名譽會長廖烈文授旗出發徵求會員，主禮人相繼致詞，監事長郭碧木致謝詞，禮成歡宴，觥籌交錯，賓主盡歡。

海外信託銀行新猷 委任第一位女經理

（港訊）海外信託銀行，於本月初委任梁琦女士爲北角支行經理。茲悉梁女士已於日前到職視事。

梁女士於一九五六年卒業於九龍協恩女子中學後，考進新亞書院商學系攻讀，於一九六〇年畢業。隨以試用員資格參加海外信託銀行任職行助理員、辦事員、主任、助理稽核、及西區支行經理等職務。歷練卓著，內外關係良好，對各部門之業務，均甚熟練，乃於月初升其爲北角支行的經理。

本港中外銀行中，出任高職之女性行員，雖亦爲數甚衆，但屬方面之重寄，主管分支行者，尚未多睹。足見該行用人惟才，不分性別之新作風。梁女士係出粵之順德名門，乃父梁邑爲先生，爲我國銀行界名宿，家學淵源，今後該支行在梁女士之領導下，當可爲客戶爭獲作更優良之服務，乃爲預卜。

廣安委任平林謙一 爲國際貿易部經理

（港訊）廣安銀行今日宣佈：委任平林謙一爲該行國際貿易部經理，平林先生在國際貿易方面，已有十三年以上之經驗，現由東京富士銀行借調來港，爲廣安銀行效勞，（日本富士銀行係歷史悠久之廣安銀行之合作股東）。平林先生今後對該行之國際業務負全部責任。兩年前廣安銀行與富士銀行合作之後，該部之國際業務日益發展，至一九七四年，營業額大爲增加，超過七二年三倍。

廣安銀行前國際部經理相川淮先生，在港任職兩年之後，貢獻極大，不久將調回東京富士銀行服務。（附圖爲平林謙一先生）

黄族宗親會同人歡送 黃國初有文常務理事出國

（港訊）香港黄族宗親會於昨七日歡送名譽會長、常務理事黄國初偕夫人乘加航機飛赴加拿大，常務理事黄有文乘機赴泰，到場送行者：有理事長黄煊，監事長志强，常務理事調在主任，理監事：劍父、亮夫、伯雄、亞洲、初燕、福培、一平、西培、卓堯、志貞、達昌、道鎏、蓬生、黄勝及親友等數十人。上圖

保濟工業大廈 引致搶購熱潮

李衆勝堂保濟丸藥廠在黄竹坑道興建之保濟工業大廈，目前公開出售。由於地點好，外型壯麗，設計精良，工料上乘，更因訂價特平，故即引起搶購熱潮。現僅餘數單位，預料售罄在即，爲近期疲綏之物業市道創一異彩。

該大廈前後均爲主幹大道，樓高十六層，柱少窗多，車位充足，伙數少，電梯多，如此優良廠房，環顧目前港九，確實不可多得。有意選購設廠人士，免失良機。接洽處：香港皇后大道中卅六號興瑋大廈頂樓，李衆勝堂保濟丸廠營業部，電話：五—二二三一—三、五—四二〇一—一〇七〇二

當年今日

（一九六〇年三月十一日）

△位於接連北角新村大厦東匯之香沙倉遷移工作至今（十一）日已全部完竣，歸建之政府新沙倉位於「渣華道尾」，亦瞬即相繼完成，其面積比舊沙倉增大三份之一强。

△日本東京總商會婦女商業考察團，今（十一）日由東京飛抵港作商業考察，並定下午前往拜訪九龍總商會，該會於是晚假座會所內設宴爲該團洗塵。

△美國駐港總領事賀謨士，今日下午四時偕其夫人乘菲航機前赴馬尼拉，出席本月十三日在碧瑤舉行之美國駐遠東地區使節及首長會議，又美國駐印度大使兼京格夫婦，另駐泰國大使史密夫夫婦聯袂經曼谷抵港，一美國政策計劃副助理部長摩根，亦於今日由台北飛抵港，同在今日下午轉往馬尼拉參加同一會議。

△香港負笈英國留學學生，根據英國新聞處稱：英屬地到英國留學之青年，爲四千人强，香港方面佔一千六百四十三人。

△港督柏立基爵士於今日下午四時，驅車至粉嶺眞愛醫院主持奠基禮。該醫院建築費由香港賽會捐贈，信義宗世界服務會主辦，港督致詞時讚揚私人團體，致力社會福利工作。

男子被控藏巨毒 陪審裁定罪不成立獲釋

（新亞社）一名男子涉嫌在九龍城龍津道藏有一批毒品，因而被控於高院刑庭，該案至昨日審結，陪審員經退庭四十五分鐘商議後，以五比二票數，裁定被告罪名不成立，主審法官高禮華，乃判被告無罪省釋。

被告鄧蒸忠，四十四歲，被控於去年七月三日，在九龍城龍津道某號二樓及三樓一房間內，非法藏有七千五百餘公分熟鴉片，六千一百二十公分生鴉片，三千九百一十六公分鴉片烟渣，可作非法販賣用途。

案情透露，緝私處人員於案發日，在龍津道附近一平台發現有四名男子，吸食鴉片。其中一人，乃案中被告，緝私署人員，遂將被告拘捕，從其身上之一串鎖匙，在附近一樓宇之二樓及三樓一間房內，搜出上述毒品，乃落案控訴被告。

美孚新村警探截獲 藏刀假槍及爆炸品 青年認罪囚四年半

（新亞社）一名青年，昨日在荃灣多利亞地方法院，承認非法藏刀、假槍、及爆炸物品罪名後，主審法官克健臣，聆畢案情，重判被告入獄四年半。

被告男子張文俊，廿六歲。三項控罪，指其於去年十二月廿三日，在美孚新邨，非法藏有一把刺刀，一枝假槍，及一個玻璃瓶，盛着火藥化學物。

案情透露：警方人員於案發日接到線報，在美孚新邨第五期某號外埋伏，至二時半，見被告手持一膠袋出現，才趨前搜查，在被告身上，搜獲一把利刀，一枝幾可亂眞之假槍，及一瓶爆炸品，乃將其拘捕，據被告透露，彼以前曾爲電影公司之臨時演員，假槍乃是道具，彼取去作爲留念云。

法官在判案時表示，被告罪行嚴重，因該瓶所載之火藥化學物，如發生爆炸，在五公尺內，可被玻璃碎片所傷，乃判處如上。

洛克道一幢大厦 天台木屋突火警 消防到場迅撲滅

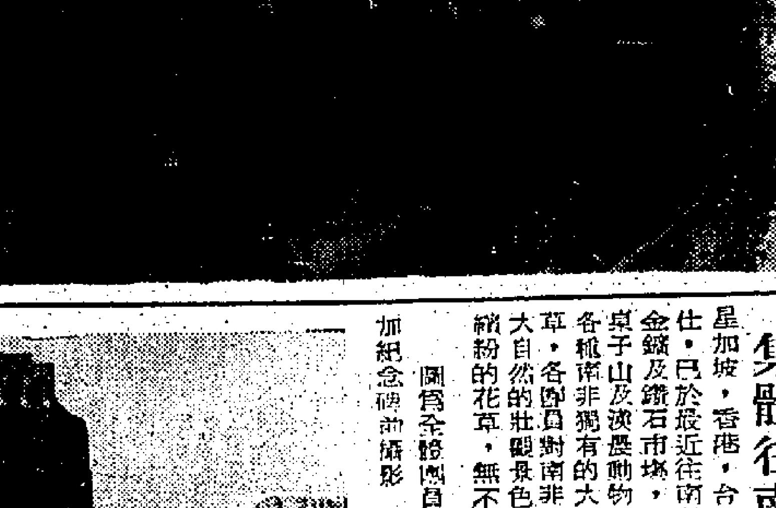
（特訊）灣仔洛克道一幢大厦的天台木屋，昨午發生一宗三級大火，消防人員聞訊趕抵現場，即展開撲救工作，約廿分鐘後，便將火勢救熄，無人受傷，至於起火原因仍在調查中。

事發現場爲洛克道三五六——三六二號鴻福大厦天台的一間木屋，據說是該大厦管理員之宿舍。

昨日下午五時廿分，上址突聽聞有人高呼「火燭」，跟着屋內火舌四起，火光熊熊，黑煙沖天，遠處可見。消防局聞訊後，即派數輛滅火車到場。

消防人員抵達後，見火勢有可能蔓延至鄰近之其他天台木屋，兩分鐘後即將火警升爲三級大火。由於該大厦樓高十五層，故消防人員要架起「長臂猿」雲梯施行搶救工作，至五時卅分，火勢便被撲熄。

起火原因，傳是上址當時有人正在拜神，不小心把香燭燒着易燃物體，另一說則謂是電線漏電引起，但眞正原因，當局仍在調查中。（合）



灣仔洛克道一幢大厦之天台木屋，發生火警，消防人員到場搭喉灌救。（本報記者攝）

推銷人研究社春節聯歡

香港科學管理協會主辦之香港推銷人員研究社近假座中區於仁大厦之翠園酒家舉行一年一度之春節聯歡午餐會，各會員聯袂同慶新春，更互相交換禮物，氣氛熱鬧，附圖爲該社主席於聯歡會上致辭時攝。（見下圖）

東莞同鄉會元朗分會通告

本會定於一九七五年三月十八日（農曆二月初六）下午七時正，假座元朗祥大酒樓舉行乙卯年會員春節聯歡大會，茲特通告優待會員辦法如下：

（一）凡本會會員請於三月十二日至十八日辦公時間到本會免費領取席券，或來信索取（請註地址）。親友席券每張二十五元。

（二）凡在春節聯歡大會之前入會者，隨即奉送席券，以廣鄉情。

以上兩點，希各會員查照爲荷。右通告

全體會員

東莞同鄉會元朗分會

會長 陳錦坤　主席 熊定嘉
副會長 李手 葉威　副主席 鄭汝科 王少强 林偉培 梁錦

同啓

會址：新界元朗大馬路一六九號二樓　電話：七六二四六六　七七七四七四

東南亞知名人仕 集體往南非觀光

一個龐大旅行團，集合來自日本，韓國，星加坡，香港，台灣及其他東南亞地區的知名人仕，已於最近往南非觀光，曾參觀約翰納斯堡的金鑛及鑽石市場，克羅克國立動物園，好望角桌子山及演農動物園等，並在首都布都利亞欣賞各種南非獨有的大自然風光及各種罕有的奇花異草，各團員對南非人的熱情，美麗的柴山峻嶺，大自然的壯觀景色，以及珍奇百怪的禽獸及七彩繽紛的花草，無不留下深刻的印象，讚不絕口。

圖爲全體團員在南非首都布都利亞的伏德拉加紀念碑前攝影

華僑日報讀者
日韓
復活節賞櫻團
全程七天　超級豪華 $ 2,550
（三月廿八日出發）
住宿：東京47層高之京王大酒店
漢城華克山莊朝鮮大酒店
週遊：漢城、板門店、華克山莊、東京都、箱根、江之島、鎌倉、橫濱、東京。

華僑日報讀者
泰國
復活節渡假團
3月28日（瀰）4月18日
五天曼谷芭堤雅　H.K. $1,350
七天曼谷．清邁　H.K. $1,750
珊瑚島海底探秘．工業村清邁訪美
玫瑰園酒店住宿．新水上市場巡禮

詳情請詢：七海旅運有限公司
德輔道中國際大廈1702室　電話：5-455639　5-451404

REFERENCE LIBRARY
11 MAR 1975
CITY HALL

娛樂圈

「香港超人」外景拍攝順利
新界民政司無條件連人帶屋借與第一

第一公司的「香港超人」一片，據說尚有十天左右，便可殺青。算起來，這部片總共達四十五個工作天以上。與普通的廿天或一個月完成的影片，投資就超出一倍以上。

「香港超人」一片的拍攝，一直以來，都算順利，因爲多幢豪華實景，都能順利借得出來，好像連日在拍攝的別墅景，就得到新界民政司大力協助。

原來，這個非常精緻而又爲導演丁善璽看中的玫瑰苑，就是這位外籍民政官的，湊巧這位先生對電影興趣，相當濃厚，不但允予無條件借出玫瑰苑別墅給第一公司拍「香」片外景，而且也客串了一角。這種協助，對「香港超人」外景隊而言，十分重要。

「香港超人」這部片雖然全部都是在香港拍攝，但每一吋菲林，都是實景，例如公益金慈善晚會在希爾頓舉行，反電話加價的大場面，都盡入鏡頭，其它的，不能枚舉。

誰都知道，拍時裝片是實景比較在片場搭的佈景，使觀衆看來有眞實感。這也是影片成功的條件之一。

不過，話得說回來，拍攝實景的費用是極爲浩大，這因爲包括了天時地利人和。例如香港超人的下一個實景是拍皇后廣場，這地方是政府所有，而且是香港的市容代表，更是假日市民遊樂的好去處。申請拍攝除了手續繁多，條件嚴格，（包括要先看劇本內容），更需投買保險。換言之，如有任何損毀，都得由第一公司投保的保險公司賠償。

因爲拍片時人手衆多，加上看熱鬧的路人，皇后廣場的花草樹木與建築，很容易被損毀，相應的，保險費的支付也頗巨大。所以等閒的影片，也不會向市政局商借這地方拍片。但導演丁善璽卻認爲必須這樣，才符合劇情。

看來，「香港超人」一片的投資，超逾一百萬港元，並不爲奇。同樣，「香」片的成敗，超出理想，也是可以預言的。（安培）

地頭虫被雙虎制服

地頭虫不敵雙虎，銀壇肥瘦雙星泰倫斯希路與鼎史賓沙，在新片「老虎戲弄地頭虫」內，用滑稽拳腳擺佈地頭虫。

▲一直予觀衆以正派印象的明絲花地，在新片「血鬪」中，竟然分演一個殺人者，圖爲她在「血鬪」中的扮相。

陳玉娘邀請賽中顯功夫
吳家驤導天倫刦共廿集

顧影心聲

稍爲注意中國大陸羽毛球運動者，都知道中國羽毛女將陳玉娘的名字，她曾連獲兩次全國女子單打冠軍，步法好，彈力够，身手靈活，打球細而有勁，許多男球員也沒有她發球的勁力大！她連獲兩次中國羽球全國女子單打冠軍，絕非僥倖的。

一九七三年多，香港羽球總會主辦「國際羽毛球友好邀請賽」，她亦應邀來港參加，她以外，還有另一女將劉霞！男子則是侯家昌和方凱祥。這次應邀參加的，共有十個國家和地區，包括有中國、丹麥、英國、西德、日本、馬來西亞、菲律賓、新加坡、瑞典、香港等，高手雲集，各顯工夫，打得十分精彩。邵氏影業公司特將比賽過程拍成紀錄片，選其精彩者輯成一部電影，定名爲「國際羽球邀請賽」，個別鏡頭還以慢鏡拍攝，看來更爲精采。該片即將在港上映，值得留意觀賞。

吳家驤執導的「天倫刦」，終於在本週開始播映了。該劇共分二十集，每週一至五播映，每日一集，共分四週播映完畢。「天倫刦」，顧名思義，是文藝悲劇，但吳家驤說是悲、喜劇，有悲也有喜，看落去才知其妙！參加該劇演出的有謝賢、黃淑儀、馮淬帆、陳中堅、梁愛、劉松仁、李影、楊炎棠、李中強等！（林天）

呂奇自導自演代表作
神女湯婦綽頭王
一對活寶兩個狗男女
陳萍偸漢子韋弘行兇

呂奇導演呂奇自導自演的邵氏新潮寫實諷刺片「神女湯婦綽頭王」，片中除了初次改變戲路飾演的神女湯婦的性感，以及在銀幕上現身說法扮演綽頭王之外，呂奇也飾演一個小生型的人物，他泡上了一個神女，那個「神女湯婦綽頭王」之中，他扮演一個敢做敢爲的小生型人物，並且強迫她去做舞女，而陳萍的丈夫韋弘，最後發覺了姦情，反而被陳萍供他捉姦，而把陳萍砍死，製造了一場悲劇，這一對狗男女紅星演出，都非常成功。

崔福生昨晚返台
下週來看午夜場

台灣著名的性格演員崔福生，在拍完「吾土吾民」後，由李行率領到港遊玩兩週，昨晚七時乘機返回台北去了。崔福生在機場對記者說，他下週末便會再來香港，是趕看「吾土吾民」的午夜場。

崔福生本是和曹健一齊來港的，因曹健先返台，他則等吃姪女出嫁的喜酒，所以留在香港。

崔福生說，「吾土吾民」一片在台配音工作，已經完成，他所以留在香港，不怎料不現在入境證只好到期，他就再辦第二次的來港手續。

崔福生說「吾土吾民」一片是李行去年的作品，已於一月底在台放映，他只是在台灣最近一部新片，也很好得到觀衆的讚賞。

這是一個好的建議，黃楓已經托朋友向一些學校要求提供學生演員了。

不過，到現在爲止，尚未找到合適的演員，如果屆時仍未找到理想的人選的話，那麼，黃楓很可能會公開徵求演員呢。

假如黃楓是有時間到學校去，或者看看他們的話劇，那麼，也許可以找到理想的人選的。

拍少年警訊
黃楓找尋少年演員

「少年警訊」的完成階段了，已經拍攝了一部劇本，倪匡編寫的近期來，可以將它改編成黃楓導演，他隨時都可以拍攝，黃楓籌備開拍「少年警訊」的兒童演員，因爲，在這部片中，要十多名兒童演員，而且都要這些演員都必須個個都聰明伶俐。平時，要找一個適合的兒童演員，已經不是一件容易的事，何況一下子要找那麼多人。

於是，黃楓在自己的朋友方面，也找有人向他建議少年演員，

集動作片精英
龍虎羣英重映

美國的雀理士布朗臣、法國的阿倫狄龍及日本的三船敏郎，無可否認是三張名聞寰宇，各有其面大牌。但影迷由本週三起，可以在重映中的「龍虎羣英」一片看到這三個響噹噹的名字，再加上他們的風采，「金剛」的泰倫斯希路及迷人的脸派女星烏蘇拉安德絲，這是何等惹人注目的陣容。所以，說是國際影壇的龍虎羣英也絕不爲過，相信以前看過這部出色動作片的觀衆，再看一次，還是會感到新鮮刺激。

泰倫斯希路的名字雖然看來是美國人，其實他是典型的意大利人，在意國的著名水鄉威尼斯出世，太太結婚後，改姓希路，他十二歲到羅馬去，曾在一部名叫「歹徒假期」的影片內，初上銀幕，那時拍戲目的是賺錢繳學費及玩電單車，以後在德國及意大利拍攝險片，奠下了銀幕的基礎，拍「老虎戲弄地頭虫」。

雙虎鬥大鱷成功
第四次合作拍片

老虎大鬥鱷魚頭的成功，促成泰倫斯希路與鼎史賓沙第四次合作拍成更精彩的動作生猛滑稽風趣新片「老虎戲弄地頭虫」，甚至這一次是美國大製片家約瑟李維與意大利製片人的合作，可見雙虎在銀幕上的受人歡迎程度了。

鼎史賓沙與泰倫斯希路，是一對令人喜愛的冒險家，到處惹笑的，希路有時是他們的看家本領，這次在「老虎戲弄地頭虫」，是駕小飛機去行險，有很多的戲是他演出，自不待言，於動作出色，自從最初在意大利拍老虎甩鬚片集以來，他們給動作片，創下新的印象。

鼎史賓沙是美國人的名字，其實他也是意大利人，原名卡路彼特斯里，他是在游泳池被製片家發現的，拍了若干部片後，與泰倫斯希路合拍老虎。

「鱷魚頭」之前，他已很紅了，因此其他製片家叫他試一試別的戲路後，來證明不行，他立即臨「老虎」當時拍攝的，他也曾在行居勒馬接回擊，可中片集，才出入頭地，外表強獲，但是音樂那麼細緻的東西，他亦有幾部片的背景音樂，是他寫的，在「老虎戲弄地頭虫」內，他打得落花流水，燦爛及使人看得開心。

總督奇趣錄

下星期大開眼界的七彩節目「總督奇趣錄」，今日（十一日）晚八時在翡翠台播映的第四輯，會讓你看到那狂風出現的威力，它看到那大自然災害。

「總督奇趣錄」由鏡頭選任節目主持，在第四輯之中，他會介紹中國人拉船逆流而上的技巧，亦介紹英國人拉船的方式，兩相比較，令人大家瞭解，中外拉船的異同地方，很遊是十分精彩的鏡頭。此外，並有緊張刺激的虎如何在密演吊片肉塊，刀鋒之下變爲十片肉塊，此外，並有緊張刺激的搶包山，百數十人爭上幾層樓高的包山，場面驚心動魄，最受且有日本和美麗的欣賞花，精美絕倫，要的事物，世界千奇百怪的事物，請勿錯過收看「總督奇趣錄」。

國際羽球羣英譜

「國際羽球邀請賽」之（七）歐洲的羽球健兒，以丹麥的最強勁，丹麥球員都是出色的名將。她們的後場正手的扣殺強勁有力。

（八）歐洲的羽球勁旅除丹麥外，還有瑞典和西德。瑞典隊的史德廷和是著名的羽球名將，在片中，他與班培科民和湯馬士等都是以拉吊和對打著稱，精彩。

體育

甲組足球聯賽獨幕劇
鐵行力撼加山
今日下午四時在九龍花墟警察球場開波

甲組足球聯賽，今日排有一場獨幕劇加山對鐵行，在九龍花墟警察球場上演，定下午四時開波，門劵一律收五元。

頭場於二時十五分先行打預備組聯賽光華對加山，預備組聯賽。

加山對鐵行甲組足球聯賽第二循環之戰，爲兩隊在今屆足球第三次碰頭，甲組足球賽第一循環鐵行以〇比〇和加山，搶得寶貴一分。總督杯準決賽加山以二比一淘汰鐵行。今午第三度狹路重逢，鐵行爲雪敗報仇，寸土必爭，將放盡來拚，可望予加山很大威脅，兩隊實力相距不遠，定有惡鬥。鐵行守衛力非常強，前鋒線自始至終，已有强波本領。

加山在甲組聯賽已出戰十八場，九勝，二和，七負，得廿分，排在第七席。鐵行在甲組聯賽已出賽十七場，二勝，六和，九負，得十分，排在第十一席，四強席位，不容有失。鐵行近況已有起色，上仗甲組聯賽以一比〇力挫怡和，勇奪寶貴兩分。今仗乘勝追擊加山，加山狀態平平，上仗總督杯準決賽以〇比一受挫於南華。鐵行門將旺盛，實有機會在加山腳下搶分。

天，鐵行近況已有起色，上仗總督杯準決賽以〇比一受挫於南華，時償不同，演出無固定水準，令人難以捉摸，加山若肯拚，可以打垮任何甲組足球隊。加山是戰術互剋型，鐵行不易言勝，僅望追和加山拖得寶貴一分，便算成功。加山攻守較爲平均。

兩隊將兩隊可能出賽陣容錄後：（七趾）

△加山
羅寶，愛保羅，羅卡士，陳毓，安德遜，賓尼，占法蘭，湯瑪士，史提芬，武勒比，朱國權，郭德先

△鐵行
梁雅光，龔華傑，胡渠根，崔永生，陳志佳，伍炎勝，吳永明，祁達，李安度，梁唐鴻

花墟足球聯賽戰果
東昇擊敗元朗
戰績三比〇元朗十二碼宴客

昨日花墟場甲組足球聯賽，東昇擊敗元朗，三比〇，比賽的過程，在上半場曾經有一段時間爭持甚烈，但東昇畢竟是技高一籌，愈戰愈見局勢有分野，結果東昇送於優勢下而以三比〇擊敗元朗取得勝利，元朗方面亦盡了所能，惜技遜一籌，無話可說，觀衆三千〇五十七人，收一萬五千二百八十八元，預備組東昇勝五比〇。

上半場廿三分黃煜榮犯規，黃耀益射出界，廿六分東振發射高出，廿七分游煜華替溫耀球，廿二分翁偉國交鄧沛強，射入一比〇完上半場，下半場開波，曾廷輝均跌區福興，罰十二碼，梁能仁射宴客，仇志強飛身撲出，十五分李德樞替洪奕成，十七分文偉榮拘翁偉國，十八碼罰球，黃耀益射入二比〇，廿一分翁偉國單刀，張耀東撲出十八碼處從仔射箭球入三比〇告捷，雙方陣容如次：

（東昇）
仇志強，馬迎祥，廖錦明，曾廷輝，廖榮礎，鄧沛強，麥天富，黃耀益，翁偉國，黃耀韜，黃達才，張耀東

（元朗）
梁能仁，洪奕成，温福興，葉華偉，黃煜榮，文錦棠，許植，溫耀球，葉祖發，李龍國

（特訊）由本港健身技擊體育界名人李劍一、黎東芳，李應耳，陳月法，羅煥棠及阮自强等琴，盧克强，梁綿滔，發起人創辦之「香港健吉隆坡三月一日第三屆世界杯曲棍球大賽在可容四萬人之默迪卡運動場盛大揭幕，圖爲馬來西亞國王蘇丹嘅都哈林沙（中）主持揭手禮，向各國選手問好之開幕典禮盛况鏡頭。（泛亞社）

香港健身技擊體育會聯會
舉辦春郊試影聯歡大會
由拳擊前輩謝繼洲贊助
名攝影家吳章建指導

身技擊體育會聯會」，自成立以來，加盟者日衆，日益龐大，該會爲團結屬下各單位起見，決定於春節期間，舉辦一次盛大之「郊遊攝影聯歡會」，日來經康樂主任鍾日輝先生與各執委多次商討後，定決地點爲山明水秀，風景優美之新界大埔桃源洞碧園別墅，因取其有桃園三結義之深長意義也。

此次參加人數非常踴躍，除該會屬下各單位健兒外，更有嘉賓名流及電影紅星等多人參加，並得到本港名攝影家吳章建蒞場指導及拳擊前輩謝繼洲會長捐贈全場費用，表演節目計有健美造型，摔角，拳擊，空手道及自由搏擊等精采演出，可算多采多姿之盛事，極盛極，預料屆時必有技擊熱鬧氣氛，在所難免也。

昨日該會主席李劍琴特爲此次盛典，假座

觀唐各民盃
小球週末揭幕
王華生王霖成鈞富均各組隊熱

（特訊）觀塘民政處，教育司署康樂體育事務組，觀塘警察體育會聯合主辦，觀塘民杯小型足球比賽，觀塘區參加隊伍共廿四隊，其中觀塘區參加兩隊，該兩隊由四山分區四隊勁旅中挑出組成兩隊參加，由王華生率領，九巴九巴王霖亦組觀塘廠九巴隊，大部成鈞富（大會會長，觀塘警民關係主任）由鄧炳爲助，組成警察隊及鄭警隊參加，人强馬壯，有機，開出鍊警民盃獎，已定。

本週末（十五）日下午七時正，假座觀塘翠屏道球場舉行，并由觀塘警署白朗昭司，太平紳士民政主任姚啓昭，康樂體育教育司署，觀塘市政事務主任梅美雅女士，觀塘社區及青年事務主任郭乃適先生主持開球剪綵禮，料屆時當有一番盛況，茲將大會職員名單列下：（白浪）

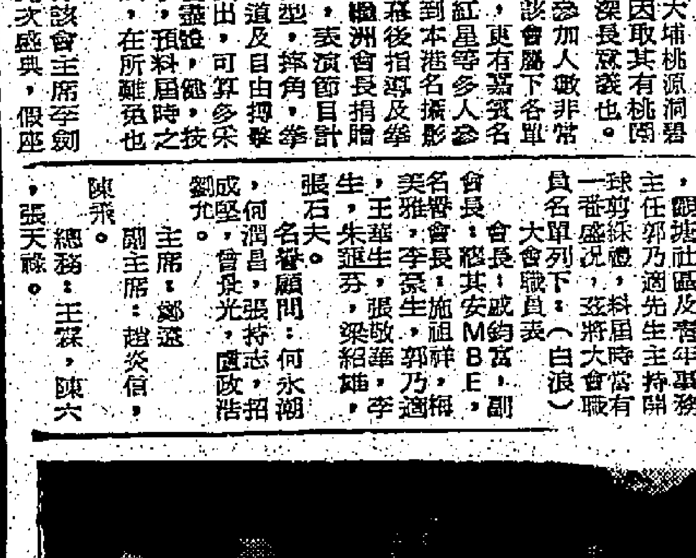
會長：成鈞富，副會長：安MBE，名譽會長：施祖祥，梅美雅，郭乃適，李李生，王華生，朱雞芬，張敬華，李張石夫，名譽顧問：何永潮，劉堅，光張持志，何淵昌，曾良，盧啓政，浩招，陳飛，主席：鄭遜，副主席：趙炎佰，總務：王霖，陳六，張天祿。

時間：一九七五年三月十六日（星期日）上午十時，開車時間準上午十時半，集合地點：九龍佐敦道聖佐治公園。午餐時間：十二時半於碧園。回程時間：下午五時。

宇宙會所召開特別執委會議，決定下列事項及即席選出各小組負責人如後：

各小組負責人：交通：鍾日輝，謝繼洲。總務：陳月法，周保平，劉大川，李應聰，阮自强。公關：梁綿滔，鍾日輝，謝繼洲，李應聰。節目：謝繼洲，鍾日輝。健力：盧克强，李應聰，周保平。技擊：黎東芬，劉大川，鄭麒膺，阮自强。體育：陳月法，阮自强。糾察：盧家森，劉大川，周保平，鄭麒膺，阮自强。

參加的單位計有：中國健身會，國際健身會，中國摔角聯誼會，鄭麒膺聯邦空手道館，李氏健身學苑道拳館，克強健身院，克榮院，女子健身院，李應聰健身院，志遠健身院，黎東芬健身院等派出代表百餘人。



全體會員。

春節聯歡
霍英東主持

香港體育記者聯誼會，昨晚在珠城酒樓舉行春節聯歡，情況異常熱烈，會長霍英東親自主持，並向各會員致賀及敬酒，副會長何鴻燊及顧問陳福祥等均出席，全體會員到齊，互相歡餐聯歡。

體育記者聯誼會昨晚在珠城酒樓舉行春節聯歡，圖爲：右起：該會副會長何鴻燊，顧問陳福祥，主委潘賢、霍英東，秘書楊大名，東。（大衆社鍾朝傳攝）

東方冬泳會
南山游泳會聯合
舉行春節聯歡

（特訊）東方冬泳會，南山游泳會，於昨日下午七時聯合假座彌敦道彌敦酒樓四樓舉行春節聯歡會。

到會首長有：名譽會長簡廣成，蔡準，會長何竹平，歐保，區文端，李有記，黎沛謙，周文端，邵燦燊，尹偉賢，張秀澄，梁謝，葉開，區輝良，張潤成，志明，李錦泉，何如欽，洪寬，伍述鎏，溫道明，李嘉勳，劉永健，陳傑，文，曾光，趙華，黃平，馮永成，陳寬，普光，馬偉權，區保容，余志鳳，陳卓光，易鑑，天才，邵淼太，陳卓燕，李錦俠，容銘，新，劉永健，陳傑，及兩會會員等數百人。儀式開始，首由會長何竹平致新春賀詞，恭祝各會友新年愉快，生意興隆，語多勉年年多福，後由永漲選名譽會長簡廣成致詞，語多勉吉祥，繼由南山會長歐保致謝詞，最後由簡廣成夫人竹平夫人，會長何行人幸運抽獎，至深夜始散。

東方冬泳會，南山游泳會聯合舉行春節聯歡，圖爲：兩會首長簡廣成，何竹平，歐保，黎沛華，李有記，尹偉賢，邵燦燊，周文端，區文，李錦泉，陳天才，區輝良等合照。（本報記者攝）

及歐保夫人主持，獎品豐富名貴，由兩會首長捐贈，並有燈謎遊戲獎品亦非常名貴，場面熱鬧，至深夜始散。（奕）

維園新秀單車賽
胡桂植刷新紀錄

一百八十名單車新秀，參加週日在維園舉行之市政局單車聯會主辦之新秀單車賽，胡桂植在五哩組以廿三分三秒打破十三分三點四秒之全港紀錄，兩項賽事，均能吸引大批觀衆，尤以決賽之集體衝綫場面，緊張刺激，幾不能分辨名次，使在場數千觀衆歡聲雷動，倍添運動員之雄心，本屆新秀之製備，技術與成績水平之高令人滿意，使本港單車運動增添不少可造之材，頒獎禮由聯會主席梁適華主持，兩項成績如下。

五哩組：（一）胡桂植（個人）十三分三秒，（二）翁少銓（僧心）十三分五秒，（三）賀富權（青年）十三分五·二秒，（四）十三偉文（九龍），（五）盧林文彬（九龍）。

七哩半組：（一）鄭健成（九龍）十九分十八秒，（二）魏少青（青年）十九分十八秒，（三）賀瑞華（九龍），（四）周遠明（九龍），（五）盧偉文（九龍），（五）楊廣榮（威力）。（由第一至第六名時間不及十份一秒）。

本週日體育節單車賽在市政球場舉行，二千及四千公尺參加者可到九龍會報名云。

今晚大華歡宴
愉園廿五週年

愉園體育會廿五週年紀念，今晚在中環大華飯店舉行盛大慶祝及聯歡宴，邀請體育界及有關人士等參加聯歡，並有豐富時節目助興，九時歡宴，到時大華樓頭定然有一番熱鬧氣氛了。

本港新聞

偸車藏械·意欲何爲
搜出手槍子彈
警探喬裝窺伺半日捕得三人
同黨二人棄車逃遁竟被漏網

（特訊）警方探員，昨日喬裝成工人及小販，在深水埗醫局街埋伏，突見有五人，分別登上一架私家車及一輛貨車，絕塵而去，探員窮追，截獲私家車上三人，搜出一枝手槍，六發子彈，以及一批攻擊性武器，貨車上兩人逃去。

昨日上午十一時卅分左右，探員，包括旺角偵緝主任陳欣健，高級探目陳維洪、梁兆成等，率領大批探員，根據線報，到深水埗醫局街五×五號地下，向該啤酒公司工人，表示可以提早消息，發或稍遲回廠，以便進行一項偵查工作。

探員隨即借取工人裝，喬裝成啤酒工人，另部份探員，喬裝成小販，在附近街頭埋伏。

下午三時左右，探員發現在五名男子，到達附近街頭，分別走向一架私家車及一架客貨車，該架灰色私家車編號BE一〇×六號，較早時在銅鑼灣地區報失，另一架編號BD四〇×九號，藍色客貨車，亦於較早時間一時間，在旺角地區報失，五名男子，其中三人登上私家車，另兩人登上客貨車，然後向美孚新邨方向，絕塵而去。

埋伏中探員見狀，急登上一架啤酒公司車輛，向兩架可疑車輛，在深水埗興華街受交通擠塞阻礙，無法前進，客貨車駛入附近政府鴨寮市場，車上兩人急忙逃去無踪。

銜尾追至之探員，到場後，立即拘獲私家車上三名男子，經調查後，當場搜出一枝點三八口徑手槍，六發子彈，三把利刀，一柄鐵鎚以及一條鐵枝。

三人被帶返警署調查，可能於今日內，被提控無牌藏有手槍及子彈罪名，藏有攻擊性武器，以及三項擅自盜取車輛，懷有盜竊用具等罪名。另方面，警方亦正根據有關線報，繼續追查仍然在逃其餘兩人，該兩名漏網可疑男子，年約二十至二十五歲。

被捕男子，其中兩人姓陳，分別年約二十及二十五歲，另一名姓何，二十五歲。三人仍協助警方追查案情，警方在現階段中，仍未確知五名歹徒，盜取兩架汽車之用途，以及是否與其他案件有關，因此，警方派夜展開追查，三人則將於今日稍後時間被落案。（合）

李剛在中區民政區月會
評論新財政預算案
蔡明暉講將清理影響市容招貼廣告
可獲市民諒解接受

（特訊）經濟評論家李剛於昨午出席中區民政區委員會，就財政司日前發表財政預算案抒發己見。他強調：對於財政預算案的加稅措施，觀念上是可接受的。事實上，香港的稅率遠較很多國家爲低，市民大衆是沒有多大影響。中區民政區委員會會議，昨午四時在域多利兵房中區民政署舉行，由中區民政主任苗華安主持，中區市政主任蔡明暉出席就影響市容之招貼作專題討論。

李剛指出：財政司建議公司利得稅由百分之十五增至百分之十六點五之外，本港的百分之十五標準稅率，維持不變。在間接稅方面，財政司又建議提高煙酒稅，普通差餉、水費、郵費及多種牌照費與服務收費，都爲財政司在制訂預算案，特別體恤民意，減少市民的負担。

至於公司利得稅之輕微增加，可反映財政司已經充份估計到目前香港的經濟景氣與工商業的負担以至其能承擔的可能性各方面。將倘此舉絕不會影響內外投資者的信心以及其經營成本。自是能夠爲工商界人士所能接受的。李剛表示：這是個精簡開支，整個經濟而言，是值得市民諒解與支持。然而新財政預算案，對當前本港整個經濟而言，是值得市民諒解與支持，然而避免犧牲基本社會建設與福利，同時又把加稅的壓力作出「面」的擴大與分散，就是巧妙地免於集中少數稅項而有不良反應的可能性。他贊同財政司架價的決定，將表示保守性的香港財政政策的突破，且富於革命性，亦是爲未來建設與福利帶來較大的開展。

編制一個近九億元的預算赤字，估計出的百分之十五，是要有很大的勇氣，財政司的決定在增稅上彌補一半，且餘的一半則盡量舉債，是一種安善安排的決定。而五億元的增稅加費亦是一種技巧的攤分，既不過份集中少數人士的身上，也有兼顧低入息階層負担能力的意味，故值得市民諒解與支持的。

中區市政主任蔡明暉而就影響市容之招貼，發表專題討論。他指出：近日報章及輿論界皆有廣泛批評，對於影響市容的招貼，促請政府當局加以處理。事實上，市政事務署並未有一項清理招貼工作，唯與市容有關故已考慮開展清除工作。現行法律對於在政府公地上如見有人即時招貼，倘能即時拘控，否則並無其他制止辦法，而在私人物業方面，法律不能涉及在內。

他指出：有關方面已開始制訂修訂法案，草擬早已完成，以保障在公共地方及私人物業上的招牌光管亦將考慮征收費用。

對於現時那些不能入目的招貼，官地上已無問題，而私人物業方面仍須市民通力合作，將來作一次清除工作，法案賦予權力，但能否通過，尚屬疑問。另一方面，市政事務署已準備在不久將來作一次清除工作。

出席會議的，有：中區民政主任苗華安，楊世光，陳鴻光，中區市政主任蔡明暉，中區社區及青年事務主任廖烈文，李敏志，中區警署代表陳仰樂，委員會優勝大廈冠軍總死大廈，亞軍美麗閣，季軍雅死大廈，中區西北分區委員會優勝大厦冠軍歐士大厦，亞軍華與大厦，季軍新豐樓，中區西南分區委員：李文祺，鄭文輝，何雅言，陳仰樂，余銳盈，莫鎔理，楊業堅，農森，林漢強，黃文謙，李敏志，周劍雄，王志敬，會主席曾自祥，陳鳳時夫人，黎以煌，神父，吳漢深，張志威，黃滌興，梁志堅等。

第二十七屆 香港校際音樂節特刊

「姑蘇行」、「關山月」、「粧台秋思」 三組洞簫聲聲幽咽

公開組、初級組演出均佳 高級組未見突出

聖類斯學生取得一冠、二亞、三季成績

（特訊）聖類斯中學在昨晚華仁書院舉行之公開組，高級組及初級組洞簫獨奏賽事中，竟取得一冠，雙亞，三季席位，一時傳為佳話，尤以公開組冠軍方錦源，更創出九十二分高紀錄，為歷屆音樂節同類項目中所鮮見者。

洞簫這門樂器的特色是獨具幽怨韻味，其悲愴抑鬱之音調縈繞耳際，確能引起聽衆共鳴，箇中情趣非知音者所能體會。

公開組洞簫獨奏原定四人出賽，但一人缺席，類似情形評判多將季席取消，惟昨晚由於水準高，評判例外的予以參賽者三元及第，皆大歡喜。

冠軍方錦源以一曲「姑蘇行」，贏得香港電台獎金一百元。評判認為全曲處理得宜，由首至尾很難找出一點瑕疵，氣息飽滿，引子與主題有處理，快板吹得俐落而穩健，全曲有感情，非常富有音樂感。

方錦源為聖類斯中學畢業生，學習洞簫達三年，亦為木笛好手，將於今日出賽笛子獨奏。他浸淫於木笛四年，曾下過不少苦功，希望能有所成就。

亞軍潘永忠，肄業英皇書院，季軍聖類斯中學萬昇，均獲評判極佳評價。

另一場出色的比賽是晚上六時半的初級組洞簫獨奏，這場比賽萬綠叢中一點紅，十四位參加者僅得一名女將，黎宇寶同學巾幗勝鬚眉，力壓群雄，獨得驪珠。

一曲「關山月」替她創下九十分佳績，超逾亞席達四分之多。「關山月」是描寫古代戰士駐防邊疆的思鄉情緒，試想塞外落葉，淒清的月色，令人不禁而的兒胡笳戰鼓，有家歸不得的戰士那能不悲愴萬分？

黎宇寶以一管洞簫把戰士的心聲，發揮得淋漓盡致，評判讚賞其入曲有意境，末端有韻味，節奏平穩，惟轉音換氣時尚欠火候。

黎同學肄業於循道公會羅英中學四年級，師事杜祖富，習洞簫僅半年，亦為琵琶好手。亞軍馮世華，季軍吳炳榮均就讀聖類斯中學。評判表示該組的水準亦合理想，原因是以初級組來說，洞簫較笛子難吹得多，主要是運氣及音色方面。

評判對高級組的演出大表失望，各參賽員在音準方面表現得很差，高低音，強弱對比皆失準，究其原因是洞簫本身或有問題，主要指位按得不準，希望同學多注意改善。

該組的選曲為「粧台秋思」，一曲描寫王昭君出塞的調子，若以琵琶彈奏則較為單調，吹來較宛轉柔。曲子本質稍帶幽怨，實為抒情調子。

冠軍鄭厚華就讀龍翔工業中學中四級，在培聲音樂社學習木笛，洞簫則是自學而成。昨晚抱恙在身，仍能高奏凱歌，獲得香港電台獎金一百元。評判指出：他能奏出洞簫的韻味，全曲有音樂感，惟音準尚欠火候。亞軍聖類斯司徒梓年，季軍聖類斯中學耶立川及英皇書院甘志明。

昨晚評判黃耀因事缺席，改由林風及余華南担綱。（峰）

中學高年級大合唱 四組賽事珠玉紛呈

協恩中學、香港新法、九龍華仁、蘇浙中學分膺冠軍 大會堂座無虛設 氣氛熱烈 各組演出均有相當水準

（特訊）中學高年級合唱共四組賽事，昨晚假大會堂音樂廳舉行。評判由裴雅校教授及黎明俊女士聯合担任。四組比賽分別由協恩中學，香港新法書院，九龍華仁書院，蘇浙中學奪得冠軍。

昨晚各組賽事雖均沒有錦標，但因榮譽所繫，各校在賽前均有充足準備，演出皆見精采。音樂廳內座無虛席，每隊的歌聲稍歇時，場內即聞如雷掌聲，氣氛熱烈。

賽事全部由裴雅校教授作評述，四組中有三組是中國歌曲。裴雅校教授表示，雖然不懂歌詞的內容，但從歌唱的節奏，氣氛及演唱者的表情上，已能領略歌曲中的感情。裴氏并力稱各隊都能有相當水準演出，在隊型及合作方面亦臻上乘。

第一組女聲合唱高級，優勝者將獲頒紹梅伯夫人杯，只有兩校參加，選曲是中國歌曲「紅薔薇」、「湘江風情」，協恩中學以一七一分獲評首選。

次一項目是英語歌曲女聲合唱高級組，馬頓女士紀念杯將頒予是項比賽冠軍。香港新法書院以歌聲優美，隊型合作佳而獲最優評價。

第二組男聲合唱高級組，選曲「大江東去」、「鐵匠之歌」兩首，第一名九龍華仁書院，將獲頒朱文瑞紀念杯。評判謂其第一首歌曲唱來想像力豐富，充滿浪漫氣氛；第二首樂曲節奏明快，對比強烈。

第四組女聲合唱中級組，十一間學校競逐梅少女合唱團杯，蘇浙中學以較突出表現獲勝。（堃）

中級組口琴獨奏優勝者合攝，右起季軍麥振朝（聖馬可中學），冠軍歐陽振興（青年會中學），亞軍鄭紹樞（英皇書院），季軍黃錫言（蘇浙學校）。（本報攝）

某某書院數名學生 如此胡鬧太無聊

比賽落選 心有不甘 竟在聖約翰副堂昨有此現象 記者訪問得獎同學時蓄意搗亂 比賽結果歐陽振興奪盃

（特訊）海頓的「小夜曲」，充滿柔情蜜意，聆聽這首歌曲的口琴演奏，令人想出一個月明之夜，一位少年在影處靜寂的街頭，仰望樓上他所心儀的少女，傾訴他心頭的衷情。

評判員福百士在聖約翰副堂評述這首夜曲的演奏時，特別指示本曲的情景。大致上八十位參加本項中級獨演的同學，從樂譜音符中，亦可認識到，這是溫柔而又寧靜舒情歌曲。

福百士認為，假如同學未能體會這方面的情景，演奏就很難有成功之望。可惜有些同學的部份動作過份誇大，如吹口琴的時候，頭部左右上下搖動的幅度太深；另一部份同學，兩手持口琴姿勢不確，影響音樂效果。

「同時，所謂過猶不及，有些表演者，表現得太無表情，實不像在唱情曲，缺之表現這首夜曲應有的氣氛。」

這一場中級組口琴獨奏比賽的冠軍得獎者，可得即場頒發由德國和來樂器公司捐出的「和來盃」一隻。

結果此盃由青年會中學中三級的歐陽振興同學所得，他的成績為八十九分。

亞軍由英皇書院的鄭紹樞以八十八獲得。

雖然不知道××書院那幾個學生的名字，但他們似乎由於演奏落選，在記者訪問鄭紹樞的時候，蓄意搗亂，有失該有名望學校的光彩，這樣似乎不能不加以報導。

事實上，這種無聊及搗亂的行為，如果該書院有教師在場，當然不會容許發生的。

聖馬可的麥振朝及蘇浙中學的黃錫言，以相同的八十七成績得季軍。

可能由於這一場比賽分上下午舉行，四名優勝者在全體比賽後，評判福百士要求再演奏一次，方決定各人的名次，可見其成績之接近，及評判的審慎。（坤）

昨日比賽成績

聖保祿書院

女子高音中文歐曲公開組
（一）關敏莊 浸會學院 八十七分
（二）葉綺堅 銀禧中學 八十六分
（三）何雪晶 新法書院 八十五分

藝術歌曲公開組
（一）陳愛堅、葉賜光 八十五分
（二）關敏莊、李惠明 浸會學院 八十四分
（三）陳鳴鶯、梁其姿 香港大學 八十二分

聖約翰副堂

中級組口琴獨奏
（一）歐陽振興 青年會中學 八十九分
（二）鄭紹樞 英皇書院 八十八分
（三）麥振朝 聖馬可中學 八十七分
（三）黃錫言 蘇浙中學 八十七分

歌德學院

鋼琴獨奏浪漫派作品（公開組）
（一）鄭鳳姿（聖士提反女校） 八十八分
（二）曾芷華（九龍崇真書院） 八十六分
（三）王丁如（聖心書院） 八十五分
（三）吳麗生（自修） 八十五分

鋼琴獨奏巴哈作品（第五級）
（一）吳兆基（聖保羅男校） 九十分
（二）吳美栄（聖保羅男女校） 八十九分

（三）楊 惠（拔萃女書院） 八十七分

大會堂音樂廳

女聲合唱高級組（中國樂曲）
（一）協恩中學 一七一分

女聲合唱高級組
（一）香港新法書院 一七九分
（二）聖士提反女校 一六五分

男聲合唱高級組（中國樂曲）
（一）九龍華仁書院 一七五分
（二）拔萃男校 一七二分

女聲合唱中級組（十七歲以下）
（一）蘇浙中學 一七四分
（二）香港新法書院 一七二分
（三）香港眞光中學 一六九分
（三）寶血女子中學 一六九分

華仁書院

初級組洞簫獨奏
（一）黎宇寶 循道公會羅英中學 九十分
（二）馮世華 聖類斯中學 八十六分
（三）吳炳榮 聖類斯中學 八十四分

高級組洞簫獨奏
（一）鄭厚華 龍翔工業中學 八十六分
（二）司徒梓年 聖類斯中學 八十四分
（三）耶立川 聖類斯中學 八十二分
（三）甘志明 英皇書院 八十二分

公開組洞簫獨奏
（一）方錦源 聖類斯中學 九十二分
（二）潘永忠 英皇書院 九十分
（三）萬 昇 聖類斯中學 八十八分

吳兆基（聖保羅男校）把巴哈的作品彈活了，一氣呵成，得心應手，獲得了鋼琴獨奏巴哈作品（第五級）冠軍。（栢攝）

藝術歌曲比賽成績使人失望

歌唱與伴奏合作欠佳

陳愛堅葉賜光取勝公開組 女高音中文組關敏莊冠軍

（特訊）評判波依度教授在評閱藝術歌曲組時指出：是項參賽者十分令人失望，不約而同演出失準，無論歌者或伴奏都並未能充份合作。他強調：任何的一個歌唱者與伴奏的份量各佔一半，故此，評判在評閱是項賽事頗覺困難。編組五十二號之藝術歌曲公開組於昨晚八時在銅鑼灣聖保祿書院禮堂舉行。十組同學參與角逐，優勝者可獲香港電台獎金三百元（演唱者與伴奏者各得一半）。結果陳愛堅、葉賜光以八十五分獲得冠軍殊榮，亞軍是浸會學院關敏莊、李惠明，得八十四分。季軍是香港大學陳鳴鶯、梁其姿，得八十二分。

編組五十一號的女子高音中文歌曲公開組，亦於同一會場舉行，優勝者可獲胡然教授紀念盃。評判波依度教授在評閱參賽同學時強調，任何歌曲演唱切勿用喉聲，而須儘量使用橫隔膜鼓氣唱出，加上表演時神態，當能收效。結果浸會學院關敏莊同學以八十七分掄元，勇奪冠軍，銀禧中學的葉綺堅同學以八十六分獲得亞軍，季軍分別為陳愛堅及新法書院的何雪晶同學以八十五分獲得。

昨晚聖保祿會場內，三位警務人員曾駐足靜聽，賽事的進行，引起不少聽衆的好奇及注意。（謙）

今日比賽節目

聖保祿書院
上午九時 鋼琴獨奏古典作品（第六級）
十時四十五分 鋼琴獨奏古典作品（第七級）
下午二時 英樂笛樂隊合奏
晚上六時半 公開組英文歌曲女高音獨唱
七時四十五分 公開組中文歌曲男高音獨唱

歌德學院
上午九時三十分 鋼琴獨奏現代作品（第六級）
下午二時 口琴獨奏（深造級組）

聖約翰副堂
上午九時半 公開組女聲三重唱
十一時 公開組基路拔及蘇利蘇歌曲獨唱
十一時／公開組基路拔及蘇利蘇歌曲二重唱、三重唱或四重唱
下午二時 法國號獨奏
二時四十分 伸縮喇叭獨奏

大會堂音樂廳
下午六時三十分 男聲合唱中級組（十七歲以下）
八時正 女聲合唱中級組（十七歲以下）

九龍華仁書院
下午六時半 高級組笛獨奏
七時半 公開組笛獨奏

葵涌四號貨櫃碼頭正在動工興建

碼頭佔地四十三畝，建造費用達三億港元，預期明年竣工。

（特訊）香港黃埔船塢有限公司，與均益有限公司宣佈共同組織一間全新的獨立公司──香港國際貨櫃碼頭有限公司──操控位於葵涌的第四號貨櫃碼頭的興建工程及經營管理。

香港國際貨櫃碼頭於建成後，將為全遠東及香港的最大之個別貨櫃碼頭，其佔地四十三畝，建有三個水深四十呎，長九百五十呎的貨輪停泊站頭，提供世界最優良的貨櫃輪停泊起卸之用。

香港國際貨櫃碼頭之建築工程，委託一間由西松建設株式會社、海港工程有限公司，及香港馬來西亞工程公司共同組成的機構承辦。工程包括填海打樁、三個貨櫃停泊碼頭及有關連的道路交通網等的設計及興建。西松建設株式會社並承辦葵涌第二號及第三號貨櫃碼頭的興建。香港國際貨櫃碼頭（葵涌第四號貨櫃碼頭）的填海所用物資將以駁船從青衣島運往。整個工程耗資將達三億港元，而其中鋼樁佔三千萬港元，工程竣工日期為一九七六年，而第一個貨櫃碼頭預計可於今年底啓用。

港澳華山客輪下月停止服務

（特訊）行走港澳航線之「華山」號客輪將於下（四）月二日起停止服務。「華山」號客輪重二千一百四十五噸，它的前身是一艘行走日本國內航線船隻。一九七一年，跑「佛山」及「澳門」兩輪後，信德船務公司便由日本買回來，當時之價值爲港幣三百萬元。

「華山」號客輪停止服務後，來往港澳航線大型客輪仍有「泰山」、「南山」、「東山」、「松山」四艘。

挪威專家來港主持船舶設備研討會

（特訊）由挪威羅蘭廠（NORCONTROL）專家主持之船舶自動化設備研討會，將於三月廿四日在香港理工學院舉行。內有香港列席者有各大船東及理工學院、代理、海事處及理工學院之代表逾百人。會中並陳列有最近由挪威羅蘭廠供應予理工學院作操作訓練之船橋遙控機房設備，供與會者參觀。

羅蘭廠出產的自動化設備可分三大類，有電腦導航及防撞，集成機遙控及貨艙處理等，輪機系統，遙控能為任何大小型船舶提供極高之海上安全保障及大量減低營運之作業開支。

欲知有關詳細資料，可函詢該廠之香港代表：明航空有限公司（尖沙咀郵箱六一〇一）索取。

太平洋區旅協會下週在雪梨舉行

於三月十七日至廿日在澳洲雪梨希爾頓酒店舉行之太平洋區旅遊協會會議，希爾頓國際公司將盡地主之誼，於酒店之雪梨總統廳設酒會招待各參加來賓，時間由正午至下午二時，又由晚上六時至八時。

幫助此招待會之機，全部為希爾頓國際公司屬下在太平洋區之酒店，計為：東京、沖繩、關島、台北、香港、星架坡、馬尼拉、吉隆坡、雪梨、雅加達及即將開幕之雅加達希爾頓酒店。來賓們還有一個特別優待，將可以在此會參加者居住之酒店，享有特別折扣，香港、台北、關島、沖繩、吉隆坡、東京酒店將有折扣優待，五尼拉希爾頓酒店則三個月，參加會議之雪梨希爾頓酒店房租優待，單人房澳幣四十二元，雙人房廿八元正。

尚有航訊刊在第三張第三頁

澳洲西太平洋輪船公司 RWL
代理：福來輪船公司 電話：H-233181-5
香港康樂大廈廿一樓 華務部：H-262071-20

直航：澳洲雪梨、墨爾砵、阿德理、比利士彬。十天到雪梨（大量貨箱供應）

船名	貨箱截貨	散貨截貨	到港	開行
美路士 MILOS	4月6日	4月6日	4月4日	4月7日
安武士 ANDROS	4月10日	4月10日	4月11日	4月12日
新武士 SAMOS	5月14日	5月14日	5月6日	5月15日

收貨站 ①九龍油塘灣高超道內陸地段14至15號 太平洋倉 電話：3-480915。②九龍葵涌地段SPT-66（MTL對面）③香港北角油街十七號太平洋倉 電話：5-712201

福來輪船公司
總公司香港康樂大廈21樓 電話：5-233181-5。華務處電話：5-262071（20）

往：曼谷、星加坡、巴生港、庇能、加爾各答、吉大港、仰光。

船名	（到）	（開）
萬利怡美利 Manoloeverett（不往曼谷、兼收椰加達貨載）	三月廿三日	三月廿四日
遂利怡美利 Makeverett	三月卅日	三月卅一日

往：門司、神戶、橫濱、釜山。

船名	（到）	（開）
印尼怡美利 Tamuraeverett	三月廿五日	三月廿六日
香港怡美利 Thomaseverett	四月三日	四月四日

往：星加坡、椰加達、三寶壟、泗水

船名	（到）	（開）
發利怡美利 Fernandoeverett	三月廿七日	三月廿八日
寶利怡美利 Pabloeverett	四月七日	四月八日

往：日本（暫不收貨）

船名	（到）	（開）
景星 Star Antares	三月廿三日	三月廿四日

往：喀拉嗤及波斯灣各埠 ※不往喀拉蚩

船名	（到）	（開）
景星 Star Antares	四月廿八日	四月廿九日
華星 Star Bellatrix	五月廿三日	五月廿四日

香島輪船有限公司 HONG KONG ISLANDS LINE
香港聯邦大廈九樓 電話：5-247153-6

香港至西非綫
往：新加坡、德班、剌高士、阿巴巴、夏蔦港、添馬、蘇羅非亞、自由市（亞必眞、葛過奴。如足貨儘始直航）
娥眉洲輪 "NGOMEI CHAU" 第一次：三月廿八日抵港 廿九日開行；第式次：四月五日抵港 六日開行
大嶼島輪 "LANTAO ISLAND" 第一次：四月廿八日抵港 廿九日開行；第式次：五月五日抵港 六日開行

香港至波斯灣綫
往：新加坡、司拜、富威特、巴連、遼文
坪洲輪 "PING CHAU" 第一次：三月十八日抵港 式十日開行；第式次：三月三十日抵港 四月一日開行
赤洲輪 "CHIK CHAU" 第一次：四月十五日抵港 十六日開行；第式次：四月廿六日抵港 廿八日開行

香港至紅海綫
往：新加坡、亞丁、遮打HODEIDAH、蘇丹港。
藍塘洲輪 "LAM TONG CHAU" 第一次：四月十日抵港 十式日開行；第式次：四月廿式日抵港 廿三日開行
圓洲輪 "YUEN CHAU" 第一次：五月十日抵港 五月十二日開行；第二次：五月廿三日抵港 五月廿四日開行

貴客定艙請洽 總代理
太來船務有限公司
香港怡和大廈十五樓
電話：5-228101-7，5-247771。

小山海運株式會社
總代理：小山運輸有限公司 提貨處：興和航運貨儎公司
香港德輔道中173號先施大廈21樓 電話：5-458151（10線） 5-448027（4線）

全貨箱服務：
直航：星加坡、巴生港
M.S. HEINRICH JESSEN（VOY.54 S）
興美捷成 三月十式日到港 十一日截止收貨 直航星加坡、巴生港。
M.S. EMMA JEBSEN（VOY.35）
愛瑪捷成 三月十四日到港 十三日截止收貨 直航星加坡、巴生港、檳城。

直航：馬尼拉
M.S. MONDO（VOY.42）
滿都 叁月十三日到港 十一日截止收貨
M.S. MONDO（VOY.43）
滿都 三月廿一日到港 十九日截止收貨

香港・台灣・日本綫
M.S. TAIKO MARU（VOY.45 H）
泰光丸 三月十三日到港 即日開高雄、四日市、橫濱 十式截止收貨
TENDO（VOY.8）
騰都 三月十六日到港 即日開往台灣、門司、神戶 十五日截止收貨
ATALANTA（VOY.14-H）
愛連得 三月十九日到港 即日開往基隆、四日市、橫濱。十八日截止收貨
M.S. KYOKKO MARU NO.3（VOY.43-H）
第三旭光丸 三月廿一日到港 即日開往台灣、神戶。廿日截止收貨
船泊：葵涌貨櫃第二號碼頭 收貨站九龍貨櫃有限公司
澳門代理：澳榮船務公司 澳門爲絨領街17號J-1 電話82219・82229

定期散裝貨輪服務：
M.V. HOO MARU（VOY.1）
峰鳳丸 三月十式日由日本抵港卸貨 十三日直航星加坡、巴生港
M.V. AURORA（VOY.15）
愛露娜 三月十五日由日本抵港卸貨 十六日直航星加坡、巴生港
M.V. MOUNT ASO（VOY.30）
亞蘇山 三月十八日由日本抵港卸貨 十九日直航星加坡、巴生港
貴客付貨請惠臨：興和航運貨儎公司
請各散裝貨收貨人即來本公司辦理船邊提貨手續，否則將貨存倉，所有費用及風、火、水險等意外，概歸收貨人負責。

AMERICAN PRESIDENT LINES
每週定期航綫
常備二十尺及四十尺長乾・凍貨櫃爲客服務
加州：羅省、三藩市、屋崙、士托頓、聖地牙哥。
西北岸：西雅圖、朗威、德金馬、砵崙。
加拿大：溫哥華灣及內陸各地。

船名	到港	散貨截貨日期	黃埔倉截貨日期	開行
麥堅利總統 President Mckinleg	3月17日	3月15日	3月16日	3月17日
夏利臣總統 President Harrison	3月23日	3月21日	3月22日	3月23日
溫寶龍總統 President Van Buren	3月30日	3月28日	3月29日	3月30日
門羅總統 President Monrol	4月6日	4月4日	4月5日	4月6日

美洲東岸特快直航 往：（經羅省）、沙灣拿、紐約、話稻克、波的摩、奎爾斯頓。
內陸快捷貨運服務 往：費城、波士頓、紐澳溫斯☆、侯士頓☆、墨西哥灣各港口及東加拿大港口。☆不限貨載。

船名	到港	散貨截貨日期	黃埔倉截貨日期	開行
格蘭總統 President Grant	3月15日	3月14日	3月15日	3月16日
莊遜總統 President Johnson	3月31日	3月29日	3月30日	4月1日

貨櫃收貨站：香港北角勝益貨倉櫃站 電話：5-702231-4；九龍紅磡黃埔船塢貨櫃站 電話：3-634857；荃灣九龍貨倉貨櫃站 電話：12-927923
APL-EVERETT AGENCIES S/A
美國總統福來船務公司
香港康樂大廈廿一樓 電話：H266041 華務部H262071-20

太古船務 太古輪船有限公司 CN Co.
香港於仁行四樓 電話：5-246191
亞澳航綫 提供全貨箱服務
碇泊處：現代貨箱碼頭葵涌
現代貨箱碼頭及彩虹德記葵涌道33地段收貨
ASIAN REWARD SYDNEY, MELBOURNE, BRISBANE.（ADELAIDEVIA MELBOURNE）
安華 雪梨、墨爾砵、比利斯本。（愛德雷特經墨爾砵）集運三月十三日、普運三月十四日截貨 三月十六日開行
ASIAN RENOWN SYDNEY, MELBOURNE, BRISBANE（ADELAIDEVIA MELBOURNE）
安輝 雪梨、墨爾砵、比利斯本。（愛德雷特經墨爾砵）。集運三月廿七日、普運三月廿八日截貨 三月卅一日開行
CHENGTU
成都 三月廿二日截貨 廿三日開行 PortMoresby, Lae, Madang RABAUL, Apia, Pago Pago, Papeete.

LASH Pacific Far East Line, Inc.
美國太平洋遠東輪船公司
美國西岸航綫
直航：舊金山、羅省、聖地牙哥
兼收：士托頓、溫爾、長堤貨儎。

船名		
THOMAS E. CUFFE 加富	三月	十一日收貨 十五日截貨 十七日啓行
JAPAN BEAR 日本熊	三月	廿三日收貨 廿七日截貨 廿九日啓行
CHINA BEAR 中國熊	四月	十三日收貨 十七日截貨 十九日啓行

總代理 美商通用運輸有限公司
地址：大道中廿號娛樂戲院大廈十樓 電話：5-237191。

香島輪船有限公司 HONG KONG ISLANDS LINE
香港聯邦大廈九樓 電話：5-247153-6
香港直航澳洲定期航綫：雪梨・墨爾砵・比利士彬
接受貨箱貨 ★兼往愛德雷特（ADELAIDE）
★綠島輪 GREEN ISLAND 三月廿六日開行
香港島輪 HONG KONG ISLAND 四月廿六日開行
七天前收貨 收貨站：海運貨箱有限公司 九龍茶菓嶺地段KX329 電話：3-482235
貴客付貨請移玉 香港聯邦大廈九〇二至九〇四室
電話 5-262622，239911 5-247260

Japan Line
九龍倉第十四號倉 收貨站：貨箱
M.S. "TENDO" 騰都 三月十四日下午五時截止收貨 三月十六日到港 十六日開行
M.S. ATALANTA（VOY.14-H） 愛連得 三月十七日下午五時截止收貨 三月十九日到港 十九日開行
M.S. KYOKKO MARU NO.3（VOY.43-H） 第三旭光丸 三月十九日下午五時截止收貨 三月廿一日到港 廿一日開行
往：紐約、費城、波士頓、羅省、三藩市、西雅圖、波的摩、RICHMOND、SAVANNAH、溫哥華、JACKSONVILLE、諾福克、滿地可、多倫多。
貴客付貨請移玉步 德輔道中七十一號聯邦大廈七〇五室
總代理：汎洋航運有限公司 電話：H式三八〇九一—八（八綫）

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
總代理：汎洋航運有限公司
TRANS OCEAN SHIPPING LTD.
德輔道中71號聯邦大廈705室電話：5-238091（八綫）

航線	船名	落貨日期	開行日期	直航
毛里求斯	江東快輪 KARA CAREEA	泊A1泡	即晚開行	毛里求斯、漢堡、安特衞普、鹿特丹HULL、倫敦、利物浦。
歐洲	豐和丸 HOWA MARU	3月31日	4月2日	

澳門代理星華船務公司 電話2797 地址：巴素打爾古街95號

N.Z.U.E.
太古・大阪三井・渣華 聯合航綫
直航：斐濟羣島，澳克蘭，威靈頓，利提頓。
收貨站：海運橋及葵涌
SHANSI 山西 三月已截貨 十一日開行 AUCKLAND, WELLINGTON
SINKIANG 新疆 三月卅日截貨 四月式日開行 LAUTOKA, SUVA, AUCKLAND LYTTELTON.
總代理：太古輪船公司
香港於仁行四樓 TEL H-246191

11 MAR 1975
CITY HALL.

入口船期表

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
第一扇山丸	SENZAN MARU 1	高雄	十一	高洲
文洋丸	BUNYO MARU	日本	十一	嘉信
大中山	TAI CHUNG SHAN	曼谷	十一	順昌
布利斯托丸	BRISTOL MARU	日本	十一	大三
邊爾	BENCAIRN	英國	十一	太古
亞他蘭地	ATALANTI	日本	十一	日郵
派摩利	PRIMORYE	拿可嘉	十一	華林
碧洋丸	HEKIYO MARU	日本	十一	永泰
茨城丸	IBARAKI MARU	日本	十一	日郵
攝津丸	SETTSU MARU	日本	十一	日郵
士打名古屋	STRAAT NAGOYA	新加坡	十一	渣華
士打長崎	STRAAT NAGASAKI	新加坡	十一	渣華
夏威夷	HAWAII	三藩市	十一	怡和
利年樂家	MIGUEL DE LARRINAGA	日本	十一	日郵
海能	OCEAN ENERGY	日本	十一	日郵
安泰	AN HHAI	庇能	十一	永恒
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	十一	東海
天洋丸	TENYO MARU	日本	十二	天祥
興美捷成	HEIURICH JESSEN	巴生	十二	小山
多賓士馬士基	TOBIAS MAERSK	美國	十二	馬士基
運佳時	VOSGES	歐洲	十二	寶隆
海王	HAI WANG	馬尼拉	十二	永裕
珠星	PEARL STAR	日本	十二	中央
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡	十二	順昌
斯利迪	SLIDRE	關島	十二	怡和
韓龍	HAN YONG	神戶	十二	大三
馬陳馬士基	MARCHEN MAERSK	新加坡	十二	馬士基
海國	HAI KUO	基隆	十二	永裕
倫敦市民	LONDON CITIZEN	日本	十二	日郵
鵬丸	HOO MARU	日本	十二	小山
多瑪莯	TOMBATU	印尼	十二	新萬嘉
力沙馬士基	LEXA MAERSK	日本	十二	馬士基
豐寶丸	SHOHO MARU	日本	十二	日郵
三寶丸	MIKI MARU	日本	十二	日郵
加露馬士	KARL MARX	歐洲	十三	東亞
綠園	GREEN PARK	日本	十三	怡和
加利華	KALEWA	日本	十三	新興行
密西西比來	MISSISSIPRI LLOYD	基隆	十三	渣華
摩維利萊克	MALLORY LYKES	美西哥灣	十三	怡和
太平玫瑰	PACIEIC ROSE	日本	十三	新興行
滿都	MONDO	馬尼拉	十三	小山
百先得	PEISANDER	納閩	十三	百保利
昌達	FORTUNE TRADER	日本	十三	海聯
協泰丸	KYOTAI MARU	日本	十三	大三
九龍灣	KOWLOON BAY	歐洲	十三	太古
立端莎菲	NEPTUNE SAPPHIRE	歐洲	十三	怡和
泰光丸	TAIKO MARU	日本	十三	小山
馬地亞	DAMATIA	南非	十三	怡和
福他山度士	FROTASTNTOS	新加坡	十三	美邦
昭南丸	SHONAN MARU	日本	十三	東洋
秋廣丸	AKIHIRO MARU	日本	十四	永泰
協仁丸	KYOJIN MARU	日本	十四	中央
朱莉達	JURATA	歐洲	十四	天祥
蘇拉萊克	ZOELLA LYKES	墨西哥灣	十四	怡和
美中美	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	十四	振盛行
麒麟碧琪	GUDRUN BAKKE	星洲	十四	鐵行
愛瑪捷成	EMMA JEBSEN	巴生港	十四	小山
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	日本	十五	馬士基
愛露娜	AURORA	日本	十五	小山
海民	HAI MING	基隆	十五	永裕
威沙利益	VISHVA NAYAK	新加坡	十五	東亞
加路威	SL.GALLOWAY	美國	十五	海陸
日邦丸	NIPPON MARU	日本	十五	天祥
柏羅夫	PAVLOVO	日本	十五	華林
大賓	THEBEN	日本	十五	百保利
銀洋丸	GINYO MARU	日本	十五	協成
海梨橋	HARBOUR BRIDGE	美國西岸	十五	川崎
之信吉	GIESSENKERK	蘇丹港	十五	渣華
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	十五	東源
必發	BEERSHEVA	依力	十五	新興行
東發	TUNG FAU	基隆	十六	東海
大美士	THEMIS	波斯灣	十六	百保利
麥堅利總統	PRES.MCKINLEY	美國	十六	總統
先達賓來	STRATHBRORA	日本	十六	鐵行
騰都	TENDO	日本	十六	小山
安華	ASIAN REWARD	基隆	十六	太古
太平	TAI PING	美國	十六	百保利
奧士文納總統	PRES.OSMENA	馬尼拉	十六	新興行
菲律賓丸	PHILIPPINE MARU	新加坡	十六	大三
新福馬士基	CLIFFORD MAERSK	歐洲	十七	馬士基
太安	PACIFIC ASIA 1	沙巴	十七	東安
加富	THOMAS E CUFFE	加州	十七	太平洋
格蘭總統	PRES.GRANT	美國	十七	總統
星洲至尊	SINGAPORE PRIDE	高雄	十七	港郵
香港代表	H.K. DELEGATE	美國	十七	港郵
蒙達利	MONTERRREY	新加坡	十七	馬士基
天龍丸	TENRYU MARU	曼谷	十八	東安
沙利馬士基	SALLY MAERSK	美國	十八	馬士基
史蘭地亞	SELANDIA	歐洲	十八	寶隆
漢士馬士基	HANS MAERSK	日本	十八	馬士基
利家拿	NAGARA	澳洲	十八	福來
古力加	KUZNICA	歐洲	十八	天祥
皇后星	QUEEN STAR	釜山	十八	新興行
坪洲	PING CHAU	曼谷	十八	太來
維加	C.K.VEGA	日本	十八	天祥
柯西亞	AL SALEHIAH	日本	十八	怡和
阿蘇山	MOUNT ASO	日本	十八	小山
海隆	HAI LONG	基隆	十八	永裕
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	十九	順昌
新東京	ZIM TOKYO	美國	十九	新興行
士打巴厘	STRAAT BALI	南非	十九	渣華
美國太陽神	AMERICAN APOLLO	美國	十九	美輪
哥迪高夫	GRODEKOVO	拿可嘉	十九	華林
愛通得	ATALANTA	日本	十九	小山
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	歐洲	十九	大三
大阪灣	OSAKA BAY	歐洲	十九	太古
士打麥高漢	STRAAT MAGELHAEN	西非	十九	渣華
佐賀丸	SAGA MARU	新加坡	二十	日郵
美眞美	BULSOOK	曼谷	二十	振盛行
海華	HALLVARD	丹械馬尼拉	二十	多利順
大利星	BARNES STAR	日本	二十	中央
新星	TSEN HSING	日本	二十	東方
葡萄牙丸	PORTUGAL MARU	日本	二十	川崎
協拓丸	KYOTAKU MARU	日本	二十	中央
東方友華	ORIENTAL AMIGA	英國	二十	港郵
成都	CHENGTU	高雄	二十	太古
東方騎士	ORIENTAL CHEVALIER	美國	二十	港郵
約瑟曉士	JOSEPH HEWES	美國	二十	海運
昌興	FORTUNE RUNNER	日本	二十	海聯
亞亞	JAYA	日本	二十	小山
寶士拿	BOSNA	的港	二十	邊行
第三丸吉丸	MARUKICHI MARU 3	日本	廿一	南伸
多加蘭	LOGARAN	印尼	廿一	新萬嘉
里約熱內盧丸	RIODEJANEIRO MARU	日本	廿一	大三
滿都	MONDO	高雄	廿一	小山
旭光丸三號	KYOKKO MARU 3	日本	廿一	小川
派摩利	PRIMORYE	日本	廿一	華林
士加達來	SCHELDE LLOYD	歐洲	廿一	寶隆
萊茵丸	RHINE MARU	歐洲	廿一	大三
摩耶山丸	MAYASAN MARU	日本	廿一	大三
沙加萬道	SACRAMENTO MARU	日本	廿一	大三
威沙碧嘉	WESER BROKER	巴生	廿一	小山
賓嘉與吉	BUNGA ORKID	歐洲	廿二	萬邦
第七京阪丸	KEIHAN MARU 7	日本	廿二	東洋
士打桃麗絲	STRAAT TORRES	東非	廿二	渣華
長風	LONGWIND	日本	廿二	東洋
美華	MYOMAYWA	日本	廿二	新興行
三大好	SAN JOSE	關島	廿二	怡和
交易	SL.EXCHANGE	美國	廿二	海陸
名古屋丸	NAGOYA MARU	日本	廿三	海聯
東安	EASTERN ANNA	日本	廿三	天祥
佳達	KALANTAS	日本	廿三	東洋
台新	TAI SUN	日本	廿三	怡和
夏利遜總統	PRES.HARRISON	美國	廿三	總統
韓龍	HAN YONG	神戶	廿三	大三

出口船期表

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
	美洲綫			
派摩利	PRIMORYE	加州溫哥華	十一	華林
美國精兵	AMERICAN LEGION	加州紐約	十一	美輪
士打長崎	STRAAT NAGASAKI	南美洲	十二	渣華
韓龍	HAN YONG	美國	十二	大三
百先得	PEISANDER	溫哥華委內瑞拉	十四	百保利
馬陳馬士基	MARCHEN MAERSK	紐約	十四	馬士基
密西西比來	MISSISSIPPILLOYD	墨西哥灣	十四	渣華
蘇拉萊克	ZOELLA LYKES	墨西哥灣	十五	怡和
麒麟碧琪	GUDRUN BAKKE	溫哥華	十五	鐵行
海梨橋	HARBOUR BRIDGE	美國西岸	十五	川崎
加路威	SL. GALLOWAY	美國	十五	海陸
騰都	TENDO	美國西岸	十六	中央
東方神翼	ORIENTAL EXPRESS	加州	十六	港郵
威沙利益	VISHVA NAYAK	紐約東加拿大	十六	東亞
麥堅利總統	PRES.MCKINLEY	加州西北美	十六	總統
福他山度士	FROTASANTOS	南美	十六	美邦
格蘭總統	PRES: GRANT	洛杉磯紐約	十七	總統
加富	THOMAS E CUFFE	加州	十七	太平洋
菲律賓丸	PHILIPPINE MARU	加勒比海	十七	大三
有利薇捉士	EURYMAA CHUS	巴拿馬基利士多保聖禮	十八	明仁
奧士文納總統	PRES.OSMENA	墨西哥灣	十八	新興行
蒙達利	MONTERREY	紐約	十八	馬士基
利家拿	NAGARA	紐約美國大西洋	十八	百保利
哥迪高夫	GRODEKOVO	加州溫哥華	十九	華林
新熱那亞	ZIM GENOVA	洛杉磯紐約	十九	新興行
美國太陽神	AMERICAN APOLLO	加州紐約	廿一	美輪
葡萄牙丸	PORTUGAL MARU	加勒比海	廿一	川崎
約瑟曉士	JOSEPH HEWES	紐約	廿一	海運
旭光丸三號	KYOKKO MARU 3	美國西岸	廿一	山下
交易	SL.EXCHANGE	美國	廿二	海陸
夏利遜總統	PRES.HARRISON	加州西北太平洋	廿二	總統
	歐洲綫			
江東	KARA CAREER	漢堡倫敦	十一	亞洋
布利斯托丸	BRISTOL MARU	地中海	十二	大三
邊爾	BENCAIRN	漢堡不來梅鹿特丹	十二	邊行
威林士吉	WILLEMSKERK	熱內亞馬賽	十二	寶隆
阿仙尼士	ALCINOUS	里斯本來梭士	十二	太古
利年樂家	MIGUEL DE LARRINAGA	的尼波里	十二	日郵
海能	OCEAN ENERGY	地中海	十二	日郵
運佳時	VOSGE	的黎波里貝魯特	十三	寶隆
九龍灣	KOWLOON BAY	漢堡南開普頓	十四	邊行
柏羅夫	PAVLOVO	倫敦漢堡鹿特丹	十五	華林
有利薇捉斯	EURYMACHUS	倫敦漢堡鹿特丹	十八	明仁
新福馬士基	CLIFFORD MAERSK	漢堡鹿特丹	十八	馬士基
	澳洲綫			
麗華碧琪	BAGNA BAKKE	弗里曼特爾	十日	鐵行
山西	SHANSI	奧克蘭威靈頓	十三	太古
安華	ASIAN REWARD	澳洲	十六	太古
	印・巴・中東綫			
扶桑丸	FUSO MARU	紅海	十一	日郵
攝津丸	SETTSU MARU	波斯灣	十一	日郵
力沙馬士基	LEXA MAERSK	波斯灣	十二	馬士基
豐寶丸	SHOHO MARU	卡拉奇	十二	日郵
攝津丸	SETTSU MARU	波斯灣	十二	日郵
加利華	KALEWA	仰光	十三	新興行
三寶丸	MIKI MARU	仰光吉大港	十三	日郵
倫敦市民	LONDON CITIZEN	紅海	十三	日郵
大賓	THEBEN	波斯灣	十六	百保利
先達雅途	STRATHARDLE	波斯灣	十八	鐵行
柯西利亞	AL SALEHIAH	波斯灣	十九	怡和
	東南亞綫			
威沙碧嘉	WESER BROKEER	馬尼拉新加坡巴生	十一	小山
維光丸	IKO MARU	新加坡巴生	十一	小山
佳珍	GURJAN	新加坡	十一	東洋
昌盛	ASERICAN MIST	新加坡	十一	海聯
美月	MINI LUNAR	馬尼拉	十二	美輪
興美捷成	HEINRICH JESSEN	新加坡巴生	十二	小山
碧洋丸	HEKIYO MARU	新加坡巴生庇能	十二	永泰
第一扇山丸	SENZAN MARU 1	汶萊	十二	高洲
詩美	SIMANI	亞庇古晉	十二	東安
天洋丸	TENYO MARU	新加坡巴生	十三	天祥
昌運	FORTUNE TRADER	新加坡	十三	海聯
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	十三	順昌
滿都	MANDO	馬尼拉	十三	小山
鵬丸	HOO MARU	新加坡庇能	十三	小山
昌達	FORTUNE TRADER	新加坡	十四	海聯
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡庇能	十四	順昌
愛瑪捷成	EMMA JEBSEN	新加坡巴生庇能	十四	小山
協仁丸	KYOJIN MARU	馬尼拉	十五	中央
多瑪莯	TOMBATU	印尼	十五	新萬嘉
美中美	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	十五	振盛行
秋廣丸	AKIHIRO MARU	新加坡巴生庇能	十五	永泰
美麗	MINI LIZARD	馬尼拉	十六	美輪
協德	HIAP TECK	雅加達	十六	創聯
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	十六	東源
日本丸	NIPPON MARU	新加坡巴生	十六	天祥
海民	HAI MING	馬尼拉	十六	東源
國榮	GLORIOUS COUNTRY	曼谷	十六	建華
協德	HIAP TECK	雅加達	十六	創聯
愛露娜	AURORA	新加坡巴生	十六	小山
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	十六	東源
金星二號	GOLD STAR 2	印尼	十七	安全
太安	PACIFIC ASIA 1	汶萊山打根	十八	東安
漢士馬士基	HANS MAERSK	新加坡印尼	十八	馬士基
明仁投資	MINGREN INVESTMENT	印尼	十八	明仁
夏運馬士基	HELENE MAERSK	西貢新加坡	十八	馬士基
漢士馬士基	HANS MAERSK	新加坡印尼	十八	馬士基
太安	PACIFIB ASIA 1	汶萊山打根	十八	東安
阿蘇山	MOUNT ASO	新加坡庇能	十九	小山
維加	C.K.VEGA	新加坡巴生	十九	天祥
東南	TUNG NAN	印尼	十九	建華
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	廿一	順昌
威沙碧嘉	WESER BROKER	新加坡巴生	廿一	小山
大利星	BARNES STAR	新加坡	廿一	中央
協拓丸	KYOTAKU MARU	新加坡巴生	廿一	中央
	台灣・日本・釜山綫			
月星	MOON STAR	釜山	十一	新興行
寶利怡美利	PABLOEVERETT	日本釜山	十一	福來
明智	MING CHIH	基隆	十二	明仁
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	十二	東海
美財	AMERICAN MIST	高雄基隆	十二	美輪
安泰	AN THAI	高雄	十三	永恒
金華	KING HWA	高雄	十三	東海
斯利迪	SLIDRE	關島	十三	怡和
泰光丸	TAIKO MARU	基隆日本	十三	小山
加露馬士	KARL MARX	日本	十四	東亞
美明	AMERICAN MING	基隆	十四	美輪
海王	HAI WANG	基隆	十四	永裕
海國	HAI KUO	基隆	十四	永裕
國泰	AFFLUENT COUNTRY	那霸	十四	建華
海強	HAI CHIANG	高雄	十五	永裕
朱莉達	JURATA	日本	十五	天祥
騰都	TENDO	高雄日本	十六	小山
東發	TUNG FAU	基隆	十八	東海
海隆	HAI LONG	基隆	二十	永裕
	非洲綫			
密西西比丸	MISSISSISSIPPI MARU	西非	十一	渣華
茨城丸	IBARAKI MARU	南非	十二	渣華
亞他蘭地	ATALANTI	蘇巴港	十二	怡和
漢堡丸	HAMBURG MARU	西非	十二	沙哈
士打盧旺達	STRAAT LUANDA	東非	十二	大三
大科馬丸	TACOMA MARU	西非	十二	大三
士打長崎	STRAAT NAGASAKI	毛里求斯	十二	渣華
太平洋玫瑰	PACIFIC ROSE	西非	十四	新興行
協泰丸	KYOTAI MARU	南非	十四	大三
里約熱內盧丸	RIO DE JANIEIRO MARU	西非	廿四	渣華
台新	TAI SUN	南非	廿四	渣華
綠園	GREEN PARK	德班角城	十四	怡和
	OCEAN EXPLOTAR	角城德班	十五	新興行
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	角城西非	十五	馬士基
士打林卜	STRAAT LOMBOK	東非	廿六	渣華

由本月十四日開始 大韓航空闢新綫

由漢城直飛巴黎

暫定每週兩班中途不需換機 為來往遠東巴黎之最短航綫

（本報訊）大韓航空公司將於本年三月十四日（星期五）起開闢新航綫，由漢城直飛巴黎及歐洲各大城市。該航綫爲該公司遠東直飛巴黎之客運服務，每週兩次班機，逢星期二，五由漢城直飛巴黎，回程則爲星期三，六，橫跨北極，可爲閣下節省八小時，並免除途中轉換班機之麻煩，洵爲由遠東區來往巴黎最短之航綫。在港乘搭大韓客機，直飛歐洲，更可順道觀光漢城，飽覽景色，細賞韓國風味，樂以忘憂，享受一流。

大韓航空之駕駛人員，經驗豐富，空中小姐，秀外慧中，溫文嫻雅，地勤人員，辦事週到，乘搭大韓客機，將可獲得一個愉快之旅程。

怡和航空部頒贈七四年度營業獎

（本報訊）怡和航空部日昨舉行一九七四年最佳營業獎頒贈儀式，得獎者分別來自三個部門。英航、澳航及紐航分別以機模贈給各得獎者，而怡和公司則捐出現金獎。

圖：怡和航空部營業經理布理頓先生（左）以一九七四年度最佳營業獎頒贈給三位得獎者時攝。

本港六旅社合辦長崎九州觀光團

本港六大著名旅行社聯合主辦，復活節長崎九州嘉賓觀光團，並祝賀長崎國際機場落成。

該團由日本觀光協會與長崎縣觀光協會贊助，並由雅達、安達、世界、美麗、館絹、太平洋六大旅行社聯合主辦，定於三月廿八日出發，環遊福岡｜別府、阿蘇山｜熊本、雲仙、長崎各名勝古蹟，及參觀長崎被原子彈轟炸之地點，規模宏大之三菱長崎造船廠，國際文化博物館等；導遊方面，委由富有經驗的日本交通公社負責安排，來回均乘日本航空公司特別班機，是復活節渡假不可失的機會，全程七天，由旅遊專家担任領隊，全部費用祇收港幣三，四九〇元，名額無多，報名從速，三月十五日截止。

今日空郵（星期二）

	截郵時間
菲律賓、台灣、法國、個麗帝汶、澳洲、斐濟、紐西蘭、波里尼西亞、星加坡、馬來亞、沙勞越、斯里蘭卡、印尼、希臘	下午一時
緬甸、黎巴嫩、塞浦路斯、叙利亞、埃及、利比亞、約旦	下午四時
印度、瑞士、利比利亞、英國、愛爾蘭、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、芬蘭、西班牙、葡萄牙、奧地利、美國東岸、肯亞、南非、葡屬東非、扎伊爾、尼日利亞、加納	下午五時
加拿大、泰國、南韓、日本、美國西岸、北中南美洲、沙巴、汶萊	下午六時

今日平郵

意大利、瑞士、法國、西班牙、沙勞越、阿根廷、巴西、毛里求斯	正午十二時
英國、泰國、寮國、緬甸、孟加拉	下午五時

輪船公司電話

公司名稱	電話
小山	四五八一五一
大西洋	三三二〇〇七
大阪三井	二四〇一七一
川崎	三五六一三一
太平洋	二三七一九一
太平船務	二二六一七四
太古	二四六一九一
太來	二四七七七一
天祥	二三七〇一一
山下新日本	二四九六〇〇
日本郵船	二四八〇八一

中華航空公司宣佈修訂班機飛行時間

（本報訊）中華航空公司，爲加強客貨運務之發展，特由本日起將來往各綫國際班機飛行時間，加以修訂，經由三日起開始實施，茲將該公司經修訂後時間表詳列於后。

星期	班次	由何處來	抵港時間
一	CI八一七	台北	上午十時三十分
	CI八二〇	星加坡—曼谷	下午二時三十分
	CI八二七	台北	下午二時四十五分
	CI〇〇七	洛杉磯—檀香山	下午四時正
	CI八一九	關島—台北	
二	CI八二一	台北	下午八時正
	CI八一八	曼谷—西貢	下午八時零五分
	CI八〇三	台北	上午十時三十分
	CI三〇七	洛杉磯—檀香山	下午二時十分
	CI三三一	關島—台北	
三	CI八三一	高雄	下午二時十五分
	CI八〇八	星加坡—吉隆坡	下午二時三十分
	CI八二七	台北	下午二時四十五分
	CI八〇五	台北	下午四時正
	CI八〇四	曼谷	下午五時正
	CI八二一	台北	下午八時正
	CI八一七	台北	下午十時三十分
	CI八〇六	雅加達—星加坡	下午二時三十五分
	CI八二七	台北	下午二時四十五分
四	CI〇〇七	洛杉磯—檀香山	下午四時正
	CI八一九	關島—台北	
	CI八二一	台北	下午八時正
	CI八一七	台北	上午十時三十分
	CI八三一	高雄	下午二時十五分
	CI八一八	曼谷—西貢	下午八時零五分
	CI八二〇	星加坡—曼谷	下午三時三十分
	CI八二七	台北	下午二時四十五分
五	CI八〇五	台北	下午四時正
	CI八二一	台北	下午八時正
	CI八一八	曼谷—西貢	下午八時〇五分
	CI八〇三	台北	上午十時三十分
	CI八三一	高雄	下午二時十五分
	CI八〇六	雅加達—星加坡	下午二時三十五分
	CI八二七	台北	下午二時四十五分
六	CI八〇七	台北	下午四時正
	CI八〇四	曼谷	下午五時正
	CI八二一	台北	下午八時正
	CI八一七	台北	下午十時三十分
	CI八二〇	星加坡—曼谷	下午二時三十分
	CI八二七	台北	下午二時四十五分
	CI〇〇七	洛杉磯—檀香山	下午四時正
	CI八一九	關島—台北	
日	CI八二一	台北	下午八時正
	CI八一八	曼谷—西貢	下午八時零五分
	CI八〇三	台北	上午十時三十分
	CI八三一	高雄	下午二時十五分
	CI八〇八	星加坡—吉隆坡	下午二時三十分
	CI八二七	台北	下午二時四十五分
	CI八〇七	台北	下午四時正
	CI八〇四	曼谷	下午五時正
	CI八二一	台北	下午八時正

星期	班次	往何處去	離港時間
一	CI〇一二	台北	上午十一時十五分
	CI八一七	西貢—曼谷	上午十一時十分
	CI八二〇	台北—關島	下午三時二十分
	CI〇〇八	檀香山—洛杉磯	
二	CI八二八	台北	下午三時三十分
	CI八一九	曼谷—星加坡	下午四時五十分
	CI八一八	台北	下午八時四十五分
	CI八〇三	曼谷	上午十一時十分
	CI〇一二	台北	上午十一時十五分
三	CI三三一	吉隆坡—星加坡	下午三時二十分
	CI八〇八	台北	下午三時二十分
	CI八二八	台北	下午三時三十分
	CI八三二	高雄	下午三時四十分
	CI八〇五	星加坡—雅加達	下午四時五十分
	CI八〇四	台北	下午五時四十五分
	CI八一七	西貢—曼谷	上午十一時十分
四	CI〇一二	台北—關島	上午十一時十五分
	CI〇〇二	檀香山—舊金山	
	CI八〇六	台北	下午三時二十分
	CI八二八	台北	下午三時三十分
	CI八一九	曼谷	下午四時五十分
	CI八一八	台北	下午八時四十五分
	CI八一七	西貢—曼谷	上午十一時十分
	CI〇一二	台北	上午十一時十五分
五	CI八二〇	台北—關島	下午三時二十分
	CI〇〇八	檀香山—洛杉磯	下午三時二十分
	CI八二八	台北	下午三時三十分
	CI八三二	高雄	下午三時四十分
	CI八〇五	星加坡—雅加達	下午四時五十分
	CI八一八	台北	下午八時四十五分
	CI八〇三	曼谷	上午十一時十分
	CI〇一二	台北—關島	上午十一時十五分
	CI〇〇二	檀香山—舊金山	
六	CI八〇六	台北	下午三時二十分
	CI八二八	台北	下午三時三十分
	CI八三二	高雄	下午三時四十分
	CI八〇七	吉隆坡—星加坡	下午四時五十分
	CI八〇四	台北	下午五時四十五分
	CI八一七	西貢—曼谷	上午十一時十分
	CI〇一二	台北	上午十一時十五分
日	CI八二〇	台北—關島	下午三時二十分
	CI〇〇八	檀香山—洛杉磯	
	CI八二八	台北	下午三時三十分
	CI八一九	曼谷—星加坡	下午四時五十分
	CI八一八	台北	下午八時四十五分
	CI八〇三	曼谷	上午十一時十分
	CI〇一二	台北—關島	上午十一時十五分
	CI〇〇二	檀香山—舊金山	
	CI八〇八	台北	下午三時二十分
	CI八二八	台北	下午三時三十分
	CI八三二	高雄	下午三時四十分
	CI八〇七	吉隆坡—星加坡	下午四時五十分
	CI八〇四	台北	下午五時四十五分

SANKYO LINE
三協海運株式會社

星馬綫
直航：星加坡、巴生港。
協拓丸　三月二十日到港　廿一日開行
M.S. KYOTAKU MARU

菲律賓綫
直航：小呂宋
協仁丸　十五上午八時到　三月十六日開行
M.S. KYOJIN MARU
大利星輪　三月二十日到港　廿一日開行
M.S. BARNES STAR

由日本抵港卸貨
珠星輪　三月十二日　下午八時到
M.S. PEARL STAR

請各收貨人即來本公司辦理船過提貨手續，否則將貨存倉，所有一切費用及風、火、水險等意外，概歸收貨人負責。

貴客付貨請惠臨
中央航業有限公司接洽
皇后大道中陸佑行六樓　電話：H-227191-7

DSR-LINES 東德船務公司
香港至日本綫
加露馬士 KARL MARX　三月十三日到　十四日開
直透：橫濱、神戶。
總代理
香港 東亞航業有限公司
皇后大道中陸佑行702室
TEL: 5-238870, 5-235384

順昌航業有限公司
中建大廈十八樓
電話H-249096（5綫）
大寶石 M.S. TAIPOOSEK
最新型客貨輪時速十八浬・全船客房冷氣設備
直透：庇能、新加坡
本期：三月十三日落貨　十五日開行
下期：三月三十日落貨　四月二日開行
大中山 M.S. TAICHUNGSHAN
直透：曼谷
即日落貨　十三日下午開行（泊B11泡）
大龍山 M.S. TAILUNGSHAN
直透：曼谷
三月十九日落貨　廿一日開行
訂艙部：H-241261
客務部：H-232352
船務部：H-240512

"K" LINE
密西西比丸 M.S. MISSISSIPPI MARU
三月十日落貨　十一日啓行
直航：夏葛港、拉哥斯、亞巴巴、亞畢珍各埠。
豐利行有限公司
香港康樂大廈十五樓　電話：二五〇一四一

INTRASEA LINE
新星輪 TSEN HSING (BUILT 1969)　三月二十日到　廿一日開行
新光輪 TSEN FONG (BUILT 1970)　三月三十日到　四月弍日開行
直透：曼谷、哥倫坡、喀剌嗤。BANGKOK COLOMBO. KARACHI.
貴客定艙請洽總代理：東方船務貿易有限公司
香港怡和大廈十五樓　電話：5-228101-7

渣華（香港）有限公司
代理：渣華郵船公司・利來郵船公司
香港 5-241181　九龍 3-955121　澳門 6463

航綫	船名		開航日期	直航
東非	STRAAT LUANDA	士打盧旺達	三月十一日	東非各埠
	STRAAT LOMBOK	士打林保	三月廿三日	
西非	STRAAT FUKUOKA	士打福岡	三月廿六日	西非各埠
	A VESSEL	快輪	四月廿六日	
拉丁美洲	WONOSARI	溫拿莎利	四月三日	拉丁美洲各埠
	WONORATO	溫拿拉圖	四月十七日	
南非南美	STRAAT NAGASAK	士打長崎	三月十一日	南非各埠
	GIESSENKERK	基辛吉	三月廿七日	南非各埠
	STRAAT HOLLAND	士打荷蘭	四月八日	南非各埠
墨西哥灣	MISSISSIPPI LLOYD	密西西比來	三月十三日	墨西哥灣及巴拿馬各埠
	MERSEY LIOYD	馬士來	四月四日	

海華 HALLVARD　三月廿二日落貨　廿三日開行
往：橫濱、名古屋、神戶。（兼收冷藏貨）
海多 HALLDOR　三月廿六日落貨　廿七日開行
往：山打根、亞庇、古晉。
多利順洋行啓
於仁大廈十九樓　電話：二弍六一壹一

福特的經濟政策

福特總統已建議給予美國人以全面的減稅，以便迎同高油價政策，挽救美國經濟和避免一次全國性的能源危機。國會現時的反應雖很良好，尤其對減稅的措施，但在通過總統的建議之前，仍要有很多的修改。

福特要求減削一九七四年度的稅款百分之十二，這將使國庫損失一百六十億美元。同時又表示說，他將於今後三個月期內，對進口石油課征每桶三美元的稅用。這辦法連同對國內燃油供應的課稅一起，可爲政府籌集三百億美元，以刺激生產和消費。

總統現要地宣佈了他這個計劃。其時，在年青民主派議員們控制下的新國會，即將開會。這些新當選的自由派議員，大都急欲政府對美國經濟有所行動。

福特的計劃，與他就任總統兩個月後所宣佈的計劃，已有了全面的轉變。當他向國會提出其正式的國情咨文時，計劃的全面內容曾詳細透露。

國會的初步反應是複什的，不僅國會委員會將會予以密切的審查，而且也似乎將有激烈的辯論。不過大多數議員都曾表示歡迎減稅的建議，許多議員且說：這措施必須有利於低級和中等收入的人民，並應對固定收入和領有受益年金者，始屬可行。

計劃中 較不受歡迎的部份，是關於保存能源的方案。民主黨參議員緊急曾對此建議說：這辦法將是「美國各石油公司的大財源，但卻是美國人民的大災禍。」

他說：每桶進口石油課征三美元的關稅，將使通貨膨脹加劇，但卻無法足夠削減石油的消耗。眾議院更支委員會的主席烏爾曼議員說：他雖贊成整個計劃，但卻認為不能代替一個廣泛的能源政策。

另一爭持點，則與福特的一項警告有關。福特曾警告說，任何國會通過增加開支的計劃，他將予以否決。可是民主黨人卻曾提出他們自己的一項方案。這方案雖與福特的計劃有若干相同點，但卻包括有一項緊急建屋計劃和加強公共工程，以減少失業的建議。

可是共和黨參院領導人史脫則說：福特已在其向全國明白表示：「他將提出一個詳細而具體的方案，以處理能源和經濟問題。」因此，史各脫說：「我相信人民將希望國會能在九十天內，對他的建議採取決定性的行動，並提出進一步的提議。」

然而 福特及其助理並不會為這種情勢而氣餒，雖然，他對此一經濟政策的得失，也仍具有一種莫衷一是之感。因為，他個人對這種經濟情勢，並不十分明熟，而其在經濟事務方面的經驗，也仍十分有限。儘管事實如此，他和他的助理對這一偉大的藍圖，仍抱有一種「祇許成功，不能失敗」的決心。他甚至可能為此而旅行全國，發表演說，來爭取美國人民的支持。

關於福特的新經濟政策重點是：

一、經濟衰退：原來福特的頭號經濟敵人通貨膨脹，已由經濟衰退而取代之，而此一對策的重心，為歸還一九七四年稅收的百分之二，其最高額爲一千美元。「今日為我們所迫切需要的是」。他說，「至多的金錢在你們的口袋，而非儲存於華盛頓的財政部金庫」。同時，為了製造更多的就業機會，他提出了一種將企業擴充百分之七，甚或百分之十二的計劃。與此同時，農民在機械方面的投資稅收，也將予以豁免，其次，他也曾以賦稅措施來緩和為數三百億美元能源開支所造成的個人經濟困難。其中包括削減一九六五年的個人所得稅，六十億美元的公司稅收和二十億美元對收入微薄的窮人免業。

二、油源消耗：為了減少石油輸入，福特採取了一種以提高稅收而使石油和天然氣價格增加的措施。從四月一日起，每桶輸入石油，將征取關稅三美元，總之削減爲二美元，其目的爲每日削減石油輸入一百萬桶。在一九七七年時，每日將削減兩百萬桶。但此一措施所造成的後果，將是十分難堪的。首先，一般汽車用油和家庭保暖所用燃油，每加侖將增價美元一角，而電費也將增加百分之十五。接踵而來的，將是所有一般生活必需品的漲價。

三、通貨膨脹：抑制通貨膨脹，已不再被福特視為最重大任務之一。對於這位總統而言，這顯然爲一樁十分難堪的事，僅在三個月以前，他曾以抑制通貨膨脹，而採取了一種削減政府預算和增加百分之五的附加稅措施。曾幾何時，他卻轉而採取了一種赤字預算方策，在今明兩財政年度，政府赤字將高達八百億美元，若國會增多支出或削減稅收，此一赤字將可能增至一千億美元。但除此而外，殊無其他途徑可尋。

對於福特 及其助理而言，此種赤字預算，乃屬一樁無比難堪的事。事實上，這位總統與其財政部長曾爲此而發生了一種嚴重的爭執。關於西蒙的辭職，祇不過是一個時間問題罷了。但更值得重視的是，此一偉大的藍圖將可能在白宮和國會之間引起的一種爭執。一般國會民主黨領袖，對於此項新經濟政策，一直採取了一種保留態度。一般敏感的政治觀察家甚至認為，福特的新經濟政策，將為白宮和國會帶來一系列新的爭執，其情況的激烈，將較往昔尤甚。

儘管事實如此，福特的新經濟政策，仍將付諸實施，殆屬一樁不可置疑的事實。

福特，於二月十五日向國會提出國情咨文後，引起美國人民對經濟能源計劃的重視，同時也注意到這位新總統的政策，是否會在國會遭遇不合作的支持。經過不及一週時間，果由代表民主黨的眾議院院長艾伯特即在電視及無綫電廣播提出強烈反對，並指責福特的計劃會使百分之四十三的金錢，流到百分之十七本來就是首富的人手裏，因此一場總統與國會爭持政見的序幕遂告上演。

早在福特發表新計劃談話之日，即已指出美國經濟危機的嚴重，是具有極複雜的因素，也是美國經濟衰退已進入痼疾程度，新計劃亦非一定能收「藥到春回」之效，加上美國政府與國會之間的對立，幾乎總統的每一建議，照例都要遭國會的反對或增刪，是以福特這次提出重大的建議，迅即受到眾議院強烈反對，亦非意外之事。

專家們認為 福特認為新措施可以刺激美國國內的能源生產，如加速發展煤礦及核子發電等，而民主黨則認為向所有燃料徵稅，將會引起通貨膨脹而達致驚人的程度，並會嚴重損害多種工業。

至於減稅措施，民主黨與福特的計劃都有相同之處。事實上，美國人民最歡迎的是政府能減輕他們的納稅負擔，福特去年就任後，發表反通貨膨脹計劃中，原擬在今年實施增加附加稅百分之五，但在此次建議時，卻以減少個人及商業稅一百六十億元，而以加徵石油入口稅的三百億元所得，用之於人民身上，所謂取之於民用之於民，這一辦法確有其價值，在刺激經濟發展上亦有一定的循環調劑作用。民主黨對此問題卻不敢作正面的反對，而祇指責這辦法祇對富人有利。

亞洲糧食危機惡化

一年前世界人口共三十八億六千萬，逆料今後三十二年，人口將增加一倍。

據此一統計來自正出版的最近聯合國人口年鑑，稱一年內人口增加七千八百萬，一九七三年中已接近四十億。若即每年增加百分之二·一者繼續下去，則二〇〇七年世界人口將增一倍。

世界貧窮國家所面臨的真正危險是今年農產收成的減少，去年世界各地不致出現嚴重的飢荒主要是糧食歉收，但是所隱藏的事實卻是五月份世界糧食儲綠並幾乎虛耗殆盡，倘若今年或一九七六年世界農產歉收，即使發展落後的國家獲得金錢上的援助，國內發生饑荒勢將難避免。

聯合國 亞洲與太平洋地區經濟社會委員會最近發表一項報告，報告稱：「如果亞洲各國政府對不改變目前之經濟發展計劃，亞洲千百萬居民將在未來數年內餓死，目前億萬亞洲居民苟延殘喘，如果人口毫無節制增長，糧食與其他方面危機繼續下去，已令「絕望之亞洲局勢必惡化」。報告稱：「到今年年中，亞洲與太平洋地區人口將有廿億零七千四百萬人，佔世界人口百分之七十三，廿五年後，該地區人口將增長百分之六十。」

中國人口五九〇，一九四，七一五，為人口最多的國家，其次為印度，人口五四七，九四九，八〇九人，又次為蘇聯，人口二四一，七二〇，一三四人，再次為美國人口二〇三，二三五，二九八人，及印尼，人口一一八，三〇九，〇五九人。依次為日本，巴西，孟加拉，巴基斯坦，西德，尼日利亞，土耳其，埃及，西班牙，波蘭，南韓，伊朗，緬甸及埃塞俄比亞。

據年鑑稱，世界人口超過半數為亞洲人，居於亞洲者有二十二億零四百萬人，代表了世界人口百分之五七·一。歐洲有四億七千二百萬人，佔百分之一二·二，非洲三億七千四百萬人，佔百分之九·七，南美三億零九百萬人，佔百分之八，蘇聯二億五千萬人佔百分之六·五，北美二億二千六百萬人，佔百分之六·一，澳洲二千零六十萬人佔百分之〇·五。

這本八百五十八頁重四·五〇磅的年鑑列舉非洲人口增長力最大。非洲國家十五歲以下的人口佔百分之四十以上。歐洲則爲百分之三十。美洲亞洲及澳洲則比例不一。

根據年鑑最長壽的人是瑞士，女性平均年齡爲七十七歲，瑞典男性則最長壽，平均年齡可望達七十二歲。

年鑑又舉出上海爲世界最大的城市，照一九七〇年的數字，人口爲一千零八十二萬。

年鑑指出關於城市的界限，意見分歧。其定義各國不同。即此之故，聯合國的人口統計員決定將其數字根據於城市本身的人口，而不是該城的市區或郊區。

照此原則上海名列第一，隨着是一九七二年人口八，七九六，二九三人的東京，一九七〇年人口七，八九四，八六二的紐約，一九七三年人口七，七八六，〇三三的墨西哥城，一九七〇年人口七，五七〇，〇〇〇人的北京及一九七二年人口七，三四〇，〇〇〇人的倫敦。依次爲莫斯科，孟買，漢城，聖保羅，開羅，耶加達，天津，里約熱內盧，德黑蘭，列寧格勒，喀拉蚩，芝加哥，德里，加爾各答，馬德里，布宜諾斯艾利斯，大阪，利馬，與洛杉磯。

反常的是巴黎，一九六八年其市區人口為八，一九六，七四六人，其城市本身人口較少計二，五九〇，七七一人，且不列入年鑑中二十五大城市之列。

不久前 「經濟學人」的一篇專文指出：在三十年代經濟不景的時候，糧食價格下降，但在七十年代的經濟衰退中很多人認爲非熱帶地方的糧食價格不會下降，事實上去年「經濟學人」糧食價格指數上升百分之三十五，目前很少迹象顯示一九七五年農作物、菜油及肉類價格會告大跌，農產品價格高漲刺激生產便今年農作物大豐收，尤其是北美洲及澳洲的產量可能創新記錄，但是農作物的大量出口亦未能使價格下跌，過去兩年間北美洲農作物大量出口經已使糧食虛耗殆盡，一九七二年蘇聯農作物歉收，而印度次大陸人口增加，糧食產量不足，其他國家亦因缺少肥料的供應使綠色革命無法發揮威力，導致農作物產量充足的國家需要大量農作物。

倘若今年美國及澳洲農作物收成以後所得的剩餘除了部份運往發生饑荒的國家外，其餘的將塡補糧食的虛耗而不會在自由市場出售。

因此，倘若未來兩年間天氣不致發生重大的改變，收成一如所料，則小麥、稻米、玉蜀黍價格將保持穩定，倘若今年東南亞仍缺乏雨水，或北美洲仍然繼續乾旱，則這些農產品價格將會大幅上升，同時抵銷工業產品價格下降所帶來的益處，美國及日本所受的打擊最爲嚴重。

雖然糧食 價格上升亦使美國主婦擔憂，但是美國的國際收支平衡將改善而出現盈餘，去年美國的農產品出口收益達一百七十億美元，一九七五年農產品出口方面的收益定必更樂觀，倘若今年世界農業收成未能刷新紀錄，則美國政府或許會限制農產品的出口以抑制國內糧食價格的漲升，任何管制糧食出口的行動將會刺激糧食價格進一步躍升。

今年世界自由市場的可可、咖啡及食糖價格將會繼續下跌，每噸四百一十磅的食糖經已較最高峯時下跌百分之卅六，而且祇有世界食糖貿易量的百分之十五是以此價格水平成交的。目前甘蔗生產商所售出產品的平均價格仍爲每噸一百六十五鎊，事實上並無跡象顯示會發生長期性的食糖供應短缺，富有國家工業生產放緩亦使食糖需求減少，此外食糖價格上升亦刺激西印度群島將食糖出口國增產，今年蘇聯及歐洲甜菜產量亦將增加，故此今年初食糖價格再上升後便會開始下降。

西非及巴西的可可收成將會增加，可可價格會上升至每噸七百六十鎊，較兩年前上升百分之一百三十，但是西方國家經濟衰退，朱古力的需求量定必減少，故此可可價格下跌是可以預見的。

在世界商品貿易中，咖啡的重要性僅次於黃銅，美國幾乎消耗世界咖啡產量的百分之四十，今年的咖啡價格經已從高峯下跌百分之十二，目前國際咖啡組織正企圖在委內瑞拉的援助下遏止咖啡出口量五分之一，以支撐世界自由市場的咖啡價格，但是此兩項計劃似乎都未能收效，目前咖啡價格爲每噸四百六十鎊，但似乎無法阻止經濟衰退對咖啡價格所施加的壓力。

目前 可可、咖啡及食糖市場的投機活動已減弱，此外存量的增加正是導致價格下跌的因素，出產國家的出口收益亦隨之受到影響，戰後咖啡價格曾低跌至每噸一百四十鎊，食糖每噸十二鎊，可可每噸九十鎊，但是目前的價格卻分別爲四百六十鎊，四百一十鎊及七百六十鎊，雖然一九七五年三種商品價格的跌幅不可能回復至過去的低點，但是價格再度大幅下調的機會是存在的。無論世界商品市場如何變動，或是工業先進國家經濟衰退達到何種程度，世界上二十五個國家最貧窮的國家亦沒有可供出口的商品或餘資購買富有國家的工業產品。

去年一部份地區發生飢荒，特別引起各界重視。十一月份在羅馬舉行的世界糧食會議並未獲得重大的結果，但卻喚醒了西方國家的良心。例如最重要的就是富有的阿拉伯產油國亦開始作出反應。去年各國政府及國際性機構所給予發展中國家的援助總額約達二百億美元，足以彌補第三國際大部份石油及糧食赤字。但是世界一些國家經已發生飢荒，例如孟加拉死於飢餓及營養不足的人數會增加。但是問題不單祇在金錢方面，目前孟加拉所獲的援助達十三億美元，其中一半用以購進糧食，故問題的重心在於分配及重新整理國內的經濟秩序。

華僑周報
第一式六七期

美軍事實力最近形勢

美國政府正與伊朗、希臘、西德、約但、義大利、西班牙與南韓舉行談判，討論將這些國家使用之一萬輛美製坦克現代化問題，美國會透露：美國防部建議出售給土耳其二億二千九百萬美元之現代化設備，使土耳其使用之坦克現代化，根據新法案，任何超過二千五百萬美元之武器交易，國會必須有廿天時間考慮同意或否決。

國會大概將不會批准福特政府的計劃出售價值二億二千九百萬美元的軍事裝備給土耳其。

據猜測說這是建議中的貿易，是福特政府企圖挫折去年通過的法例，要在今年二月五日停止對土耳其的軍援國會的通過法律，是對土耳其於去年六月侵攻塞島時，使用美國的武器反應。參議院人士今日說，對於建議中的貿易，用來把土耳其軍隊內的八八五輛美製M——四八式坦克，改爲新型的裝備——不能在二月五日停止軍援之前交易的。國務院因給與保證，這些裝備須等待國會解除禁制才可交貨。

海參威 高峯會議的餘暉，曾或多或少地驅除了白宮的寒流，但是，會議爲福特與基辛格兩人攜回的實驗性戰略核子武器限制協定，立即引起了一場批評和歡呼，似乎國會曾為福特的一種巡迴外交風格而獲致了一種深刻的印象，多於他此行的成就，那就是其與蘇共領袖布里茲湼夫達致的一種不成文交易，鷹派與鴿派同聲一詞地對這宗交易而嘖有煩言，事實已經變得非常顯然。福特與布里茲湼夫兩人，並不會對美蘇軍備競爭問題達致一種協議。相反地，他們僅曾劃出了一道界綫，在此一範圍以內，這兩個超級強權國家，將從事其現代化的，浪費的和毀滅性的戰略核子武器發展。

然而，此一戰略核子武器協定，卻象徵着美蘇兩國對東西陣營改善關係政策的支持，值茲中東日趨緊張之際，其意義的重大，絕不能予以低估。所謂福特在基辛格的協助下，能夠在會議桌上討價還價其手法的高明，堪與尼克遜相伯仲，在派遣國務卿基辛格前往中共說項後，福特即時飛返華盛頓，召集二十六位國會領袖，對其東京高峯會議的成就，作出了一種簡報。他宣稱，美蘇兩國對未來十年內戰略核子武器發展，已經達致了一種協議：那就是兩國最多能各自擁有二千四百枚導彈，包括地面火箭，海底發射火箭和長程轟炸機在內。「這並非一個裁軍備節目」，福特總統率直地宣稱：「但將來對其有所削減，並非完全不可能，你必須具有一個起點。」

在日內瓦裁軍會議上，美蘇兩國談判代表，將試圖就此一協定簽字和細節在案。目前，美國擁有二千二百零六枚火箭，包括越洲飛彈，海底發射火箭和長程轟炸機。至於蘇聯所擁有的火箭，約爲二千三百七十五枚。如此，此一海參威協定，將允許蘇聯在戰略核子武器數量方面，作出些微的增加，同樣地，美國的火箭武器，也略有增加。

其次 福特與布里茲湼夫對多彈頭核子武器，也曾達致了一種協議，那就是美蘇能夠各自擁有一千二百枚裝置有多彈頭的火箭，此一協議將使美蘇兩國的核子武器威力增大，進而使到這兩個超級強權國家的恐佈均勢維持於一種「史特倫特路易安」太平綫。「曾為我們達致的一種協議是」上星期，一位白宮官員宣稱，「在戰略核子武器發展方面，作出一種限度，以便我們能夠約七倍，而非八倍的火力，來摧毀蘇聯，但是，你首先必須對此作出一種限額，接着才能對其有所減少。」

許多國會領袖對福特的成就，似乎並不十分推崇。曾對福特總統批評最多的參議員民主黨參議員傑克遜，惟曾於最近表面上緩和其鷹派角色，仍是對此一協定攻擊最力的一員，在福特總統將其摒除於白宮會議後，克遜曾怒不可揭地提出了一項對其作出一種簡報的要求，結果，基辛格的傑國家安全會議助理司曾就此項協定對他作了一種簡述。之後，這位有鷹派之稱的參議員宣稱，他對此項協定感到失望。他曾公開地表示，他個人正在考慮要求基辛格出席一次武裝部隊委員會，對此一協定有所解釋和辯護。「為我所欲目睹的是」，他宣稱，「一種實際的分階段裁減軍備，而非僅一種微少的減少。」

然而 若欲獲致任何一種裁減軍備協定，首先必須採取若干步驟，很久以來，一般美國軍事專家，對美蘇兩國軍事實力和均等一事，一直表示懷疑，在另一方面，布里茲湼夫也必須對其克姆林宮和的鷹派有所安撫。甚或予以控制。但是，在啓程東來以前，基辛格曾獲致了國防部長聯合參謀會主席兩人對此項協議的原則性贊同。據福特總統透露，首次海參威高峯會，曾陷於一種僵局，爲了打破這種僵局，福特在次日會議上提出了未曾為人所贊同的最高戰略核子武器數額的建議，與此同時，蘇聯也曾減低了其所提出的火箭數額要求，「布里茲湼夫曾為一種大規模軍備競爭而表示關切」，福特宣稱，「而此一計劃將給予我們兩國以充分的安全保證」。

美國防部長對此項協定的估價，曾稱十分冷靜，在過去幾個月來，國防部長曾一遞地爭論道，若給予蘇聯尚未配置之多彈頭核子武器的蘇聯以五百枚此類飛彈，對美國安全將造成一種重大的危害，特別是在戰略上是如此，但此核子武器新協定數額，卻較原來的數字猶多一倍。

但使一般 美國軍事家尤感失望的是，有關裝置多彈頭火箭的重量和體積的限制，並不曾有明文規定，根據此項協定的條文規定，蘇聯將能改變其現在擁有的三百一十三枚「SS—G」重型火箭，而使其成為威力更大的複製中的新「SS—P八」重型火箭，使其能裝載數為較多的多彈頭核彈，目前，一般美國擁有的多彈頭火箭，積均甚微少，其戰鬥也甚為有限，就目前來說，與蘇聯相較，美國在戰略核子武器方面所佔的優勢，約為五千五百枚與二千二百枚之比，但此種戰略優勢，將以此項協定而銳減，甚或全部消失掉。

但平均來說，此項新戰略核子武器協定，也有其有利的一面，至少說對五角大廈是如此，首先，此一協定並不曾對當前的美國軍備節目有所限制，那就是說在進行中的「B—一」重型轟炸機與三叉式核子潛艇節目，仍可持續發展下去，但更重要的是，一般五角大廈軍事專家認為，國會雖將通過此項協定，但其將堅持增強美國核子實力，使其與蘇聯等量齊觀，結果，美國將可能改善其現有的多彈頭小人火箭三型，而使其成為裝置更多的多彈頭火箭。

畢竟，此項戰略核子武器協定將對改善美蘇兩國關係發生一種甚麼樣的作用，仍屬不得而知，布里茲湼夫曾經指出，海參威高峯會議，並不會有助於避免一次新的中東軍事攤牌戰，抑或兩個超級強權國家之間的另一次軍事對抗威脅。雖然海參威精神曾經為美蘇兩國達成了一種較為合理的軍備政策，這兩個超級強權國家，仍舊以一種驚人的速率來從事軍備競爭。

兒童天地

（四五六一期）

不要好勇鬥狠

小朋友：

我在一間大廈的走廊，看見一羣孩子玩得很熱鬧，甚麼大珠，阿雄，狗仔……他們都是鄰居，最初看見他們「轟，轟」的大叫，後來亂作一團，又說甚麼：房屋、火車被炸毀了！

看了他們許久，想來想去不知道孩子們在玩甚麼？最後一個大孩子高聲說：「好呀，我們打勝仗了，你們這些俘虜快跟我來，受我們的處置。」

噢！我明白過來了。原來孩子們在玩打仗，接着，那被稱做俘虜的孩子，個個伏在地上，讓那說打勝仗的孩子用一個乒乓球拍打屁股。

「嗆」的一聲，一個叫狗仔的孩子不服氣而叫起來：「玩打仗又不是真的，你為甚麼打我們這麼重，現在我們要反攻了！」一聲「反攻！」所有孩子都打起來，這時候不是玩打仗，是真的打起架來呢！

小朋友，遊戲本來對孩子有益，不過遊戲的方式就要小心選擇了，這麼多好玩的東西不玩，為甚麼偏要玩打仗呢？你們知道嗎，在最近的高棉戰爭、南北越打仗，死傷人數不少，在報章和電視的新聞節目中，你們都可以看到戰爭的淒慘情況罷，我希望小朋友能夠發揮仁愛的精神，不玩好勇鬥狠的玩意就好了。

·唐姨姨·

童話故事：懶孩子

·美琪·

志堅是個懶惰的孩子。無論吃飯、上學、玩耍、工作都是那麼懶洋洋，提不起勁。這天，爸爸對他說：「志堅，如果你能把懶惰性子改過，我就送你一輛腳踏車。」

他聽了當然喜出望外，因為他的朋友都有一輛腳踏車，他實在很希望擁有。於是點點頭答應下來。但是，懶惰是他的本性，他沒法克服，他心想：「假如有神力幫忙就好了，我到森林裏去找那老婆婆，聽說她的祖母是個女巫，可能幫到我的。」

果然，老婆婆答應了。她給志堅一顆小黃丸，教他含下肚子裏。第二天，當志堅起來時，果然覺得自己的手腳特別活躍，雙腿很快的把他帶下床來，雙手又迅速地穿衣服，他要停下來也不能，手足完全失去控制般。他急急地吃完早餐，又急忙拿起書包，走回學校還是很早，上課時他的手不停的計算術題，書法當時，老師要他們每人抄一篇書，志堅抄了五篇，老師們見了也覺得很奇怪，因為這個被人稱為懶孩子的竟然這麼勤力！

到了放學時間，他實在感到相當疲倦，可是他的手腳完全不受控制，仍然不停地跑，不停的動。媽媽見到這情形，就追問他原因，當他把實情說出，媽媽便與他同到那老婆婆那裏，請她把那巫術解除。

老婦聽過志堅訴苦後，便說：「我不能為你解除的，你忍耐一、兩天，假如你能做到勤勞、守時，它就會慢慢消失，相反的，如果你再要懶，它又會再來，令你十分疲倦。」

志堅這樣過了兩天，果然消失了，但他不敢疏懶，而且還得到爸爸獎勵的腳踏車。

射箭

古時，有個年青人，射箭百發百中，在村中收了兩個徒弟，教他們箭術。

某天，三師徒在荒野上練箭，遠遠看見一隻老鷹正想向一隻兎仔襲擊，兩徒弟各發一箭，一箭射落老鷹，而另一箭射落兎仔，師父見了，得意地說：「好箭術，不負為師一番心血，來，我們就地取火吃了這兩隻野味吧。」

正當師徒三人吃得津津有味之時，忽傳來一陣笑聲：「這不過是僥倖而已，箭術尚未臻境，不信，你們三人一齊發箭射我，有傷算我自己倒楣，請發箭。」

三師徒怒不可遏，便一齊發箭，只見三枝箭，一齊射去，那人右手一揚，右腳一踢，三箭都落空了！那人帶着長笑便走了。

那人走了之後，師父對兩徒弟說：「箭術是強中自有強中手，我們師徒三人只不過是雕虫小技而已。來，我們再苦練吧。」

山谷中，只見三人迴迴拔箭拉弓，直至日落為止。（地球）

小常識

狗的鼻頭為什麼老是濕濕的呢？

凡是嗅覺靈敏的動物，好像狗、狼、熊、鹿等等，都是鼻頭濕濕的。所以鼻頭潮濕，對於嗅覺也許有點關係。我們的鼻子裏面也經常潮濕的。我們能夠聞出很多味道來，是因為各種香味溶在鼻子裏面的粘液裏，本後再送到鼻壁上去。狗能夠很靈敏的聞出很多味道來，大概也是這個原因。可是，狗在生病的時候，鼻頭就乾燥了。所以看見狗的鼻頭一乾，那隻狗就是生病了，小朋友家中如果有狗，就得常常留心牠的鼻頭是不是濕的。（力仁）

康樂家庭

小姐太太們的喜訊
公司減價添置用品
先施設平價貨攤兼各物八折省錢此其時矣！

百貨公司大減價，正是主婦們購置家庭用品、衣物的良機，最近，先施公司舉行大減價，港九兩店同時舉行，除全部貨品以原價八折出售外（公價及特價貨品不在例），兩店均加設平價貨攤，總行設於三樓，九龍分行設於各部門，將所有貨品平售，價錢低過半價。

減價貨式可稱得為琳瑯滿目，例如服裝部，有來自歐美各國的男女大衣、套裝、皮大衣、羊毛衫、領帶、飾物等，亦有各國名廠童裝衣服、鞋襪，照原價五折出售。

家庭用品部特價貨品甚多，例如西班牙鍍金大輪掛餐車原價二百六十五元，現售一百八十五元；細輪掛餐車原價一百八十五元，現售一百二十九元五角。歐洲名廠玻璃器皿照原價六折售出，名貴捷克玻璃花瓶每個減至廿四元起，名貴比利時套裝酒杯售價自廿四元起。

鞋部男女及童鞋全部照價打八折外，並設有特價貨品，歐洲及美國名廠皮鞋以低價出售。

市被部有大批名貴純毛氈、尼龍被、毛巾、床山等八折出售。同時並推出瑞士名廠全羊仔毛氈以半價發售，原價二百五十五元，現減至一百三十五元，每人限購一張。

傢俬部特價品特多，如原價九千八百五十元之三件頭名貴法國啡色絨梳化椅，現以半價出售。西班牙浴室櫃原價六百九十五元，現售三百四十七元五角；歐洲名廠鏡櫃原價七百五十元，現售三百七十五元。

至於其他減價貨品種類繁多，小姐太太們得自己添新裝，為家人添衣物，或添置家庭用品，不妨到先施公司。（若）

先施公司之減價法國套裝梳化椅
名貴大方，祇售半價。

家庭顧問

家庭顧問先生：

你好。我有數項問題，希望你能盡早為我解答的，得知寫信給你的人很多，故我附上一回郵信封，希望你能回信給我。我的問題如下：

（一）我日前因不慎將縫衣機的油滴於一灰褲上，請問如何才能把油漬除去？

（二）我的趾縫最近常有脫皮的現象，且間有痕癢，請問這是甚麼？該如何防止？

（三）要令皮膚白晰，應怎樣做？

（四）時常鼻塞（尤其在睡覺時），該怎樣治援？

（五）杜絕體內的寄生虫之方法如何？

家庭顧問先生，勞煩你為我盡快解答以上的問題，好嗎？我想你一定不會令我失望的，是嗎？

讀者詠詩

去除衣服油漬方法
身體有毛病勿胡亂吃藥

詠詩讀者：

（一）衣服沾上油漬，可用棉花蘸些汽油或火酒，秒節油等塗抹在油漬上，擦過後放入水中洗淨便可。若所染的是機油，可在沾染部份滲些脂肪，約過十五分鐘後，放進沸水裏輕輕擦掉油質，再以溫肥皂水洗滌，則機油便能除去。

（二）這可能是香港腳的症狀，可試用消炎藥膏塗擦患處，平時應保持足部清潔，盡可能不穿太封密的皮鞋，而每天穿鞋的時間亦不宜太久。

（三）皮膚白晰與否，是因每個人的皮膚色素而定，一個皮膚色素黝黑的人是不可能用人工方法令它白嫩嬌美，只可從日常生活中注意飲食，培養健康體魄，使皮膚出現健康的膚色。

（四）、（五）身體有毛病，應該找醫生徹底治理，不可隨便胡亂吃藥，以免弄巧反拙。

·家庭顧問·

家庭顧問先生：

你好，小妹是貴報的長期讀者，也是第一次來信詢問一些問題，勞煩閣下你為我解答吧。

我現時二十歲了，但我不知道自己的生日是幾時，在新曆一九五四年七月二十一日是農曆幾月幾日呢？我是甚麼星座呢？這星座的女孩子性格又怎樣的，和甚麼星座的男孩子相稱呢？請猜猜我的性格和程度。

字體不佳，請勿見笑。

謝謝你先生。

忠實讀者愛華僑上

屬天蟹星座的人 毅力意志都堅強

愛華僑讀者：

你所提出的問題現解答如下：

一九五四年七月二十一日是農曆甲午年六月廿二日，屬天蟹星座。

這星座的人具有剛強的毅力和意志，雖然面對困難，但也會盡量想辦法來克服，不愛吹毛求疵，而缺點是有時很好性且懶惰。和天蟹星座較合得來的是雙魚座和天蠍座。

我猜你有中四程度，個性坦白爽快，是一位容易與人相處的小姐。

·家庭顧問·

香港 陳李濟 藥廠
保嬰丹 專醫兒科最喘
註冊商標
香港皇后大道中二〇六號 電話：五—四三九三三五 五—四三六三〇一

本報與泛美合作繼辦第廿五團
美加旅團盡善盡美
一流享受畢生難忘
保持優良傳統·節目推陳出新

以無微不至的服務，盡善盡美的安排爲口號的華僑日報美國加拿大旅行團，歷屆團友大力推崇，繼過去二十四度成功舉辦的業績，今年度續辦第二十五團，本月初開始宣告接受報名登記，因而前往本報中區辦事處索取行程表及查詢詳情者，紛至沓來，大有門庭爲穿之盛。

華僑日報與泛美航空公司合作舉辦美國加拿大旅行團，過去具有二十四次成功的紀錄，有目共睹，獲得歷屆團友的推崇，並非從僥倖而來，而是具有成功紀錄支持的成果。復經參加的團友指出：華僑日報美加旅行團，不僅辦理完善，服務優良，從旅程上所獲得的一切，遠遠超出所付的代價，是故在決定參加那一個旅行團之前，華僑日報美加旅行團是首先被推薦的一家。

今年度續辦第二十五團，已定五月七日出發，行程集廿四度成功舉辦的精華，去蕪存菁，享受當東美濟，節目更豐富多姿，閣下即使對旅行團感到陌生，或從來沒有出門的經驗，又或對於簽證手續不甚熟識，言語上感到有問題，這些麻煩，只消參加本報旅行團即可迎刃而解。

茲將參加華僑日報美加旅行第二十五團簡則列下：

（一）旅程日期：一九七五年五月七日至五月廿八日。（全程廿二天）

（二）旅行地區：檀香山，羅省，拉斯維加斯，阿爾杜，狄士尼世界，華盛頓，紐約，及加拿大瀑布，多倫多，溫哥華，維多利亞，三藩市等。

（三）旅行費用：每名港幣一萬二千二百元，包括乘搭泛美七四七客機來回及所有內陸航綫機票，一流酒店，早，午，晚三餐，參觀及入場券費用，酒店機場及餐館小賬等。

（四）登記辦法：報名時交全費或百分之廿五定金，餘款在啓程前兩星期付足，帶備旅行證件如護照，旅行身份證（C·I）相片兩張，旅行證件未備而欲申請者可協助辦理。

（五）登記日期：經已開始接受報名額滿即止。

（六）登記地點：

華僑日報中區辦事處香港中環砵甸乍街香港華人銀行大廈地下。

專綫電話：五—二五一九七四。

REFERENCE LIBRARY
11 MAR 1975
CITY HALL

華僑日報 分類廣告

本港分類廣告，刊字如超過上一個版位，即多出下午一個版位，不折不扣計算，每天三元。大字四個，細字卅四個。

補習

精補數學 浸會系畢男生誠補中小學全科，有各級考生者補數學。請電K456782洽。

補習 服業中女生，誠補小學各級及中學，有經驗，請電H。七七九〇〇三。

英文授課 文學士業，辦有成信，可函授課 290號信箱洽。

聖類斯 畢業生，誠教各級同學補習，請電5-52325。

超然補習班 中小學，29 商科 105 號，費適宜，電K696054、454812。

經驗補習 不學而明，重於解釋，尤同補小學理化及英文，港島九龍均合，晚電5-633724。

香港大學 誠補中七及以下英文，加新數理化，港島何處均可，電H493720 洽。

小學補習 誠補中二以下各級同學，電H式三一九八二，時間後學。

數理補習 址教師十年經驗，數理補習，有新會考，電K743086 洽。

浸會學生 有補以誠，會考各科，3 829854。

港大工程 科系生及理科，欲保中學男女生補習，四八〇〇一八電。

浸會學院 誠持中四二以下各級，三下午六時後電洽。

致補習社 下港大四中後電，誠補中學生補英文，電K846326。

待聘 各業

數理英文會考 F.5 F.4 港大畢業生兼教數理，十年經驗補GCE，TOEFL，F.4升級會考文法作文ORAL。私家補習，隨時起，月$60，英數。
打算考試學港九任何區F.4.5.6，任何中小學生或自修者3-806775

港大醫科 四經驗補習，周讀各級，K數理化生物，三〇九〇。

培正畢業 補習大三及中四，小學全科經驗，中學補，九科生。

嶺南補習 英中文三〇補各級，元九五一〇，一頁補，奧請洽。

瑪利諾 會考畢業生，下同學補習，四九五七一四，電F二以。

中大畢業 現職教師，精補化學數理，英文個別教授，K813380。

心理碩士 何心理學碩士，留美20年，負責任，驗K263875，K219361陳。

想功課好 五萬元一更新，中補習，電K八五，洽。

經驗補習 中大預科生，誠補小五，各科四有一四，請以。

中大學生 佳同學補習，補數理化科各，請電H 4857，18洽。

經驗補習 英補中小學生，各級，香港九龍均可，請電H六〇五一。

會計待聘 中英文會計，工商成本會計，經驗十年，手續快，電K一〇九八七七。

半天兼職 勞月港新界，會計，抄寫，九龍洽。

理賬報稅 代商店公司辦理，每月。

職員待聘 誠打字文員，電K026925。

帳稅 經驗各業，月結平快，記帳按報，K625293。

鐘點女傭待聘

報稅記帳 最平最快，營業報稅，各業積帳，申請CO，K九五九三三一，K九六三〇六七。

女鐘點傭

理帳 5-276404

報理稅賬 半義務，公司有限本工廠，C報稅，每月二十元起。電K885603。

帳稅CO劉君 九龍彌敦道，H437844，438671，K957950，955833。

請三機司 K637154

急聘教師

見習聘

聘請幼師

聘小學師

聘請

兼職

獸醫 吳錦東

貓狗病 古氏

鐘點女傭第一家 全港首創，經驗最好，服務一流，收費公道。香港家庭服務社 5-458591 5-458492

各業理報帳稅 K855027

會計兼職

鐘點女傭 電話K846664 港九服務，按時計值，快捷妥當，歡迎垂詢，信德家庭服務公司。

中區時裝店 招請女售貨員一名。

長洲女傭 電H50。

則樓訓練班

半日姑娘

鐘點女傭

股票公司

小五教師

生物教師

聘女文員

機器廠請

聘女文員

電影 H705036

拉鍊廠請

啤牛司機

急聘

聘F1至F4

聘請女傭

聘女護士

聘

學校文員

聘女會計

建築公司聘請
㈠工程師：土木工程系畢業，三年以上獨立策劃地盤施工及成本控制，擅於政府工程優先。㈡計則員：中學程度，能計算平面則及高則為合，曾讀工專優先。
請親繕履歷要求待遇近照函華僑日報信箱五九七四號。

聘教女員

招請女職 英文洽 0 4 2 9 8 6 電樓方至皆優至女招 K或大26老旺25職訓 廈號街角歲員正 二東24亞新18當

印刷廠請

社會工作

青年職員

商行聘請 業務助理員多名年45以下中文字體端正經驗性別不拘新優工作安定前途佳簡歷函九龍郵箱K3757號洽

國徽語教

商行急聘

急聘文職

女兼職

招請女傭

聘請收銀

會計助理

女兼職姓

急聘

聘顧定女助康

則樓聘請 ㈠設計繪圖生數名，須有中學或以上之程度。㈡合格之則師，年齡不限。㈢文繪圖員數名抵任建築繪圖之工作。任職於香港，男女均可，應徵者請連同相片、電話、詳履歷函九龍郵政總行706信箱收。

佣金營業員

聘代業表營

股票公司

招生

家托兒庭

仁基 兒童之家

可立中學 招生

香港健力學院 空氣調節 K673761 化肥胖為健美，轉瘦弱為強壯，舉健減重身肥。九龍彌敦道242號。院長：陳傳芳 副院長：陳琛

香港佛教聯合會主辦 佛教菩提學校招生

出入口 /ESHIPPING

老牌中國藝術院

倫大考音會話法會文發 分個別或三人小組 K：807178

日文學 華商專校

英語會話 小組個別 H—773175

英文舊理新數 60元

英語 日語 國語 北京本國語教師

德信烹飪學校 粵菜燒烤點心油器打麵豆腐薄餅西餐西餅調酒麵包 ——索章即寄—— 正校：彌敦道四七七號二樓 電⑧303062 分校：英皇道留仙街雅蘭樓四樓 電⑥703667 校長：鄧之（英國烹飪學會會士）

pauline s y kwan school of advanced cooking 淑仁烹飪學校 粵菜 西菜 燒滷 中點 西點 調酒 歡迎來電詢問及索簡章 九龍尖沙咀金馬倫道五十二號四樓 電K684119 K674567

舞教女祇生教

保授會舞書贈

自置新址 英皇道2號鴻安大廈3樓

金寶玉石 K687634

幻燈片 式西裁剪 三月份

青年會 電H 435272—4

海燕藝術學院 鋼琴樂理 保送各級考試 結他樂隊 聲樂歌唱 K951437

國語 京北

流民入結行歌門他

港九首創 獨樹一幟

速成會計 簿記實學

英人會話

工商學院

日語

英人

國語法語

專國科語

英人教授

英人教授

鍋爐船主大偈

日語英語

英婦

函授會計

油漆全科

數學

英語會話

私家托兒

教授英語

國英日法 荷德韓西 K671900 K691892

英人聲帶 英婦主理

時裝畫 H741231 H512803

中國畫藝專書

結他提琴 H743457

結他鋼琴

女師授琴

英人英語

潘鼎彝

職業課程

琵琶古箏

吳氏英語

英語會話

英國小姐

英人學仕

英人小姐

中國語文學會 推行國語教學

YMCA

英文 F5

香港補習 夜學校

香港婦女 補習學校

中國烹飪專科 粵點燒油薄調西西菜心烤器餅酒餐餅

中國藝術中心 K034086

學 811442 311453

學 H477103

德誠烹飪學院 粵燒點油打豆西麵西薄糖蛋菜烤心器麵腐餅飽餐餅果卷 K849248

遺失啓事

遺失聲明

遺失圖章

遺失啓事

遺失聲明

遺失啓事

遺失啓事

遺失

催收屋租

啓事

找尋母親

尋人

訪尋

香港婦女分科學校 三月中日夜校新班十五日開課 裁縫 編織 服裝 設計 製花 美容

租售

僑興大廈

超級別墅

租售

遺失聲明 啓者：據張蘭生報稱股票第38719號內載HANG SENG (NOMINEE) LTD.名下美麗華酒店企業有限公司股份一千股業經遺失茲登報聲明該股票無效作廢。

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

聲明啓事

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

旺舖住宅租售

大廈 建安

利和 大廈

美利 大廈

上海街

福華街

洽購處

新樓租售

常康園樓租售

高尚洋樓租售

旺舖租售

旺舖租售

旺舖租售

一樓租售

啓明

特價租售

寫字樓舖位工廠住宅租售 大六基 39威靈頓41號街 出租

中環新寫字樓

千尺租售廉

新樓租售

西環商住

太安租售

金谷商場

洋樓租售

尚有分類廣告 刊在第四張第二頁

·華僑日報·分類廣告· ·專組人材·電話服務· 請撥專用電話賜洽 H-221583

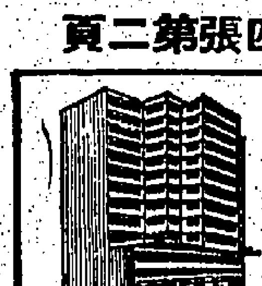
瑞香園

貨倉

官塘工廠租售 偉業街209號 地下6000呎 樓上3300呎 電話：H二五三〇〇三洽

青山工廠

高尚洋樓



寶石樓 出售
旺角水渠道38至42號，建築已完成，即將入伙，材料報價一元起，名廠出品，每層106400元，精美大觀珠寶行H 23986影圖為寶石大樓

大南街 100—102
相連舖位，鄰近深水埗街市，尚餘五樓式層住宅一宅，期即買即住，宜參觀，歡迎參觀。電話三八〇二四八六二六二

培記
土瓜灣道土瓜灣大廈……電話K 620591 A

鏡記
……

旺舖平售
尖沙咀遊客區旺舖設備齊全……巴利道31C地下近美麗華酒店……電話 K 680979

安榮富登
富安裕發荃
大大大大
廈廈廈灣
（經已入伙）
……八分期可……28號B

輝記
……電話 K 715810 715848

出售 九龍
輝記
美孚樓宇 歡迎委託 租賃買賣

旺舖廉售
九龍尖沙咀亞士厘道24-30號
尚餘二間
請電：5—220239洽

太子道 麒麟閣售
F座五樓及十二樓
E座七樓面積千三百呎
5—921219洽

元朗冠煌
大單位……售價……K 715467

單邊樓售
……

九龍塘山
……

文英樓售
……

靚單邊售
……

旺角吉樓
……

官塘平樓
……

吉樓廉售
……

深水埗
……

葵涌葵樂
……

美景洋樓
……

千呎二樓
……

高尚洋樓 何文田街3號
9折優待 首期少
歡迎到臨本樓參觀
嘉年 物業管理有限公司 3-300203 5-256051

北角半山
……

中央 恒栢園
……

半山洋樓
……

地庫廉售
……

寫字樓酒家 餐廳夜總會
……

羅便臣道
……

中環商住
……

新樓出售
……

出售 香港

吉樓平售
……

徵樓宇交換
……

唐樓出售
……

蔚景樓售
……

澳門佑漢
……

牛頭角旺舖
……

出國急售
……

佐敦碼頭
……

先施大廈
……

花園洋樓
……

元朗附近 大棠新建
……

千德道 51號A
……

石塘咀均益大廈
◁和昌代客買賣租賃▷
經已入伙・大小單位招租
分期付欵樓・首期三萬餘元
詳詢：H489943
地址：德付道西石塘咀均益大廈貼隣

旺記
地址：東大街 銀行左鄰 渣打

香苑花園大廈
首期二萬餘元……

筲箕灣東大街 旺樓
已有伙入紙

新松 郵栢
……

年豐園售
……

百德新街
……

寶翠洋樓
……

栢麗園廉售
……

拍麗園
……

大坑台
……

高恩唐樓
……

淺水灣
……

新型唐樓
……

嘉年
物業管理有限公司
九龍佐敦道51號利根大廈十二樓
☎ 3-300203 5-256051

桂林街恆誠大廈舖位71呎另閣樓345呎租售
西環嘉明大廈一至三樓
每層面積1909呎租售
銀行區寫字樓1000呎
干德道中誠信453呎
裕成商業大廈240—500呎
威靈頓街79號1000呎
跑馬地怡豐大廈舖位3617至5580呎租售
千諾道西嘉安大廈508呎（向港澳碼頭）

—九港商業樓售租—

荷水灣銀綠別墅2400呎
麥本道龍圃別墅1200呎
寶打老道金碧大廈
畢架山碧華閣1200呎
畢架山和域台1100呎
渡船角八文大廈450呎750呎住宅或寫字樓
柯士甸道好安樓850呎
荔枝角鐘山台1600呎

—九龍代租—

嘉寶大廈1680呎
淺水灣花園洋樓2110呎
域多利道碧瑤灣2300呎
域多利道美景台2517呎
鯛魚涌恩安苑1020呎
北角恆景園1800呎
北角珊瑚閣850呎
大坑台高華大廈650呎
司徒拔道嘉苑1020呎
干德道康威園1500呎
干德道芝蘭台頂樓
雲頓道700呎租$1000
聯邦花園倫敦閣1200呎

—香港代租—

干德道芝蘭台頂樓
雲頓道700呎租$1000
聯邦花園倫敦閣1200呎
荔枝角石硤尾街3700呎
洛山道樂信大廈600呎
紅磡華豐街450呎
渡船街八文大廈
荔枝角道700呎
金馬倫里1100呎
彌敦道海防大廈1200呎
尖沙咀好安樓680呎
又一村花園街800呎
太子道339 A1300呎
太子道偉和閣1000呎
金巴利道香檳800呎

—九龍代售—

鰂魚涌惠安苑1020呎
天后廟道珊瑚閣850呎
天后廟道鴻安1000呎
上環嘉安大廈商住單位
干德道康威園1450呎
景光街景軒大廈780呎
摩星嶺恆琪園1550呎
蓮塘道友誼大廈750呎
桃源灣山景園2750呎
玫瑰新邨2800呎
司徒拔道碧麗園2500呎
司徒拔道嘉苑1191呎
堅尼地道富士屋1400
堅尼地道時和1400呎
般咸道嘉年華閣600呎
春暉台騰雲閣1900呎
干德道年豐園1200呎
干德道芝蘭台1270呎
嘉慧園3347呎高層
山頂白加道獨立式洋樓

—香港代售—

物業代售
☆百樂大廈……
☆……
建達 H225560 H225363

上環唐樓旺舖
荷李活道174號及東街33至39號
戶戶單邊 梗房間格
建築期間 特價優待
洽購處：錦茂企業有限公司
大道中74號皇后大廈506室⑤236049

現貨 寶翠洋樓
北角堡壘街28—34號・即買即住・三面單邊・
柚木地板・飾色浴缸・冷熱水喉・煤氣・
——高低層各單位及車位代客租售——
旺舖兩間由十四萬餘元起
電：⑤—255828吳洽

出國 平賣
……

年豐園
……

怡豐大廈
……

西區平樓
……

榮富樓
……

樓宇按揭
大興公司
……

租賃 香港

西營盤樓
……

堅道全層
……

高尚洋樓
……

中區住宅
……

唐樓出租
……

寫字樓租
……

寫字樓招租
……

平樓招租
……

康威園
……

寫字樓分租
……

旺舖出租
……

吉樓招租
……

商業樓平租
……

灣仔舖租
……

寫字樓分租
……

中央大廈
……

西區三匯
……

珠城大廈
……

工廠招租
……

北角中心
……

洋樓廉租
……

香苑
……

商住閣樓
……

寫字樓廉
……

灣仔區
……

銅鑼灣區
……

山道洋樓
……

車位招租
……

獨立閣樓
……

中環寫字樓
……

跑馬地樓
……

寫字樓中
……

香港仔廠
……

咨華大廈
……

寫字樓租
……

中區旺舖
……

中區寫字樓
……

商業式樓
……

寫字樓租
……

旺舖出租
……

中環旺舖
……

光猛涼爽
……

租式千伍
……

百德新街 住宅出租
……

西區特廉樓宇
大道西五一七號面積千八百呎四樓每呎租七角二樓租一元水電全交通便利空氣好適合社團診所商業辦工業或住宅等用免頂有意者電H—460049洽

香港仔黃竹坑
業發街二號
志聯興工業大樓
全部出租留一管理 租金特平即可入伙
電：H442277 H447514

地下招租
……

跑馬地租
……

商業二樓
……

文咸東街
……

上環舖租
……

北角梗房
……

吉舖出租
……

灣仔樓房
……

跑馬地
……

花園洋樓
……

賺租賺住
……

招租
西區商業中心舖位千餘呎招租，適宜經營銀行業務或其他行業，詳情請電 5-249311洽

廉租
（一）鰂魚涌海山樓住宅17號11樓430呎
（二）鰂魚涌新街17號地下785呎
（三）鰂魚涌華廈工業大廈廿樓D座4055尺天台3140尺
（四）春園街41號地下624呎另有閣仔售租
（五）寫打老道1號L2樓775呎
（六）寫打老道冠蓮園車位
（七）西洋菜街1號S地下608呎
怡華 H249349 H248429

跑馬地 恒豐大廈
……

銅鑼灣舖
……

商業樓租
……

北角渣華街
……

旺地招租
……

鰂魚涌廠
……

西環柴灣
……

北角渣華街28號
……

地庫平租
……

中區寫字樓
由三百餘呎至千壹百呎設備完善洽租電話五一式四九壹壹

中安大廈招租
位於中環安蘭街11—15號娛樂戲院右鄰商業中心區車輛可達門前內部整潔光線充足租價廉宜適合各行業
★歡迎參觀★
詢問處：森生貿易行
安蘭街18號電話⑤230066

西環貨倉
面積四千餘呎士美菲路私家路直達上落貨方便詳情請電五一式四九叁壹

中區商業住宅
永吉街七百餘呎宜住宅商業均洽租電話五一式四九叁壹

鋪位出租
中區堅尼地城商業區四佰呎至九百五十呎電話五一式四九三壹洽

寶基大廈招租
中區干諾道中港澳碼頭對面新建舖位地庫及寫字樓招租交通方便設備齊全合各行業租金相宜
◁即可入伙・歡迎參觀▷
電話H442745或H479310

地舖旺王
……

中區商業出租
……

中區寫字樓出租
干諾道中五十五號惟康大廈近統一碼頭面對海景面積
500呎700呎1100呎至2500呎 廉租管理
完善歡迎參觀 接洽電話H445177-8

舖位平租
……

北角維愛樓 新樓招租
……

中區寫字樓 二百餘呎 廉租
電話：H238038洽

中環商業樓租
……

中區萬宜大廈
德輔道中60—68號
大小寫字樓招租
請電5—239859

中環
德輔道中、大道中中心區
高級寫字樓特價廉租
由弍百餘呎起・請電5—220239

二商樓業
……

寫字樓 威靈頓街50號
威廉行502室
電話三三一五五二洽

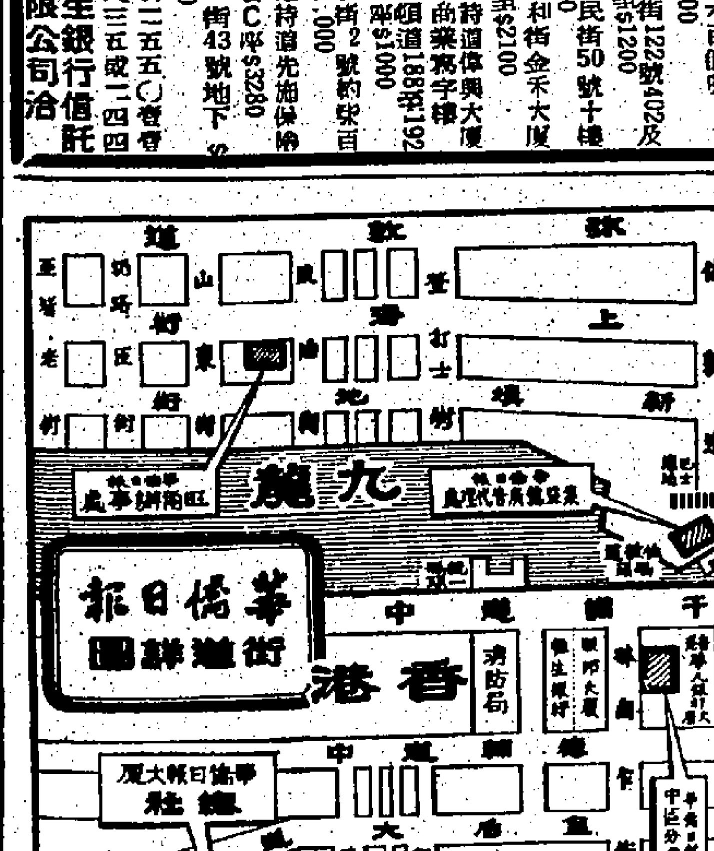
城東大廈招租
大道東214—224號
旺舖可加閣仔住宅一梯兩伙
電話 5—231552

中區威靈頓街72號
明發大廈地下連閣樓 另有裝修間格
500尺獨立寫字樓招租接洽處：
四樓 達明行證券公司
電話H236443 H237281

招租 住宅樓宇
1 灣仔山光道……
2 碧瑤灣道二十號……
3 西摩道……
4 旭和道……
5 干德道62A號……
6 羅便臣道……
7 跑馬地山村道37號……
8 跑馬地山光道32號……
9 雲頓道44號A……
10 雲頓道116號……
11 堅塘道94號A座……
12 左敦街3號C……
13 景光街5號J座……
14 天后廟道……
15 皇龍道9號……
16 東角道……
17 …山街……
18 ……
19 高士打道海殿大廈……
20 ……
21 ……
22 ……
23 ……
24 ……
25 ……
26 ……
27 ……
28 ……
29 ……

商業樓宇
1 皇后大道中十號……
2 皇后大道中……
3 皇后大道中……
4 德輔道中……
5 德輔道中……
6 寫字樓……
7 ……
……
14 ……

恒生銀行信託有限公司洽



繼園街
……

和記地產部
請電：5-240126-7

出租
① 北角……
② ……
③ ……
④ ……
⑤ ……

工業大廈出租
……

租售
……

寫字樓舖位出租
……

出租（九龍）
……

出租（香港）
……

大東南搬運公司
K955756 H612002
K955757 服務週到
港九新界專門搬屋

搬運

大行珠寶有限公司
中環恒生大廈1602室
電話：H223176
鑽石玉器零沽批發

大道中82
光珠石寶
電話 H 453101 453111

珠寶

中區大廈寫字樓
◁招租▷
（德付道中砵甸乍街口香港華人銀行大廈）
寫字樓由數百呎至一千餘呎
電話：H244133內線223或224
香港華人銀行租務部洽

香港仔 地下廠房招租
……

寫字樓平租
……

尚有分類廣告刊在第四張第三頁

刊登本報分類廣告・請撥電話 H-221583

幸福搬屋公司
香港：5-766799 5-708019
九龍：3-636697 3-657083
專做：工廠・住宅・寫字樓

陳炳專門搬運機器
……H 282111 282531

REFERENCE LIBRARY
11 MAR 1975
CITY HALL

旅遊
台北 $440
台灣 $130
西貢 $790
曼谷 $620
金航（香港）公司 彌敦道607號新興大廈512-B室 電3-858846

西海包機旅遊部
每日747直航：澳洲・美國
美國$1850・加拿大$1950
雪梨$1990・東京（來回）$1150
巴黎1650・倫敦1490
即電：H-451694・K-672115

平機票
加美1500・台北440・雪梨1890 加拿大答740・星加坡850・東京620・倫敦1390・曼谷305・多倫多2150・紐約2150・馬尼拉750・商業大廈906室 四季旅遊公司 H254272 H254276

思達旅遊部
經驗豐富服務週到
台灣復活節觀光團四天 900
台灣復活節觀光團四天 850
名額有限，報名從速
代辦各國簽證・各國旅遊機票
加拿芬道二十A二樓電話三687051

洛杉機 $1750 定位@237266@254733

台北 9450 西貢 $480 星馬 $800 @261548

遊河遊艇

專寄外埠行李快捷價廉
旅遊・移民・學生・包機
平價機票
美・加・台灣・特快簽證
成功旅運公司 德輔道中萬宜大廈506室
歡迎詢問：5-440550・448271

往台灣
可帶免稅納稅合法百貨用品價廉簡便倘遇退貨十足退款 旺角彌敦道607新興大廈1817室電梯按18字
得其利公司 電話K851245 K849562

羅馬・雪梨・溫哥華・多倫多・三藩市
1795 3573 1970/3940 1900 3800 1850/3700 1850 3700
專售特別廉價機票 美國 加拿大 歐洲 澳洲 中東 南非
新華旅行社有限公司
尖沙咀星光行1419室 電話：3-690283（四線）

港澳旅遊 H451526 H451227

徵求

誠徵洋樓

徵求鋼琴

徵按揭

鋼琴 K962824

誠徵女友

徵求現貨
某大洋行現有外埠客到港需求大量男裝恤衫、牛仔衫、牛仔褲現貨各廠商如能供應者請電
5-254437 雷小姐洽

古舊鐘表
本人愛蒐集高價收購私人收藏古舊鐘表如蒙割愛請電H251934或函中環裕昌大廈802室李君

少女之音

購新界藍

徵求 香港中環鋪面 有意出售者請函本報信箱565號洽

旅車行房

收買酸枝

真善美婚姻服務公司
H770404 K682125 10至6時

徵求染廠

誠徵女友

徵印染人材

誠徵女友

躉船五金

誠徵女友

專買酸枝

婚姻服務中心

徵商業樓

徵購廠房

醫藥
中醫 梁澤生
五十餘年經驗 專醫男婦 體弱元氣 損胸翳氣促 難言隱疾

醫滿港台手術治療專家廿餘年經驗中醫師
吳江手術治療
按穴治療 不投藥物 純用手術
答客問
手術治療是甚麼
手術治療係綜合指壓推拿整復三大技術而成爲不用藥物治病之手術治療技術，當每一患病者到診時經過精密準確診斷後以經驗豐富之熱練技巧將錯位關節整復原位更以深厚的手力、腕力、指力。運行鐵指神功璧開穴道推血過宮宣暢氣血指力通透痛病根源疏導經絡解除痛苦道就是完整的一套手術治療技術經過三十幾年臨床經驗從經絡學說的啓示及人體生理剖解實踐領悟到診斷和治療的真諦證明人業一臟腑發生疾病會在體表上發現壓痛點從壓痛點可以診斷治療內臟的疾病幾十年來依此法則醫治過不少奇難雜症經過針藥無效的也能着手間奏。
常理
坐骨神經痛
脊髓神經痛
半身麻痺
跌打風濕
梗頸連肩痛
關節錯位
診所
時間 上午十時至下午 星期日休息
電話 K六六八一九

耳鼻喉頭
南伯容 針灸藥物內功 老牌中醫
返國三十三年獲譽回來 五十年經驗 醫頭病最多 兼理男婦兒科
電話K七一五七九六約

商業

名咭 三元

專改西裝

樓房間格 油漆牆紙 K625468

雅豪廣告

記煒裝修

上門修理電視 交換 賣買 廿元修理 連工包料 電3-720670 天龍行

牆紙裝飾

台灣有事

噴油銅模

水晶打臘

上門醫療練狗 5-776140

花園假山

申請水錶

加快印務 便知帖

萬順裝飾

通渠改廁

雪櫃 收購冷氣 H713301

即印 服務公司 H224435

萬能角鐵

運訊電子工程公司
Fortune Electronic Engineering CO.
代理
TEL：12 430754

速印中心

麗精速印 每百五元 K931726

柯式速印 尖沙咀區 3 681881

中文打字油印

收購電視

修理電視

油印中心

漆皮綫

漏水 滲水

通渠通廁

冷氣 雪櫃 H606806 K794946 新亞洽

打字機 買賣修理
專營二手座枱手提 原箱新機特平發售
H738540 H743094

電視 泰源行 遠近即到日夜服務 K806413 K814302

打字機 買賣修理
原箱新機價廉二手 商用手提座枱電動
彌敦道497號五樓 實來公司K840931

你有疑難嗎？
請電K856234 K856251 K888704

保利安 國際性保安防衛組織

印嘜

打字機 打印咭 油印機 大平賣

裝修 專營樓房

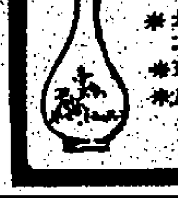
裝修 室內設計 K209847洽 永昌 上海技師 專業主理

較獨立水錶 裝鹹水沖廁

打字機 修理買賣
新亞皆老街54號五樓 港文儀行K-962903

大傾銷
歡迎本銷批發，出口及各埠水客辦庄
意大利BOUTIQUE "寶的" 指甲油，光彩奪目七十種流行色澤，品質幼滑，裝璜美觀大方。
法國BALTEX 上等有柄膠手套，顏色靚。
法國ALPHA高級膠奶樽，透明清澈無膠味可用攝氏140度滾水消毒，衛生可靠。
總代理： 達盛行 3-807908 3-962143
彌敦道760號東海大廈十二樓三號室

大幫漆器・玳瑁手飾
達盛行 電話：3-807908 3-962143
彌敦道760號東海大廈十二樓三號室



追債

商行註册

信義追債

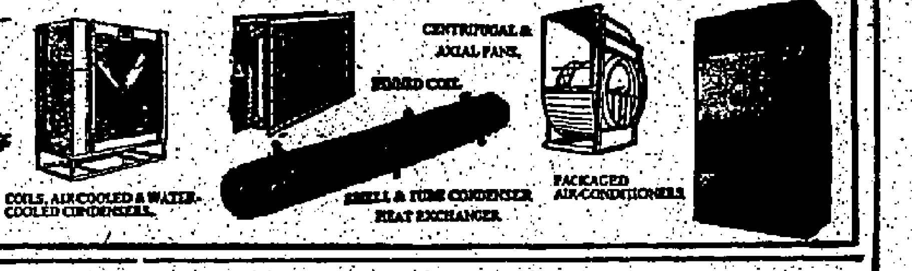
大英明商業攝影公司
專營 幻燈片 貨辦 廣告相
攝影
香港灣仔道220號 利昌大廈一樓C座 5-723438

中西文具
供寫字樓 包用裝品
出品東方藝術各類賀咭歡迎出口
一雅文具製咭公司
中區士丹利街58—84美德大廈
購貨電話 H236382 H238537

出國雪褸
防雪防雨
九龍尖沙咀金馬倫道26號地下3-667149世界公司
特製軟皮褸

註册
捷誠
H236672 H242894

家庭及大小工商業用冷氣機
惠風牌
中國冷氣有限公司 電話：5-229025



大源陳列用品公司
專造百貨時裝店陳列衣架及水架
電話：5-731923

代辦
專營一切出國留學、機位、行李裝箱、燕梳、出入口商運、輪船及貨倉存貯等。請電：3-956502 3-957055 3-957728 約洽 當即派員接洽 忠誠服務
香港倉庫運輸公司

高威經驗 特快 註册 H236150 H236150

瑞生隆五金行 專門技師 機械鑽井 修理水泵 清理深井 5-279625-6 5-280235

租賃 九龍

花園洋房

洋樓出租

九龍旺角

觀塘唐樓

尖沙咀寫字

樓

旺角寫字樓

官塘月華

商業二樓

七百五十

高打老山

深水埗樓

旺舖招租

工場出租

有樓出租

旺舖出租

樓梯口租

高打老道

彌敦道

商業樓租

旺舖招租

太子道

馬頭圍道

商住兩用

二樓商住

旺舖招租

定安大廈

沙田新樓

大單邊舖

寫字樓廉租

旺角寫字樓

官塘廠房

寫字樓分租

石壁道樓

工場出租

吉舖招租

紅磡唐樓

向南樓租

獨立半層

商住均可

招租九龍

佐敦碼頭

廠房出租

旺舖750

旺舖招租

旺角寫字樓

旺舖招租

旺舖招租

樓宇招租

廠樓招租

多窗大房

沙田

商業一樓

太子道廉租樓

工廠出租
土瓜灣九龍城道興馬坑涌道 三面單邊空氣充足交通方便 地下全層面積高七千餘尺樓高十三尺半適合各行工業和車房貨倉等歡迎參觀
電話 K031615 H441921

旺紅舖磡

大單邊 借出位檔

吉樓招租

鳳凰新村

旺角舖平租

清靜大房

官塘康麗

土瓜灣工場招租

唐樓廉租

廠房招租

大特舖 租三千
深水埗銀行區 荔枝角道171
H451076

工廠大廈招租

廠房招租
觀塘大業街13號
日生工業大廈七樓十三樓每層面積約3300餘呎 獨立廠房。電梯兩部
知租：順昌有限公司
電話：③—653620 ⑥—435244

地王旺鋪 ◁及寫字樓▷
尖沙咀帝國大廈香港大酒店斜面
寫字樓租每呎$2.50
③—686102寫辦公時間

獨立小廠房 松林工業大廈

高尚洋樓 招租

廠倉工貨出租
面積： 15,000方呎
地址： 啓山道688號地下
電話： ③—939634

吉廠九龍 住宅樓宇

凱悅酒店
K六六七四二六九五 凱悅酒店 地庫餐廳 適合日本料理及中式酒樓 舖位招租

土瓜灣 對正海心廟公園
落山道一〇八號
志昌工業大樓
全部出租劃一管理・租金特平即可入伙
電：H—442277 H—447514

吉樓招租

正記公司洽

舖位出租

油麻地 正康大樓 廟街47—57號
旺盛舖位 商業樓宇
高尚住宅 交通極便
四面單邊 有入伙紙
即租即住 歡迎參觀
招租
正記公司 ③664405 ③665962 ③312859

雅高集團有限公司 招租
永華工業大樓
荃灣楊屋道137號
每層由7400呎至9400呎
電：5-453057-9洽

地王舖租
洽營有貨西租 彌敦道9B 2號 業裝電藥適合 按修器眼鏡 址即等時旺7 看可用百貨鋪6

土瓜灣 旭日街15號
順煒工業大廈招租
由二千餘呎至萬餘呎，即可入伙
有停車位・24小時管理服務
洽租處：順昌有限公司地產部
電話：⑥653620 ⑥435244

廠房平租
廣東道1159—1161號二樓
每層實用面積6500呎樓底高十五呎有電梯交通便。
請電：3-891346洽

旺角寫字樓招租
彌敦道748號A始創行六至十一樓新裝修寫字樓每間由300至750呎有意承租者請於辦公時間內電K七一六四四四免佣金、免什費
九龍建業有限公司

百新工廠大廈 無柱（招租）
葵涌和宜合道由12,000—23,000餘呎無柱實用適宜各行工業電K7103 91劉洽

旺舖連閣樓平租4300元

寫字樓平租
九龍廟街47—57號
正康大樓 地點旺盛
合寫字樓 酒樓百貨
正記公司 ③664405 ③665962 地盤電話③312859

地王舖免頂 租一二元六

和豐工業大廈 廠房廉租 即租即用 歡迎參觀
葵涌打磚坪街58—76號
全部租出餘 六樓全層約五萬八千餘呎（可分成大小單位）
二樓一單位約一萬一千餘呎
租金特廉，適合各行工業
接洽處：福群有限公司 香港中建大廈九二四室 電話：H235235 243261

又一村花園洋房 招租

舖位平租 住宅特廉

出讓 房樓

餐廳頂讓

診所租讓

新界粉嶺

出國急讓

元朗幸福

舖位出讓

渣甸山

靚石屋讓

幼稚園讓

旺地吉樓

工廠廉讓

時裝頂讓

銀宮招待

餐廳廉讓

特廉急讓

廠房廉讓
新界廠房式千餘尺 裝修水電齊交通便 另有空地租平
有意請電： 12-772796梁洽

華僑教育

香港大學第九十屆頒授榮譽學位典禮

港督麥理浩爵士以校監身份主持 何中中博士代表四位領受學位者致詞 指出近代教育太着重科技知識 忽視品德陶治 形成個人之物慾觀念抬頭 欲正本清源 須從道義方面尋求駕馭科技方法

（特訊）香港大學第九十屆頒授榮譽學位典禮，昨日下午五時半假港大陸佑堂舉行，港督麥理浩爵士以香港大學監督身份主持。昨蒞會觀禮人士有各政府機關首長，各局議員，社會名流及教育界人士等。獲贈榮譽法學博士者計有麥綺蓀夫人及包玉剛；獲贈文學博士者有何中中博士；獲贈理學博士者有司徒惠議員。

大會由端納宣讀讚詞，何中中博士於學位頒授完畢後代表四位榮譽畢業生致詞。何中中博士於致詞中，論及近代教育的目標及中國教育之理想。彼又講述其本人前在眞光中學時所施行之品學並重教學方針實施結果。其講詞要點如下：

大學 教育以發揚文化，造就專才及培育領袖爲目標，港大在六十三年來已收穫目標的良果，對本港文化、經濟、教育等各方面均有重大的貢獻。目前政府各部門領導職位，大部份亦由港大畢業生充任，故對本港前途，有莫大影響。

當今知識暴增科技劇進時代，不幸人類精神生活及社會秩序却成相反的衰落。香港、搶劫、兇殺、都是每日耳聞目睹的事，關心社會的人士均覺有急需改善的必要。對於他們教育福利的知識界領袖，深深寄以改善社會重責的期望。

但可惜 近代的教育過於着重專門知識與技能，對於確立人生目標價值之研討與品德的陶冶甚爲忽略，中小學時期既沒有奠下德育之基礎，到了大學，許多青年只求學識與技能，以期爭取高薪的職位，得以享受物質生活的舒適，對於社會的發展問題，人民大衆的困苦，缺乏體會的能力，更欠服務的精神，這並非本港單獨的現象，而是世界共同的趨勢。但近年來，在工業發達的國家，有一部份覺醒的青年已開始懷疑及拒絕他們的物質功利文化，開設大學課程中以研討道德、哲學及各類宗教的科目爲最盛，可見青年們在混亂的社會中，急切要找尋人生的眞價值。

自從 水門案件之後，美國教育界更對兒童教育的地位，提出一個問題：「德育在美國中小學校應負有什麼責任？」「何爲價值？」……

至於 中國的教育理想，道德與學術並重之說早已見於儒家……

香港大學第九十屆頒授榮譽學位典禮，由港督麥理浩爵士主持頒授，圖爲儀式禮成後合影。由左起：羅理基爵士、司徒惠、何中中、港督、麥綺蓀夫人、包玉剛、黃麗松。左下：何中中博士致詞。（本報記者攝）

大學校際辯論比賽 中文大學榮獲冠軍

論題爲「香港社會對貪污問題這染太甚」

（港訊）中文大學於上週五（三月七日）在該校由美國銀行贊助的大學校際辯論比賽中獲勝。此項一年一度的比賽由香港大學和中文大學的學生會合辦，美國銀行贊助。獎金共港幣七千六百元，去年爲七千元。比賽的宗旨在于激發大學生的才智並促進兩大學間的精誠合作及學術交流。

第一場辯論用粵語進行，各方辯論隊伍是由每校派出二名學生混合組成，論題爲：「一在大學宿舍居住所得的……」

英語辯論比賽的高潮爲校際問題：「香港社會對貪污問題這染太甚」。由中文大學隊之陳妙琪、張麗玲、黃得勝及翁均志四位學生在支持該論點的舌戰中獲勝。他們每得美國銀行贈予中文大學的研究獎學金港幣四千六百元。

負方香港大學亦獲得美國銀行贈給該校同類獎學金港幣三千元。此兩大學之學生均可通過一個由各該校組成的遴選委員會向美國銀行申請獎學金。美國銀行將優先贊助有利於學生本身或有助解決本港社會問題的研究工作。

今年辯論比賽的評判員爲港大歷史系講師李岳、中大聯合書院英文系主任簡倫及「盤古雜誌」社編輯馮可強。約四百餘人參加此次辯論會的來賓踴躍參加。中學生也……

助理教育司許瑜與私校討論關於售賣課本及習作簿法規問題

明日午半島酒店舉行

（港訊）香港私立英文校聯會經邀請助理教育司許瑜，於明日下午四時半，在半島酒店討論教育司署最近所公佈關於售賣課本習作簿及其他學校用品法規，可能引起的補救問題。

與此有關之行政委員會，由助理教育司許瑜任主席，是項法規雖非專爲針對私校，但有若干條文，中港所有學校不得滿意成立難行之處。……特邀請英文校聯會、私立學校教育司署與會討論解決，各校長有所……

在論 ……

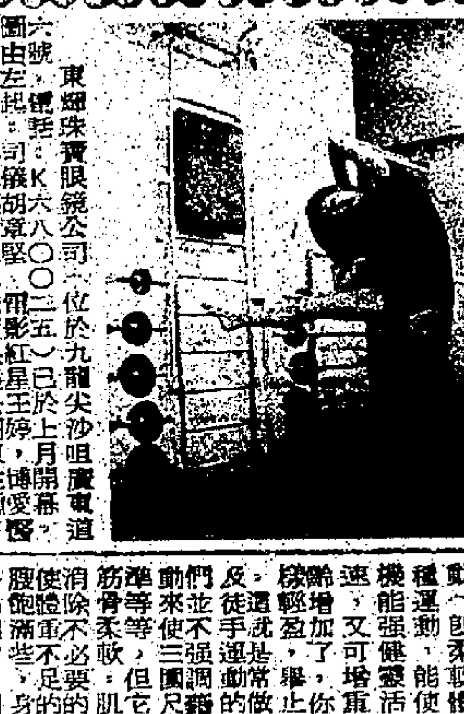
小一新生入學問題

助理教育司林達鎏講

一、不須無愁學位 二、不須愁入學試 三、不須將來要考升中試

（港訊）助理教育司林達鎏昨在電台一教育觀點與入學年齡節目中，講小學一年級新生入學問題。……教育司署作出通告……

香港健身技擊體育聯會元旦聯歡於尖沙咀紅梅閣酒樓，全體執委合照。



東興珠寶眼鏡公司（電話：K六八〇二五〇）已於上月開幕，圖由左起：主席胡祥、……九龍尖沙咀……會長劉張……剪綵時攝影。

健力

梁錦滔主編

第四五八期

女性健與美的知識

克曼女子健美學院

健美，已是世界各地男女們要求之一，外表，更要有健康的體型。如果一位女性除了美之外，還有一個相得益彰的普遍現象，……克曼女子健美教練張美池小姐

女性都祗着重於面部皮膚的保養和化粧，殊不知眞正的美容術的基礎是健身運動和徒手運動（即柔軟體操），這種運動，能使全身各部機能強健靈活，減肥迅速，又可增重，假使年齡增加了，……你的身體，還可以運動。……

你呼吸急促心跳加劇，這種現象是正常的反應，明你的心肺正被激動，你作所練運動，呼吸與脈搏就習慣於這項運動，一旦你會恢復正常，出汗也是表現新陳代謝的增加，精神充沛、體魄雄壯、姿勢優美——周保平。

×××健身學院之解剖

周保平

在一般人之心理中，普遍存有此種之思想：健身院內練習的人，都是強壯且且……

至於初做頭幾天，肌肉會有些微酸痛，但當你休息後就恢復生機，這裏再略舉幾則基本規例，有意於鍛鍊體格者宜遵守。

（一）開始時應先做簡單及較慢的動作，漸漸就做艱難複雜些，飽食之後，最少要等待兩個鐘頭，不可即時做運動。（二）注意正確的呼吸，指示以與你所做的運動相配合，此點甚爲重要，開始時每次課程做四十分鐘，以後最多可增加到一小時，但不必長過一小時。（三）每做完一個動作，就要休息一分鐘或兩分鐘，然後再行繼續做下一個動作，不必要一口氣勉強完成。（四）運動之後，不可即時洗熱水浴，要先放鬆休息，等到心裏恢復正常狀況，然後入浴。（五）要減肥的人要經常地每日做健身運動，動作次數要多，並希望能多出汗爲佳，要增肥者則可以每星期三天就夠了，動作次數要少，如此就可使身材健與美。

誰是健力界腿王

一位著名健身家來函問

問：（一）誰是香港健力界腿王？（二）他的尺碼幾寸？（三）他在那間健身院健身呢？（四）請寄我一張他的健美相片留念？可以嗎？（五）我的大腿練至廿三吋了，合標準嗎？（六）你是不是鍾氏宗親會會員呢？

答：（一）據著名健身家鍾正明先生的來函回覆如下：（一）相信在本港健身界中，他樹第二沒有人敢稱第一了。（二）他的腿肌達廿五吋強。（三）他主辦志達健身院已達十六年。（四）即寄上。（五）你應注重線條美，而只是粗大是不美觀的。（六）論尺碼你已達很高水準了。我還未加入呢。

羅煥棠

問：（一）一個署名影星來信問：（一）鍾氏健身院的院長是不是鍾正明呢？（二）鍾先生爲什麼沒有在院中教學生呢？（三）他現在有沒有練身呢？（四）他在那處工作呢？（五）陳星的上臂有幾吋呢？（六）臥推舉應怎樣加重呢？（七）變頭肌及三頭肌是上臂肌肉，很多大隻佬說有單頭肌呢？爲什麼呢？

答：（八）請寄給我一張肌肉照片留念？一個署名影星的來信簡覆如下：（一）是鍾正明。（二）他商務太忙。（三）每星期三次左右。（四）他在新界經營狗場。（五）陳星的上臂超過十六吋。（六）如練胸肌每星期可加重十磅。不應每組加重。如練力度的話每組加十磅，練十組便加一百磅，每組由五次至一次練習。（七）沒有單頭肌的。（八）即寄上。

羅煥棠

問：一位署名羅克強問：（一）我的名字和克強先生一樣，但我很弱，加甚麼運動可增強。（二）我可以和克強比一比嗎？（三）你可以寄給我練身課程嗎？（四）我開辦肉類公司的，爲甚麼我食不肥呢？（五）每天在天台練拳，（在木板練）有用嗎？

答：羅克強君來信回覆如下：（一）你可參加健身運動或練拳，有恒心便可轉弱爲強了。（二）你叫羅克強，健身老祖叫盧克強，甚麼叫比一比呢？到你練成之日，人家已是老克強了，比甚麼呢？（三）可以。（四）你可以呼吸食而不化，（不消化）所以不吸收營養，可多曬太陽及多吃水果。（五）這樣練拳百害而無一利，因你只在木板練拳便會產生反彈力，由你的拳傳到你的後腦，日久你便會神經失常，語無倫次，甚而大吃生肉亦不奇。如想練拳，防著名師可也。

羅煥棠

問：一位署名差利來信問：（一）甚麼是電動跑步機？（二）七十歲還可以健身？（三）我是不是跑步可以嗎？（四）你是不是馬迷？

答：一個署名差利來信回覆如下：（一）站在此機上面，開動電製後地面便向後面轉動（即電動行人梯原理）可以隨意加速，老年人作室內步行運動。（二）參加柔和運動。（三）切勿跑步，因會影響心部。（四）是。

羅煥棠

比賽……等，而且協了測驗學員的成績，健身院之間也經常的作友誼比賽。收費方面，普遍每月二十五元，至三十元，每季六十元至七十元，永久會員三百元。每月花費只是二十五元，便可享受整個月之身體鍛鍊。在所有學科之中，唯有健身收費是最廉的，了。讀者們，若你們中想在短期內把身體鍛練好，那就請向就近之健身院報名吧！

健力信箱

羅煥棠主答

信箱地址：國際健身會 香港銅鑼灣怡和街九十號

志達——着重新人訓練

志達健身院——（德輔道西三三〇號安慶樓，電話：四七三二七）由於設備完美，現在展開春節招生運動。

梁錦滔領導的西區唯一最高健身教育機構——志達健身院，教材新頴，整日教練負責課程之教務。志達的宗旨，是「志同道合」，誰者爲師，一貫的目的，除了造就新血外，更高呼歡迎最瘦弱的人參加健身運動，這意思就是初次參加健身運動的人，不一定要有良好的體格，人人經過訓練，都有機會後來居上。

梁錦滔院長與總教練張渭泉一再強調，新血之訓練，首先經過準確而簡便的體格檢查，然後依其體力，編與適當的課程，如經過相當時間訓練之學員，有相當的成就，再加以高深的師資訓練，使其成爲教練團團員，現在的教練團有吳乘醒、鄭明、彭羲初、陳志成、傅智奇等。

目前招生的對象，着重的一般新人，從未曾作過健身運動的，過瘦的，過肥的，過矮的，均加以切實的改做，造成各人需要的健美體格，不論男女，均受歡迎。

「志達」，除了現有之健身、舉重班外，更設有國術班，以適合各界人士之興趣，蝗螂拳國術班一律在晚上上課，由蘇少明大師兄主教。永遠名譽院長周有、曹達華、蔡飛虎、吳伯端、高慶雲、李法教、周炳榮、潘太樑、院長梁錦滔、副院長……

志達新血，朝氣勃勃，有決心，有恒心，有雄心，志同道合的一羣。圖由右起：傅智奇，彭羲初，彭耀斯，張渭泉，陳佐明，祀偉南，前排下者陳偉棠，周志剛，李家偉，姚大成等合影。

汽車 73寶馬2002 白色一手，八千餘咪，全部自動，1752阿沖洽

汽車電池 英國EXIDE牌12伏特汽車電池一個出讓，全新價170元，有意H232840洽

出讓 什項

舞蹈服裝 舞蹈服裝全部出讓，大批中國舞蹈服裝可供應，有意請二時後K889949洽

德國鋼琴 急讓 88音鍵，同新，好琴……按扣12C號

九證會牌讓 九龍證券會牌一個出讓，請電H473081

萬能角鐵 現有大批萬能角鐵，均廉價出讓，有意請先電K891256洽

美國影印機 APECO廉讓，K950355東方影印

彩色電視 全新26吋西德根德彩色電視連天綫讓，電話：12-905265

夜冷漂染廠平沽 三廠內……

夜冷製衣廠

夜冷製衣廠 大批油衣機……

夜冷毛織廠

夜冷寫字樓 大班檯、冷氣機……平沽香港軒尼詩道302號

夜冷鞋廠

夜冷圓筒機織造廠 大帮

夜冷餐室用具平沽 大批餐室用具……中二德輔道十七號A

尚有分類廣告刊在第四張第一頁

惠刊本報分類廣告 請撥電話H-221583

讀者諸君：
尊處如需要刊登「經濟小廣告」，請將廣告文字列入表格內，寄荷李活道一二零號華僑日報廣告部收，當即安爲刊登也。
茲函附郵票／支票港幣　元，請將下列稿件由　月　日起刊登華僑日報分類小廣告
此致
華僑日報
華僑日報謹啓
刊戶：
住址：
電話：
一九七五年　月　日
（請注意）如寄來支票請將「郵票」二字劃去，如係郵票請將「支票」二字劃去（付郵票請用面額一角者爲荷）
每段大字四個　細字卅四個　每天三元

11 MAR 1975
CITY HALL

棉紡織布迟出口退縮 舊設備漸難應付逆境

紡業二家準備結束，多家織輕磅白胚布廠已全部停工或減產。但新設備廠穩定發展繼續擴充

紡織業轉機要待十月

（特訊）本港棉紡業與織布業目前仍在艱苦掙扎中，由於中級及中下級紡織品出口退縮，高級紡織品出口雖然有穩定的發展，但這種不均衡的狀態，機械設備比較舊式的棉紡廠及織布廠漸難應付逆境。

據棉紡織廠商消息：目前本港棉紡織業繼在艱苦掙扎中，但棉紡廠及織布廠尚非一般性的惡劣，由於高級紡織品出口仍有穩定發展，只是中級及中下級紡織品出口退縮，因此，機械設備新式，可以生產高級棉紗及高級棉布的部分紗廠與布廠，業務尚可以保持平穩。以棉紡業而言，開設有兩家設備比較舊式的紗廠，準備結束，但設備新式而又擁有紡錠最多的一家紗廠，竟然繼續擴充，最近已添置一千餘萬元的新設備，增加生產高級棉紗。至於生產混紡紗為主力的兩三家紗廠，則繼續裁減混紡的機械設備。以織布業而言，現在生產最好的只是每碼重量十盎斯至十三盎斯的高級牛仔布及磨毛胚布，但這種重磅棉布並非一般布機都可以織製，即如去年上半年部分布廠添置的中國大陸新布機，就不能織製這種重磅棉布了。至於輕磅白胚布，現在實銷很弱，很多家織製白胚布為主的單純布廠，已經全部停工。織製輕磅牛仔布的布廠，亦要明顯減產。

棉紡織廠商指出：從目前情形來看，在今年九月以前，本港棉紡織業銷大勢未易好轉，倘若下半年開始，世界經濟衰退局面，本港棉紡織業最快亦要十月後方有新的轉機。

（曼谷航訊）泰京布疋市勢，大多是呆定，已經沒有再跌危險，可是，目前TC布疋呈齊販落，由於行情的冷靜，使存貨無法拋出，在生產不斷地存下來之貨，對於銷路問題發生困難。在積存日見增加之下，便有了削價求售，但其免價越按落，愈之客問津。大約TC白布，每碼比前市按該五十士丁，其實地好壞太多，故成交的價格，亦多少不一，同時，色TC之麥頭更多，而且厚薄不同。

TC印花布之種類，愈比白地布和什色布更多，總之，目前TC布，正是全面跌落的時候，而內地行情，仍是呆滯，上庄TC白布，沉寂。每碼叫十一銖，中庄TC白布每碼叫一○點五○銖，現時，上庄TC白布，每碼叫十銖，較次者每碼九．五○銖，一百五十餘紗之TC白布，每碼只叫五．二五銖而已。

國際棉漲外來紗盆報升 紗市轉活價普提高

港十支○E紗升卅元，巴廿一支紗八十元，韓卅二及四十支紗二三十元。實銷尚非壯旺，祗布廠有補給。

（特訊）昨（十）日棉紗市，交投雖非暢旺，但國際棉花價格續升，以及外來棉紗訂價頻漲刺激，港產十支○．E紗每包提高三十元，巴基斯坦廿一支紗上升更速，每包升八十元，南韓卅二支及四十支紗每包則升二、三十元。

據棉紡業人士指出：最近○．E紗沽出轉增，因為布廠接入訂單未準備足量棉紗的，已陸續向紗廠補給，且由於國際棉花價格續升，紗廠照現在價格售出○．E紗是背和的，故此昨（十）日紗廠開出每包提高三十元，十支○．E紗品質最佳的每包開價一、壹八○元，品質中上的每包開價一、壹五○元。

又據紗商透露：外來棉紗訂價頻漲，港市現貨價格亦刺激提升，但實銷尚非壯旺，成交尚未見明顯增加。巴基斯坦紗新訂價，十支中級貨每包二百美元，十支下級貨每包一百九十五美元，十六支中級貨每包二百一十五美元，二百一十五美元至二百二十美元。南韓卅支ＡＢ級紗每包三百二十美元，四十支ＡＢ級紗每包三百五十美元。照目前新訂價，比較港市現貨偏高，且因巴基斯坦紗上週末抵港的數量只得五百大包及六千餘袋（每袋一百磅），本月十八日雖然繼續有一艘輪船運到，可是稍後來貨更疏。南韓紗原定二月下旬付船的，亦有一部分延緩裝運，價格均告提高，可能是國內紗價上升的影響。

昨（十）日巴基斯坦紗，十支中級貨九七○元，中級貨九三○元，下級貨八八○元，十六支中級貨九六○元，廿一支上級貨一、壹四○元，中級貨一、○五○元，下級貨九六○元。南韓卅二支一、五一○元，四十支陸息一、六四○元，銀河一、六二○元。

時裝節帶來新訂單 布廠生產稍趨活態 部份趕工儘快交貨

預製各類胚布準備製衣廠需求

（特訊）最近本港一部份布廠的開工生產情形稍為活躍些，但這並不是由於製衣廠的需求，而是若干特殊因素所形成者。

永聯布廠有限公司董事長鄧頌興表示：近半個月來本港布廠的開工生產情況稍趨活躍，使從去年（一九七四年）下半年來所搭緒的疲呆勢態略見改觀。但鄧氏認為：形成這種現象並不是最近本港的一般製衣廠產銷已有顯著好轉所致，主要原因有兩方面：第一是中東油價之陳結，使歐美地區的購買力獲得若干心理的助力，跡象顯示稍後期間，部份買盤可能會增加，因此部份布廠預製成品，準備製衣廠之需求；第二是剛剛結束的香港時裝節，確為一些廠家帶來了新的訂單，不過很顯然地這些訂單數量並非十分巨大，而且普遍又要求儘快交貨，所以有關係的布廠瀕來都突然趕工，加班生產。基於前述兩點原因，鄧氏認為：在可預見的一個短期內本港布廠的開工普遍都會較好，至於稍後期間這種比較活躍的情況是否可持續下去，現時尚未易下確切之結論。

依時製衣廠經理陳利則認為：由於跡象顯示稍後期間歐美地區買家向本港訂製成衣新單可能復增，故此當前本港的紗廠又仍然較為忙碌，因此不少布廠雖然並未接入製衣廠的訂貨，但他們卻著手生產各類胚布，以便隨時可以按照製衣廠的要求，再加工預早製成胚布。但能夠這樣做的工廠通常都是較具實力的廠家，因為處於目前本港整個工業活動依然放慢的階段，必需有充份的資金才能過轉，所以規模較小的中小型布廠暫時都沒有能力這樣做的，同時亦足以證明現時布廠的開工稍活躍並不是一般性的。但陳氏認為：基於海外買家對於港製成衣之認識不斷加深，而在更多廠家均以支持開工為第一要素，接入訂單下，不過份計較利潤，稍後時間整個產銷能有較佳的表現亦是合理的希望。

大陸價降胃納飽和 米市仍不振

泰澳米價偏高買意更慢

（特訊）昨（十）日米市，大陸米價格雖然降低，但成交尚未見明顯增加，因為上週四上週五部分入口米商率先降價售出共一萬餘包，二、三盤商及米糧商胃納飽和，泰國米及澳洲米受大陸米降價影響，買意更慢。

入口米商昨（十）日有廿二家開盤，其中四十八號食米八十號成盤數量四百五十六大包，另三千四百六十中包。

據米業人士指出：現時大陸米價格繼續降低，泰國米及澳洲米均受到很大影響，因為泰國米買意更慢，例如泰國米與澳洲米價格偏高，從前與大陸谷仔米價格比較相當，但現在價格比大陸黃油粘米及番桂粘米高很多，一些二、三盤商很少購入。美國米價格比較高，大陸一級新絲苗每担高十五元，銷量當然很少，但存倉貨量有限，故造成價格特殊偏高的狀態。成盤紀錄：泰國貢玉珮香米每担一百廿四元，壹金鑲新米每担一百卅六元，青菊花新米每担一百廿八元，金福白磁每担一百二元，香米每担一百五十四元。金發財谷仔米每担一百卅一元，金門香米每担一百五十二元，新觀音新米每担一百卅元，青玉珮新米每担一百卅六元，金玉珮香米每担一百卅元，大陸天字新絲苗每担一百五十元，新鐵竹粘每担一百卅元，日字新油粘每担一百卅八元，新華南油粘每担一百卅元，洪字新絲苗每担一百四十元，番桂花粘每担一百廿五元，新桂花粘每担一百卅四元，天字番絲苗每担一百四十六元，番南粘每担一百卅六元，美國自由神絲苗每担一百六十五元，澳洲雙羊小包油粘每担一百四十九元。

香港金融行情表

（三月十日）

	單位	收市價（港幣計）
九九金每司両（最高）		九九六．六○
（最低）		九九三．七○
（收市）		九九六．六○
美電	一○○	四七五．五○
美匯	一○○	四七四．○○
美鈔	一○○	四七三．○○
英鎊	一	一一．四○
加拿大元	一○○	四七五．○○
法國法郎	一○○	一一○．○○
瑞士法郎	一○○	一九一．○○
西德馬克	一○○	二○一．五○
意大利里	一○○○	七．○○
荷蘭盾	一○○	一九五．○○
澳洲鎊	一○○	六三七．○○
日本圓	一○○○	一六．四八
菲律賓披	一○○	六四．三○
紐西蘭鎊	一○○	五八○．○○
坡幣	一○○	二○八．五○
台灣幣	一○○	一二．二○
泰國銖	一○○	二三．二○
印度劵	一○○	五○．○○
澳門紙	一○○	九三．○○
西貢紙（千）	一○○○	五．○○
金邊紙	一○○○	—
南非蘭特	一○○	六二○．○○
南韓紙	一○○○	—

東南亞資源豐富有發展 當前難題資本技術缺乏

並指出以往市場上奇蹟已一去不返，各國須有經濟計劃系統，控制富者收入及消費，制止工會過大力量，和管制任意調整物價。

星洲東南亞經濟研討會報告

（特訊）香港理工學院商業及管理學系系主任侯必達去月應邀前往星加坡出席該地大學舉辦之「東南亞經濟展望」研討會，討論東南亞地區之貨幣貿易及通貨膨脹問題，出席代表二百餘人，均來自東南亞各地。

香港怡和財務公司主要機構薛里就通貨膨脹所引起之工業問題於研討會中發表演說，指出：通脹影響到實際利潤，公司債務結構流動現金，以及購置新廠房以及生產機械等問題。許多廠商由於應付通脹之資金短細，迫于以高利息取得短期借貸應急。薛里列舉目前廠商可採取防衛性步驟，例如減少斷本生產，即使因此可能引起資本損失。或者細心研究日常費用，小心處理公司債務及記賬條件，又可以從公司向外借貸方法著手，務求借貸均為長期借貸，以減少利息之負担。

哈佛大學教授嘉伯發表專論。他認為今日之通貨膨脹造成現時各項國際經濟問題。各主要工業國家雖然均經由中央銀行採取貨幣政策防止通脹，此等國家之失業問題與通脹實有關連，直接影響到一國的經濟。他同時指出：通脹與新建築工業，尤其是房屋建築多種工業有關係。現時存在似已成事實。所採用防止通脹辦法，也會造成失業現象，因此也有此種弊處。諸如工會要求增加工資或廠商揭高物價所能引起之問題更為嚴重。嘉伯教授又論及國際貨幣穩定，有關于各貿易國內物價平穩。尤其是英鎊及近期美元幣值貶值，金融儲備及黃金制度，今日不足以應付國際貨幣問題，由於通脹所引起匯率波動，也無法在美國經濟動盪中屹立不動。

嘉伯教授認為各國政府必須採取更有力措施，例如控制富有者之收入及消費，制止工會有過份強大力量，以及任意調整物價。他說，現代國家必須由管制物價以防止通脹。他同時說：以經濟計劃系統，必須具有強力市場。他說，以往市場出現的奇蹟，現在已一去不返了。

拉達和潘昌國際公司主席邵芬（譯音）均就東南亞各國經濟之困難及展望發表評論。二者均強調東南亞天然資源富足及具有良好投資機會。邵先生預測未來五年本地區每年平均實際增長率為百分之七，他認為本地區而言，缺乏資本及技術是本地區發展之主要障礙，至於推動本地區經濟發展者為各國政府之決心或社會正義之推行之影響。本地區內各國經濟發展差異很大，影響本地區長期經濟穩定。

非列賓政府部長指出：阿刺伯產油國收入自一九七三年至七四年由一百三十億增至六百四十億美元，估計一九七五年收入將為一千億美元。阿刺伯產油國總人數約只三千六百萬人，從未試過在經濟政治及財務原則下處理如此龐大的現款。又由於阿刺伯國家不放心交外人處理他們的投資問題，更使得迫切問題亦顯然易見。至於石油消費國之間須支付較高石油價格以致影響國際貿易平衡，其次油價上漲造成通脹問題。

港股市勢成值仍衆 做價普呈反覆扣穩

四證總值一億四千一百零一萬元，恒生指數跌一點七二，祇銀行報升。友聯銀行派末期息二角一分。

（特訊）昨（十）日香港股市交投仍屬衆多，惟是各項股票市價大致呈反覆扣穩。當日開市，做價欲作標升勢，係承接去週尾市之向好，及去週紐約股市續報升的消息，惟出現後獲利回吐壓力迅即降低，且使做價上升回降，且低降頗為明顯，經此跌挫和後復市，拋售之壓力稍則望，故下午之市道初時經呈牛皮狀態，略於市尚轉趨買家吸購興趣，價相對增，致使其後做價相對回穩，惟是應注意者乃交易數值保持相當，市價則見反覆而偏敏，顯示沽售之壓力強大。

根據香港、遠東、金銀及九龍交易所四市場之交易數值合計，全日交易總值為一億四千一百零一萬元，上午半日交易數值有九千四百八十五萬元，在交易總值中，香港交易所佔有三千一百二十七萬元，遠東交易所有六千六百九十二萬元，金銀交易所有三千九百五十萬元，九龍交易所有二十三萬元。

方面，據恒生指數上午收市為三○六．五一，比去週五收市下跌四．六五，下午收市為三○九．四四，比去週五跌一．七二。遠東指數上午收市為一五三九．二九，比去週五收市下跌一八．六五。類指數中只銀行類報升，其他各類指數均見報低。金銀綜合指數為二六．○一，比去週五跌○．一六。

友聯銀行董事局宣佈末期息每股二角一分。

各項股票交投依然較多，紅股截止過戶日期為四月十四日至廿六日。

香港股市指數

	三月十日	上次	起/跌
恒生 上午	306.51	311.16	— 4.65
下午	309.44		— 1.72
金銀	26.01	26.17	— 0.16
金指數	26.58	26.91	— 0.33
銀指數	26.36	26.07	＋ 0.29
遠東	1539.29	1557.94	— 18.65
銀行類	1794.71	1771.55	— 23.16
公用類	827.53	845.41	— 17.88
地產建築類	2130.92	2178.28	— 47.36
工商企業類	1684.54	1737.04	— 52.50
倉塢類	2224.81	2267.85	— 43.04
酒店類	780.04	782.80	— 2.76
紡織類	644.70	657.92	— 13.22
投資類	2227.63	2271.69	— 44.06
橡膠類	924.78	924.78	—

香港交易所各股收市價與上週五比較：滙豐銀行升三角，大酒店跌三角，電話公司升一角，黃埔船塢升一角，和記跌二分，油蔴地小輪跌一元一角，和記地產跌五分，合和跌二分半，怡和證券跌一角，置地跌一角二分半，九龍倉跌四角，怡和跌二分半，東方貨運升五分，新世界發展跌一分，南豐紗廠升一角半，保華升五分，銀行跌一角半，太古洋行升二角，大昌地產升四分，聯邦地產升二分。

華外資銀行貸息調整 儲存利息明起降低

由三厘半減為二厘半，房產按揭月息九厘五至一分，出入口單息普減為一厘。業內銀鬆，拆息企一厘半至一厘七五間。

（特訊）銀行業內銀根繼續見鬆弛，拆息欲升乏力，在減息支持下，美元昨再稍趨挺升。但據金融界人士消息：本港銀行業內銀根於（十）日已開始鬆弛，拆息於一厘半至一厘七五之間，見做仍然不多。據悉，自（八）日英商銀行利率大幅度減低以後，有些華資銀行及外資銀行也將各項貸款利息下調，現時房產按揭之息率大致在週息二分之間（即年息九厘五至一分），至於出入口單息，亦減一厘。從明（十二）日開始，儲蓄存款利息也將由三厘半減到二厘半。

據指出：在大幅度減息的支持下，昨日港市美元再見挺，匯豐銀行之美元牌價收市在四七五．五○，最低成四七四．五○，美匯上週末收市價四七四．五。

（特訊）星加坡銀行業內昨日亞洲美元利息如下：一週七厘半，一個月七厘，二個月六厘七五，三個月六厘五，六個月七厘。

印尼盾升 馬币亦穩

（特訊）昨日外幣市況，加紙低成，菲紙高成，印紙企成，坡紙、日紙企成。

加匯穩定 瑞匯亦企

（特訊）昨日外匯市況，即日交。

糖市交投續頹淡 冰糖片糖銷更弱

高價輸入砂糖要蝕四成

（特訊）昨（十）日糖市，繼呈頹淡。雖然新貨來港減少，但存倉砂糖尚難順利沽出。

據糖業人士指出：現在本港糖市實銷很弱，幸而菲律賓及泰國砂糖最近未有繼續運來港，被蝕的糖市壓力可減輕，但存倉砂糖尚難順利沽出，尤其是去年底前高價輸入的砂糖，如果照現在市價沽出，虧蝕約達四成。

昨（十）日成交砂糖很少，日本幼砂本月廿一日到港碼頭交收每担成交二百三十元，現貨拆成二百三十五元。南韓幼砂現貨每担要價二百三十元，大陸菲律賓幼砂現貨每担要價二百二十元，大陸花中粗砂現貨每担成交二百三十八元，冰糖片糖實銷比砂糖更弱，這是季節性淡月有關。洪江黃冰糖每担二百六十五元，佛山黃冰糖每担二百六十元，港製黃冰糖每担二百八十元，洪江冰片糖每担二百四十元，佛山冰片糖每担二百四十五元，新會黃片糖價格很低，每担一百九十元。

猪市供不應求 大陸來豚高價盆踞

成不足三千頭

（特訊）港九猪市，昨（十）日大陸來貨仍疏，交投未及平常三分一，全日成交量僅二千九百五十餘頭，其中大猪二千三十餘頭及燒猪九百二十餘頭，市況由於供不應求，刺激盤價於高位堅企不下。

大陸猪共成二千四百五十餘頭，其中大猪一千九百三十餘頭，頭盆三百三十五元至三百二十三元，尾盆三百四十二元至三百二十元，燒猪五百二十餘頭，頭盆四百二十元至四百零五元，尾盆四百四十元至四百三十元，最低四百元。

上生猪係從廣西、廈門、廣東、北海、汕頭、海口、汕尾等地運港。新界上市五百零六頭，其中大猪一百餘頭，頭盆三百九十五元至三百八十五元，尾盆三百二十二元，燒猪四百餘頭，細手揀貨頭盆成五百一十元至五百元，中猪頭盆四百七十元至四百六十元，尾盆四百八十元至四百四十元。

股價狂升缺乏實質支持 只屬投機散戶不宜跟進

銀行家廠商經濟專家和官員都指出

如果繼續狂熱下去，小戶重新入市增加，終必遭受重大損失，對整個社會經濟害多益少。減息過份無疑火上加油，市政議員予以抨擊擾亂儲蓄風氣，製造投機。財政司忠告謹慎投資，切勿過敏反應。

（特訊）香港證券交易所，昨（三月十）日正式遷入康樂廣場海軍船塢地段和記大廈營業。該新交易所面積約一萬五千平方呎，交易大堂達六千平方呎，股價電視新型而齊備。在昨日開幕儀式中，財政司夏鼎基主持揭幕禮，並作簡短致詞。（消息刊本港版）

（特訊）許多銀行家經濟專家對最近數週本港股市的過份狂熱，表示憂慮的態度，如果繼續狂熱下去，散戶重新入市勢必增加，終必使到這些小資俠們又遭一次重大的浩劫，對整個社會經濟是害多益少的，不容忽視。

在幾天期間，自動與本報記者接觸，或接受本報記者訪問的銀行家，經濟專家，廠商及財經官員，大家都擔心最近數週間本港股市的過份狂熱是純投機的反映，他們認為這種不健康的現象，應該及早防止，否則愈演愈烈時就無法收拾，而使許多小市民中小工商界損失其已經不多的資財了。

上述廿多位表示意見的工商界學術界及官員當中，幾乎沒有一位相信現在本港股價之急升是有實質經濟好因素支持的，他們指出那只是投機家利用「人心的思好」，而煽風點火以達到大撈一筆的結果。與中小工商生意太差的苦悶表現在狂烈的上升當中，有人賺去了大錢，必然是有人貼蝕出來的。多位銀行家承認這次本港股市的回升，在初是正常的，後來的急升就製造了內外大炒友們輪迴做作的獲利回吐機會了。他們甚至相信在輪迴戰術當中，有些內外炒友已經獲得兩三次的「大斬獲」，不少一筆本金已經累積賺到一百分之兩百的利潤了。為了避免蝕本，他們希望散戶不要盲目跟進，最好遠離股市。許多經濟學者與專家認為過份的減息是火上加油的做法，「即使決定減息的銀行領袖是有不得不採取行動的理由，他們毫不顧及刺激投機的後果，也是一種不負責任的行為。」幾位民選市政局議員也公開與私下都表示過份減息是不應該的，不但擾亂社會儲蓄風氣，更是徒然刺激股市投機而已。某財經官員說，如果本港股市只是孤立的賭場，大起大跌是賭仔的事，自然還可以容忍，但是，最近的狂炒顯示正在吸引散戶重新入市的現象，如不制止而任其發展，終必使到這些中小百姓們又遭受另一次重大的浩劫，對整個社會經濟他更說，香港經濟基調並不好，故想投資港股的人士最好冷靜一下再說。股價已經偏高，不值得再上另一次大當了。小市民在昨日勿再上另一次大當了。

財政司說，香港經濟基調並不好。對目前香港股市的消息，他曾經告誡投資者切勿過敏反應。

港股已經偏高，不值得香港中小市民好冷靜下來一下再說。

這是一位深知香港經紀人說，以熱門股升達十三倍來說利率之升，公司去投資的步伐已恢復狂態，是在所不計的。

對銀行宣佈提高股票按倉費用

經紀認為帶來不良影響 專家指出投資負担無礙

是害多利少的。這位並非主管級的深資官員認為目前當局已經是應該採取冷卻行動了，但是，看來有關當局還是任其自然的。他更希望銀行界立即採取新的追倉行動，或種種有效限制投機的指施，即使招來炒友賭戶的不滿，也是在所不計的。

取到一席位，尤其是一年前開始施行的證券法例，使到本港股票業務經營更加完善。

但是，廣大市民都知道目前本港的證券法例還是停留於「徒有其表」的階段，證管當局對於股市拍烏蠅而不敢打老虎的，甚至證管官員對於股市的高度投機狂熱還是無動於衷，或是無能為力的，希望有關當局，立即反省與採取行動。

另一方面，外商銀行公會上週末宣佈，七月一日將修改對股票收取按倉費用的辦法，對股票按倉費用的收費辦法由現時的股價比率改為上牌股票單位計算。即以每張上牌股票存放入銀行時，收費五元，但股低收費為十元，最高收費則為二千五百元。

對於銀行公會這個決定，證券業人士反應不一。金銀證券交易所主席胡漢輝接受記者訪問時表示，目前，股市有趨向平穩跡象，但銀行如此做法，無疑加重經紀負担，尤其對向銀行借錢買股的抒展影響最大。因此，一般經紀不歡迎此種做法。但是，被訪問的多位銀行家與經濟專家，則認為這是適當的和較為激烈投機的做法，值得支持，這對於買者賭持投資者是無加重負担之虞的。

某銀行家透露，某大英商銀行領袖確實無刺激或助長股市投機，或影響股市投資，因此提早宣佈股票按倉收費提高是一種對炒友的警告。

香港證券交易所昨日起遷和記大廈營業

鮮蛋市價稍低 慢市沽

大陸泰產來貨未增 南非雪藏推出應市

（特訊）鮮蛋市，前到貨未多，但貨價稍低。市況一時沒有大的起伏。南非雪藏蛋每天均有推出應市，價位也穩，美國鷄蛋前本週運到，但貨價比較上週為低。近期因貨源增加，因海外鮮蛋價格還不斷降低影響，故有下降趨勢。雖然沒有官佈調低，亦可看出有微順趨勢，茲將其價分列如下，每千隻計：

上海大超鷄成三七三元，一級三四三元，二級三三一元，三級三二一元，四級三一一元，岳陽大超鷄三二七元，一級三一八元，二級三○六元，三級三○五元，四級三○一元，洪江三級鷄三○二元，佛山二級鷄三二四元，三級三一一元，四級二九七元，漢口二級鷄三一八元，三級三一元，四級三○一元，深圳超鷄三三四元，一級二九五元，二級二九三元，特級三○九元，江超鴨三五六元，一級二八七元，排鴨三一元，二級二六四元，三級二六三元，一級二八七元，二級二七四元，肇慶特鴨三二○元，一級二九五元，二級二八五元。

倫敦八種商品行情走勢

砂糖鋅價大起大落，羊毛咖啡豆橡膠銅價低沉，錫可可豆穩。

倫敦金融時報以專文分析八種貨品的國際行情走勢：

砂糖 大落，曾價美國食糖法案中止以及英國協議糖市修改砂糖協定加上又確到存糖短期造成倫敦市場期貨價的狂亂波動。去年初倫敦糖價標（LD P）僅為每長噸一四三鎊，十一月期貨價每長噸一度抵六五○鎊，但顯至去年底又降至其半值，今春季的走勢亦類似。非洲、加勒比海、太平洋區糖國家與歐洲共同市場已承諾，惟EEC仍須向世界糖市場求供貨，美國停止配額制，以前一直要求長期供應，因價格高昂而削減了糖需求。今年恐怕全球供糖量增加，雖然在世界居民，尤其是糖價的新因素。

羊毛 西澳、南非、紐西蘭等國家以政府資金，已建立一向羊毛生產者收購羊毛，尤其是日本以大量庫存的羊毛，為保持毛價一段時日，去年羊毛價低已降至最低，大部分羊毛在前年底已大量購入，以至毛商、買主、生產者滿意，東西方前年一度便宜，近來日本與西方商人多在金融危機時採取以高價存貨。

咖啡豆 消費已趨因素，生產國家都減少自願期貨，以致價格跌落一段時期，合出交收購以出售國貨，一面抑制生產，一面抑價維持價格不跌。咖啡協定價格平準價制度內，也為與消費國家的聯系，不過人心散漫，但已改為在國際市場上出售。倫敦市場期貨也維持現階段。

可可豆 價格原要高居不下，但難有充沛，存貨未見降低，已收成將有少量的剩餘，季節去年五月可可豆價以每噸值一千鎊峯頂，在美國等需求大幅緊縮以後，一度跌至五百鎊。

橡膠 工業需求因去年初以倫敦橡膠期貨價升做的價格已略有起色，七五鎊以後，五便士後已跌落一半以上。馬來西亞又呼籲減產與貯存之外，印尼與聯合各方支持價格的行動，世界天然橡膠生產出的的估計，三國原則上已同意建立國際存量，但細節有待商決。不過，鑒於於戰爭的合成橡膠係以昂貴的石油為原料，橡膠生產者對市況終將回復景氣頗感樂觀。

錫 敦標準錫期貨會去年迄今倫忍受美國拋售戰略逾額錫塊的打擊於先，又遭逢經濟普遍衰退，其價位自去年九月最高紀錄的每噸四、二四五鎊降。

銅 國際經濟衰退，加上日本和美國汽車工業生產大幅縮減，大量銅的出口，造成大量銅庫存。目前日本精銅庫存量非常大，尤其特別重。

鋅 大自去年初的最高鋅價每噸九百多鎊降至今年的三百鎊。倫敦的鋅市場交易量本來甚小，所以，據估計一向以暴漲暴跌為其特色，縱然如此，去年的走勢也算十分異常的。在國際經濟不景氣產品汽車製造業一片減產與解僱聲中，歐洲生產廠商去年九月曾將大宗貨的鋅價，後來他們意識到必須從合約的價格上調升。

買家趁低吸進有助 港金走勢反覆向好

收市價九九六．六升一元六角

美鈔堅挺收市價為四七四．○

（特訊）本港九九金市，昨日（十）大勢呈活，開市後走勢疲弱，但其後買家趁低吸進，漸見轉旺，以好友買力支持，市況呈反覆向好，收市比上週末收市價上升一元六角。

九九金昨日開市九九四．五○，收市九九六．六○，最好九九六．六○，最低九九三．七○。

美鈔開市四七四．○○，收市四七四．○○，比較上週末升一元五角。

東京股市見上升

（野村國際（香港）有限公司三月十日提供）東京股市繼續上升，由於歐美多家銀行減低利率，日本政府亦將放寬銀根，投資者相繼入市，東京股市保持上升。

華僑馬經

老吉主編

週末賽馬仍編九場 各駒配磅今可評定

（本週末）三月十五日）賽馬，最後報名，已於昨午截止，馬會隨即編定分場公佈，仍然編賽九場，下午一時開始售票，一時半開頭場，辦法與上週無異。頭場有關場內場外孖寶，場次有關慣常，不變。頭民場設場外連贏，至於孖Q即爲第二場，四重彩的比賽，第四場四重彩場次，本週四排位時將可編定公佈。第一班港督杯，有三四列後備，永勝，氣功，太陽皇，俱列後備，但如要補上，仍然大有可爲。兩場第四班一六五〇公尺比賽，後備馬一除多，可能湊足十四匹上陣，故這兩場其中一場有可能被選爲四重彩投注的比賽。茲將最後報名分組列下：

第一班（港督杯）一六五〇公尺

番攤 布　快勇 蘇　快名駒 布　凱蒙登 摩　吉慶 歐　金源 譚　名威 杜　季破倫 吳　百戰雄師 布　七寶 吳　四蹄飛 摩　石器時代 蘇　福馬 米　勁能 摩　（後備）永勝 摩　氣功 布　太陽皇 摩

第三班（第一組）一式三五公尺

拔都雄風 朱　好奇 鍾　感家 沈　呼呼 米　福怡 布　快樂領隊 蘇　女英雄 賓　錦鏗 張　求簽△ 賓　羅蜜歐 高　榮金 廖　赤誠 吳　（後備）好憲 吳　一定起 沈　堅穩 賓

第三班（第二組）一二三五尺

女將 賓　烏金 高　中游之光△ 布　乾脆 摩　時來運到 沈　時時好△ 蘇　這個 譚　發鳳△ 杜　吉利客 賓　益民 吳　少年遊俠 高　玉花驄 米　（後備）寡淵年 米　兒寶樂 賓

第三班（第三組）一二三五公尺

必圖利 蘇　高富來△ 杜　白麗夫人 殿　喜樂人 廖　超霸 殿　新美景△ 吳　新玩意 張　鄉村佳麗△ 賓　飛馬王子 高　認真好 賓　龍都 朱　常順△ 沈　（後備）森林灰牝 朱　必飛 賓

（退出）飛力，算子，歡心，新寶。

第三班，二三三〇公尺

祥輝 歐　樂靠 摩　飛力 鄧　廣助 摩　神算子 蘇　馭中雄 沈　興趣 殿　新際年 布　凱旋 朱　歡心 摩　歡天喜地 摩

（退出）必圖利，福怡，新寶。

第四班 第一組 一六五〇公尺

眞好運 吳　財神到 譚　皆利年 布　聖手 賓　金牡丹 朱　金像 米　高峯 張　金來△ 杜　新希望 殿　橙皮 高　家寶 沈　大力士 蘇　全家寶 摩

介紹三口場外孖寶

第一口定好差利　第二口才源孖頓關　第三口先得利功夫

下週夜馬初步報名

下週三（十九日）夜開賽馬，初步報名昨日截止，其中報名有七十九匹，四班有一匹，報兩場，皆因此批編成六場，將每場必無冷門出現，故最後報名，星期四公佈，屆時將初步編定分場，茲將報名單列下：

第五班 一五七五公尺

[illegible]

第四班 第二組 一六五〇公尺

安琪　皇冠之光　多羅麗　好伴力　易輸　寶可　可跨驪　馬星　得運　瑞星　七好　太平山

超越日（後備）明泉　金龍鈴　新圍　快猛　明月　寶石之王　上味　天山　落驛

第八班 九七五公尺 第二組

恒星　東山少將　皇冠之劍俠　風流　益友　感恩　贏到笑　星月　新世紀　奉橋　第三世界　鄭成　威標。（退出）保得利

（註）名下有△符號者爲英國馬。

第八班 九七五公尺 第一組

鍋籬前程（後備）　驥中王　大快車　人造衞星　係得嘅　金鈴　勇騎士　萬歲自由　黃金時代　五星上將　歡樂年年　鐵寶　歡趣日　得獲　美輪　純利　出術　瑞榮　豪古王子　威飆

（昨日晨操及出試報告，附各駒時間從略）[illegible]

感恩上味佳 福馬欠火氣

昨晨早課仍見疏落，各駒出試未見擁擠。

白麗夫人高價易主

塵哥

第三班馬「白麗夫人」，昨日下午五時半由拍賣行主持拍賣，在山光道馬房拍賣，結果由李殿林馬房練馬師黎明入家，轉入李殿林馬房，人們勿以拍賣價頗高，昨日拍賣時出價十七萬五千元，到場投得者頗多。

白麗夫人爲一九七三年度馬，今年七歲，季內出賽無成績，上季兩次上名，勝兩次，位置兩次，以上成績，可以立即上陣，報名於本週末大比賽，本週末新馬主則如意算盤……

工人世界

近來夜遊人少與往昔情形不同 由於治安不靖影响的士夜更生意減少 司機營業額達到百元已屬難得

由於治安不靖，影响夜更的士司機收入。若干的士司機異口同聲的說：自從上元節過後，的士生意又見滑落，回復百元上下的營業額。

據解釋近期夜更的士生意減少的原因，就是：（一）治安不靖，出夜街的人士大減；（二）消費力減弱，所謂「無事出街少破財」，除非因事才去夜街，否則，逛街可免則免。（三）春茗和其他喜酒都減少，赴宴的人也減少，在相連的關係下，的士生意自然受影响。（四）由於夜間匪徒活躍，劫的士也多在夜間發生，故在夜靜人稀的時候──午夜十二時過後，絕大多數的士司機都不願繼續捱下去，寧可收入少一點，以免帶來不必要的損失。

又謂：以往在昇平時期，夜更的士的收入總較多，原因是他們儘可利用時間，由下午四時開始接更，可以一直到翌日凌晨三時以後，但現在夜遊人既少，如果在午夜十二時以後還在街上的，除非是夜生活的人，像夜總會與其他娛樂場所打烊後，或酒樓工人放工，或電影院的午夜場散場，然而，他們搭的士比數實在不多，他們不是搭巴士就是小巴。如果說在酒樓拖男帶女飲到午夜後者，實在絕無僅有。

正因爲營業額低降之故，他們的收入同受影响，因爲他們的日新僅得十八元，而營業額的分配──即勞方佔四成，資方佔六成，這是說，營業收入百元，要到六十元以外，才作「四、六」分配，祇得十六元分佣，連日新在內祇得三十四元，貼士呢？比起以往相差也很遠，每一更很難獲得十元以外，只是幾元的居多，所以，他們的收入，與市面繁榮息息相關的。（燦）

伊人勞資雙方今日舉行談判

伊人製衣廠勞資雙方將於今（十一）日下午二時半在觀塘勞工處舉行談判，就有關工資及遣散費問題提出商討。

勞工處發言人表示：工人主要要求得到一個月工資代替解僱通知，另加遣散費，而資方會在今日的會議中提出他們所願意付出的費用。

伊人製衣廠是於本月七日開始關廠，該廠共有工人約二百名，勞資雙方曾於上星期五在勞工處舉行過一次談判，今日的談判爲第二次。（遠）

基督教工業委員會 發表去年工作報告 加强勞工教育課程

香港基督教工業委員會前（九）日舉行週年會議，會上在發表去年度工作報告時指出：該會去年協助約八百名工人處理十一宗勞資糾紛，此外，成立了勞工教育中心，並調查工業意外發生的因素及工人應依的過程。以下是該報告的節錄：

在過去一年中，本會的工作頗爲順利。我們加强及擴入了勞工教育課程。我們也開始了兩項新事工，與工人建立了更密切的關係。在這些新的發展中，我們對香港當前的需要而推行。

本會的勞工教育向來都是重點。去年也不例外。除了經常舉行的課程外，有一百廿名工人參加九個勞工法例課程，共舉辦了廿五項課程，內容包括勞工法例、工業安全（與勞工處合辦）、方法及救傷、領袖才能訓練、國際關係等等。參加的另一項新猷是成立勞工教育中心，施教百多名工人，去年參加的工人達六百人。

本會在勞資糾紛方面，不及以前活躍，原因有二，其一是工會近日較重視在勞資糾紛中的領導地位，其二是我們認爲政府的勞工處在處理勞資糾紛方面的功效良好，所以勞資糾紛便能在相當多數的情況下解決。

在過去一年中，本會處理約十一宗勞資糾紛，有關工人約八百名。本會亦是一樣關心失業工人的工作，這是一項特別工作，就全港而言，失業情況看來不是一個基本問題，然而我們亦覺得有很大的幻想。但我們可以作出下列各項貢獻：（一）出版一本小冊子，名爲「失業須知」。（二）鼓勵失業工人參加有關的各種活動。（三）推動職業介紹局的組織及各勞工處的工作。

其他工作包括：調查工業意外的因素及賠償過程，每一兩月一次的通訊，經常向教會團體報告香港勞工情況，聯絡勞工組織，舉辦講座及技巧講習班等。（遠）

天主教教友總會主辦工友退省 靜靜體會生活問題

香港天主教教友總會，爲使一般忙碌中的工友，能抽出一天的時間，到一個幽靜的地方，靜靜地思考一下生活問題，特於本月十五日至十六日舉辦一個工友退省，使工人在繁忙的生活中，找到一個整天的時間，去反省自己。

退省將於十五日星期六下午六時（放工後）開始，至十六日星期日下午五時許結束，住宿四餐在內，每人收費十五元。總會已邀得赤柱天主教靜修院舉行。

工人欲知詳細情形，或有意參加者，請即與主持人及秘書聯絡，電話五──二二六五四四。

華僑文化

陳福善畫展今最後一天 大會堂八樓看客多

（新亞社）香港美術會和華人現代藝術研究會會長陳福善廿五屆個展，連日來在大會堂八樓舉行。參觀者衆；而售出的畫也不少。據說：陳君的作品，在美國有兩間博物館也收藏其作品；甚至，有一位最近逝世的收藏家，藏有林勃蘭的名作，也藏有陳君作品多幀。今天爲陳的個展最後一天，特于下午六時在展場作專題演講關于其新國畫的製作，並信一般的藝術愛好者，將不會錯過這個機會云。

陳福善的新畫風

鄭齋

陳福善先生是一位辛勞不斷探索充滿了幻想力的老畫家，他從事繪畫四十多年，畫風不斷地在變。要把自己提高到一個新的境界，是別人觸摸不到的新境界。

這一回的個展，是第二十五回。每一次展出，人們都可以看到他畫風在變。這其間似是一脈相承，又似乎在某一年月，來了一次突變，把以前的東西全拋棄。雖然不少朋友對此感到惋惜，但一個老畫家，能有此決心毅力，是不容易的。不能否認：陳氏在水彩油畫方面有很好的成就，也影响了不少年青人。在去年他的回顧展中，我們可以看到他這方面深厚的功力。

但他還是不滿足的，要努力地去闖，闖闢新的天地。憑他豐富的幻想力，創出了不少玄之又玄的畫面，似是抽象，卻又似是看之成理。他用中國的宣紙，卻又用塑膠彩，這兩者能弄到調和是不容易的。偶然與之所致，還加以噴彩。用噴筆來繪畫，使畫面的彩色更豐富，這也是新的嘗試。但噴筆很不容易與別的筆觸水乳交融。

本來嗎，繪畫並不願有物質條件的限制，用什麼工具去表現主題都無不可，而且，這小小的特技，亦有人作類似的嘗試，比如穿上牙刷彈一些白粉在紙上。

陳氏不斷地去摸索，去創自己獨特的畫風，不滿足于以前的成就，憑他豐富的幻想力，把畫面提到玄之又玄的境界。每一次個展，都有新的面目。回顧他四十多年來的成就，瞻望他未來的發展，可以預測：來年的畫展，作品必定更新奇，更眩惑，這一點，正是他所追求的。

敬悼蘇世傑老師

譚廣霖

爲留南書法名家，隨賓見貽欣共賞。在台北隱居大老，訃音忽至愴孤懷。

……

輓蘇世傑社盟

濤波會 鄧碧海

淵懸恒緒社以還，歲星已越四周，尋組南遊餘幾輩！

嘆人日乘風遠去，老成又弱一個，海雲東望展千秋！

出版消息

小朋友

「小朋友」第三八零期出版，本期有：[illegible]、生活故事「黑豹」、科學知識「悟空」[illegible]……足球場的故事[illegible]，訊：益智健康，歡迎訂閱。電話五──七三三二四。

地藏十輪經 業文意明續講

三輪、法相、世佛學會主辦之佛學班同學會，明（十二）日假座大會堂高座九樓北室，請文意居士講「地藏十輪經」，歡迎參聽。

滿今天五場續映

麗都 麗華 國都 民樂 寶石 北河 英華 觀塘 恒星 太平 太安 美麗 龍寫 光華

李鐵導演

家喻戶曉 人人鍾意 詼諧滑稽 專人逗笑 陣容強大

傻人自有傻福 時來有艷福 監製 許強

不宜兒童

孖辣

粵語對白

下期盛大獻映

聯華公司出品哀艷激情悲劇巨片

甄珍・鄧光榮・貝蒂

金石・傅碧輝・劉麗麗・謝佳勳・主演

如此陣容・難能可貴

台灣賣座第一 香港更受歡迎 楊甦導演 不宜兒童

龍鳳配

令你一掬同情淚，令你暢然開懷笑

情婦竟是大姨，小姨原係愛侶，這筆賬如何算得清

紐約大華全冠

狂滿今五場請早

歐洲公司槍戰打鬥片

臥虎藏龍

孟利李里 甘活雲夫 穆・奇・

兩大天王巨星主演

全新本 土畫來 印

打得落花流水！殺個痛快淋漓！

七彩闊幕

槍戰犀利 緊張刺激 肉搏殘酷 驚心駭魄

DAYS OF WRATH

華僑晚報 分類廣告 每天弍元 費廉效大

普慶 新光 珠江

狂滿今天五場

Pippi in the SOUTH SEAS

小鬼頭大破金銀島

娛樂性強・人情味濃・諧趣益智・老少咸宜

三個小鬼頭，鬥贏海盜，勇破金銀島，救父出重圍！

暢銷五百萬本世界名著兒童故事搬上銀幕

大才童星 英格尼・路遜・瑪莉亞・巴辛・柏森寶 聯合主演

豪華・文華・明珠・倫敦

明晚九點半優先獻映

聯美公司雄霸影壇最新動作巨片

預售三天戲票

靚女如雲 武器新奇 快車緊張 飛艇刺激

打破紀錄 本片在歐洲台北曼谷上映

並請參加有獎遊戲表格向各院索取

李化杜斯基 碧烈愛蘭 聯合主演

鐵金剛大戰金槍客

ROGER MOORE JAMES BOND 007

"THE MAN WITH THE GOLDEN GUN"

〇〇七鐵金剛 羅渣摩亞 領銜主演

United Artists

麗宮

盛況依然第三天映

兩小無猜

麥里斯德・積懷德・杜麗詩海德

三大男女童星主演

人見人愛的陣容，別開生面的故事！

下期獻映

義勇煞星

REFERENCE LIBRARY
11 MAR 1975
CITY HALL

香港學生攝影賽 今年爲第二十屆

英皇書院攝影學會主辦 盼學界踴躍參加

（港訊）英皇書院於一九五六年創辦第一屆，香港學生公開攝影比賽，在過去二十年內，歷屆比賽都能得到同學的支持和鼓勵，使比賽能順利進行。本屆的比賽蒙資得公司贊助與及，得到同學們大力支持，深信會比以往更有成績。比賽分三部份：（一）初級黑白片組—只中五或以下的學生可參加。（二）高級黑白片組—各級學生均可參加。（三）彩色幻燈片組—各級學生均可參加，已於二月七日開始收件，而將於三月十八日截止，收件地點爲英皇書院。同時本屆比賽的作品將於三月二十一日晚七時三十分開始在英皇書院演講室由鄔新厚醫生，胡雄德醫生，譚國鑒，唐景祈，黃兆根等五人評選。優異作品於三月二十八日和二十九日一連兩天，在英皇書院的禮堂展覽。

這次比賽的目的，是給予愛好攝影的同學一個發揮的機會，同時引起同學們對攝影的興趣，希望各校同學踴躍參加。

意大利政府獎學金 有興趣者可申請

申請人須最近三年在大學畢業 通意文者更佳

（特訊）近幾年來，意大利政府都有提供短期性的獎學金與本港學生。這種獎學金通常提供給下列學生：

一、就讀於研究院中任何一系。

二、研究生想到意大利任何一所大學，選修單項課程。

三、申請意大利任何一所大學，研究意大利文化。

至於候選人所需要的基本條件，則爲申請者需持有大學學位，並要在最近三年內獲得，精通意大利文字或計劃選修意大利文者。

獎學金包括香港到意大利的來回機票及保險，（每月）現金拾伍萬里拉（港幣一千五十元）生活費。

合格者將在今年十一月一日到意大利就讀，至明年十月三十一日止。不懂意文者，則提前在本年七月到意大利，修初級語文課程。

截止申請日期爲四月十日，但爲甄選方便，申請者請盡早將表格呈交駐港意大利領事處。

詳細消息及申請表格索取，請與駐港意大利副領事聯絡，電話二二〇〇三三至三六轉二十二內線。（銳）

「溫故知新」複賽第五場 英皇同學會上午校

六一零分輕取冠軍

（港訊）英皇書院同學會上午校的三位同學代表，參加無綫電視的彩色節目「溫故知新」（小學課程）複賽第五場，結果以六一〇分輕易取得勝利，晉級決賽。三月八日翡翠台經已播映該場賽事的全部過程，參加比賽的其他兩間學校積分爲：聖田循道小學上午部（四八五分），志潔學校下午校（三二五分）。

無綫電視翡翠台三月十五日晚上七時將播映「溫故知新」複賽第六場賽事，參加角逐的三間學校是：聖公會紀恩小學，佛教林炳炎紀念學校，赤柱聖士提反小學。

圖爲獲勝隊伍英皇書院同學會上午校

如考不到升中試 應該由誰人負責

一間官小學生向校長抗議禁止用補充作業

讀者來函

編輯先生：

我們是某一間官立小學的六年級學生。當你看過這封信，我想你也會替我們不值。

升中試期近了，我們爲了應付升中試，所以買了一些補充作業來做，而我們的老師，也是同意的，可是我們的校長不同意，還說：「書本上的知識，已能夠應付升中試的試題了，叫我們不要做那些沒有用的補充作業，就算我們堅持要做的話，也要拿給她看過，批准才可以做。」

後來，我們聽從校長的話將那些補充作業拿給她看，可是她不但不准我們做，還要將我們同學的代表叫進校長室裏教訓一番，將他們包摸過一頓。還說：「如果你不說出是不是老師強迫你們買的，我就會寫信給你的父母，開除你的學位。」她這樣說分明就是恐嚇我們的！

我們對她的處事方法感到不滿，所以我們就將這件事公開，來揭發她處事不當的做法。編輯先生，如果我們考不到升中試，你說應由誰負責呢？

三個學生上

港九影院聯合廣告

翡翠·娛樂·荷李活·黃金·亞洲·好景
養眼夾醒胃 撲飛請早
今天全綫五場 翡翠 荷李活 加映午夜場
邵氏出品新潮浪漫香艷彩色巨片
成人電影 兒童不宜 導演 呂奇
講肉彈我最多 講胆量我最大

東方·國寶·域多利·國華
夠犀利夠刺激 安樂公司發行 兒童不宜觀看
嚴重警告
域多利今早十點半：方世玉

英京 今天五場 請早 扭計師爺藏寶椅 萬笑料巨片
今獻映 莊威主演

南華·南洋·銀都
今天五場續映 北京電影製片廠 彩色故事片
主演 楊春霞 導演 謝鐵驪
杜鵑山
今天五場放映 法國出品 阿倫狄龍主演 殺人者 緊張刺激 曲折離奇
南華早場：花花世界

國泰
今天五場 雄雌變 兒童不宜

普慶·新光·珠江
普慶 最後今天 新光 珠江 最後兩天 獻映
中英影業公司發行 德瑞合緊張趣片
小鬼頭大破金銀島
普慶獨家 明天五場獻映
七彩哀艷文藝愛情巨片 生死戀

狂滿！全綫五場
天殺星
老夫子
導演 李鐵

三笑姻緣

明珠·倫敦
動作最威猛！ 今天五場
動作殘忍·心狠手辣
雌雄大盜
明珠午夜放映 金石盟

新聲
最後今明 雌雄變
後天盛大獻映 鹹濕鬼上身

京華·快樂
最後今天五場
妒火殺人狂
明天聯映 龍虎群英

文華·國華
最後兩天 狄國二大史大戰片
虎將雄風萬馬奔
PARTISAN
明晚 鐵金剛大戰金鎗客

海運·百樂
H 702412 K 678091
盛況依然
亨利方達 無名小子
My Name is Nobody

新華·新都
最後兩天 沙胆胭脂虎
男人無此大胆！不宜兒童觀看
後天盛大獻映 四項金獎 一代名片 櫻花戀

金門·寶聲
今天聯映 雌雄變

皇后·麗聲·皇都
今天五場獻映
胡燕妮 金玲 焦姣 許珊 陳浩 甘國亮 邵音音 主演
下期獻映：女子跆拳群英會

紅約·大華·金冠
K-935597 K-847115 H-768721
今天五場仍映！
DAYS OF WRATH 臥虎藏龍

京都·凱聲
今天五場 莊威 麥斯美倫雪兒

龍華·恒星·太平·油麻地
今天續映 雌雄變
今天續映 老夫子

寶石·明月·...
老夫子 啼笑姻緣

國際·寶聲
K 208717
今映 雌雄變
今早十點半 大陣肉

華僑經濟

倫敦經濟學人說 美元價低過低 迅會急劇回升
美通脹率正在下降 情勢很快有利美元

（倫敦九日電）最新一期「經濟學人」雜誌說，美元的價位目前低得太不合理。

但是這家週刊警告說：美元可能急劇回升，而在貨幣市場上造成混亂。

經濟學人說，情勢應當迅速對美元有利。這家雜誌指出：美國通貨膨脹的比率正在下降，現在已經低於一〇%，可能下降到六至七%。經濟學人指出，這種現象將提高消費者的信心，增強需求。不過美國的存貨仍嫌太多，勢必先要大幅減少存貨以後，情況才會好轉。另外，伊利諾大陸國民銀行發行的本期新聞卻說，美元將在年中回升，和美國經濟同步好轉。不過這要取決於石油輸出國家是否繼續以美元計算油價。

台灣袖珍電子計算機 外銷增加恢復常態

（台北訊）袖珍型電子計算機，已打開了國際市場，由於製造廠商號外銷能力強勁，估計今年外銷數量可能達到一百萬台。

據電子業界人士指出，袖珍型電子計算機價廉物美，不僅在國內完全逐退了日本產品的傾銷，目前外銷打單紛紛來到，廠商正全力接單承做，今年電子產品的銷售情勢仍然不錯，許多工廠已不再裁員，並能維持相當產銷，下半年可望逐步恢復正常，而在各種電子產品中，袖珍型電子計算機將成為今年成長最快速的項目。

對外貿易發展協會接到來自美國的商情報告，美國市場人士預測在市場上出售的各式電子計算機，價格均將折低，希望業界注意，配合此一情勢，繼續加強推動輸出。

寶隆洋行集團 七四年度業績

丹麥寶隆洋行宣佈派發一九七四年度股息百分之十二。董事局同時宣佈建議加派七三年度撥出之股息百分之二。七三年度因受當時股息限額法例規定而未能派發該筆股息。

丹麥寶隆洋行之一九七四年度純利為八千九百四十萬港元（七三年度為九千二百六十萬港元），上述百分之十二股息共需用五千二百萬港元。

七四年度未除稅及額外準備金前之溢利共達二億一千三百萬港元，而董事局經撥出八千六百萬港元為外準備金。

寶隆洋行集團之一九七四年度營業額為一百六十億港元，其中百分之八十來自丹麥以外之地區，其集團共有一百九十七間公司，其中一百五十八間設於丹麥以外地區。

第七十八屆股東週年大會將於本月二十五日在哥本哈根舉行。

美香煙消耗 去年又增加

（路透社華盛頓九日電）美國癮君子不顧去年不斷的健康警告，去年抽煙的數量空前增加。

聯邦貿易委員會向國會作年報時指出，去年香煙的消耗量達到空前高紀錄，共消耗六千零二十二億支，比一九七三年增加了百分之三。報告要求國會修正關於香煙包裝上的必要警告，說明若干與吸煙有關的疾病。

該機構建議每包香煙盒上印上以下的警告：「吸煙危害健康並且可能引起致命的疾病，如癌症、心臟冠狀動脈疾病，慢性支氣管炎，肺氣腫和其他疾病。」目前，只是簡單地對買煙者說「軍醫總監斷定，吸煙危害你的健康」。

中共貨輪駛日大增

（法新社橫濱八日電）[illegible]

鋼材與五金 六十七期出版

「鋼材與五金」第六十七期已出版。[illegible]

[illegible]

香港四間證券交易所股票市價綜合統計

三月十日　（單位元）

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
（一）銀行類						
恒生銀行(除息)	75.00	75.00	75.00	—	75.00	—
滙豐銀行 除各項	16.00	16.10	15.40	15.60	15.50	15.50
海外信託	2.50	2.60	2.30	2.30	2.35	2.40
友聯銀行	3.90	4.20	3.825	3.90	3.825	3.90
（二）公用類						
九燈	15.60	16.10	15.00	15.10	15.20	15.30
香港電燈	4.00	4.15	3.875	3.925	3.925	3.95
中華煤氣	10.00	10.40	10.00	10.30	10.20	10.40
電話公司	12.00	13.00	12.00	12.50	12.60	12.60
油麻地小輪	11.80	12.00	10.10	10.60	10.20	10.10
九龍巴士	4.10	4.25	4.00	4.10	4.10	4.075
（三）工商企業類						
安達臣	0.52	0.56	0.49	—	0.56	0.49
太古實業A	9.90	10.00	9.70	9.90	9.90	9.80
隧道公司	5.90	5.90	5.80	5.80	5.80	5.85
金門打樁	13.20	13.40	12.80	13.10	13.00	13.00
青州英坭	7.90	8.00	7.70	7.90	7.70	7.80
[illegible]	1.95	1.95	1.85	1.88	1.89	1.88
和寶	1.57	1.59	1.50	1.59	1.50	—
永安	1.93	1.95	1.90	—	1.95	1.90
和記	3.025	3.025	2.825	2.85	2.875	2.875
怡和	27.00	27.00	26.00	26.40	26.40	26.40
立興	4.20	4.20	4.125	4.20	4.125	—
生力啤酒	7.90	7.90	7.80	7.85	—	7.80
瑞興公司	3.65	3.85	3.65	3.80	—	—
先施公司	11.00	11.00	10.90	—	10.90	11.00
寶光實業	3.50	3.60	3.30	3.40	3.425	3.40
屈臣氏	2.45	2.60	2.45	2.60	2.45	2.45
會德豐A	3.60	3.65	3.475	3.55	3.525	3.525
仁孚	1.92	1.95	1.88	1.92	1.90	1.93
信德企業	0.72	0.75	0.72	0.72	0.75	—
太古洋行A	6.70	6.70	6.30	6.50	6.50	6.35
亞洲保險	—	—	—	—	—	—
南順	—	—	—	—	—	—
怡和實業	—	—	—	—	—	—
莊士集團	0.86	0.86	0.86	—	0.86	—
連卡佛A	12.60	13.20	12.60	13.10	13.20	13.20
梅夏厄	—	—	—	—	—	—
鱷魚恤	—	—	—	—	—	—
信昌	2.10	2.10	2.10	—	—	2.10
美璽	—	—	—	—	—	—

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
（四）地產建築類						
廖創興置業	0.90	0.90	0.82	0.87	0.82	0.83
長江實業	3.65	3.75	3.475	3.70	3.675	3.65
啓德置業	0.85	0.85	0.85	—	—	0.85
利興發展	0.70	0.72	0.62	—	0.66	0.65
麗百美	0.60	0.60	0.55	—	0.59	0.57
嘉年地產	3.40	3.40	3.30	3.40	3.35	3.30
置地公司	7.10	7.15	6.85	6.95	6.90	6.90
信託公司A	1.84	1.90	1.84	1.83	1.85	1.85
合和實業	1.20	1.27	1.18	1.22	1.22	1.22
新昌集團	7.40	7.40	7.40	7.40	7.40	—
和記地產	3.45	3.45	3.375	3.375	—	—
四海地產	0.86	0.91	0.86	0.91	—	—
保瑞	1.73	1.74	1.63	1.66	1.67	1.64
聯邦A	1.60	1.65	1.57	1.60	1.57	1.60
海南	1.00	1.00	0.95	1.00	0.98	0.95
新鴻基	2.40	2.50	2.30	2.375	2.40	2.40
大寶	0.15	0.17	0.14	—	0.17	0.14
泰盛發展	0.98	1.03	0.95	0.98	1.03	0.96
嘉栢	0.31	0.31	0.31	—	0.31	—
新世界	1.61	1.64	1.55	1.57	1.57	1.57
保利工程(暫停牌)	—	—	—	—	—	—
啓明建業	—	—	—	—	—	—
麗君	0.85	0.86	0.84	—	0.84	—
大昌地產	0.76	0.82	0.70	0.77	0.78	0.78
大新公和	1.17	1.28	1.18	1.17	1.18	1.17
萬生	0.36	0.36	0.36	—	0.36	—
鷹煌置業	0.55	0.55	0.47	—	0.50	0.51
鉛利置業	—	—	—	—	—	—
大生地產	1.31	1.41	1.28	1.34	1.33	1.33
明輝發展	0.40	0.45	0.40	—	0.44	0.45
提聯	0.68	0.70	0.66	—	0.66	0.66
美漢	0.74	0.78	0.69	0.70	0.72	0.70
華光地產	0.61	0.64	0.57	0.61	0.62	0.61
海港工程	0.98	0.98	0.98	—	0.98	—
志正國際	—	—	—	—	—	—
大元	0.88	0.88	0.88	—	—	0.88
利安	—	—	—	—	—	—
聯興盛發展	0.60	0.60	0.57	—	0.57	—
兆安	0.56	0.56	0.52	—	0.56	0.52
周生生	0.40	0.43	0.40	—	0.40	0.43
城都地產	2.90	2.90	2.75	2.80	2.80	2.775
香輝	0.41	0.41	0.41	—	0.41	—

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
協成行	0.52	0.52	0.50	—	0.50	—
萬邦投資	—	—	—	—	—	—
模漢	—	—	—	—	—	—
太古昌	0.90	0.90	0.85	0.90	0.89	0.90
南太平地產	0.83	0.86	0.81	0.86	0.83	0.86
伊人置業	—	—	—	—	—	—
偉聯	—	—	—	—	—	—
聯益	—	—	—	—	—	—
華大	—	—	—	—	—	—
利豐	—	—	—	—	—	—
遠東發展	0.45	0.45	0.45	—	0.45	—
統一鋼鐵	0.85	0.85	0.85	—	—	0.85
金山地產	0.65	0.70	0.65	—	0.70	—
高富	0.45	0.50	0.45	—	0.45	—
（五）倉塢類						
黃埔船塢	10.60	11.00	10.40	10.70	10.70	10.60
九龍倉	12.40	12.80	12.00	12.30	12.20	12.30
安全貨倉	—	—	—	—	—	—
均益倉	5.50	5.55	5.40	5.40	5.50	5.50
（六）酒店類						
凱聯酒店	0.98	1.00	0.92	0.92	0.93	0.93
城市酒店	—	—	—	—	—	—
海港公司	8.00	8.00	7.80	8.00	7.80	—
大酒店	6.50	6.70	6.40	6.40	6.45	6.40
山帝國	0.29	0.29	0.29	—	—	0.29
美麗華	8.20	8.20	8.00	8.20	8.00	8.10
永高	—	—	—	—	—	—
百樂	0.25	0.25	0.25	—	0.25	0.25
（七）紡織製衣類						
南豐紗廠	2.40	2.40	2.375	2.375	—	2.40
新馬製衣	5.00	5.05	5.00	5.00	5.05	—
南海紗廠	—	—	—	—	—	—
聯紡	—	—	—	—	—	—
會德豐紗廠	—	—	—	—	—	—
依時製衣	—	—	—	—	—	—
裕泰製衣	—	—	—	—	—	—
南聯實業（除息）	1.01	1.05	1.01	1.01	—	—
長江製衣（除息）	—	—	—	—	—	—
（八）航業類						
亞洲航業	4.30	4.30	4.10	4.20	4.10	—

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
會德豐船A	3.20	3.20	3.00	3.00	3.10	3.10
會德豐船B	0.30	0.31	0.30	—	0.31	—
萬邦航業	—	—	—	—	—	—
維達航業	2.85	2.85	2.85	2.85	—	—
華光航業	2.75	2.75	2.65	2.75	2.65	2.75
東方貨櫃	1.80	1.82	1.75	1.80	1.82	1.77
新海康（除息）	—	—	—	—	—	—
（九）投資類						
聯合企業（除息）	3.85	3.85	3.70	3.85	3.75	3.70
國泰股份	1.80	1.80	1.75	1.75	—	—
太平證券	6.00	6.00	5.90	5.90	6.00	—
怡和證券（除息）	6.80	7.10	6.60	6.70	6.75	6.70
森那美	7.60	7.60	7.50	7.50	—	—
利獲家海外	2.20	2.20	2.20	2.20	—	—
港太投資(暫停牌)	—	—	—	—	—	—
（十）橡膠類						
聯合橡膠（除息）	1.80	1.80	1.80	—	—	1.80
橡膠信託（除息）	—	—	—	—	—	—
（十一）其他						
菲立斯礦	0.195	0.195	0.19	—	—	0.19
邵氏	—	—	—	—	—	—
星島報業	4.60	4.60	4.50	—	4.60	4.50
南華早報	—	—	—	—	—	—
永安人壽	1.25	1.25	1.23	1.23	—	—
紅寶石	0.41	0.44	0.41	—	0.41	0.44
大亞石業	0.48	0.48	0.48	—	0.48	—
建屋貸款	13.50	13.50	13.50	13.50	—	—
港機工程	24.00	24.00	24.00	24.00	24.00	—

九龍交易所上市股

股名	開市價	最高價	最低價	收市價
保星	—	—	—	—
中華船廠	0.58	0.58	0.58	0.58
國盛實業	0.40	0.40	0.40	0.40
麗德	—	—	—	—
新安	0.30	0.30	0.30	0.30
永達利	0.25	0.25	0.25	0.25
萬寶	—	—	—	—
偉益	—	—	—	—
永鴻基	0.20	0.20	0.20	0.20

成交數：香港爲二千一百二十七萬元　遠東爲六千六百九十二萬元
金銀爲三千六百五十九萬元　九龍爲六百二十三萬元

1975 中學會考專欄

中國歷史科（十八）

·曾一民·

乙組：二、五代十國（公元907年——公元960年）

問答題

一、試略五代十國之義。並說明此一政局形成之原因。

答：（一）五代

所謂五代，就是後梁、後唐、後晉、後漢和後周。名義上雖屬正統，但其領地不出黃河流域。五代中的後唐、後晉、後漢，爲沙陀回族所建立，其國運僅五十四年，故五代實是唐宋之間的過渡時期。

（二）十國

當五代在黃河流域建立之時，於長江流域一帶，興起了九個國家，就是：吳、吳越、前蜀、楚、閩、南漢、荊南（南平）、後蜀、南唐。他們都是唐末五代藩鎮，乘着國家混亂之際而起稱帝的，加上在山西建國的北漢，合稱十國。

（三）五代十國形成之原因

唐自中葉以後，藩鎮兵擁自重，目無中央，並安史及黃巢之亂，朝廷多以軍人出任藩鎮節度使，兼有軍政大權之故。而這些軍人，大部份出自賊將武夫，一旦大權在握，益更跋扈專橫，於是唐末政局遂爲藩鎮所割據。迨至朱溫篡唐後，這些藩鎮，遂演成五代十國分裂之局。

二、試就政治、經濟二方面簡單說明五代十國政局之概略。

答：五代十國，是一個紛亂時代，夾在唐末與唐末與宋初之間。茲就政治及經濟二方面分述其大勢如下：

（一）五代十國之政治

就政治上而言，此時代是武夫專橫，篡弒頻仍；戰爭連年的動亂時代。在五代短短五十四年中，王室卻轉移了八姓。於此可見其政治混亂之一斑。至於十國，雖然稍爲安定，但是他們卻在南方分區爲十個國家，彼此自成爲一個獨立的政治單位，且各不相屬。他們的命運，最後由趙匡胤所統一。

（二）五代十國之經濟

由於五代之中，戰爭連年，是故關中殘破，地方滿目瘡痍。昔日向爲中國政治、經濟、文化中心之長安。自五代以後，再不爲帝都了。至於南方，雖由十國分割，但由於政治較爲安定，故江南經濟得以發展，並與南唐、吳越的開發，乃北人的大量南徙，也有很大的關係。由於這些原因，所以在此期間，南方經濟，遠較北方爲勝。

三、五代十國之社會及文化如何？試說明之。

答：（一）五代十國之社會概況

五代十國之世，由於戰亂頻仍，武夫專橫，篡弒殺戮無常，因而民生凋弊，社會道德淪喪，如石敬瑭爲了稱帝，竟向契丹稱臣，自謂「兒皇帝」。又如馮道歷事四代十君，自謂「長樂老」，竟不以爲恥。此外社會殘破，蓋五代五十四年間，兵災連年不息，地方經濟因而急激下降。反之南方經濟得以啓發，因爲南方十國，戰禍較少，社會稍安，如吳越錢鏐立國八十餘年，大抵安泰。而南唐李昪立國於江淮，亦能獎勵耕織。南漢劉龑立國於廣東，尤能好賢納士，南來學士莫不禮遇之。加上北人流徙，更促進南方之經濟繁榮。

（二）五代十國之文化

唐以前之文化，大抵以北方爲盛，逮至五代十國之時，文化也因北方殘破而南移。後唐馮道命刻九經印版，從此經籍得以流佈天下。至於文學則以詞爲最盛，五代詞帝輩出，如後唐之李存勗，前蜀之王衍，後蜀之孟昶、南唐之李煜等。他們都染愛填詞，其中尤以李煜成就最高，有「詞聖」之稱。

四、試述遼的崛起及其與北宋之關係。

答：（一）遼的崛起

遼本稱契丹，世居潢河以北（今西喇木倫河），屬東胡鮮卑別支。唐時曾內附稱臣，至唐末五代始漸大。後梁之時，契丹酋長耶律阿保機出，統領各部（契丹族共分八部，每部均有酋長領之），任用韓延徽爲相，改革制度，創立文字，於公元916年建都上京稱帝，是爲遼太祖。成爲日後宋初東北首患。

（二）與北宋之關係

1 宋初，太宗欲收復燕雲十六州之失地，曾與遼發生三次戰役；就是：高梁河之役，瓦橋關之役；岐溝關之役。結果，三次戰事宋皆失利，使遼坐大。

2 澶淵之盟：眞宗景德元年（公元1004年），遼大舉入侵，由瀛州（今河北河間縣）南下，直抵澶淵，距汴京（河南開封）僅三百里，朝野爲之震驚，有主遷都避其鋒，但宰相寇準力主御駕親征，以振奮士氣。眞宗從其議，親率御師至澶州。宋軍知道今皇上親征，士氣大振。遼見宋師大振，無必勝信心，乃與宋講和。史稱澶淵之盟。此次講和達成，宋每年雖然須失絹二十萬匹，銀十萬兩，但是卻換來百一十餘年之和平。

短試題

1.（A）　2.（B）　3.（B）
4.（A）　5.（C）　6.（D）
7.（A）　8.（B）

下期預習題

乙組：三、宋朝（公元906年——公元1279年）

問答題

（一）宋太祖立國之後，爲何實施中央集權制度？其主要內容如何？有何優劣之處？試申言之。
（二）北宋立國不久，何以即呈積弱之象？試言其故？
（三）試述王安石新法主要內容及其失敗的原因。
（四）試略述北宋新舊黨爭之經過。結果對北宋有何影響。
（五）試述金的興起，入侵及其對宋室之影響。

短試題

1.北宋的首都爲汴京，即今何地？（ ）
A.河南開封　B.河北開封
C.河南洛陽　D.陝西西安
E.江蘇南京

2.宋太祖爲殿前都檢點時，奉詔北上禦敵，當時入侵之敵人是指：（ ）
A.契丹　B.金
C.西夏　D.契丹與北漢
E.北漢

3.宋太祖於各州增設轉運使，其目的爲：（ ）
A.監視各州之行政　B.監視各州之軍政
C.監視各州之財政　D.協助地方之建設
E.使民情能夠上達

4.北宋初年之內憂是指：（ ）
A.宦官弄權禍害國家
B.地方軍閥各自稱王
C.天災流行民變四起
D.朋黨相爭互相排斥
E.冗吏冗兵耗費國資

5.下列何項爲宋仁宗之政績：（ ）
A.發動慶曆變法　B.實施熙寧變法
C.杯酒釋兵權　D.簽訂澶淵之盟
E.設平準均輸法

6.下列何項非北宋衰亡的原因（ ）
A.外患相繼入侵　B.對外政策欠當
C.財政日益困難　D.宦官弄權禍國
E.朋黨之爭不息

7.王安石去相後，太后高氏臨朝，用舊黨何人爲相？（ ）
A.歐陽修　B.司馬光
C.蘇東坡　D.范祖禹
E.韓琦

8.排列下述大事之先後次序（ ）
1.陳橋兵變　2.靖康之難
3.黃天蕩之役　4.澶淵之盟
A.（1）（2）（3）（4）
B.（2）（3）（4）（1）
C.（1）（4）（2）（3）
D.（4）（1）（2）（3）
E.（2）（1）（3）（4）

世界歷史科（十八）

·林孟量·

二、歐洲（1870年——1960年）

問答題

（廿五）第二次世界大戰前英法和德蘇各國的外交政策如何？試略述之。

答：（一）二次大戰前英法的外交政策

1937年，德國、意大利、日本締結成軸心同盟之後，國際局勢顯見緊張。一方面，由於國際聯盟也沒法制裁他們的侵略；另一方面，由於英、法兩國採取姑息政策（POLICY APPEASEMENT）所致。倡此政策最力者爲英首相張伯倫（NEVILLE CHAMBERLAIN）。此際法國由於內政不安，實力不足，唯有以犧牲某些代價來滿足侵略者的企求。於是乃有1938年的「慕尼黑協定」。結果，德國併吞了捷克，但並不因此而滿足，反而助長其侵略的氣燄。

（二）二次大戰前德蘇的外交政策

自「慕尼黑協定」出現之後，蘇聯的外交政策立即轉變，外交部長改由莫洛托夫（MOLOTOV）繼任，於1939年與德國簽訂「德蘇互不侵犯條約」，彼此保證十年之內互不侵犯，若締約國一方與第三國交戰時，另一方須嚴守中立。本來蘇德兩國是水火不相容的（希特拉的反對共產主義者），竟然訂立互不侵犯條約，頓使世人驚訝不已。時人稱爲外交上的大革命。希特拉見德蘇互不侵犯條約之訂立，已無後顧之憂，乃閃電進兵波蘭，卒觸發全面大戰。

（廿六）試分析第二次世界大戰發生的原因。

答：第二次世界大戰發生的原因，約有下列四點：

（一）國際聯盟無力制裁侵略者，使侵略者更爲囂張！

由於國際聯盟本身沒有實力，故無法制裁3931年日本侵略中國東北；1935年，意大利起而效尤，侵佔阿比西尼亞，顯見國聯無力制止侵略，於是侵略者的氣燄更爲囂張了。

（二）軸心國的出現，形成對外侵略的陣線：

1937年，德國和意大利藉干涉西班牙內政，成立「羅馬、柏林軸心」。翌年，德、意、日又藉口反共，簽訂「防共協定」締結「羅馬、柏林、東京」軸心，侵略陣線成，於是德、意、日在朋比爲奸下，更肆無忌憚了。

（三）英法的姑息政策更助長侵略者的氣燄

自1938年，英、法、德、意的慕尼黑會議，簽訂「慕尼黑協定」之後，對侵略者——德國之忍讓，姑息頭見已達妥協之高峯，既不能滿足其野心，反而助長侵略者的氣燄，所謂姑息足以養奸，以此事證之更見此語不虛。

（四）蘇德締結互不侵犯條約的突變，加速大戰的爆發：

1939年九月，德國藉着德蘇互不侵犯條約，已無東顧之憂，乃閃電進兵波蘭，英、法乃向德國宣戰，全面大戰遂因此而爆發。

（廿七）1939年，德蘇簽訂互不侵犯條約，何以至1941年德國不惜毀約向蘇發動戰爭？結果怎樣？試分別言之：

答：（一）德蘇戰爭的原因：

德蘇互不侵犯條約，簽訂僅二年，希特拉不惜毀約而向蘇俄發動戰爭，其主要因素爲：

1.德蘇兩國不論在政治思想方面，或國家政體方面，彼此截然不同。前者是厭棄共產主義者，後者則是反對法西斯主義者，兩者水火不相容。他們之合作，均無誠意，是故利用價值完結，其反目自屬難免。

2.彼此早有芥蒂，且各有所顧忌。當西班牙內戰的時候，蘇俄支持的人民陣線政府，後來給德、意支持的法朗哥政府推翻，彼此之對立更見尖銳，何況蘇俄早有赤化德國之心，而德國亦有併吞蘇俄之意。

3.彼此擴充勢力，積極備戰。德蘇瓜分了波蘭之後，德國即揮軍席捲西歐，進兵巴爾幹，威脅蘇俄在東歐及巴爾幹的勢力。蘇俄乃於1941年與日簽訂中立條約，以解除東顧之憂，俾全力對付德國。德國遂乘英國無力反攻歐洲之際，向蘇俄進攻。

（二）結果

1941年元月二十二日，德國以一百六十個步兵師進攻蘇俄，戰爭初期，德軍勢如破竹，深入蘇俄腹地，並攻近莫斯科，後因天氣奇寒，德軍輸援困難，遂爲蘇軍反攻，斯大林格勒一役，德軍大敗，德軍終被迫撤出蘇境。

（廿八）試簡述北非戰役及諾曼第戰役之經過及其對軸心國之影響。

答：（一）北非戰役

1940年九月，意大利發動進兵北非，與德軍進攻西歐遙遙相應。但當意軍進攻埃及時，爲英將蒙哥馬利所敗。此際，德將隆美爾欲渡海進攻，但又被英軍反擊，彼此成了僵持之局。1943年，英、美聯軍在艾森豪威爾將軍指揮之下，在北非卡薩布蘭加（CASABLANCA），阿蘭（ORAN）和阿爾及爾（ALGIERS）三地登陸，於突尼西亞一戰，大敗德、意聯軍。

（二）諾曼第戰役

1944年六月六日，西歐盟軍統帥艾森豪將軍，率領百萬大軍，以出制勝之戰術，從法國西北諾曼第登陸，德軍雖仍作奮死頑抗，但卒被盟軍所屈服，是年八月，收復巴黎，法國重光。

（三）該二次戰役對軸心國之影響

北非戰役成功，不僅使中東局勢得以穩定，而且盟軍以北非作爲反攻歐陸之跳板。該役對意大利最爲不利，因盟軍乘勝佔領西西里島，意大利投降。至諾曼第登成功，不啻爲德國之致命傷，因爲盟軍乘勝光復法國、比利時及波蘭，並進兵萊因河而入德境，至此，軸心國之存在已近尾聲了。

短試題

50 B　51 D　52 A
53 A　54 E　55 D
56 A　57 B

下期預習題

問答題

（廿九）試略述聯合國的誕生及其宗旨。並論述其調解國際爭端、制裁侵略方面有何成就（1945——1960）？
（三十）第二次世界大戰後，何以歐洲列強勢力在亞、非二洲撤退，其原因何在？試說明之。
（卅一）試略述第二次世界大戰後，歐洲的新形勢。
（卅二）第二次世界大戰後，何以有「冷戰」（COLD WAR）之出現？試略述之。

短試題

58.聯合國於下列何年誕生？（ ）
A 1918年　B 1919年
C 1944年　D 1945年
E 1946年

59.聯合國中的常任理事國是：（ ）
A 中、英、美、法、蘇
B 德、英、美、法、蘇
C 日、德、英、美、蘇
D 意、日、英、美、蘇
E 中、英、美、蘇、日

60.聯合國中的國際法庭，是設在：（ ）
A 日內瓦　B 海牙
C 紐約　D 倫敦
E 板門店

61.第二次世界大戰後獨立之越南，戰前原爲何國之屬地？（ ）
A 中國　B 英國
C 法國　D 德國
E 荷蘭

62.第二次世界大戰後獨立之印尼，原爲何國之屬國？（ ）
A 荷蘭　B 比利時
C 英國　D 法國
E 意大利

63.第二次世界大戰時，被德國侵佔的中立國是：（ ）
1.比利時　2.法國　3.挪威　4.西班牙　5.荷蘭
A （1）（2）　B （2）（3）
C （3）（4）　D （1）（5）
E （3）（5）

今樂府

香港電台
[illegible]

商業一台
[illegible]

麗的中文台
[illegible]

綠邨電台
[illegible]

商業二台
[illegible]

明珠台
[illegible]

翡翠台
[illegible]

麗的英文台
[illegible]

REFERENCE LIBRARY
11 MAR 1975
CITY HALL

花邊雜文

·立于·

寫在大日子過去以後

三八國際婦女節已過去了，「三八」在香港，似乎照例碰有左翼報紙上熱鬧一陣，其他報紙方面，在平均上一年比一年冷淡。三月七日夜，有位女士說：「明天又是大日子。」有位先生接口道：「是的，明天禮拜六，又跑馬！今天很陰，偶有微雨，希望明天不要下大雨。」于是大家啟馬，我知道那位女士所說大日子是指婦女節，但她不好意思再提，亦與別人討論「四重形」究竟有無弊弊了。

記得前幾年中，「三八」後幾日，英國婦女運動員組會宣佈，禁止女運動員御襲乳出賽，由于過去不少小姐賽跑時依賴假胸佔先。這新聞令人感到興趣，運動比賽眞公平，確應如此。在賽跑時，確是挺胸來衝破白綫的，不論男女俱然，正如賽馬之每以馬鼻勝。女子賽跑家，絕大多數體型近于男性，胸圍平常，若御襲乳，可佔便宜，但也必須習慣，否則屬于一種負担；即成習慣，究亦增加了重量，是否眞正佔便宜？亦必需專家加以研究後才能決定吧？

民國以後，中國婦女漸漸解放了胸部，舊日上海，對大胸脯女人每稱「奶奶先進來」，此亦妙于形容，而也可算寫實。目前台北上海人社會中流行一句話：「站着自看自，女人最忌看到脚背，男人最忌看不到脚背。」這是說前者胸脯平而後者肚子大，女人看不到自己的脚背，受異性歡迎，男人如此，則受異性厭惡，即使他有錢，則做場女子望亦不過看在鈔票份上虛與委蛇而已！也有些男人以爲身在歡場中，本是花銀紙買笑，何必論姑娘們的眞假，即使做戲，像眞即佳；更有人以爲也不必斤斤于像不像眞，大爺來是以錢換快活耳！人到中年或已過中年，肚子肥，而荷包却瘦者，那就必須安份守己，不必再在外面想沾花惹草了。

一個來自台北的朋友說：「台北的上海人，如果這樣，他們倒是多數有自知之明的，例如區區，朋友花錢到酒家，請我做陪客，我還豆腐都不吃。有一酒家女很幽默，背後把我稱作「窮得清白」，這四字眞是香港人所謂「可圈可點」了吧？」

此君又告訴我在台北，女人看不到自己脚背的愈來愈多，此非體型進步，而是改過胸脯的，愈來愈多了，而此術在台北亦相當昌明，代價又廉；但女運動無人如此。我想到中國人中最馳譽世界的女子的體育健將，台灣人紀政，其體型亦近于男性呢！

新的時代

·何行·

琳達和穆人傑又看着不少在籌備中工作，便再看管理處裝修，爲治是裝得過到的，這管理處四週都是空曠，可以望出十分遠，閒中景色亦看得到，這地方作住宅亦十分出色的，至少是空間大，空氣清新。他們看了一陣才走，琳達坐上車，才對穆人傑笑說：「張美茜在發揮才能了，我們遺漏的她都是補上，我是想不到她有這許多工作的，照她補濶的看起來，不是有一部份好忙了，有不少部份，是我們想不到的。管理處是管理各部門，有帳要記錄下來將來能查閱或是能知一切利弊的地方，都可保存，現在他是先備好一切表格，等有什麼發生祇要填上去好了，這功夫是大了，而且分門別類得太多一點，有點疊床加屋那樣了。」

「她還沒有做好分類，你已看出來了？」穆人傑笑說：「你倒是比她利害得多，什麼地方是叠床加屋。」

「其實花樹部份，不必分類的，既是樹木和花草分開，肥料和原料又分門，還有花匠的負責工作，都太硬性規定，每月用多少肥料，化多少功夫，由花王自己去負責好了，仔細査問，不是多一樁事。實西的意思我是知道的，因爲花王們自己經營一個花檔，有不少住戶很可能在客廳中，走廊上，以至外或是露台上有盆花，會否用公家材料，這種事其實隱蔽是用人不疑，疑人不用的，這要有容人之量。」

「這是立場不同。」穆人傑笑說：「你沒經歷過這一種事，你不知，你是站在老板立場，可是信任別人，亦許會得人讚美，可是她是在負責管理，她要管理好向你交待，自然要仔細從事了，所以我說立場不同。」

琳達一邊開車，一笑說：「知妻莫若夫，這倒是你想得，能知自己老婆的心意。」

「祇有你可和我說笑。」穆人傑笑說：「我說笑幾句，你們好似聯盟一樣，會立刻沉下臉，眞是爲你們氣死，做男人亦太苦惱了，這樣受欺負。」

「俗語說，若要家不和，娶個小老婆。」琳達笑說：「祇有一個老婆，什麼都不會有，以後你可告誡朋友，千萬不要有大小老婆，另一辦法，便是索興娶上十個八個，亦就不會有什麼不和，就是你沒這本事。」

他們回到家中，已是四點多了，琳達到了書房中，躺了下去，笑說：「我要小睡一小時再飲茶，感到倦，這可能是肚子太大緣故。」

「你該休息。」穆人傑笑說：「今天是太緊張，不是過勞，因爲你一直在聽，在思考，這是十分傷腦筋的，多用腦一會，非要休息不可，一直胡思亂想，是會十分困倦的」

夜鳴劍

文：童華信　圖：楚子

一八七·聲劍齊來

木脚人這一招十分厲害，他以獅子搏兎之勢向下便刺，龍子璣見到了兩招厲害，他手中劍便出露了頂門，人却向一側一躍，木脚人在半空一窟，又已刺向龍子璣的咽喉。

人在半空中竟然可以改變了方向，這份功力眞使人大吃一驚，龍子璣還好早已知道對方厲害，他一閃身之際，又是舉劍相迎，已把對方的一架架了去，木脚人收了招，頰上露了奇防，他眞想不到這第三招也給對方所破。

龍子璣道：「第三招了，還有什麼招數使出來。」木脚人道：「好，由你進招，我也讓你三招，再過了三招，我們才認眞交手。」

龍子璣冷笑道：「你不會後悔？」木脚人道：「大丈夫，一言既出，如何會後悔。」

龍子璣知道自己的劍法與此人還有一些距離，自己的三招，必定一樣不能取勝，既然如此說，自己不進招，便是向人表示心怯。

他冷笑道：「準備了沒有，我的劍來了。」

木脚人抱劍而立，這是一個眼看四面耳聽八方的招式，任何方面來的招數，也難以逃出他的警戒。

龍子璣一看到他使出這一招，已知道是個大行家了，龍子璣如何敢怠慢，他的劍使出了正宗的穿心劍的一招，那木脚人一見他這一招敢使出，吃了一驚。

剛才龍子璣是用劍來招架兩招，激人身閃躲得快避了一招，而今他覺得如要在這三招之上勝了對方，便得三招都不用劍來招架。

龍子璣的劍刺到了，他在間不容髮之間，把身子一抽，人在半空，他不用劍來招架，却是飛起了一脚，向龍子璣的劍尖踢來。

這眞是新奇的一招，龍子璣吃了個冷不防，正要收招，可是那木脚人的脚尖還未踢到了劍尖，却已自行收招了，龍子璣不由得又驚又佩服。

幾曾見有一個人出脚能如此快，一放一收，不過在一瞬之間，他要是把勁力用盡，說不定可以把劍踢飛的。只見木脚人已站在三丈之外，滿臉笑容。

果然所料不錯，那木脚乃是兵器，他不獨能使劍，劍招精湛，就是那木脚，也一樣的是十分深湛的武功，大凡殘廢的人，必定有獨門武功，要非如此，如何能在江湖中立足。

這個木脚人的木脚，便是奇門武功了，使人防不勝防。

他既然說過讓三招，因此他的木脚還未點到便收回，這是忠于諾言，又是向對方表示，他的武功是如何了得，龍子璣一招不中，是意中事，他大吼一聲，第二招來了，這一招也是正宗劍法，橫掃千軍。

是攔腰一劍，那木脚人似乎已知道他的第二劍是什麼，龍子璣的手剛動，他已飛身一躍，待得劍削到時，他已人在半空了。

那一條木脚，在使用的時候，似乎比另一條沒有殘廢的腿更靈活，木脚在地上一點，人便飛起了，而且飛得那末高，比龍子璣還兩條脚一踴還要高。

龍子璣第二招也落空了，對方並沒有用劍來招架，只是兩招，已看出對方身手不凡。

龍子璣要出第三招了，龍子璣不敢大意，要在這一招取勝，眞是談何容易，他突然想起了譚玄師父自己的拳法。他突然用左手執劍，木脚人見他換了左手，暗地吃驚，可不知對方用的是什麼招數。龍子璣右手打出一掌了，道是譚玄所傳的十分厲害的一招，挾雷霆萬鈞之力而來。左手的劍一齊刺到，這使木脚人有點忙亂。

香港竹枝詞

·半個詩人·

復活節旅行

復活節近，旅行社大展鴻圖，此其時也。正是：

四國拉客湊成團
報名無人眼望穿
雖是價廉仍不濟
害羣之馬塞門磚

半公唐傳

貼士無靈

西洋怪異錄

·名稚·

索命虫

他雖然知道小丹尼在收集鱗翅類昆虫，但他却不曉得小丹尼把所有昆虫都釘在牆壁上面，否則他一定不會容許他這樣做的，原因這樣可以破壞牆紙的美觀。眞的，現在，釘在牆壁上的昆虫，它底下的牆紙已經斑斑駁駁的發了霉，這是因爲已死的昆虫的屍體裏面，滲出了一些水份所致。

在小丹尼寢室的一角，有一隻五桶櫃，裏面放着的都是小丹尼早年的玩具。比方一隻破爛火車頭和一截路軌，一隻外面結了鏽的晶體收音器的電池，兩架破卡車，一座已經不成樣子的風車，一個破裂的皮球，一些零散積木，一隻竹蜻蜓，一隻絨黑熊，一個給猴子弄得滿臉疤痕的洋娃娃。還有就是用蠟筆塗得亂七八糟的書本。在寢室的另一角，放着的是小丹尼採集標本的用具，例如那隻捕蝶網，放在倒蓋的小木箱底上的是一瓶氰酸，幾隻標本籍和一大包綫衣針。

小丹尼開始了收集標本一年之後，他覺得除了收集蝴蝶之外，不妨增加另一些項目，那就是把蝴蝶之前的毛虫和蛹也收集起來。過去，他把蛹和毛虫，放在牛奶瓶裏，雜盒裏，或者其他可以盛載東西的容器裏面，並沒有企圖把牠製成標本。他把毛虫和蛹放進容器之後，便蹲在容器的旁邊，定了神的瞧着牠們辛苦地蛻變。他瞧着牠們首先褪去皮殼，然後泌出一些油液，方便牠們從皮殼裏蠕動出來，最後變成了虫。這種蛻變，在小丹尼看來，就像打開一個郵寄的包裹那般刺激。他學曉了那一種形狀，或者那一種顏色的毛虫或幼蛹，會變出粉蝶，豹紋蝶，或者大蝶蛾。不久，夏天來了，他家裏的女傭每天到樓上去替他收拾房間時，他總是堅持着不許她打開窗子透透空氣，理由是室內的氣溫突然變化了，會影響毛虫和蛹的蛻變，因此，小丹尼的寢室，越來越變得是氣蒸天，中人欲嘔。那女傭後來就把這情形告訴小丹尼的父親．但他聽了只是口頭說句好話，事實却完全沒有採取行動，無疑，他是告誡過小丹尼的，但這個小孩子一味陽奉陰違，情況半點也沒有改善過。由於他父親一天到晚就在書房裏，埋頭埋腦寫他的蠻荒探險，或者狩獵心得的文章，根本就沒有時間去理會樓上這些瑣事。小丹尼的母親又出了門，因此，小丹尼的房間，越來越悶熱和陣陣腐臭了。——（二）

艷婦心

·瑩翠·

二二五：夜半出現的鬼魂

得不到，和失落的需要，使她更覺他的難得，他在她心坎中，是獨一無二的男人，爲了要跟他長久相依，她不惜一切。

在好夢方圓的時候，不料發生了今日的變故。

回想昨宵的美夢，還那麼新鮮歷歷在腦，今夜却成了水月鏡花的虛幻，不禁珠淚雙垂，她第一次眞正感到傷心失意，由衷地心痛痛苦了。

她一個人在那裏細想幻的原因，她現在狂擁有張家的數座財富，可是幸福嗎？快樂嗎？縱有千萬金錢，也換不到眞正的所愛，她想到這無可補救的損失，誰之過？她不禁由悲切而轉成痛恨，她對中傷破壞她和克林感情的人，感到切齒的憤怒，怒火像狂風似的把她捲了起來，她霍地從沙發上起來，把桌台上的香水一手扔到地上，把相架上她倆的生活照片扯了下來，玻璃碎了，她順手用力抹去一切的小擺設，她恨不能把整座房子推翻，她伸手摔去，可以毀掉的東西也摔碎崩塌地毀碎了，她拿起椅子便向粧枱的大鏡猛摔。一個整齊美觀的臥房，給她破壞得亂七八糟，她簡直瘋了，可以破壞的，她已破壞無存了。

然後縱身倒在床上，緊抱着枕兒嚎啕大哭，低低喚着克林的名字。

倏地她身後給一塊硬的東西觸痛了，她用手一摸，發覺克林方才交給她自殺的手槍，竟然還在那裏。

她由手槍想到了超正，認定世界上只有一個超正知道她的以往的秘密！向克林揭發她秘密的當然是超正無疑。

她翻起了以前超正對她的冷落和迴避，現在眞成了她的死對頭，新愁舊恨，她從床上扒了起來，認爲此仇此恨非報不可。

她翻了幾個抽屜，把子彈找到，上了子彈，向粧枱上殘餘的破鏡，順手掠掠亂了的頭髮，帶了手槍，和一腔瘋狂的怒火仇恨，駕了她的汽車，似箭如飛的一直開到姊姊的家裏來，莎蓮和孩子早已經睡了，超正還在書室裏呆呆坐着，想着今晚的不愉快遭遇，他無端給克林打過的腮頰，現在還隱隱作痛。驀地一陣急燥的門鈴聲，他正奇怪夜半更闌人靜，還會有誰來了呢？他拍身離座跑了出去。

「來了，來了！」旺嫂胖胖的身軀蹣跚地走出來。

「旺嫂，妳還沒睡嗎？讓我來好了。」

「姑少爺，我還未睡。」旺嫂在扣着衫鈕。

門開處！超正看見莎麗的出現，使他驚異地一楞。

她陰森險惡的神態，和一身深色衣服，彷彿夜半出現的鬼魂。

僑樂村

大方的丈夫

黃因

漢福保勒太太收到一個不認識的醫生一封信，告訴她，他有一個叫杜美洛臣的病人只有三個月生命，請她去見病人最後一面。因爲杜美洛臣表示一生唯一值得懷念的人只有漢福保勒太太，十二年前，杜美洛臣和她們因誤會悵然分手，從此釀成終身之恨，後來她和漢福保勒結婚，杜美洛臣依然是一個寡佬。漢福保勒看到醫生的信，才知道舊愛侶爲了懷念舊情人，決定終身不娶。

於是，漢福保勒太太就得丈夫同意，在一百二十二哩外一個城市會見暌違了十二年的舊愛侶。她在杜美洛臣面前表示悔恨，願意在他遺留在世上不足一百日的短促時光裏替他做一些使他快樂的事。躺在醫院等待死神召喚的杜美洛臣，唯一要求是「我倆能夠做成夫婦」。

本來已經身爲漢福保勒太太的她，沒有可能一面做杜美洛臣太太，但，她不想違他最後一個要求也失望，便在長途電話向丈夫提出：「希望以後三個月我是屬於杜美洛臣的。」可以說，漢福保勒是世上最大方的丈夫，他不但答應，還要慰太太：「當是我已經和你離婚三個月，以後三個月你有絕對的個人自由，做什麼事我都不管，將來也不追問，在我倆生命中，這三個月當是沒有存在好了。」

醫生悄悄告訴她：「我是在一個月前查出他患有血癌的，他知道自己只能活四個月後，非常消極頹喪，經常在晚上夢中呻吟着叫出你的名字。現在，他很愉快，顯然是爲了終於佔有了你。」

她永遠不後悔同時做兩個男人的太太。更不覺得離開漢福保勒而與杜美洛臣共衾同枕是可恥。她認爲使一個舊愛戀的人在最短暫日子裏快樂，含笑而死，還是一件好事。她盡力表現自己是一個好妻子，細心照料服侍；晚上並相擁而睡，任何方面都不想他失望——不過，後來向漢福保勒說過一句保證眞實的話是：「我倆並未有過性行爲，他對我像女神一樣尊重。」

杜美洛臣果然是含笑離開這個世界了。他最後是說：「人生存在世上的壽命長短並不重要，最重要是生存得有無價值，因此我覺得在過去三個月，比活了一百年還長。」

然而，杜美洛臣最後三個月活得無比快樂，最大的功臣却是大方得叫人難置信的漢福保勒。

鐸叔正傳

·甄滕·

泥足深陷，不能自拔

我點點頭，曰：

「你這話不假，我亦由報紙看到，有一位仁兄，昔年就中了三次，決不假者。」

太太曰：

「所以我決定繼續下去，雖然冇一口氣連中兩次，但隔幾次中一次，幾都和味也。」

但既然作了如此重大的決定，我實在不敢再加以反對，何況我自己深底累累，心中有屎。

我只得曰：

「好吧，但你得有一個限度才好。」

「如何限法？」

「比如說你預備一筆本錢，就以四百八十元做本吧，每次買一張，就可以買十次，十次唔中，則可以收檔矣，未知你以爲然否？」

我出諫獻計，目的無他，叫她警惕，不要泥足深陷。當年日本仔打中國，一開頭係威係勢，威完又威，後來終於慘敗了。據說，日本仔之敗，乃係敗於泥足深陷。

大概我提出嘅理由，無反對的餘地，太太諗過也不想，便欣然同意了。

太太同意之後，便把手伸出來。

「什麼？」我說。

「兩張大牛還來，今晚之數，由你負責便是。」

我發覺肩頭，曰：

「咁點得？」

「唔得都要得，快快拿來。」

我還有什麼話好說，如拿還。

我笑曰：

「好啦，時間不早，該睡了，呢一次開彩，人人都飄，唯一的贏家只有我而已。」

太太不再說話，熄燈就寢。

從此之後，我家中突然多了許多廢紙，廢紙是何物，狗屎之報是也。

這等報紙，除了狗馬之外，再無其他，亦可謂替全世界的報業增光不少。

我記得有一名鬼頭，逃逃由外國到港，但係新聞界從業員，當然第一眼看見的，不是中環的摩天大廈，亦不是石硤尾的爛屋，而係報紙檔。

（九二一）

難找

一位年輕的太太參加公衆聚會，人很多，她好不容易才替丈夫留了個座位，但他始終沒有來。事後她質問他：「你爲什麼不來？」

「我來了。」丈夫說：「可是找不到妳，我忘了妳戴的什麼顏色假髮。」

（梁）

偵探小說

蒙面盜

天風

深夜，禮拜堂鐘樓上的鐘，剛敲過一下，警員哈里遜在巴大威街頭，遇見了同事朗尼，兩人都輪着夜班，出來巡查的，這時便立住脚，閒談了一會。

正談得高興時，哈里遜突然大驚失色，抓住了朗尼的手臂。

朗尼十分詫異，忙問哈里遜：「做什麼？」

哈里遜手向街對面的屋頂上一指低聲說：「你看，屋頂上！」

朗尼望着哈里遜手指的地方，也抬起頭來，吃了一驚，說：「屋頂上有人！」

這時屋頂上果然有一條黑色人影，在烟囪背後移動。因爲月光明亮，看上去更是清楚。朗尼將警笛塞到嘴邊，剛要吹，哈里遜阻止他說：「不要吹，免得把他嚇跑了。你去打電話，叫他們派一輛警備車來。我先上屋去等你們。」

朗尼聽他說得有理，點了點頭，悄悄地去打電話，他們兩人說話聲音很輕，又沒有張揚，因此屋頂上那個人，絲毫沒有覺察。

不久，警備車開來的時候，哈里遜已經登上屋頂。朗尼見哈里遜一人在上面，怕他吃虧，便也率領同來的警員，到屋上去接應。

朗尼和另外一個警員，在屋頂上遇見了哈里遜。

「那個人快要逃走了。」哈里遜告訴朗尼，「他想往大烟囪那邊爬。剛才我在這裏，已經把脚路堵塞，我去捉他。」

說罷，哈里遜爬了過去，誰知那人也察覺了，忙彎下腰，跳到隔壁屋頂上。

「當心！他手上有槍呢！」朗尼大聲警告哈里遜。

「當心！他手上有槍呢！」朗尼大聲警告哈里遜。

「他帶了面罩！」另一個警員說。

哈里遜高個兒，在警務人員中，是有名的奔跑運動家，身手矯捷。這時他見那人往隔壁大烟囪背後逃走，便不顧危險，不理同事警告，聳身一躍，跳到隔壁屋頂上，也在烟囪背後爬去。

那人和哈里遜都到了烟囪背後，接着只片亂響，不久又是一聲慘叫。

「啊呀！哈里遜跌下去了！」朗尼說。他吃驚不少，忙和另一警員，跳到隔壁屋頂上，來到烟囪背後，只見哈里遜立在屋面邊沿上，失魂落魄，手足無措。跌下去的不是他，是帶面罩的強盜。（一）

花鳥蟲魚集

海水魚的致命傷

園叟

這幾天到灣仔一間水族館去，以前是賣熱帶魚的，今天已經改變了，熱帶魚只留下一兩缸，其他都是海水魚。

我和那水族館的人是老朋友，他說近年流行海水魚，雖然，海水魚之流行，不是自去年起，幾年前已經有人飼養了，當時還是熱帶魚的黃金時期，不過，由於當時的死亡率高，所以有不少客歌向海水魚之人，都因爲其傷亡慘重，最後只有心灰意冷，不再飼養。

現在飼養海水魚的設備完善，但是仍然傷亡率高，這是暫時無法改善的。不要說海水魚，就以熱帶魚爲例，一種新的熱帶魚被發現而介紹到魚缸裏來，其傷亡率仍然如此之高的，因此，不單只海水魚如是，熱帶魚一樣，只要加以時日，死亡的數字便會改善的，所以，做海水魚這一行生意，看似非常好賺，但是加上死亡的損失，就等於零了。

海水魚現在存在的一個問題，那就是防止其死亡率減少，如果一直死亡下去，對海水魚的生意打擊是很大的，到了後來，飼養者一定感到心灰意冷而放棄飼養了。

（付圖：荷包魚。）

鐵石心腸

·司馬紅·

二九：一個神秘電話

很快他倆就離開那間酒店了，爲着避免別人再度跟踪，他倆先後走出，並非同時走開，而且約定在另外一個地方會面，至於金保羅，則從後門走出。

金保羅離開了那間酒店的後門，當時他的腦海中突然浮起了一個想法，以爲趁着這一段時間可以溜進保密局，把經過的情形，用錄音機方式留下來，轉交胡局長。後來轉念一想，施姬娜此人詭計多端，說不定她故意這樣擺佈，騰空一段時間，看看他有沒有意外的行動，因此，他就打消了這個念頭，只是依照施姬娜的吩咐去做，先行慢慢的走了一段路，轉入橫街，然後再到另外一條大街，截住計程汽車，飄然而去。

他倆約定在黑天鵝餐廳見面，先到先等，金保羅因爲乘搭汽車的緣故，似乎到早了些，果然不出所料，他在黑天鵝餐廳到處張望，仍然看不到施姬娜，於是在牆角的一個廂座留下來，隨便叫了一碟餐。

他正在抽吸香烟，眼睛望着餐廳的門口，忽然，有一個侍役走近，對他說：「先生，有一個電話爲朗找你，請到那邊聽聽。」

「打電話的人有沒有說出我是誰呢？」

「沒有，那是女人的聲音，她只是叫我請坐在牆角最後那一個廂座的那位先生接聽，故此我問問你，如果你不喜歡接聽，我就回報她。」

金保羅搖了搖頭，說：「多謝你通知。」

金保羅走到電話機的旁邊，抓起聽筒，出乎意外的，打電話給他那一個人並非施姬娜，她開口就說出保密的暗號，而且向他提出警告，叫他立刻走開，切勿回到剛才坐過的那個座位，因爲有一柄長距離的來福槍正在等候他，隨時射擊。

這個電話非常之快就結束，還沒有告訴金保羅該到甚麼地方去，金保羅就把電話放下，金保羅想多問一句也辦不到的。

她是誰呢？聲音似乎很熟，但却一時之間想不起來。

邪派高手

文：賀原　圖：秋風

這一回　一葉扁舟驚駭浪　千重風濤阻歸程

不過，這一次倒沒有事，因爲這一次的虎嘯是由發起石發的，並非眞虎，自然無虎會來。林大任見無虎到，以爲自己做得對，還沾沾自喜，各人見無虎到來，也以爲眞是他搞鬼起火有效，著實恭維他一番，使他有飄飄然之感，幾乎連自己跛了一足也忘了。

草坪的火堆突然消失了，山下的人便似失了目標，不知道草坪上的人是友是敵，因而走得特別小心，提防遇襲。他們料不到林等是爲了怕虎才熄火的。

草坪中的人注視來人，月光雖然時爲雲層所掩，但却比雨天或朗日光許多，練過武的人，目力一般都較勝，所以對於來人看得較爲清楚。姓林的首先說：「這是劉家的人了，大家小心提防！」

「奇怪，怎麼只有五個人？又不見劉俊彥本人？」林大任說。

「你認識他？」

「認識，他化了灰我也認得。」

「你和他很熟識？怎麼一直未聽你提起過？」

「哼，有什麼好提起的，你知道我這跛脚，是怎樣跛的？就是他和一個老道人合力打跛的，那道人已於三年前死了，我到遲了半年，結果在他的棺材上捶了三拐，算是稍稍出一口氣。」

「原來有這個因果的，這就怪不得你恨了，換了我，早已找他拼命了，眞佩服你有這份耐性。」

「耐性？哼，誰說我有耐性？我才沒有他媽的耐性，只因我孤掌難鳴，沒有辦法呀，今天，要不是有逐東三煞撐腰，我還眞不敢來呢！」

「哼！逐東三煞是什麼東西，不過塚中枯骨罷了，你倚仗他，毋異倚仗一根生虫拐杖，靠得住嗎？如果咱是你，趁雙方還沒有動手，馬上就逃走高飛才是，你却呆在這裏等死，眞笨！」

這又是那個四川口音的老人聲音，他把林大任奉爲神明的逐東三煞不看在眼內，等於把林大任也踏在脚下，踏成地底泥，這是林大任無法忍受的，但他看不見對方，只看到一幅白布寫着：精醫刀傷跌打，包保永無後患十二個字，至於這白布是誰寫的却不知道了。他想追問，料想對方不會直說，而且，劉家的人也快來到草坪，他要注意來人的行動，不敢再分心那個四川口音的老頭了。

劉家的來了五個，劉俊彥未到，有個高個子站出去問：「逐東三煞呢？還未到？你們是什麼人？他的朋友？還是他的僕人？你們……」

「住口！你再胡說亂道，莫怪我不客氣，不等姓劉來就先把你殺掉！」站在姓林旁邊的一個中年漢子忿然地喝叫，似是十分憤怒，對方却呵呵地笑說：「這麼說，我是說對啦！朋口人忘朋口鄉，偏偏我犯了忌諱，難怪你要發怒了。不過，依我看，你們能做逐東三煞的家奴，也不壞呀，有他撐腰，你們便可以橫行霸道，胡作非爲了！哈哈！怪不得你們年來飛揚拔扈，原來有這三座靠山，哈哈！哈哈！」

「你找死！還敢亂放屁！」中年漢子終於忍不住搶了出去，對方說：「你不承認是不是？那麼我問你，你這一次來，是逐東三煞發帖子請你來的？還是用傳話叫你來的？你說，你如拿得出帖子就不是奴，否則便是受他呼呼喝喝不敢不來的家奴！」

「我不殺你難消這口氣！」中年漢子揮拳就打。另一個大叫：「許志杰，別放過他，我和你一起殺他！」另一個中年漢也搶了出去，實行以二對一，一起向對方進攻。

他們乘怒發招，一開始就用盡全力。

（四二九）

村中人語

升學

增加十二間中學。使人想到升中試不要太艱難了。

假油

有些生油，滲了雜質。比洋酒好一些，有些洋酒是假酒呀。

盈利無關

電話去年有盈利。即如港燈十二月有盈餘一樣，到頭來還是要加。

正比

新樓建成少。而買樓之人更少。

女飛衛

·盧海客·

十七：千里走嬋娟

那前行的少年和他相距已在二丈之外，梅影亦在丈餘外，自然都無所覺，胡沙方習武功，自然不能從勁風中辨出異聲來。

他想示警，但敵踪未現，剛一遲疑，忽聽呼的一聲，勁風已然上身，身側有人喝道：「放下劍來，饒你不死！」黑影一閃，柯朗才接了一掌，那黑影已逼近了，旱又一掌襲到！

是個高大的人影，柯朗覺得那聲音很熟，顯然不止一次聽到過，忙將劍交左手，閃電般又接了一掌！

柯朗的功力已非昔比，但這人好渾厚的內力，雖然把那人震退了，但他自己也退了一步！

兩人雖是交了兩掌，但那只是眨眼之間，前面的三人那有還不警覺的，胡沙喝道：「大哥小心！」又見一條黑影自柯朗的身後擊到，柯朗半旋身，劍隨身轉！但掃了一個空，那人已飄退出去，黑影由淡而沒！

是兩人！只聽這身後之人說道：「小好子，還想出山麼！」

柯朗一咬牙！想追，却又不敢，那黑影太厚了，對方有兩人，更有援應擁護，他成了明路，而人家却在暗處！何況還有梅影與胡沙。

啊呀！梅影！她功力未復！

柯朗叫道：「兄弟，快！快叫：……」

他是要叫梅影退回，一時間，當前那少年在前，不知如何稱呼，忽聽胡沙喚了一聲，說道：「二姊，她：……二姊！」

柯朗聽他大聲呼喚，就知他已不見了梅影，急得他正要搶上前去，陡然一聲呵呵，又是一股勁風襲到！幾乎是同一瞬間，胡沙亦大喝一聲，跟着石前面傳來話聲，有人說：「好小子，倒還不出你！」柯朗匆忙接了一掌，心中雖念着梅影，但風當劍在胡沙手中，那可是萬萬失落不得的，忙叫道：「兄弟，快過來！」

卸聽嗤的一聲，胡沙一聲啊呀！柯朗大急，一躍近身，叫道：「兄弟，你……」

只見劍仍捧在他手中，但左袖齊肩已不見了，胡沙憤急道：「好賊子！大哥，你瞧！」

柯朗見那人奪劍不得，抓去了胡沙的一隻袖管，好險！論功力，胡沙雖然不下於任何高手，但若對方借暗撞擾，巧取暗奪，胡沙却難招架。

（七二三）

新聲★國泰

後天盛大獻映

新舞台金門加入聯映。

驚人迷人 色情恐怖 最佳鬼片

西德玉女惹火尤物 狄瑪希拉芝之 犧牲色相傑作

猛鬼上身 恐怖絕倫 鹹濕之鬼 更得人驚 提防嚇親

欲尋刺激 本片第一

鹹濕鬼上身

兒童不宜

狄龍國際電影企業公司發行 DELON INTERNATIONAL FILM CORPORATION

MAGDALENA POSSESSED BY THE DEVIL

海運 百樂

長期賣座・即日五場

無名小子

「老虎甩鬚」男主角 泰倫斯希路・「戰爭與和平」天王巨星 亨利方達 領銜主演傑作

影評大讚 老少咸宜 特藝七彩闊銀幕！

敬請提前訂座

Henry Fonda Terence Hill

My Name is Nobody

新華 新都

後天盛大獻映

榮獲四項金像獎巨片

電影皇帝 馬龍白蘭度 代表佳作

櫻花戀

至情至聖 不朽傑作

一曲櫻花戀寰宇風行！

嘉利華影片公司。榮譽發行

蝴蝶夫人，無此哀艷！秋月茶座，輸它纏綿！

高美以子 列畢頓 梅木三吉 聯合主演

祖瑟盧根 嘔心導演

但願生生世世為夫婦！莫負朝朝暮暮雨露情！

MARLON BRANDO SAYONARA

SB

蕭瑤・珍妃

傾國傾城

李翰祥 導演

注意映期地點

皇后 皇都 太平 國泰 麗聲 新聲 金門 寶聲 國寶 聯邦 華都 油蔴地 國際 寶華 光華 南灣

不管你們怎麼說，這是我的個人電影，百分之百的創作

威康 千叮萬囑 兒童不宜

今天五場

賣座始終冠軍 勝完可以再勝

康威 導演

金燕玲 邵音音 當時得令

胡燕妮 領銜主演

尹氏電影公司輝煌巨鑄

華僑晚報 分類廣告 每天弍元

總統 京都 華盛頓 凱聲

連日狂潮！

今天 五場獻映

12點三・兩點半・五點二・七點半・九點九

請早預定座票！

哥倫比亞公司榮譽出品 緊張刺激曲折奇情巨片

奧迪沙秘密檔案

「神探智擒職業殺手」原著作者又一巨著

莊威「午夜牛郎」主角！ 麥斯倫「封後昇平」金像們星！ 美雪兒 領銜主演

暢銷名著 真人真事 精湛演技 駭人結局

大導演：郎奴廉 繼「海神號遇險記」又一代傑作

納粹餘孽，陰謀毀種滅國！勇敢記者，拼死直搗虎穴！

第二次世界大戰後納粹秘密組織內幕大揭露！

新光 南華 珠江 南洋 銀都

後天獻映

憑學生證後座特價優待

大型彩色紀錄片

國際羽球邀請賽

世界第一流選手

亞運新出爐冠軍

國際名將顯身手 歐亞冠軍演絕技

場場比賽精彩，球球打得激烈，拍拍施展絕技，處處掌聲四起

新藝影業公司攝製 鳳凰影業公司發行

海運 百樂

下期盛大獻映

警匪片王

金像巨星「盜盜一大疊」「騎劫地下鐵」男主角

和路達麥陶

。又一傑作。特麗七彩。

「逃獄金剛」大導演，史劍域羅森傑又一力作

密探笑面虎

The Laughing Policeman

華僑日報出版

香港法律彙編

全套四百元・長期讀者八折優待

利舞台 英京

國聯統籌

笑聲震院，越映越旺，訂票請早

州立公司榮譽發行 老少咸宜 瘋狂動作 賓座大笑片

飄剌人生 百態演出 入木三分

12 CHAIRS

扭計師爺藏寶椅

老千之光棍 光棍之老千

戲頭扚擒 石山！ 三上吊鋼 樓寧寶！

鬥打鬥脫 鬥香艷 別開生面 動作片 就憑此點 夠你迷戀

注意正場映期

女子跆拳群英會

THE DRAGON TAMERS

監製 鄒文懷

編導 吳宇森

田俊 黃家達 金昌淑 領銜主演

衣麻遙子 小林千枝 西條奈美 原啟子 萬征 主演

GH

嘉禾貢獻・最佳影片

兒童絕不相宜